

Travel Authorization Request / Demande d'autorisation de voyage

Requestor's Name / Nom du requérant LAFRANCE, SYLVAIN		Employee Id / No d'employé	C.C. or WBS # / No C. de C ou D'OTP 95-605-01		
Location (Room# - Building) / Adresse: (# de bureau - édifice)		Claim # / No. de la demande	Manual Funds Commitment # / No. Engagement Manuel de Fonds		
Home Base / Endroit de Travail MRC RENE-LÉVESQUE EST		Tel / Tél. 4779 ou 6906	Destination & Departure Date / Destination & date de départ OTTAWA		
Purpose of Trip / But du déplacement RENCONTRE AVEC STEVEN GUILTON ET DANY HARRISON		Tickets & Advance Required By / Billets et avance requis le		01/11/04	
Advance calculation / calcul de l'avance				Total Advance / Avance Totale	
Meals / Repas	Accommodation cost / Frais d'hébergement	Others / Autre		(A)	
Authorization / Autorisation		Special Authorization / Autorisation Spéciale			
Trip Information / Renseignements sur le voyage					
Departure / Départ 11, 08, 04 Time: 12h30		Return / Retour 12, 08, 04 Time: 13h45			
Full day Per Diem / Journée complète Indemnité quotidienne					
X		Days / Jours		=	
Or / Ou For partial day / Pour portion de journée					
Rate / Taux		Number of meals / Nbre de repas			
Breakfast / Déjeuner		X		=	
Lunch / Dîner		X		=	
Dinner / Souper		X		=	
Less meals provided / Soustraire les repas fournis					
				Total (B)	
Duty Entertainment, Working Lunch, Staff Functions and Receptions / Frais de représentation, Repas au travail, Réceptions pour le personnel et Réceptions					
				Total (C)	
Other Expenses / Autres dépenses					
Hotel Room / Chambre d'hôtel					
Local Transportation (taxis - own car - car rental) / Déplacements locaux (taxis - location de voiture - voiture personnelle)					
ALLER-RETOUR OTTAWA : 440 KM x 0.40\$ = 176\$ + STATIONNEMENT POUR DEJEUNER AVEC DANY HARRISON, DIRECTEUR GÉNÉRAL - PRODUCTION ET RESSOURCES - 16.50\$				192.50\$	
Business calls / Appels d'affaire					
Others / Autres (provide list / fournir la liste)					
				Total (D)	
Comments / Commentaires					
Add amounts B+C+D / Additionner les montants B+C+D					
				Total (E)	
Total accountable advance / Avances dont il faut rendre compte					
				(A)	
BALANCE DUE / SOLDE DÙ <input type="checkbox"/> to CBC / à la SRC <input type="checkbox"/> to employee / à l'employé(e)					
				Total (E)-(A)	
SIGNATURE / SIGNATURE		DATE / DATE		ACCOUNTING USE ONLY	
Requestor / Requéant		13/8/04		RÉSERVÉES À LA COMPTABILITÉ SEULEMENT	
Authorization / Autorisation		23/8/04		CODE	AMOUNT
Authorization (print) / Autorisation (lettres moulées)				ACCT	CODE
Audited By / Vérifié par				AMOUNT	ACCT

CBC 0465 (07/2000)

000001

The grey captioned areas must be completed by the employee
Les parties désignées en gris doivent être complétées par l'employé.

The red captioned areas are reserved
Les parties désignées en rouge sont réservées.

Stalman

Fairmont Chateau Laurier Hotel
1 Rideau Street
Ottawa, Ontario K1N 8S7

Fee Computer Number: 6
Cashier: Ahmed ID #10
Transaction Number: 92189
Entered: 08/12/04 06:13
Exited: 08/12/04 09:30
Ticket #67266 Dispenser #3
Rate: Chateau Laurier A Ticket
Parking Fee: \$18.50
Total Fee: \$18.50
Cash: \$20.00
Change: \$3.50

Above amount includes the following tax(es):
P.S.T. 8.00% \$1.15
G.S.T. 7.00% \$1.00

Thank you for choosing the
Fairmont Chateau Laurier Hotel
Have a nice day

Travel Authorization Request / Demande d'autorisation de voyage

Requestor's Name / Nom du requérant LAFRANCE, SYLVAIN		Employee Id / No d'employé	C.C. or WBS # / No C. de C ou D'OTP 95-605-01		
Location (Room# - Building) / Adresse: (# de bureau - édifice) 1221		Claim # / No. de la demande	Manual Funds Commitment # / No. Engagement Manuel de Fonds		
Home Base / Endroit de Travail MRC RENÉ-LÉVESQUE EST		Tel / Tél. 4779 au 6906	Destination & Departure Date / Destination & date de départ OTTAWA OK		
Purpose of Trip / But du déplacement RENCONTRE AVEC LE DIRECTEUR OTTAWA		Tickets & Advance Required By / Billets et avance requis le		d/j m/m y/a	
Advance calculation / calcul de l'avance			Total Advance / Avance Totale		
Meals / Repas	Accommodation cost / Frais d'hébergement	Others / Autre		(A)	
Authorization / Autorisation		Special Authorization / Autorisation Spéciale		d/j m/m y/a	
Trip Information / Renseignements sur le voyage					
Departure / Départ 7, 09, 2004 Time: 14 h 00		Return / Retour 8, 09, 2004 Time: 9h30			
Full day Per Diem / Journée complète Indemnité quotidienne		Days / Jours		=	
Or / Ou For partial day / Pour portion de journée		Rate / Taux		Number of meals / Nbre de repas	
Breakfast / Déjeuner		X		=	
Lunch / Dîner		X		=	
Dinner / Souper		X		=	
Less meals provided / Soustraire les repas fournis					
				Total (B)	
Duty Entertainment, Working Lunch, Staff Functions and Receptions / Frais de représentation, Repas au travail, Réceptions pour le personnel et Receptions					
7 sept 04 = Dîner de travail avec Jean-François Rioux, directeur d'Ottawa, au resto Café La Gazelle = 100.40 \$				100.40 \$	
				Total (C)	
				7314.11	
Other Expenses / Autres dépenses					
Hotel Room / Chambre d'hôtel					
7 sept 2004 = 1 chambre au Hilton Mac-Leamy = 165. \$ + TPS = 11.55 \$ + TRQ = 13.24 \$ + tx d'hébergement = 2.00 \$ + T.P.S sur tx d'hébergement = 0.14 \$ + TRQ sur tx d'hébergement = 6/10 \$				192.09 \$	
Local Transportation (taxis - own car - car rental) / Déplacements locaux (taxis - location de voiture - voiture personnelle)					
Kilométrage aller-retour = 440 km x 0.4 \$ = 176 \$				176.00 \$	
Business calls / Appels d'affaire					
150 7602912 130904 12:10					
Others / Autres (provide list / fournir la liste)					
				Total (D)	
				368.09 \$	
Comments / Commentaires					
				7314.11 100.40	
				TG 176.00	
				TQ 192.09	
Add amounts B+C+D / Additionner les montants B+C+D				Total (E)	
				468.49 \$	
Total accountable advance / Avances dont il faut rendre compte				(A)	
BALANCE DUE / SOLDE DÙ <input type="checkbox"/> to CBC / à la SRC <input type="checkbox"/> to employee / à l'employé(e)				Total (E)-(A)	
				468.49 \$	
SIGNATURE / SIGNATURE		DATE / DATE		ACCOUNTING USE ONLY / RÉSERVÉES À LA COMPTABILITÉ SEULEMENT	
Requestor / Requéant				CODE	AMOUNT
Authorization / Autorisation		9/9/04		ACCT	CODE
Authorization (print) / Autorisation (lettres moulées)				AMOUNT	ACCT
Audited by / Vérifié par					

CBC 0465 (07/2000)

The grey captioned areas must be completed by the employee
Les parties désignées en gris doivent être complétées par l'employé.

The red captioned areas are reserved for the employee
Les parties désignées en rouge sont réservées à l'employé.

000003



440-1/2 m

Hilton Lac-Leamy
3, boul. du Casino, Gatineau (Québec) J8Y 6X4
Téléphone (819) 790 6444 / Télécopieur (819) 790 6408
Réservations : www.hilton.com ou 1 800 Hiltons
TPS 144026861 TVQ 1015799699

Nom et Adresse / Name and Address

LAFRANCE, SYLVAIN
X

Chambre / Room: 1621/K1RV
Date d'arrivée / Arrival Date: 09/07/04 4:30PM
Départ / Departure: 09/08/04

US

Adulte-enfant / Adult-child: 1/0
Taux / Room Rate: \$ 165.00

RATE PLAN L-CE s.19(1)
HH#
AL:
AUTO:

NUM DE CONFIRMATION : 3193361688

Facture / Invoice

09/08/04 PAGE 1

Date	Réf. / Ref.	Description	Montant / Amount	
09/07/04	1279004	TAXE D'OCC - OCC. TAX	\$2.00	
09/07/04	1279004	TPS\GST	\$0.14	
09/07/04	1279004	TVQ\PST s.19(1)	\$0.16	
09/07/04	1279005	GUEST ROOM	\$165.00	
09/07/04	1279005	TPS\GST	\$11.55	
09/07/04	1279005	TVQ\PST	\$13.24	
09/08/04	1279230	VS	(\$192.09)	
** BALANCE **			\$0.00	
TAX SUMMARY				
	CHARGE TOTAL	OCC TAX	TPS	TVQ
CHAMBRE & TAXES	\$165.00	\$0.00	\$11.55	\$13.24
AUTRE		\$2.00	\$0.14	\$0.16
TOTAL PAID	\$165.00	\$2.00	\$11.69	\$13.40



Ouvert matin, midi et soir, le restaurant Arôme - grillades et fruits de mer vous propose de succulentes spécialités ainsi qu'une sélection impressionnante de vins au verre. Un air de jazz, une vue prenante, une formule citadine et accessible. De plus, profitez de notre terrasse en saison estivale. Arôme - grillades et fruits de mer; le choix d'une expérience mémorable!

Open daily for breakfast, lunch and dinner, Arôme - Seafood and Grill offers succulent specialties and a wide selection of wines by the glass. Jazzy melodies and an outstanding view, a feast of sound and sight! You can also enjoy our terrace in Summer. Arôme - Seafood and Grill: The choice of memorable and urban dining experiences!

Information et réservations:
Information and reservations:
(819) 790-6410



Le divertissement se poursuit au Bacchus du Hilton Lac-Leamy! Les amateurs de cigares, de portos et d'eaux de vie fines seront séduits par l'opulence de son petit salon ainsi que par l'ambiance feutrée où règnent confort et raffinement. Le Bacchus est ouvert tous les soirs.

Great entertainment continues at Hilton Lac-Leamy's Bacchus lounge! This oasis of warmth and refinement features an impressive selection of cigars, ports and fine liquors. Bacchus lounge is open every evening.

Information / Information:
(819) 790-6410



Ce casse-croûte à proximité de la piscine est ouvert en saison estivale. Venez déguster un cocktail exotique au son des Tropiques.

This snack bar features an array of exotic cocktails and is located by the exterior pool. Open in summer.

Ce relevé est votre seul reçu. Vous vous engagez à défrayer personnellement les sommes facturées advenant le défaut de paiement complet par la compagnie, l'association ou son représentant désigné responsable de l'événement auquel vous participez, le cas échéant. Vous serez également personnellement responsable des pertes et dommages à votre chambre et à son contenu. Vous consentez à payer toute somme due en espèces, par chèque certifié ou par carte de crédit. Tout solde impayé portera intérêt au taux de 1,5% par mois (18% par année), à compter du 30^e jour suivant votre départ.

L'hôtel décline toute responsabilité pour l'argent, les bijoux et les autres objets de valeur, à moins que ceux-ci ne soient déposés dans les coffrets de sûreté mis à votre disposition à la réception de l'hôtel, auquel cas la responsabilité de l'hôtel sera limitée au montant prévu à l'article 2298 du Code civil du Québec.

This statement is your only receipt. You agree that you will be personally responsible for any charges which the company, association or designated representative responsible for the event at which you are participating fails to pay. As well, you are personally responsible for loss or damage to your hotel room and its contents. You agree to pay any amount owing in cash, by certified cheque or by credit card. Any unpaid balance will bear interest at the rate of 1.5% per month (18% per year), commencing on the 30th day following your check out date.

The hotel is not responsible for money, jewellery or other valuables unless same are deposited in the safety deposit boxes provided for that purpose at the front desk, in which case the limit of liability will be that provided by article 2298 of the Quebec Civil Code.

Signature

X

Date de facturation Date of charge	No. de chèque / Folio No. 188875 A
Autorisation Authorization	Initiales Initials
Achats et services Purchases and services	
Taxes	
Pourboires et divers Tips and misc.	
Montant total Total amount	

000004

RESTO-CAFE LA GAZELLE
33A GAMELIN
HULL QC

3
M
D
D
I
D
Z
4
\
3
D
D
D
I
D
Z
D

s.19(1)

NUMERO CARTE
DATE EXPIRATION
TYPE CARTE VISA 4200
DATE/HEURE 2004/09/07 20:07:01
NUMERO RECU 580125252-183-006
AUTORISATION
MONTANT \$88.40

POURBOIRE 12.00

TOTAL MONTANT 100.40

01 APPROUVEE 027 NO. AUTOR. 090597
MERCI

LE TITULAIRE S'ENGAGE A REMBOURSER
L'EMETTEUR DE LA CARTE DU MONTANT TOTAL
FIGURANT SUR CETTE FACTURE CONFORMEMENT
A LA CONVENTION REGISSANT L'UTILISATION
DE LA CARTE.

SYLVAIN LAFRANCE

Sylvain Lafrance

Travel Authorization Request / Demande d'autorisation de voyage

Requestor's Name / Nom du requérant LAFRANCE, SYLVAIN		Employee Id / No d'employé	C.C. or WBS # / No C. de C ou D'OTP 95-605-01		
Location (Room# - Building) / Adresse: (# de bureau - édifice) 1221		Claim # / No. de la demande	Manual Funds Commitment # / No. Engagement Manuel de Fonds		
Home Base / Endroit de Travail MRC RENE-LEVESQUE EST		Tel / Tél. 4779 ou 6906	Destination & Departure Date / Destination & date de départ QUEBEC Que		
Purpose of Trip / But du déplacement LANCEMENT ESPACE MUSIQUE			Tickets & Advance Required By / Billets et avance requis le d/j / m/m / y/a		
Advance calculation / calcul de l'avance			Total Advance / Avance Totale		
Meals / Repas Accommodation cost / Frais d'hébergement		Others / Autre		(A)	
Authorization / Autorisation d/j / m/m / y/a			Special Authorization / Autorisation Spéciale d/j / m/m / y/a		
Trip Information / Renseignements sur le voyage					
Departure / Départ 9, 09, 04 Time: 9h00		Return / Retour 10, 09, 04 Time: 12h00			
Full day Per Diem / Journée complète Indemnité quotidienne X Days / Jours =					
Or / Ou For partial day / Pour portion de journée Rate / Taux Number of meals / Nbre de repas					
Breakfast / Déjeuner X =					
Lunch / Dîner X =					
Dinner / Souper X =					
Less meals provided / Soustraire les repas fournis					
					Total (B) 0
Duty Entertainment, Working Lunch, Staff Functions and Receptions / Frais de représentation, Repas au travail, Réceptions pour le personnel et Réceptions 1 dîner avec 0.9 septembre 2004 67.54\$					
					Total (C) 67.54\$
Other Expenses / Autres dépenses					
Hotel Room / Chambre d'hôtel 1 chambre le 9 septembre au Hotel Royal à Québec					
174.99\$ (ce qui inclut les taxes: 2\$ pour taxe hébergement, 14.60\$ pour taxes) 16.62\$ pour id TVA)					174.99\$
Local Transportation (taxi - own car - car rental) / Déplacements locaux (taxi - location de voiture - voiture personnelle) 1 taxi local à Québec le 9 septembre 2004 6.00\$ + frais de stationnement à l'hôtel le 9 septembre 18.00\$ + kilomètreage aller-retour Montréal-Québec 600 km x .40\$ = 240.00\$					
					264.00\$
Business calls / Appels d'affaire usage des télécopieurs le 9 septembre 1.25\$ + .75\$ + 1.50\$					
+ accès à internet le 9 septembre 10.01\$: Total.					13.51\$
Others / Autres (provide list / fournir la liste) 1507602415					
					230904
					1134
					45050\$
Comments / Commentaires 7311 TR 67.54					
TR 277.51					
TQ 174.99					
Add amounts B+C+D / Additionner les montants B+C+D					Total (E) 520.04\$
Total accountable advance / Avances dont il faut rendre compte					(A) -
BALANCE DUE / SOLDE DÙ <input type="checkbox"/> to CBC / à la SRC <input type="checkbox"/> to employee / à l'employé(e)					Total (E)-(A) 520.04\$
SIGNATURE / SIGNATURE Requestor / Requantant		DATE / DATE 20/9/04		ACCOUNTING USE ONLY RÉSERVÉES À LA COMPTABILITÉ SEULEMENT	
				CODE	AMOUNT
Authorization / Autorisation (Bel Gaden)				ACCT	CODE
Authorization (print) / Autorisation (lettres moulées) Genevieve J. J. J.				AMOUNT	ACCT
Audited By / Vérifié par 21/09/04					

CBC 0465 (07/2003)

000006

The grey captioned areas must be completed by the employee
Les parties désignées en gris doivent être complétées par l'employé.

The red captioned areas are for
Les parties désignées en rouge sont réservées.



775, avenue Honoré-Mercier
Québec (Québec) G1R 6A5

Tél. : (418) 694-2000
Télé. : (418) 380-2553
1 800 567-JARO

E-mail : palaceroyal@jaro.qc.ca
www.jaro.qc.ca

COMPTE CLIENT
GUEST FOLIO

LAFRANCE, SYLVAIN 1/2
RADIO-CANADA
888, RUE ST-JEAN
QUEBEC, QC
G1R 5H6

ARRIVÉE	09/09/04
ARRIVAL	10/09/04
DÉPART	
DEPARTURE	1
NBRE PERS.	
NO. GUEST	174.99
TAUX - RATE	

NUMÉRO DE FACTURE 130342
INVOICE NUMBER

Nº DE CHAMBRE 720
ROOM NO.

TOUT COMPTE EN SOUFFRANCE SERA SUJET À DES FRAIS D'ADMINISTRATION DE 26,82% L'AN (2% PAR MOIS) PAYABLE SUR RÉCEPTION.
PAST DUE ACCOUNTS WILL BE SUBJECT TO AN ADMINISTRATION CHARGE OF 26,82% PER ANNUM (2% PER MONTH) PAYABLE UPON RECEIPT.

#	DATE	DESCRIPTION	MONTANT - AMOUNT
1	09/09/04	FAX 5 PGS FAX/PHOTO/TIMBRE RECEPTION DE FAX	1.25
2	09/09/04	FAX 3 PGS FAX/PHOTO/TIMBRE RECEPTION DE FAX	0.75
3	09/09/04	FAX 6 PGS FAX/PHOTO/TIMBRE RECEPTION DE FAX	1.50
4	09/09/04	0909 14:39 INTERNET H.V. I / 1.0	10.01
5	09/09/04	720 CHAMBRE	174.99
6	09/09/04	VALET PARK STATIONNEMENT	18.00
7	10/09/04	MERCI ME VISA	239.82-
		TAXE D'HEBERGEMENT	2.00
		TAXE FEDERALE	14.60
		TAXE PROVINCIALE	16.72
		TOTAL	0.00

*** TAXES INCL ***
TAXE D'HEBERGEMENT 2.00
TAXE FEDERALE 14.60
#142859289 RT
TAXE PROVINCIALE 16.72
#1022174301TQ0001



Je m'engage personnellement à défrayer les frais encourus soit en partie ou en entier à défaut de paiement complet par la compagnie, l'association ou son représentant désigné et serai responsable des pertes ou dommages aux locaux ou à leur contenu.

I agree that my liability for this bill is not waived and agree to be held personally liable in the event that the indicated person, company or association fails to pay for any part or the full amount of these charges, and I shall be responsible for any loss or damage to the premises or it's content.

X

SIGNATURE DU CLIENT - GUESTS SIGNATURE

000007

RELEVÉ DE TRANSACTION / TRANSACTION RECORD

TPV83024548 MARCH97779201

0000

0000

Carte/Visa

Auth/Validité Seq.: 14901

11/09/09 13:42 001

ACHAT/PURCHASE 59.14 \$

POURBOIRE/TIP 9.00

TOTAL

ACHAT/PURCHASE 67.54

s.19(1)

130342
720

RELEVÉ DE TRANSACTION / TRANSACTION RECORD

TPV83024548 MARCH97779201

HOTEL ROYALE PALACE

775 AUT DUFFERIN MONTMORE

QUEBEC QC

Carte/Card: Visa

No.

Seq.: 0000 Lot/Batch: 476

2004/09/18 00:04 DES

ACHAT/PURCHASE

239.82 \$

AUTOR./AUTHOR.: 656965

SYLVAIN LAFRANCE

00 APPROUVEE - MERCI

Association
Coopérative

278 voitures
Courier / Livraison
Gros et petits colis
Commission

Surveillance, Déverrouillage 496, 2^e Avenue, Québec
www.taxicoop-quebec.com

Date 9 Sept-04

Montant 42.00

Signature chauffeur

TAXI
525-5191
COOP



CHAUFFEUR N°

#2

SERVICE 24 HEURES

Portofino 10% OFF
BISTRO ITALIANO
D'escompte sur le menu à la carte

Travel Authorization Request / Demande d'autorisation de voyage

Requestor's Name / Nom du requérant LAFRANCE, SYLVAIN		Employee Id / No d'employé	C.C. or WBS # / No C. de Cou D'OTP 95-605-01						
Location (Room# - Building) / Adresse: (# de bureau - édifice) 1221		Claim # / No. de la demande	Manual Funds Commitment # / No. Engagement Manuel de Fonds						
Home Base / Endroit de Travail MRC RENE-COESQUE EST		Tel / Tél. 4779 ou 6906	Destination & Departure Date / Destination & date de départ EDMONTON (EDM)						
Purpose of Trip / But du déplacement CONSEIL DE LA MUSIQUE		Tickets & Advance Required By / Billets et avance requis le		df / m/m / ya					
Advance calculation / calcul de l'avance			Total Advance / Avance Totale						
Meals / Repas	Accommodation cost / Frais d'hébergement	Others / Autre		(A)					
Authorization / Autorisation		Special Authorization / Autorisation Spéciale		df / m/m / ya					
Trip Information / Renseignements sur le voyage									
Departure / Départ 12, 9, 04 df m/m ya		Time: 17h 05 Heure: Douval	Return / Retour 15, 9, 04 df m/m ya						
		Time: 13h de Edmonton Heure: VERS Ottawa							
Full day Per Diem / Journée complète Indemnité quotidienne									
X		Days / Jours	=						
Or / Ou									
For partial day / Pour portion de journée									
Rate / Taux		Number of meals / Nbre de repas							
Breakfast / Déjeuner		X		=					
Lunch / Dîner		X		=					
Dinner / Souper		X		=					
Less meals provided / Soustraire les repas fournis									
				Total (B)					
Duty Entertainment, Working Lunch, Staff Functions and Receptions / Frais de représentation, Repas au travail, Réceptions pour le personnel et Réceptions									
1 Diner le 14 septembre 2004 21.00 + GST pour livraison 1.00 + 1 Assiette le 14 septembre 5.20 + Taxe livraison 3.27 Total 78.27				Total (C)					
				78.27\$					
Other Expenses / Autres dépenses									
Hotel Room / Chambre d'hôtel									
1 chambre le 12 septembre 04 224\$ + Taxe 10.00 + TPS: 14.28 + 1 chambre le 13 septembre 04 224\$ + Taxe 10.00 + TPS: 14.28 + 1 chambre le 14 septembre 04 224\$ + Taxe 10.00 + TPS: 14.28 Total: 688.44\$ 685.44\$									
Local Transportation (taxi - own car - car rental) / Déplacements locaux (taxi - location de voiture - voiture personnelle)									
résidence à l'aéroport 25\$ + 1 taxi local à Edmonton le 13 septembre 04 12\$ + 1 taxi de l'aéroport à l'aéroport Edmonton le 15 septembre 43\$ = 80\$									
Business calls / Appels d'affaire									
accès internet 12 septembre 04 14.93\$ + accès internet le 14 septembre 14.93\$ + 1 télécopie le 14 septembre 1.01\$ = 31.47\$									
Others / Autres (provide list / fournir la liste)									
1507602915									
230904									
1134									
				Total (D)					
				796.91\$					
Comments / Commentaires									
(billet avion: 2614.65\$) JM 78.27									
TG 771.91									
TQ 25.00									
Add amounts B+C+D / Additionner les montants B+C+D				Total (E)					
				875.18\$					
Total accountable advance / Avances dont il faut rendre compte									
				(A)					
BALANCE DUE / SOLDE DÙ				Total (E)-(A)					
				875.18\$					
SIGNATURE / SIGNATURE		DATE / DATE		ACCOUNTING USE ONLY / RÉSERVÉES À LA COMPTABILITÉ SEULEMENT					
Requestor / Requêteur		20/9/2004		CODE	AMOUNT	ACCT	CODE	AMOUNT	ACCT
Authorization / Autorisation		[Signature]							
Authorization (print) / Autorisation (lettres moulées)		Marie-Josée Morin							
Audited By / Vérifié par		21/09/2004							

CBC 0466 (07/2000)

000009

THE Fairmont HOTEL MACDONALD

10065 - 100 STREET
EDMONTON, ALBERTA CANADA T5J 0N6
T 780 424 5181 F 780 424 8017
G.S.T. Registration # 139445290

Arrival/Arrivée 12SEP, 04 Folio Number/N° Dossier 002076
Departure/Départ 15SEP, 04 Balance/Solde .00

CNTRY 440 KN /X

MR SYLVAIN LAFRANCE Nights/Nuits 3 Date Ck-Out 15SEP, 04 6:03a JN

Cdn Country Music Assn
1400 Rene Levesque E

AX

s.16(2)

Montreal QC H2L 2M2

Line No. N° Ligne	Date	Room Chambre	Description	Reference Référence	Amount Montant	ID
001	12SEP	01/440	Internet Access		14.93+	
002	12SEP	01/440	Room Charge	Rm 440	204.00+	RY
003	12SEP	01/440	Room Tax	Rm 440	10.20+	RY
004	12SEP	01/440	GST Room	Rm 440	14.28+	RY
005	13SEP	01/440	Room Charge	Rm 440	204.00+	JN
006	13SEP	01/440	Room Tax	Rm 440	10.20+	JN
007	13SEP	01/440	GST Room	Rm 440	14.28+	JN
008	14SEP	01/440	Internet Access		14.93+	
009	14SEP	01/440	GST In Rm Dining	0319757 - Check#	1.05+	
010	14SEP	01/440	In Room Dining	0319757 - Check#	21.00+	
011	14SEP	01/440	Fax	5 pages	1.61+	JC
012	14SEP	01/440	GST In Rm Dining	0319791 - Check#	3.22+	
013	14SEP	01/440	In Room Dining	0319791 - Check#	53.00+	→ Sample
014	14SEP	01/440	Room Charge	Rm 440	204.00+	JN
015	14SEP	01/440	Room Tax	Rm 440	10.20+	JN
016	14SEP	01/440	GST Room	Rm 440	14.28+	JN
017	15SEP	01/440	American Express thank you		795.18-	JN

Guest signature
Signature du client X _____

I agree that my liability for this bill is not waived and I agree to be held personally liable in the event that the indicated person, company or association fails to pay for any part of the full amount of these charges. Overdue balance subject to a surcharge at the rate of 1.5% per month (19.56% per annum). All accounts deemed delinquent may be subject to finance charges, legal fees and all other costs associated with the bill. I have accepted delivery of The Globe and Mail. Had I refused, I would have been eligible for a \$ 50 (Mon-Fri) and \$1.25 (Sat.) credit to my account. (At participating hotels).

Je me porte personnellement responsable du règlement total de cette note au cas où la compagnie, l'association ou son représentant désigné en refuserait le paiement. Les comptes en souffrance sont sujets à un intérêt de 1,5% par mois après un mois (19,56% par année). Des frais d'administration et de l'intérêt seront ajoutés sur tout compte passé dû. J'ai accepté la livraison du journal The Globe and Mail. Si j'étais refusé, j'aurais pu obtenir un crédit à mon compte de 0,50 \$ par jour (du lundi au vendredi) et de 1,25 \$ le samedi. (Dans les hôtels participants.)

For information or reservations, visit us at
www.fairmont.com or call Fairmont Hotels & Resorts
from United States or Canada 1 800 441 1414

Pour informations et réservations visitez notre site web au
www.fairmont.com ou téléphonez aux Hôtels Fairmont:
1 800 441 1414 à partir des États-Unis ou du Canada

Thank you for choosing to stay with Fairmont Hotels and Resorts
Merci d'avoir choisi les Hôtels Fairmont

000010

THE *Fairmont*
HOTEL MACDONALD

10065 - 100 STREET
EDMONTON, ALBERTA CANADA T5J 0N6
T 780 424 5181 F 780 424 8017
G.S.T. Registration # 139445290

Arrival/Arrivée 12SEP, 04 Folio Number/N° Dossier 002076
Departure/Départ 15SEP, 04 Balance/Solde .00

CNTRY 440 KN /X

MR SYLVAIN LAFRANCE Nights/Nuits 3 Date Ck-Out 15SEP, 04 6:03a JN

Cdn Country Music Assn
1400 Rene Levesque E

AX

Montreal QC

H2L 2M2

s.16(2)

Line No. N° Ligne	Date	Room Chambre	Description	Reference Reference	Amount Montant	ID
----------------------	------	-----------------	-------------	------------------------	-------------------	----

42.84+	GST Room
4.27+	GST F & B
2.06+	GST Other

Ttl GST 49.17+

Guest signature
Signature du client X _____

I agree that my liability for this bill is not waived and I agree to be held personally liable in the event that the indicated person, company or association fails to pay for any part or the full amount of these charges. Overdue balance subject to a surcharge at the rate of 1.5% per month (19.56% per annum). All accounts deemed delinquent may be subject to finance charges, legal fees and all other costs associated with the bill. I have accepted delivery of *The Globe and Mail*. Had I refused, I would have been eligible for a \$5.00 (Mon-Fri) and \$1.25 (Sat.) credit to my account. (At participating hotels).

Je me porte personnellement responsable du règlement total de cette note au cas où la compagnie, l'association ou son représentant désigné en refuserait le paiement. Les comptes en souffrance sont sujets à un intérêt de 1,5% par mois après un mois (19,56% par année). Des frais d'administration et de l'intérêt seront ajoutés sur tout compte passé dû. J'ai accepté la livraison du journal *The Globe and Mail*. Si j'avais refusé, j'aurais pu obtenir un crédit à mon compte de 0,50 \$ par jour (du lundi au vendredi) et de 1,25 \$ le samedi. (Dans les hôtels participants.)

For information or reservations, visit us at
www.fairmont.com or call Fairmont Hotels & Resorts
from United States or Canada 1 800 441 1414

Pour informations et réservations visitez notre site web au
www.fairmont.com ou téléphonez aux Hôtels Fairmont:
1 800 441 1414 à partir des États-Unis ou du Canada

Thank you for choosing to stay with Fairmont Hotels and Resorts
Merci d'avoir choisi les Hôtels Fairmont

000011

**AMEX CANADA INC.**

TÉLÉPHONE: 514-597-7788

DECLARATION DE CONFIDENTIALITE-CLIQUEZ SUR LE BOUTON A GAUCHE

Copie du reçu du billet
[Imprimer cette page](#) | [Fermer la fenêtre](#) | [Aide](#)
Code de réservation

Sabre: ELYYTU
Numéro de billet: 0142205827671
Compagnie aérienne d'émission: AIR CANADA
Date d'émission: 07SEP04
Code voyage: ITCC205N s.19(1)
Numéro client:
Passager: LAFRANCE/SYLVAIN MR [9560501-EDMONTON]

Agence d'émission: MONTREAL CA
Agence d'émission: 20B5/A96
Numéro IATA: 69505450
Numéro de facture: 0066343

12SEP04 AIR CANADA AC 8945

De: MONTREAL TRUDEAU, CANADA
Vers: OTTAWA ON, CANADA

Départ:1705 Economie Confirmé
Arrivée:1747 Base tarifaire: JRC/DISC

12SEP04 AIR CANADA AC 143

De: OTTAWA ON, CANADA
Vers: EDMONTON INTL AB, CANADA

Départ:1855 Affaires Confirmé
Arrivée:2111 Base tarifaire: JRC/DISC

14SEP04 AIR CANADA AC 188

De: EDMONTON INTL AB, CANADA
Vers: TORONTO ON, CANADA

Départ:1300 Affaires Confirmé
Arrivée:1840 Base tarifaire: JRC/DISC

14SEP04 AIR CANADA AC 466

De: TORONTO ON, CANADA
Vers: OTTAWA ON, CANADA

Départ:2010 Affaires Confirmé
Arrivée:2113 Base tarifaire: JRC/DISC

s.16(2)

Mode de paiement: Carte bancaire - American Express

Endossement / restrictions: VLD AC ONLY CIC*160/35 801/7





Ligne de composante tarifaire:





YMQ AC X/YOW Q20.00 Q3.00 AC YEA1089.75 AC X/YTO Q20.00 Q3.00 AC YOW1089.75 2225.50
 ENDXT180.70XQ38.00SQ

Tarif: CAD 2225.50
Taxes/droits/frais
Taxes/Droits/Frais: CAD 11.22 CA Taxe sur le transport aérien
Taxes/Droits/Frais: CAD 159.23 XG Taxe sur les biens et les services (TPS)
Taxes/Droits/Frais: CAD 218.70 XT Taxes cumulées
Total: CAD 2614.65

Confirmation d'identité obligatoire pour l'enregistrement à l'aéroport**Avis:**

REÇU DE TAXI		TAXI RECEIPT	
12 19 04 J-D M AY		MONTANT - AMOUNT Toutes taxes incluses All taxes included	
# P TRAVAIL # P NUMBER		# Lanternon	
TPS #		# Dome	
GST #		# Vignette	
TVQ #		690	
QST #			
SIGNATURE		Chauffeur/Driver	

YELLOW		10135-31 Avenue Edmonton, AB T6N 1C2	
ADMIN: 465-8500	CAB	462-3456	
FAX: 462-2722		THANK YOU/MERCI	
Date: 1-29-04	Amount/Montant \$ 43.00	Car/Voiture # 331	
Driver/Chauffeur: M. Her	GST #		
From/De: Mcgill	To/A: AIRPORT		
   			

Date	13/09/04	Amount	12.00
		Moutant	GST included
From/De			
To/A			
To/A			
Driver	E. Hmi	Car #	432-
Chauffeur	Voiture		
425-8310	www.co-optaxi.com	425-2525	

Travel Authorization Request / Demande d'autorisation de voyage

Requestor's Name / Nom du requérant <i>Lawrence Sykora</i>		Employee Id / No d'employé	C.C. or WBS # / No C. de Cou D'OTP <i>95-605-01</i>
Location (Bldg# - Building) / Adresse (# de bureau - édifice) <i>#1221</i>		Manual Funds Commitment # / No. Engagement Manuel de Fonds	
Home Base / Endroit de Travail <i>MRC Rive-Neige est</i>	Tel / Tél. <i>6906/4779</i>	Destination & Departure Date / Destination & date de départ <i>Calgary</i>	
Purpose of Trip / But du déplacement <i>Conseil d'Administration</i>		Tickets & Advance Required By / Billets et Avance requis le <i>(CAC)</i>	
Advance calculation / calcul de l'avance		Total Advance / Avance Totale	
Meals Repas	Accommodation cost Frais d'hébergement	Others Autre	(A)
Authorization / Autorisation		Special Authorization / Autorisation Spéciale	
Trip Information / Renseignements sur le voyage			
Departure / Départ <i>19, 9, 04</i> Time: <i>Deval 9h25</i> Heure: <i>Calgary 11h58</i>		Return / Retour <i>21, 9, 04</i> Time: <i>7h30 Calgary</i> Heure: <i>13h28 Monreal</i>	
Full day Per Diem / Journée complète Indemnité quotidienne <i>X</i>		Days / Jours <i>=</i>	
Or / Ou For partial day / Pour portion de journée			
Rate / Taux		Number of meals / Nbre de repas	
Breakfast / Déjeuner	<i>X</i>	<i>=</i>	
Lunch / Dîner	<i>X</i>	<i>=</i>	
Dinner / Souper	<i>X</i>	<i>=</i>	
Less meals provided / Soustraire les repas fournis		Total (B)	
Duty Entertainment, Working Lunch, Staff Functions and Receptions / Frais de représentation, Repas au travail, Réceptions pour le personnel et Réceptions			
<i>Voyage le 19 septembre à l'arrivée à Calgary 9.50 + tx. 53 = 10.03\$ +</i>			
<i>Voyage le 20 septembre vers l'aéroport hôtel 4.75 + 33 taxi + 1 dîner</i>			
<i>avec Christine le soir, dîner avec Espace musique le 19 septembre</i>			
<i>au Sandstone Canal à Calgary 72.28\$ Total: 87.31\$</i>		Total (C) <i>87.31\$</i>	
Other Expenses / Autres dépenses			
Hotel Room / Chambre d'hôtel		<i>1 chambre le 19 septembre 169.00\$ + Tx prov. 8.45\$ +</i>	
<i>GST 11.83\$ + 1 chambre le 20 septembre 169.00\$ + Tx prov. 8.45\$</i>		<i>GST 11.83\$ Total 378.56\$</i>	
Local Transportation (taxis - own car - car rental) / Déplacements locaux (taxis - location de voiture - voiture personnelle)			
<i>Deval du 19 au 21 septembre 45.00\$ + 1 taxi: local à Calgary 30\$</i>		<i>Total 75.00\$</i>	
Business calls / Appels d'affaire			
<i>1507602916</i>			
<i>28090\$</i>			
<i>11.26</i>			
Others / Autres (provide list / fournir la liste)		Total (D) <i>453.56\$</i>	
Comments / Commentaires			
<i>TM 15.11</i>			
<i>7314 TM 72.20</i>			
<i>TG 408.56</i>			
Add amounts B+C+D / Additionner les montants B+C+D		Total (E) <i>540.89\$</i>	
Total accountable advance / Avances dont il faut rendre compte		(A)	
BALANCE DUE / SOLDE DÙ		Total (E)-(A) <i>540.87\$</i>	
<input type="checkbox"/> to CBC / à la SRC		<input type="checkbox"/> to employee / à l'employé(e)	
SIGNATURE / SIGNATURE		DATE / DATE	
<i>(Signature)</i>		<i>23/9/04</i>	
Authorization / Autorisation		<i>24/09/04</i>	
Authorized By / Vérifié par			
		ACCOUNTING USE ONLY / RÉSERVÉES À LA COMPTABILITÉ SEULEMENT	
CODE	AMOUNT	ACCT	CODE

CBC 0455 (07/2000)

**AMEX CANADA INC.**

TÉLÉPHONE: 514-597-7788

DECLARATION DE CONFIDENTIALITE-CLIQUEZ SUR LE BOUTON A GAUCHE

Copie du reçu du billet
[Imprimer cette page](#) | [Fermer la fenêtre](#) | [Aide](#)
Code de réservation

Sabre: KQMXOR
Numéro de billet: 0142205827774
Compagnie aérienne d'émission: AIR CANADA
Date d'émission: 13SEP04 s.19(1)
Code voyage: ITCC205N
Numéro client:
Passager: LAFRANCE/SYLVAIN MR [9560501-CALGARY]

Agence d'émission: MONTREAL CA
Agence d'émission: 20B5/A96
Numéro IATA: 69505450
Numéro de facture: 0066564

19SEP04 AIR CANADA AC 177

De: MONTREAL TRUDEAU, CANADA
Vers: CALGARY INTL AB, CANADA

Départ:0925 Affaires Confirmé
Arrivée:1158 Base tarifaire: JRC/DISC

21SEP04 AIR CANADA AC 158

De: CALGARY INTL AB, CANADA
Vers: MONTREAL TRUDEAU, CANADA

Départ:0730 Affaires Confirmé
Arrivée:1328 Base tarifaire: JRC/DISC

Confirmation: L8CIEZ

s.16(2)

Mode de paiement: Carte bancaire - American Express

Endossement / restrictions: VLD AC ONLY CIC*160/35 801/7

Ligne de composante tarifaire:

YMQ AC YYC Q20.00 Q3.00 1121.25 AC YMQ Q20.00 Q3.00 1121.25 2288.50
 ENDXT185.75XQ30.00SQ

Tarif: CAD 2288.50**Taxes/droits/frais**

Taxes/Droits/Frais: CAD 11.22 CA Taxe sur le transport aérien
Taxes/Droits/Frais: CAD 163.08 XG Taxe sur les biens et les services (TPS)
Taxes/Droits/Frais: CAD 215.75 XT Taxes cumulées
Total: CAD 2678.55

Confirmation d'identité obligatoire pour l'enregistrement à l'aéroport**Avis:**

Transportation and other services provided by the carrier are subject to conditions of contract and other important notices. Please ensure that you have received these notices, and if not, contact the travel agent or issuing carrier to obtain a copy prior to the commencement of your trip.

Transport et autres services offerts par le transporteur sous réserve du cahier des charges et d'autres avis importants remis avec cet itinéraire/reçu ; ils font partie intégrante du contrat de transport. Veuillez

THE **Fairmont**
PALLISER

133 - 9TH AVENUE S.W.
CALGARY, AB CANADA
T2P 2M3

PH: 403 262 1234 FAX: 403 260 1260
G.S.T. Registration # 139445290

Calgary

APPROVAL/APPRÉVÉ
19SEP,04

FOLIO/NUMÉRIER/DOSSIER
012618

DEPART/DATE DE
21SEP,04

BALANCE/SOLDE

FOLIO/DOSSIER

NAME/NOM: Mr Sylvain Lafrance
CDN BROS BAKING CORP
PO BOX 3220
STATION C
OTTAWA, ON CA K1Z 6R5
NIGHTS/NITS: 2
STATUS/STATUT: CK-OUT
DATE: 21SEP,04
NUMÉRIER/ID: 915087
GUARANTEED BY/GARANTI PAR: VI
REMARKS/REMARQUES: s.19(1)

LINE NO. N° LIGNE	DATE	ROOM CHAMBRE	DESCRIPTION	REFERENCE RÉFÉRENCE	AMOUNT MONTANT	ID
001	19SEP	01/0947	GST Oak Room	2017156 - Check#	.53+	
002	19SEP	01/0947	Oak Room Lounge	2017156 - Check#	9.50+	
003	19SEP	01/0947	Room Charge	Rm 0947	169.00+	
004	19SEP	01/0947	Room Tax Prov.	Rm 0947	8.45+	
005	19SEP	01/0947	Room Tax GST	Rm 0947	11.83+	
006	20SEP	01/0947	GST Refreshmt Ct	6013290 - Check#	.33+	
007	20SEP	01/0947	Refreshment Ctr	6013290 - Check#	4.75+	
008	20SEP	01/0947	Room Charge	Rm 0947	169.00+	
009	20SEP	01/0947	Room Tax Prov.	Rm 0947	8.45+	
010	20SEP	01/0947	Room Tax GST	Rm 0947	11.83+	
011	21SEP	01/0947	Visa		393.67-	

10.03 per meal

s.19(1)

B
C

23.66+
24.52+

Guest's signature X _____
Signature du client

I agree that my liability for this bill is not waived and I agree to be held personally liable in the event that the indicated person, company or association fails to pay for any part or the full amount of these charges. Overdue balance subject to a surcharge at the rate of 1.5% per month after one month. (19.58% per annum)
I have accepted delivery of The Globe and Mail. Had I refused, I would have been eligible for a \$50 (Mon-Fri) and \$1.25 (Sat.) credit to my account. (At participating hotels).

Je me porte personnellement responsable du règlement total de cette note au cas où la compagnie, l'association ou son représentant désigné se refusent à payer le paiement. Les comptes en souffrance sont sujets à un intérêt de 1,5% par mois après un mois. (19,58% par année)
J'ai accepté la livraison du journal The Globe and Mail. Si j'avais refusé, j'aurais pu obtenir un crédit à mon compte de 0,50 \$ par jour (du lundi au vendredi) et de 1,25 \$ le samedi. (Dans les hôtels participants.)

For information or reservations visit us at
www.fairmont.com or call

Fairmont Hotels & Resorts from:

North America 1 (800) 441-1414
Japan 0120 711 018
Australia 1 (800) 804 456
United Kingdom (44) 20 7025 1625
France 0800 907 253
Germany 0800 181 1462

Pour information et réservations visitez notre site web au
www.fairmont.com ou téléphoner au:

Hôtels Fairmont de:

Amérique du Nord 1 (800) 441-1414
Japon 0120 711 018
Australie 1 (800) 804 456
Royaume Uni (44) 20 7025 1625
France 0800 907 253
Allemagne 0800 18 000016

*Menu avec
Chaque a'
Calgary*
SANDSTONE LOUNGE
112 STEPHEN AVENUE S.E.
Calgary, Alberta

CHECK: 2050
TABLE: 124/2
SERVER: 460 MARY
DATE: SEP19'04 2:37PM
CARD TYPE: Visa
ACCT #:
EXP DATE:
AUTH CODE: 66741
SYLVAIN LAFRANCE

SUBTOTAL: 64.20

Tip: 8.00

Total: 72.20

Signature: *[Signature]*

I Agree to pay above total amount according to card holder agreement

GST#889044129RT0001

COMMENTS OR CONCERNS

E-MAIL:phili@calrcpo.hyatt.com

Classic Cabs Toll Free: 1-800-461-2668
Tel: 275-8000 Fax: 274-4444

Fare Amount: \$ 30.00 G.S.T.#
Date: Sep 18 - 2004
Car No: 351 Driver: *[Signature]*
Cell: _____ Thank You

s.19(1)

Calgary Voyage

Relevé de transaction
Transaction record

Aéroports de Montréal
975 Roméo Vachon Nord
Dorval QC
Desj: 68045410
E: 04/09/19 07:51:00
Term: 68 RE: 7902
No
Expir: 45.00 \$ ✓
P: 04/09/21 13:44:11
#TPS/GST 133140517RT
#TVQ/PST 1009822115


AÉROPORTS DE MONTRÉAL
TRUDEAU MIRABEL
514-833-3016 450-476-5669

Travel Authorization Request / Demande de voyage

Requestor's Name / Nom du requérant LAFRANCE, Sylvain		Employee ID / No d'employé	C.C. or WBS # / No C. de C. ou D'OP 95-605-01	
Location (Room / Building) / Adresse: (# de bureau - édifice) #1221		Manual Funds Commitment # / No. Engagement Manuel de Fonds		
Home Base / Endroit de Travail MRC René-Lévesque est 12e		Tel / Tél. 4779 ou 6906	Destination & Departure Date / Destination & date de départ Ottawa	
Purpose of Trip / But du déplacement Rencontres au Siège social		Tickets & Advance Required By / Billets et avance requis le XX / XX / XXXX dj / m/m / y/a		
Advance calculation / calcul de l'avance		Total Advance / Avance Totale		
Meals / Repas \$0.00	Accommodation cost / Frais d'hébergement \$0.00	Others / Autre \$0.00	\$0.00 (A)	
Authorization / Autorisation		Special Authorization / Autorisation Spéciale		
XX / XX / XXXX dj / m/m / y/a		XX / XX / XXXX dj / m/m / y/a		
Trip Information / Renseignements sur le voyage				
Departure / Départ 14 / 10 / 2004 Time: 15 h 30		Return / Retour 15 / 10 / 2004 Time: 18 h		
Full day Per Diem / Journée complète indemnité quotidienne \$0.00 x 0		Days / Jours 0		\$0.00
Or / Ou For partial day / Pour portion de journée				
Rate / Taux		Number of meals / Nbre de repas		
Breakfast / Déjeuner \$0.00	x 0	= \$0.00		
Lunch / Dîner \$0.00	x 0	= \$0.00		
Dinner / Souper \$0.00	x 0	= \$0.00		
Less meals provided / Soustraire les repas fournis		Total (B) \$0.00		
Duty Entertainment, Working Lunch, Staff Functions and Receptions / Frais de représentation, Repas au travail, Receptions pour le personnel et Receptions				
		\$0.00		
		\$0.00		
		Total (C) \$0.00		
Other Expenses / Autres dépenses				
Hotel Room / Chambre d'hôtel				
Hotel #1: \$192.09		\$192.09		
Local Transportation (taxi - own car - car rental) / Déplacements locaux (taxi - location de voiture - voiture personnelle)				
#1: \$160.00/#2: \$0.00 #3: \$0.00 #4: \$0.00 #5: \$0.00 #6: \$0.00 #7: \$0.00 #8: \$0.00 #9: \$0.00 #10: \$0.00		\$160.00		
Business calls / Appels d'affaire				
		\$0.00		
Others / Autres (provide list / fournir la liste)				
***** 160.00\$ dans transport = Kilométrage Montréal - Ottawa aller/retour 400 km X 0.40\$		\$0.00		
		\$0.00		
		\$0.00		
		\$352.09		
		Total (D) \$352.09		
Comments / Commentaires				
Add amounts B+C+D / Ajouter les montants B+C+D		Total (E) \$352.09		
Total accountable advance / Avances dont il faut rendre compte		(A) \$0.00		
BALANCE DUE / SOLDE DÙ <input type="checkbox"/> to CBC / à la SRC <input checked="" type="checkbox"/> to employee / à l'employé(e)		Total (E)-(A) \$352.09		
SIGNATURE / SIGNATURE Requestor / Requêteur		DATE / DATE		
		18-10-2004		
Authorization / Autorisation		RESERVÉES À LA COMPTABILITÉ SEULEMENT		
		CODE AMOUNT ACCT CODE AMOUNT ACCT		
Authorization (print) / Autorisation (lettre imprimée)				
Audited By / Vérifié par				

The grey captioned areas must be completed by the employee
Les parties désignées en gris doivent être complétées par l'employé.

The red captioned areas are for accounting use only
Les parties désignées en rouge sont réservées à la comptabilité seulement.

CBC Radio-Canada

s.19(1)

Travel Authorization Request / Demande de voyage

Requestor's Name / Nom du requérant LAFRANCE, Sylvain		Employee Id / No d'employé		C.C. or WBS # / No C. de Cou D'OTP 95-605-01/Avion facturé au 97-179-01	
Location (Room - Building) / Adresse: (R de bureau - édifice) #1221		Claim # / No. de la demande		Manual Funds Commitment # / No. Engagement Manuel de Fonds	
Home Base / Endroit de Travail MRC René-Lévesque est		Tel / Tél 6906 ou 4779		Destination & Departure Date / Destination & date de départ CHINE	
Purpose of Trip / But du déplacement Forum China International Radio				Tickets & Advance Required By Billets et avance requis le 15 / 10 / 2004 dj / m/m / y/a	
Advance calculation / calcul de l'avance					
Meals Repas \$0.00		Accommodation cost Frais d'hébergement \$0.00		Others Autre \$0.00	
				\$0.00 (A)	
Authorization / Autorisation		Special Authorization / Autorisation Spéciale		XX / XX / XXXX dj / m/m / y/a	
Trip Information / Renseignements sur le voyage					
Departure / Départ 21 / 10 / 2004 Time: 9 h 25 dj / m/m / y/a Heure:			Return / Retour 31 / 10 / 2004 Time: 18 h 12 dj / m/m / y/a Heure:		
Full day Per Diem / Journée complète indemnité quotidienne \$0.00 x 0				Days / jours = \$0.00	
Or / Du					
For partial day / Pour portion de journée					
		Rate / Taux		Number of meals / Nbre de repas	
Breakfast / Déjeuner		\$0.00		x 0 = \$0.00	
Lunch / Dîner		\$0.00		x 0 = \$0.00	
Dinner / Souper		\$0.00		x 0 = \$0.00	
Less meals provided / Soustraire les repas fournis				Total (B) \$0.00	
Duty Entertainment, Working Lunch, Staff Functions and Receptions / Frais de représentation, Repas au travail, Réceptions pour le personnel et Réceptions					
LES REPAS ONT ÉTÉ PAYÉES PAR LA DÉLÉGATION CHINOISE				\$0.00	
				Total (C) \$0.00	
Other Expenses / Autres dépenses					
Hotel Room / Chambre d'hôtel LES GRAIS d'hôtel ont été payés par la délégation chinoise					
Hotel #1 : \$0.00		Hotel #2 : \$0.00		Hotel #3 : \$0.00	
				Hotel #4 : \$0.00	
Total (D) \$105.46					
Local Transportation (taxis - own car - car rental) / Déplacements locaux (taxis - location de voiture - voiture personnelle)					
#1 : \$56.00 #2 : \$0.00 #3 : \$0.00 #4 : \$0.00 #5 : \$0.00 #6 : \$0.00 #7 : \$0.00 #8 : \$0.00 #9 : \$0.00 #10 : \$0.00				\$56.00	
Business calls / Appels d'affaire					
VOIR ANNEXE				\$49.46	
Others / Autres (provide list / fournir la liste)					
				\$0.00	
				\$0.00	
				\$0.00	
Total (E) \$105.46					
Comments / Commentaires					
Billet d'Avion facturé au 97-179-01					
Administrateur Pierre Lachapelle					
(5 291, 978)					
Add amounts B+C+D / Ajouter les montants B+C+D				Total (E) \$105.46	
Total accountable advance / Avances dont il faut rendre compte				(A) \$0.00	
BALANCE DUE / SOLDE DUE <input type="checkbox"/> to CBC / à la SRC <input checked="" type="checkbox"/> to employee / à l'employé(e)				Total (E)-(A) \$105.46	
SIGNATURE / SIGNATURE		DATE / DATE		ACCOUNTING USE ONLY / RÉSERVÉES À LA COMPTABILITÉ SEULEMENT	
Requestor / Requirant		15/11/04		CODE AMOUNT ACCT	
Authorization / Autorisation		16/11/04		CODE AMOUNT ACCT	
Authorization (form) / Autorisation (lettres moulées)				CODE AMOUNT ACCT	
Audited By / Vérifié par				CODE AMOUNT ACCT	

CBC 0465 (2/2000)

The grey captioned areas must be completed by the employee. Les parties désignées en gris doivent être complétées par l'employé. The red captioned areas are for accounting use only. Les parties désignées en rouge sont réservées à la comptabilité seulement.

Sylvain Lafrance
Vice-président de la Radio française
et des Nouveaux Médias

Annexe au compte de dépenses
Chine
Forum China National Radio

Départ le 21 octobre à 9 h 25, retour le 31 octobre à 18 h 12

BILLETS D'AVIONS FACTURÉS AU BUDGET 97-179-01
L'administrateur est Pierre Lachapelle

REPAS :

LES REPAS ONT ÉTÉ PAYÉS PAR LA DÉLÉGATION CHINOISE

HÔTEL :

LES FRAIS DE SÉJOUR ONT ÉTÉ PAYÉS PAR LA DÉLÉGATION CHINOISE

TRANSPORT :

Date	Nature	Montant en \$
21 octobre 2004	1 taxi de la résidence à l'aéroport	26.00\$
31 octobre 2044 sans reçu	1 taxi de l'aéroport à la résidence	30.00\$

INTERNET :

Date	Montant Renmimbi Yuan	Montant en \$
25 octobre 2004	67.00	10.00\$
26 octobre 2004	57.00	8.42\$
Date en chinois. Nous avons calculé le taux sur la date du 27 octobre pour suivre la logique.	20.00	2.99\$
28 octobre 2004	74.00	10.98\$
29 octobre 2004	69.00	10.29\$
30 octobre 2004	46.00	6.78\$

TOTAL**49.46\$**

Sylvain Lafrance - Réservations - billets Chine

De : Marie-Josée Marsan
Vers : Sylvain Lafrance
Date : 2004-09-23 17:12
Objet : Réservations - billets Chine
CC : AMEX-MONTREAL AMEX-

Sylvain, s.19(1)

Mme Beauchamp du groupe Amex m'a demandé l'autorisation de procéder ainsi pour ta réservation de billes d'avion pour ton voyage en Chine prévu au mois d'octobre :

1 billet réservé - payé par la carte corporative Amex
1 billet réservé à ton nom - payé directement par toi sur Visa et non réclamé à SRC
1 billet réservé - sans frais dû à l'achat de ton billet sur Visa.

Considérant que cette façon de procéder n'entraîne aucun frais supplémentaire pour la Société et qu'en plus cela te permet de bénéficier d'un billet gratuit, je n'ai aucun inconvénient à ce que Amex fasse ces réservations pour toi.

J'en profite pour te souhaiter bon voyage.

Marie-Josée Marsan

De : Francois Pomminville

Vers : Deplacement Montreal

Date : 2004-09-20 10:08

Objet : Sylvain Lafrance - Beijing - départ 21 octobre 2004

Bonjour,

Voici la demande d'autorisation de voyage, approuvée par Marie-Josée Marsan, Sylvain Lafrance. Le billet est requis pour vendredi, le 15 octobre 2004.

Merci et bonne journée.

François Pomminville
Bureau du vice-président de la Radio française
et des Nouveaux Médias
(6906)

s.19(1)

Information sur la personne a contacter.

Personne Contact:	Adresse Électronique:	No Téléphone:	Location:
François Pomminville	francois.pomminville@radio-canada.ca	(514) 597-6906	MRC René-Lévesque Est

Renseignements sur le voyage Choisir l'une des options ci-dessous.

Voyage au Canada Voyage à l'étranger

Centre de coûts ou OTP à facturer : s.19(1)

Destination :

But du voyage :

Renseignements sur le demandeur. Choisir l'une des options ci-dessous (ceci vous indique qui mettre en copie sur le courriel Groupwise).

- Organisateur de voyages avec DFA (delegation financière) demandant des billets pour des personnes autres que lui-même. **Aucune copie requise.**
- Organisateur de voyages sans DFA demandant des billets pour des personnes qui ne sont PAS PRÉAUTORISÉS. **Copiez le gestionnaire concerné.**
- Organisateur de voyages sans DFA demandant des billets pour des personnes AVEC PRÉ-AUTORISATION PERMANENTE. **Aucune copie requise.**
- Voyageur AVEC PRÉ-AUTORISATION PERMANENTE demandant un billet pour lui/elle même. **Aucune copie requise.**
- Voyageur SANS PRÉ-AUTORISATION PERMANENTE demandant un billet pour lui/elle même. **Copiez le gestionnaire concerné.**

Votre demande nécessite une approbation supplémentaire.
Veillez annexer l'approbation du vice-président à votre demande.

<p>Pour Montréal toute demande doit être adressée au courriel suivant: <u>Deplacements_mtl</u> Veuillez noter que le courriel ci-dessus correspond aux Finances Locales de Montréal.</p>	<p>Pour Toronto toute demande doit être adressée au courriel suivant: <u>Amex Toronto</u> Veuillez noter que le courriel ci-dessus appartient aux Finances Locales de Toronto.</p>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Veillez remplir le tableau ci-dessous. Pour plus de 6 voyageurs, veuillez restaurer la zone d'impression.
Faites parvenir votre demande par courriel aux adresses ci-dessus.

Nom des voyageurs	Date de départ jj-mm-aa	Date de retour jj-mm-aa	Billet requis le jj-mm-aa	Envoyer le billet électronique par courriel à :	Envoyer copie du billet électronique par courriel à :
Sylvain Lafrance	21-oct-04	31-oct-04	15-oct-04	edith_brosseau@radio-canada.ca	edith_brosseau@radio-canada.ca
déplacement autorisé par					
Marie-Josée Marsan					



**Services
aux entreprises**

Budget 97-179-01

VENDEUR: 96
NO. CLIENT

ITINERAIRE/FACTURE 0066779
DUPLICATA KRXDFB

DATE: 20 SEP 04
PAGE: 01

A: ATTN-MR SYLVAIN LAFRANCE CANADIAN BROADCASTING CORP
CANADIAN BROADCASTING CORP SUITE 1809
SUITE 1809 1400 BOUL RENE LEVESQUE EST
1400 BOUL RENE LEVESQUE EST MONTREAL, QC, H2L 2M2
MONTREAL, QC, H2L 2M2
DEL-20SEP -VT-

POUR:

REF: 9560501-BEIJING

s.19(1)

UN BILLET ELECTRONIQUE ET UNE FACTURE ON ETE TRAITES
IMPRIMER VOTRE BILLET ELECTRONIC ET VOTRE FACTURE EN
EN CHOISSISSANT LES LIENS *RECU DU BILLET* ET *FACTURE*
CONFIRMATION D, IDENTITE OBLIGATOIRE POUR L, ENREGISTREMENT
A L, AEROPORT

21 OCT 04 - JEUDI	AVION	AIR CANADA	VOL:111	AFFAIRES	PETIT DEJEUNER
		DEP MONTREAL TRUDEAU		0925	ERP: BOEING 767
		ARR VANCOUVER BC		1144	05HR 19MIN
		ARRIVE: MAIN TERMINAL			SANS ESCALE
					REF: LHFZMZ
	AVION	AIR CANADA	VOL:129	AFFAIRES	REPAS
		DEP VANCOUVER BC		1245	ERP: BOEING 767 300
		DEPART: MAIN TERMINAL			11HR 20MIN
22 OCT 04 - VENDREDI		ARR BEIJING		1505	SANS ESCALE
					REF: LHFZMZ
30 OCT 04 - SAMEDI	AVION	AIR CANADA	VOL:130	AFFAIRES	REPAS
		DEP BEIJING		1645	ERP: BOEING 767 300
		ARR VANCOUVER BC		1225	10HR 40MIN
		ARRIVE: MAIN TERMINAL			SANS ESCALE
					REF: LHFZMZ
	AVION	AIR CANADA	VOL:1166	AFFAIRES	REPAS
		DEP VANCOUVER BC		2330	ERP: AIRBUS A321
		DEPART: MAIN TERMINAL			04HR 42MIN
31 OCT 04 - DIMANCHE		ARR MONTREAL TRUDEAU		0612	SANS ESCALE
					REF: LHFZMZ



SUITE PAGE 2

FONDS PERCUS EN
FIDUCIE, CREDIT EN
VERTU DES LOIS DU
FOURNISSEUR, FRAIS
DE RETARD 1%/MOIS
12%AN.

000025



Services
aux entreprises

s.19(1)

Budget 97-179-01

VENDEUR: 96
NU. CLIENT

ITINERAIRE FACTURE 0066779
DUPLICATA KRXPB

DATE: 20 SEP 04
PAGE: 02

A: ATTN-MR SYLVAIN LAFRANCE CANADIAN BROADCASTING CORP
CANADIAN BROADCASTING CORP SUITE 1809
SUITE 1809 1400 BOUL RENE LEVESQUE EST
1400 BOUL RENE LEVESQUE EST MONTREAL, QC, H2L 2M2
MONTREAL, QC, H2L 2M2
DEL-20SEP -VT-

POUR:

REF: 9560501-BEIJING

~~BILLET D'AVION ACC205706075~~
BILLET ELECTRONIQUE

FACTURE	s.16(2)	5.289.02*
1.20 T.P.S./H.S.T.		1.20*
1.20 T.V.G.		1.20*

BASE TOTALE		5.154.00
TAXE TOTALE		135.02
T.P.S./H.S.T. TOTALE		1.20
T.V.G. TOTALE		1.20
CHARGE A LA CARTE DE CREDIT		5,291.97*

SOLDE A PAYER		0.00



SUITE PAGE 3

FONDS PERÇUS EN
FIDUCIE, CRÉDIT EN
VERTU DES LOIS DU
FOURNISSEUR, FRAIS
DE RETARD 1%/MOIS
12%/AN.



Services
aux entreprises

Budget 97-179-01

VENDEUR: 96
NO. CLIENT

ITINERAIRE/FACTURE 0066779
DUPLICATION KRXPB

DATE: 20 SEP 04
PAGE: 03

A: ATTN-MR SYLVAIN LAFRANCE CANADIAN BROADCASTING CORP
CANADIAN BROADCASTING CORP SUITE 1809
SUITE 1809 1400 BOUL RENE LEVESQUE EST
1400 BOUL RENE LEVESQUE EST MONTREAL, QC, H2L 2M2
MONTREAL, QC, H2L 2M2
DEL-20SEP -VT-

s.19(1)

POUR: REF: 9560501-BEIJING

~~DIRECT IN HOUSE LINE 416 205 0909 MON-FRI 700AM 1000PM~~
~~FOR CBC-SRS PASSENGERS TRAVELLING WITH CAMERA EQUIPMENT~~
~~PLEASE NOTE AIR CANADA HAS APPROVED AN EXCEPTION FOR~~
CBC. DISMANTLED CAMERAS ARE ALLOWED AS CARRYON.
AIR CANADA REF CIC70.218
QUOTE CODE 31231***
HARK N FLY MENTIONNEZ LE CODE 31231***
BILLET SPECIAL VALABLE SEULEMENT PAR AIR CANADA.
MODIFICATIONS PERMISES SELON LES DISPONIBILITES.
POUR CETTE EXCURSION, LES CITOYENS CANADIENS DOIVENT
DETENIR UN PASSEPORT VALIDE.
LE PASSEPORT DOIT ETRE VALIDE POUR UNE PERIODE D AU MOINS
6 MOIS APRES VOTRE DATE DE RETOUR.
VOUS DEVEZ DETENIR UN VISA POUR CHINE
UNE PIECE D IDENTITE AVEC PHOTO PEUT ETRE EXIGEE A L ENREGISTREMENT.
VEUILLEZ VOUS ENREGISTRER 3 HEURES AVANT LE DEPART
POUR LES VOLS INTERNATIONAUX.
SI VOUS VOUS PRESENTEZ PLUS TARD, ON PEUT VOUS REFUSER
L ACCES A BORD.
VEUILLEZ RECONFIRMER VOS VOLS INTERNATIONAUX 72HEURES
AVANT LE DEPART AVEC LA COMPAGNIE AERIENNE LOCALE.
LES HEURES D ENREGISTREMENT SONT FOURNIES A TITRE INFORMATIF
SEULEMENT. LES DIRECTIVES DES AEROPORTS ET DES SOCIETES AERIENNES A
CET EFFET CHANGENT FREQUEMMENT, C EST POURQUOI NOUS VOUS RECOMMANDONS
DE VOUS RENSEIGNER AVANT DE VOUS RENDRE A L AEROPORT.
POUR DES MISES A JOUR SUR L*INFORMATION MONDIALE DE VOYAGES,
VOYEZ WWW.VIRTUALLYTHERE.COM/BULLETIN/
. . . VOTRE CODE D ACCESS EST LE . . . S-2085/KRXPB.
POUR SERVICE D URGENCE AU CANADA/E.U. 1-800-434-2941.
A L EXTERIEUR DU CANADA/E.U. A FRAIS VIRES 1-800-434-2941.
PLEIN TARIF 6999.97 TARIF PAYE 5291.97 BAS TARIF 1560.97/20SEP04

AMEX CANADA INC. TPS/GST 134194620RT0001
AMEX CANADA INC. TVQ/QST 1015265325TR0001
-VT-T 810
RESERVA JOUR DE VOYURE/HOTEL OFFERTE, MAIS REFUSEE.



FONDS PERÇUS EN
FIDUCIE, CRÉDIT EN
VERTU DES LOIS DU
FOURNISSEUR, FRAIS
DE RETARD 1%/MOIS
12%/AN.

REÇU DE TAXI TAXI RECEIPT

21004

MONTANT - AMOUNT
Toutes taxes incluses
All taxes included **264**

P. TRAVAIL # P. NUMBER
Lantermon **2862**
Dome
Vignette **2362**

TPS #
OST #
TVO #
QST #

SIGNATURE _____

TAXI CANDAIRE 558-1313
TAXI 973 6331
AIR TAXI 840-9595
TAXI 278 6337

DÉCLARATION

Je, Sylvain LaFrance
déclare ne pas être en possession des reçus exigés, se rapportant à la réclamation ci-jointe. Ces reçus sont énumérés ci-après:

Taxi 31 Octobre 2004
De l'aéroport à la résidence
Retan Chine,

Cependant, je déclare avoir utilisé le(s) billet(s) au cours de missions ou autres travaux dûment approuvés par la SOCIÉTÉ RADIO-CANADA et conformément à ses instructions. J'atteste, de plus, que les dépenses énumérées sont véridiques et exactes.

Signature _____ date 15/11/04
Autorisation _____ date _____
QUE 2382 (3/85)

在开票前，请仔细检查中奖金额及“发票联”是否完整。在兑奖时，不得将发票联和兑奖联分开，否则不予兑奖。
Notice: Before encash the award, don't separate the award area from the invoice. Otherwise, you can't encash.

北京市服务业、娱乐业、文化
体育业专用发票
BEIJING SPECIAL INVOICE FOR SERVICE
INDUSTRY, ENTERTAINMENT INDUSTRY
AND PHYSICAL CULTURE INDUSTRY
发 票 联
INVOICE

发票号 INVOICE NO. 201202020111584089
密 码 PASSWORD
税务登记号 TAX REGISTRY NO. 110121633649336000
收款单位 PAYEE 京都信苑饭店
付款单位(个人) PAYER

经营项目 金 额
SERVICE ITEM AMOUNT CHARGED
上网费 57.00



合计 金额合计 人民币 肆拾柒元零角零分
TOTAL IN CAPITAL 47.00
机打票号: 201202020111584089
PRINTING NO.
税控装置防伪码: 908764521700016
ANTI-FORGERY CODE
税控装置号: 0000071332
RECEIVER NO.
收款单位(盖章有效) 开票日期 2004/10/26
PAYEE SEAL DATE ISSUED

在开票前，请仔细检查中奖金额及“发票联”是否完整。在兑奖时，不得将发票联和兑奖联分开，否则不予兑奖。
Notice: Before encash the award, don't separate the award area from the invoice. Otherwise, you can't encash.

北京市服务业、娱乐业、文化
体育业专用发票
BEIJING SPECIAL INVOICE FOR SERVICE
INDUSTRY, ENTERTAINMENT INDUSTRY
AND PHYSICAL CULTURE INDUSTRY
发 票 联
INVOICE

发票号 INVOICE NO. 201202020111584082
密 码 PASSWORD
税务登记号 TAX REGISTRY NO. 110121633649336000
收款单位 PAYEE 京都信苑饭店
付款单位(个人) PAYER LaFrance

经营项目 金 额
SERVICE ITEM AMOUNT CHARGED
上网费 67.00



合计 金额合计 人民币 肆拾柒元零角零分
TOTAL IN CAPITAL 67.00
机打票号: 201202020111584082
PRINTING NO.
税控装置防伪码: 446F3E1FB3CEA09
ANTI-FORGERY CODE
税控装置号: 0000071332
RECEIVER NO.
收款单位(盖章有效) 开票日期 2004/10/26
PAYEE SEAL DATE

此发票经北京市地方税务局批准印制
BEIJING SPECIAL INVOICE FOR SERVICE INDUSTRY, ENTERTAINMENT INDUSTRY AND PHYSICAL CULTURE INDUSTRY IS APPROVED BY BEIJING MUNICIPAL TAX BUREAU

中国职工之家饭店

China People's Palace

商务中心

Business Centre

NO: 20183

营业员: Clerk	日期: Date:	2003
项目 Items	价格 Amount	
复印 Copy		
中英文打字 Chinese/English Typing		
传真 Fax		
设备租用 Equipment Rental		
装订 Binding Service		
名片 Business Card Printing		
翻译服务 Translation Service		
扫描 Scanner		10.00
电子商务 Internet Service		20.00
总计 TOTAL		30.00
正楷姓名 PRINT NAME	房号 ROOM NO.	
签名 SIGNATURE		Conversion on 27/10/2004

1. 刮开奖区... 2. 告知中奖...
INVOICE NO: 201203020141863501

北京市服务业、娱乐业、文化

体行业专用发票
BEIJING SPECIAL INVOICE FOR SERVICE
INDUSTRY, ENTERTAINMENT INDUSTRY
AND PHYSICAL CULTURE INDUSTRY

发票号 INVOICE NO: 201203020141863501

密码 PASSWORD

税务登记号: 110121633649336000

收款单位: 京都信苑饭店

付款单位(个人):

服务项目 SERVICE ITEM: 上网费
金额 AMOUNT CHARGED: 46.00

合计
金额合计: 人民币肆拾陆元零角零分
TOTAL IN CAPITAL: 46.00
机打票号: 201203020141863501

税控装置防伪码: 067C5A3F506E7401

税控装置号: 0000071332

收款单位(盖章有效) 开票日期: 2004/10/30

PRINTED BY RECEIVER HAND-WRITING INVALID

1. 刮开奖区... 2. 告知中奖...
INVOICE NO: 201202020111584094

北京市服务业、娱乐业、文化

体行业专用发票
BEIJING SPECIAL INVOICE FOR SERVICE
INDUSTRY, ENTERTAINMENT INDUSTRY
AND PHYSICAL CULTURE INDUSTRY

发票号 INVOICE NO: 201202020111584094

密码 PASSWORD

税务登记号: 110121633649336000

收款单位: 京都信苑饭店

付款单位(个人):

服务项目 SERVICE ITEM: 上网费
金额 AMOUNT CHARGED: 74.00

合计
金额合计: 人民币柒拾肆元零角零分
TOTAL IN CAPITAL: 74.00

机打票号: 201202020111584094

税控装置防伪码: 40B6820073A090E

税控装置号: 0000071332

1. 刮开奖区... 2. 告知中奖...
INVOICE NO: 201202020111584098

北京市服务业、娱乐业、文化

体行业专用发票
BEIJING SPECIAL INVOICE FOR SERVICE
INDUSTRY, ENTERTAINMENT INDUSTRY
AND PHYSICAL CULTURE INDUSTRY

发票号 INVOICE NO: 201202020111584098

密码 PASSWORD

税务登记号: 110121633649336000

收款单位: 京都信苑饭店

付款单位(个人):

服务项目 SERVICE ITEM: 上网费
金额 AMOUNT CHARGED: 69.00

合计
金额合计: 人民币陆拾玖元零角零分
TOTAL IN CAPITAL: 69.00

机打票号: 201202020111584098

税控装置防伪码: 9043C05204DB908

税控装置号: 0000071332

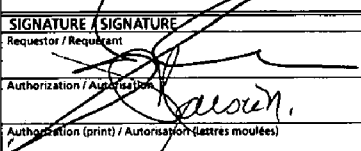
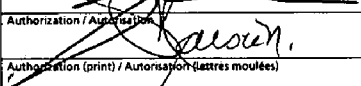
收款单位(盖章有效) 开票日期: 000029

PRINTED BY RECEIVER HAND-WRITING INVALID

CBC  Radio-Canada

s.19(1)

Travel Authorization Request / Demande d'autorisation de voyage

Requestor's Name / Nom du requérant LAFRANCE, Sylvain		Employee Id / No d'employé		C.C. or WBS # / No C. de C ou D'OTP 95-605-01	
Location (Room - Building) / Adresse: (é de bureau - édifice) #1221		Claim # / No. de la demande		Manual Funds Commitment # / No. Engagement Manuel de Fonds	
Home Base / Endroit de Travail MRC René-Lévesque est		Tel / Tél. 6906 ou 4779		Destination & Departure Date / Destination & date de départ OTTAWA & TREMBLANT	
Purpose of Trip / But du déplacement Audience CRTC Sirius et dîner clôture Niagara				Tickets & Advance Required By / Billets et avance requis le XX / XX / XXXX dj / m/m / y/a	
Meals / Repas \$0.00		Accommodation cost / Frais d'hébergement \$0.00		Others / Autre \$0.00	
Authorization / Autorisation XX / XX / XXXX dj / m/m / y/a				Special Authorization / Autorisation Spéciale XX / XX / XXXX dj / m/m / y/a	
Trip information / Renseignements sur le voyage					
Departure / Départ 01, 11, 2004 Time: 12 h			Return / Retour 05, 11, 2004 Time: 16 h		
Full day Per Diem / Journée complète indemnité quotidienne \$0.00 x 0 Days / Jours = \$0.00					
Or / Ou For partial day / Pour portion de journée					
Breakfast / Déjeuner \$0.00		Lunch / Dîner \$0.00		Dinner / Souper \$0.00	
Rate / Taux \$0.00		Number of meals / Nbre de repas x 0		Total (B) \$0.00	
Duty Entertainment, Working Lunch, Staff Functions and Receptions / Frais de représentation, Repas au travail, Réceptions pour le personnel et Réceptions VOIR ANNEXE					
				Total (C) \$230.87	
Other Expenses / Autres dépenses					
Hotel Room / Chambre d'hôtel VOIR ANNEXE					
Hotel #1 : \$576.27		Hotel #2 : \$0.00		Hotel #3 : \$0.00	
Hotel #4 : \$0.00		Total (D) \$576.27			
Local Transportation (taxis - own car - car rental) / Déplacements locaux (taxis - location de voiture - voiture personnelle) VOIR ANNEXE					
#1 : \$263.00		#2 : \$0.00		#3 : \$0.00	
#4 : \$0.00		#5 : \$0.00		#6 : \$0.00	
#7 : \$0.00		#8 : \$0.00		#9 : \$0.00	
#10 : \$0.00		Total (E) \$263.00			
Business calls / Appels d'affaire 268735715					
				Total (F) \$0.00	
Others / Autres (provide list / fournir la liste) VOIR ANNEXE					
				Total (G) \$13.75	
				Total (H) \$0.00	
				Total (I) \$0.00	
				Total (J) \$853.02	
Comments / Commentaires 73147m 230.87					
TG 13.75					
TQ 839.27					
Add amounts B+C+D / Additionner les montants B+C+D				Total (E) \$1,083.89	
Total accountable advance / Avances dont il faut rendre compte				Total (A) \$0.00	
BALANCE DUE / SOLDE DÙ <input type="checkbox"/> to CBC / à la SRC <input checked="" type="checkbox"/> to employee / à l'employé(e)				Total (E)-(A) \$1,083.89	
SIGNATURE / SIGNATURE Requestor / Requantant 		DATE / DATE 12/11/04		ACCOUNTING USE ONLY / RÉSERVÉES À LA COMPTABILITÉ SEULEMENT	
Authorization / Autorisation 		15/11/04		CODE AMOUNT ACCT CODE AMOUNT ACCT	
Authorization (print) / Autorisation (cristres moulées)				←	
Audited By / Vérifié par					

CBC 0466 (07/2000)

The grey captioned areas must be completed by the employee / Les parties désignées en gris doivent être complétées par l'employé. The red captioned areas are for accounting use only / Les parties désignées en rouge sont réservées à la comptabilité seulement.

Sylvain Lafrance
Vice-président de la Radio française
et des Nouveaux Médias

Annexe au compte de dépenses
 Ottawa – Audience CRTC Sirius
 Tremblant – Dîner de clôture formation Niagara

Départ le 1^{er} novembre à 12 h , retour le 5 novembre à 17 h

REPAS :

Date	Personne (s) présente (s)	Montant en \$
1 nov. 2004	1 souper avec Christiane LeBlanc, directrice de la chaîne Espace musique au restaurant Piz Za Za à Gatineau	83.47\$
2 nov. 2004	Déjeuner pour Sylvain Lafrance au restaurant l'Arôme Voir facture Hôtel Hilton Lac-Leamy	25.71\$
2 nov. 2004	Dîner pour Sylvain Lafrance au Bar Toulon à Hull	24.49\$
3 nov. 2004	Souper avec Marie-Diane Faucher, directrice Affaires institutionnelles de la Radio française au restaurant Vittoria Trattoria à Ottawa	74.94\$
4 nov. 2004	Déjeuner pour Sylvain Lafrance au restaurant l'Arôme Voir facture Hôtel Hilton Lac-Leamy	22.26\$

TOTAL **230.87\$**

HÔTEL :

Date	Chambre	Taxe occ.	TPS occupation et chambre	TVQ occupation et chambre	Montant
1 ^{er} nov. 2004	165.00\$	2.00\$	0.14\$ + 11.55\$	0.16\$ + 13.24\$	192.09\$
2 nov. 2004	165.00\$	2.00\$	0.14\$ + 11.55\$	0.16\$ + 13.24\$	192.09\$
3 nov. 2004	165.00\$	2.00\$	0.14\$ + 11.55\$	0.16\$ + 13.24\$	192.09\$

TOTAL **576.27\$**

TRANSPORT :

Date	Personne (s) présente (s)	Montant en \$
Sans date	Taxi local	13.00\$
2 nov. 2004	Taxi local	10.00\$
4 nov. 2004	Taxi local	8.00\$
4 nov. 2004	Frais de stationnement – Château Laurier Ottawa	12.00\$
1 ^{er} au 5 nov. 2004	Kilométrage Montréal – Ottawa – Tremblant 550 km X 0.40\$	220.00\$

TOTAL **263.00\$**

AUTRES :

Date	Nature	Montant	TPS	TVQ	Montant en \$
1 nov. 2004	Accès internet	5.95\$	042\$	0.48\$	6.85\$
2 nov. 2004	Accès audiovisuel	6.90\$			6.90\$

TOTAL **13.75\$**



Hilton Lac-Leamy
 3, boul. du Casino, Gatineau (Québec) JBY 6X4
 Téléphone (819) 790 6444 / Télécopieur (819) 790 6408
 Réservations: www.hilton.com ou 1 800 Hiltons
 TPS 144026461 TVQ 101579699

Nom et Adresse / Name and Address

LAFRANCE, SYLVAIN
 Not on File

Chambre / Room: 1407/D2RV
 Date d'arrivée / Arrival Date: 11/01/04 09:39 PM
 Départ / Departure: 11/04/04 09:53 AM

CA

Adulte-enfant / Adult-child: 1/0
 Taux / Room Rate: \$165.00

RATE PLAN L-CE s.19(1)
 HH#
 AL
 BONUS AL CAR

CONFIRMATION NUMBER : 3188064295

Facture / Invoice

11/04/04 PAGE 1

Date	Réf. / Ref.	Description	Montant / Amount
11/01/04	1356630	TAXE D' OCC - OCC. TAX	2.00
11/01/04	1356630	TPS\GST	0.14
11/01/04	1356630	TVQ\PST	0.16
11/01/04	1356631	GUEST ROOM	165.00
11/01/04	1356631	TPS\GST	11.55
11/01/04	1356631	TVQ\PST	13.24
11/01/04	1356801	ACCÈS INTERNET/INTERNET ACCESS	5.95
11/01/04	1356801	TPS\GST - DIVERS	0.42
11/01/04	1356801	TVQ\PST - DIVERS	0.48
11/02/04	1356921	L'AROME	25.71
11/02/04	1357450	TAXE D' OCC - OCC. TAX	2.00
11/02/04	1357450	TPS\GST	0.14
11/02/04	1357450	TVQ\PST	0.16
11/02/04	1357451	GUEST ROOM	165.00
11/02/04	1357451	TPS\GST	11.55
11/02/04	1357451	TVQ\PST	13.24
11/03/04	1357926	AUDIO-VISUEL	6.90
11/03/04	1358717	TAXE D' OCC - OCC. TAX	2.00
11/03/04	1358717	TPS\GST	0.14
11/03/04	1358717	TVQ\PST	0.16
11/03/04	1358718	GUEST ROOM	165.00
11/03/04	1358718	TPS\GST	11.55

accès internet (circled)
Film (circled)
dejeuner (circled)



Ouvert matin, midi et soir, le restaurant Arôme - grillades et fruits de mer vous propose de succulentes spécialités ainsi qu'une sélection impressionnante de vins au verre. Un air de jazz, une vue panoramique, une formule citadine et accessible. De plus, profitez de notre terrasse en saison estivale. Arôme - grillades et fruits de mer; le choix d'une expérience mémorable!

Open daily for breakfast, lunch and dinner, Arôme - Seafood and Grill offers succulent specialties and a wide selection of wines by the glass. Jazzy melodies and an outstanding view, a feast of sound and sight! You can also enjoy our terrace in Summer. Arôme - Seafood and Grill: The choice of memorable and urban dining experiences!

Information et réservations:
 Information and reservations:
 (819) 790-6410



Le divertissement se poursuit au Bacchus du Hilton Lac-Leamy! Les amateurs de cigares, de portos et d'eaux de vie fines seront séduits par l'opulence de son petit salon ainsi que par l'ambiance feutrée où règnent confort et raffinement. Le Bacchus est ouvert tous les soirs.

Great entertainment continues at Hilton Lac-Leamy's Bacchus lounge! This oasis of warmth and refinement features an impressive selection of cigars, ports and fine liquors. Bacchus lounge is open every evening.

Information: / Information:
 (819) 790-6410



Ce casse-croûte à proximité de la piscine est ouvert en saison estivale. Venez déguster un cocktail exotique au son des Tropiques.

This snack bar features an array of exotic cocktails and is located by the exterior pool. Open in summer.

Ce relevé est votre seul reçu. Vous vous engagez à défrayer personnellement les sommes facturées advenant le défaut de paiement complet par la compagnie, l'association ou son représentant désigné responsable de l'événement auquel vous participez, le cas échéant. Vous serez également personnellement responsable des pertes et dommages à votre chambre et à son contenu. Vous consentez à payer toute somme due en espèces, par chèque certifié ou par carte de crédit. Tout solde impayé portera intérêt au taux de 1.5% par mois (18% par année), à compter du 30^e jour suivant votre départ.

L'hôtel décline toute responsabilité pour l'argent, les bijoux et les autres objets de valeur, à moins que ceux-ci ne soient déposés dans les coffrets de sûreté mis à votre disposition à la réception de l'hôtel, auquel cas la responsabilité de l'hôtel sera limitée au montant prévu à l'article 2298 du Code civil du Québec.

This statement is your only receipt. You agree that you will be personally responsible for any charges which the company, association or designated representative responsible for the event at which you are participating fails to pay. As well, you are personally responsible for loss or damage to your hotel room and its contents. You agree to pay any amount owing in cash, by certified cheque or by credit card. Any unpaid balance will bear interest at the rate of 1.5% per month (18% per year), commencing on the 30th day following your check out date.

The hotel is not responsible for money, jewellery or other valuables unless same are deposited in the safety deposit boxes provided for that purpose at the front desk, in which case the limit of liability will be that provided by article 2298 of the Quebec Civil Code.

Signature

X

Date de facturation / Date of charge
 No. de chèque / Folio No.

Autorisation / Authorization
 Initiales / Initials

Achats et services / Purchases and services

Taxes

Pourboires et divers / Tips and misc.

Montant total / Total amount

000033



Hilton Lac-Leamy
 3, boul. du Casino, Gatineau (Québec) JBY 6X1
 Téléphone (819) 790 6444 / Télécopieur (819) 790 6408
 Réservations : www.hilton.com ou 1 800 Hiltons
 TPS 144026861 TVQ 1015799699

Nom et Adresse / Name and Address

LAFRANCE, SYLVAIN
 Not on File

Chambre / Room: 1407/D2RV
 Date d'arrivée / Arrival Date: 11/01/04 09:39 PM
 Départ / Departure: 11/04/04 09:53 AM

CA

Adulte-enfant / Adult-child: 110
 Taux / Room Rate: \$165.00

RATE PLAN L-CE

s.19(1)

HH#

AL#

BONUS AL CAR#

CONFIRMATION NUMBER : 3188064295

Facture / Invoice

11/04/04 PAGE 2

Date	Réf. / Ref.	Description	Montant / Amount
11/03/04	1358718	TVQ\PST	13.24
11/04/04	1359320	L'AROME	22.26
11/04/04	1359470	VS	-637.99
		** BALANCE **	0.00

s.19(1)



Ouvert matin, midi et soir, le restaurant Arôme - grillades et fruits de mer vous propose de succulentes spécialités ainsi qu'une sélection impressionnante de vins au verre. Un air de jazz, une vue prenante, une formule citadine et accessible. De plus, profitez de notre terrasse en saison estivale. Arôme - grillades et fruits de mer; le choix d'une expérience mémorable!

Open daily for breakfast, lunch and dinner, Arôme - Seafood and Grill offers succulent specialties and a wide selection of wines by the glass. Jazzy melodies and an outstanding view, a feast of sound and sight! You can also enjoy our terrace in Summer. Arôme - Seafood and Grill: The choice of memorable and urban dining experiences!

Information et réservations:
 Information and reservations:
 (819) 790-6410



Le divertissement se poursuit au Bacchus du Hilton Lac-Leamy! Les amateurs de cigares, de portos et d'eaux de vie fines seront séduits par l'opulence de son petit salon ainsi que par l'ambiance feutrée où règnent confort et raffinement. Le Bacchus est ouvert tous les soirs.

Great entertainment continues at Hilton Lac-Leamy's Bacchus lounge! This oasis of warmth and refinement features an impressive selection of cigars, ports and fine liquors. Bacchus lounge is open every evening.

Information : / Information:
 (819) 790-6410



Ce casse-croûte à proximité de la piscine est ouvert en saison estivale. Venez déguster un cocktail exotique au son des Tropiques.

This snack bar features an array of exotic cocktails and is located by the exterior pool. Open in summer.

Ce relevé est votre seul reçu. Vous vous engagez à défrayer personnellement les sommes facturées advenant le défaut de paiement complet par la compagnie, l'association ou son représentant désigné responsable de l'événement auquel vous participez, le cas échéant. Vous serez également personnellement responsable des pertes et dommages à votre chambre et à son contenu. Vous consentez à payer toute somme due en espèces, par chèque certifié ou par carte de crédit. Tout solde impayé portera intérêt au taux de 1,5% par mois (18% par année), à compter du 30^e jour suivant votre départ.

L'hôtel décline toute responsabilité pour l'argent, les bijoux et les autres objets de valeur, à moins que ceux-ci ne soient déposés dans les coffrets de sûreté mis à votre disposition à la réception de l'hôtel, auquel cas la responsabilité de l'hôtel sera limitée au montant prévu à l'article 2298 du Code civil du Québec.

This statement is your only receipt. You agree that you will be personally responsible for any charges which the company, association or designated representative responsible for the event at which you are participating fails to pay. As well, you are personally responsible for loss or damage to your hotel room and its contents. You agree to pay any amount owing in cash, by certified cheque or by credit card. Any unpaid balance will bear interest at the rate of 1.5% per month (18% per year), commencing on the 30th day following your check out date.

The hotel is not responsible for money, jewellery or other valuables unless same are deposited in the safety deposit boxes provided for that purpose at the front desk, in which case the limit of liability will be that provided by article 2298 of the Quebec Civil Code.

Signature
 X

Date de facturation Date of charge	No. de chèque / Folio No.
Autorisation Authorization	Initiales Initials
Achats et services Purchases and services	
Taxes	
Pourboires et divers Tips and misc.	
Montant total Total amount	

Allen

De AMEX-MONTREAL AMEX-MONTREAL
À : Francois Pomminville
Date 03/11/04 09:35:11
Objet : Faire suivre : Un message d'Air Canada

>>> <acinfo@aircanada.ca> 03-11-2004 09:24:37 >>>

Numéro de confirmation: K7KJ6R

Renseignements sur le ou les passagers

Passager Numéro du billet
LAFRANCE/SYLVAINM 0142121890519

Vol 1 (Latitude)
Montreal Trudeau (PQ) à Toronto Pearson (ON)
08NOV04

Vol de - à Départ Arrivée Arrêts
AC 413 YUL YYZ 13:00 14:17 0
Seat(s): LAFRANCE/SYLVAINM - 28D

Latitude

Les modifications sont autorisées. Les billets sont remboursables. Les billets sont incessibles.

*****VEUILLEZ NE PAS RÉPONDRE À CE COURRIEL*****

Ceci n'est pas un document officiel. Si vous n'avez pas reçu votre itinéraire/reçu par télécopieur ou par la poste avant la date de voyage, veuillez vous le procurer à n'importe quel comptoir de billetterie d'Air Canada, si votre déplacement est entre le Canada et un autre pays. Si votre déplacement est entièrement au Canada, vous pouvez simplement vous procurer une carte d'accès à bord au comptoir d'enregistrement, à l'aéroport, ou à la porte d'embarquement si vous voyagez sans bagages enregistrés.

Air Canada is proud to celebrate the first anniversary of Kids' Horizons Program.

Air Canada est fière de célébrer le premier anniversaire du Programme Horizons Enfance.

----- Air Canada Disclaimer/Avertissement -----

This email and any files transmitted with it are privileged, confidential, and intended solely for the use of

Retour

De "AMEX-MONTREAL AMEX-MONTREAL" <amex-montreal@radio-canada.ca>
À : <sylvain_lafrance@radio-canada.ca>
Date Mer, Nov. 3, 2004 9:41 am
Objet : Faire suivre : Un message d'Air Canada

>>> <acinfo@aircanada.ca> 02-11-2004 09:25:16 >>>

Numéro de confirmation: K7RJII

Renseignements sur le ou les passagers

Passager Numéro du billet
LAFRANCE/SYLVAINM 0142121890702

Vol 1 (Latitude)
Toronto Pearson (ON) à Montreal Trudeau (PQ)
10NOV04

Vol de - à Départ Arrivée Arrêts
AC 480 YYZ YUL 06:30 07:43 0
Seat(s): LAFRANCE/SYLVAINM - 15C

Latitude

Les modifications sont autorisées. Les billets sont remboursables. Les billets sont
incessibles.

*****VEUILLEZ NE PAS RÉPONDRE À CE COURRIEL*****

Ceci n'est pas un document officiel. Si vous n'avez pas reçu votre itinéraire/reçu par télécopieur ou par la poste avant la date de voyage, veuillez vous le procurer à n'importe quel comptoir de billetterie d'Air Canada, si votre déplacement est entre le Canada et un autre pays. Si votre déplacement est entièrement au Canada, vous pouvez simplement vous procurer une carte d'accès à bord au comptoir d'enregistrement, à l'aéroport, ou à la porte d'embarquement si vous voyagez sans bagages enregistrés.

Air Canada is proud to celebrate the first anniversary of Kids' Horizons Program.

Air Canada est fière de célébrer le premier anniversaire du Programme Horizons Enfance.

----- Air Canada Disclaimer/Avertissement -----

This email and any files transmitted with it are privileged, confidential, and intended solely for the use of

2
s.19(1)

RELEVÉ DE TRANSACTION/TRANSACTION RECORD

TPV27-23837 MARCH83769802
PIZ ZA ZP
36 RUE LAVAL
CATINEAU QC

Carte/Card:Visc

No

Preaut/Preauth Dec.:2226

2684/11/01 21:24 DE1

ACHAT/PURCHASE 72.47 \$

POURBOIRE/TIP 11.00

TOTAL 83.47
AUTOR. /AUTHOR.: 052251

SYLVAIN LAFRANCE

NO APPROUVEE - MERCI

Vittoria Trattoria
35 William Street
(613) 789-8959

VISA PURCHASE

SYLVAIN LAFRANCE

EXPIRY

AUTH CODE: 017739 OK

MERCHANT# 21348334 DATE 11/3/200

CHECK 59688 TABLE 55

SUBTOTAL \$ 64.94

TIP \$ 10.00

TOTAL \$ 74.94

** CUSTOMER COPY ***

You have been served by Jared

THANK YOU

Tax Number 896233541RT0001

Please Visit our new location

TANYA

RESTAURANT BAR TOULON
11 LAURIER
HULL QC

CARTE/CARD

EXPIRATION/EXPIRY

TYPE

VISA

DATE-HEURE/TIME

2004/11/02 13:00:36

RECU/RECEIPT

580551247-284-008

AUTHORISATION

AUTHORIZATION

MONTANT/AMOUNT

\$19.49

POURBOIRE/TIP

9.00

TOTAL

24.49

01 APPROUVEE

NO. AUTOR. 052251

01 APPROVED

AUTH. # 052251

MERCI/THANK YOU

LE TITULAIRE S'ENGAGE A REMBOURSER
L'EMETTEUR DE LA CARTE DU MONTANT TOTAL
FIGURANT SUR CETTE FACTURE CONFORMEMENT
A LA CONVENTION REGISSANT L'UTILISATION
DE LA CARTE.

CARDHOLDER WILL PAY TOTAL AMOUNT SHOWN
TO CARD ISSUER ACCORDING TO CARDHOLDER
AGREEMENT.

SIGNATURE DU TITULAIRE
CARDHOLDER SIGNATURE

000037

Pavani

6
 Gene ID #20
 1016
 11/3/04 18:57
 11/03/04 21:18
 Dispenser #3
 Chateau Laurier A Ticket
 Parked
 Total fare: **\$12.00**
 Cash: \$20.00
 Change: \$8.00

All amount includes the following tax(es):
 P.S.T. 8.00% \$0.83
 G.S.T. 7.00% \$0.73

Thank you for choosing the
 Fairmont Chateau Laurier Hotel
 Have a nice day

DATE 3/0 IMM A/V

REÇU DE **TAXI** RECEIPT

MONTANT - AMOUNT **\$13⁰⁰**

Toutes les taxes incluses
All taxes included

COMMENTAIRES: No du permis de travail
Driver's work permit #

COMMUNAUTÉ
URBAINE
DE MONTRÉAL

No de vignette

Bureau du taxi
280-6600

Signature _____
Chauffeur / Driver

BLUELINE RECEIPT FOR CAB FARE

Amount 8 Date Nov 04

From Albert

To Holl

Cab No. 401 Driver SIG

G.S.T. included in meter fare

VISA MasterCard AMERICAN EXPRESS Discover Club International

Date: 16:58 02NOV'04

Reçu



Les
**Entreprises
Marc Dubé Inc.**

Total : - 10 - \$

T.P.S. #103160321 • T.V.Q. #1003271796

CBC Radio-Canada

s.19(1)

Travel Authorization Request / D

n de voyage

Requestor's Name / Nom du requérant LAFRANCE, Sylvain		Employee ID / No d'employé	C.C. or WBS # / No C. de C ou D'OTP 95-605-01			
Location (Room# - Building) / Adresse: (# de bureau - édifice) #1221		Claim # / No. de la demande	Manual Funds Commitment # / No. Engagement Manuel de Fonds			
Home Base / Endroit de Travail MRC René-Lévesque est		Tel / Tel. 6906 ou 4779	Destination & Departure Date / Destination & date de départ Toronto			
Purpose of Trip / But du déplacement Comité supérieur de directin			Tickets & Advance Required By / Billets et avance requis le XX / XX / XXXX dj / m/m / y/a			
Meals / Repas \$0.00		Advance calculation / calcul de l'avance Accommodation cost / Frais d'hébergement \$0.00		Others / Autre \$0.00		
Authorization / Autorisation		Special Authorization / Autorisation Spéciale		Total Advance / Avance Totale \$0.00 (A)		
XX / XX / XXXX dj / m/m / y/a		XX / XX / XXXX dj / m/m / y/a				
Trip Information / Renseignements sur le voyage						
Departure / Départ 08, 11, 2004 dj / m/m / y/a		Time: 13 h Heure:	Return / Retour 10, 11, 2004 dj / m/m / y/a			
			Time: 7 h 43 Heure:			
Full day Per Diem / Journée complète Indemnité quotidienne \$0.00 x 0		Days / Jours		= \$0.00		
Or / Ou						
For partial day / Pour portion de journée						
	Rate / Taux	Number of meals / Nbre de repas				
Breakfast / Déjeuner	\$0.00	x 0		= \$0.00		
Lunch / Dîner	\$0.00	x 0		= \$0.00		
Dinner / Souper	\$0.00	x 0		= \$0.00		
Less meals provided / Soustraire les repas fournis				\$0.00		
				Total (B) \$0.00		
Duty Entertainment, Working Lunch, Staff Functions and Receptions / Frais de représentation, Repas au travail, Receptions pour le personnel et Receptions						
VOIR ANNEXE				\$60.76		
				\$0.00		
				Total (C) \$60.76		
Other Expenses / Autres dépenses						
Hotel Room / Chambre d'hôtel VOIR ANNEXE						
Hotel #1	\$354.20	Hotel #2	\$0.00	Hotel #3 \$0.00 Hotel #4 \$0.00 \$354.20		
Local Transportation (taxi - own car - car rental) / Déplacements locaux (taxi - location de voiture - voiture personnelle) VOIR ANNEXE						
#1	\$193.00	#2	\$0.00	#3 \$0.00 #4 \$0.00 #5 \$0.00 #6 \$0.00 #7 \$0.00 #8 \$0.00 #9 \$0.00 #10 \$0.00 \$193.00		
Business calls / Appels d'affaire						
				\$0.00		
Others / Autres (provide list / fournir la liste)						
				\$0.00		
				\$0.00		
				\$0.00		
				\$547.20		
Comments / Commentaires						
(Billet d'avoir: 0^{de} Passe latitude)						
Add amounts B+C+D / Additionner les montants B+C+D				Total (E) \$607.96		
Total accountable advance / Avance dont il faut rendre compte				(A) \$0.00		
BALANCE DUE / SOLDE DÙ				Total (E)-(A) \$607.96		
<input type="checkbox"/> to CBC / à la SRC		<input checked="" type="checkbox"/> to employee / à l'employé(e)				
SIGNATURE / SIGNATURE		DATE / DATE		ACCOUNTING USE ONLY / RÉSERVÉES À LA COMPTABILITÉ SEULEMENT		
Requestor / Requêteur		15/11/04		CODE	AMOUNT	ACCT
Authorization / Autorisation		16/11/04				
Authorization (typed) / Autorisation (lettres moulées)						
Audited By / Vérifié par						

CBC Form 07/2000

The grey captioned areas must be completed by the employee
Les parties désignées en gris doivent être complétées par l'employé.

The red captioned areas are for accounting use only
Les parties désignées en rouge sont réservées à la comptabilité seulement.

Sylvain Lafrance
Vice-président de la Radio française
et des Nouveaux Médias

Annexe au compte de dépenses
Comité supérieur de direction

Départ le 8 novembre à 13 h, retour le 10 novembre à 7 h 43

REPAS :

Date	Personne (s) présente (s)	Montant en \$
8 nov. 2004	1 souper au restaurant Le Saint-Tropez à Toronto	60.76\$
11 nov. 2004	1 mini bar aux frais de monsieur Lafrance voir facture Hôtel	0.00\$

TOTAL **60.76\$**

HÔTEL :

Date	Chambre	Taxe occ.	TPS	Taxe prov.	Montant
8 nov. 2004	154.00\$	4.62\$	10.78\$	7.70\$	177.10\$
9 nov. 2004	154.00\$	4.62\$	10.78\$	7.70\$	177.10\$

TOTAL **354.20\$**

TRANSPORT :

Date	Nature	Montant en \$
8 nov. 2004	De la SRC à l'aéroport Dorval	30.00\$
8 nov. 2004	De l'aéroport Pearson à Hôtel	45.00\$
9 nov. 2004	De l'hôtel au bureau de la SRC à Ottawa	13.00\$
9 nov. 2004	De l'hôtel à la réception pour Harold Redekopp	50.00\$
10 nov. 2004	De l'hôtel à l'aéroport Pearson	22.00\$
Sans date		20.00\$
Sans date		13.00\$

TOTAL**193.00\$**



INTERCONTINENTAL.
TORONTO CENTRE

INVOICE

Membership No. :
A/R Number :
Group Code : CBB s.19(1)
Company Name : CBC Inc

Room No. : 0704
Arrival : 11-08-04
Departure : 11-10-04
Page No. : 1 of 1
Folio No. : 116234
Conf. No. : 160848
Cashier No. : 160
User ID : TKNUDSEN

Mr Sylvain Lafrance

CA

Date	Text	Charges CAD	Credits CAD
11-08-04	*Accommodation	154.00	
11-08-04	Room - PST 5%	7.70	
11-08-04	GST 7%	10.78	
11-08-04	DMF	4.62	
11-09-04	Mini-Bar - Food #704 : CHECK #4200 [4200]	9.78	
11-09-04	*Accommodation	154.00	
11-09-04	Room - PST 5%	7.70	
11-09-04	GST 7%	10.78	
11-09-04	DMF	4.62	
11-10-04	Visa s.19(1)		363.98

personal

Room - PST 5%	15.40	CAD	Total:	363.98	363.98
GST 7%	22.16	CAD			
Food - PST 8%	0.68	CAD			
	0.00	CAD			
Balance Due:				0.00 CAD	

363.98
9.78

354.20



INTERCONTINENTAL.
TORONTO CENTRE

Guest Signature: X _____

I agree that my liability for this bill is not waived and agree to be held personally liable in the event that the indicated person, company, or association fails to pay for any part or the full amount of these charges.
GST Reg. No. 121956932

WE KNOW WHAT IT TAKES™

225 Front Street West, Toronto, Ontario M5V 2X3 Tel: (416) 597 1400 Fax: (416) 597 8128

www.torontocentre.intercontinental.com • torontocentre@interconti.com

GST Reg. No. #121956932

000042

De "AMEX-MONTREAL AMEX-MONTREAL" <amex-montreal@radio-canada.ca>
À : <sylvain_lafrance@radio-canada.ca>
Date Mer, Nov. 3, 2004 9:40 am
Objet : Faire suivre : Un message d'Air Canada

>>> <acinfo@aircanada.ca> 03-11-2004 09:24:37 >>>

Numéro de confirmation: K7KJ6R

Renseignements sur le ou les passagers

Passager	Numéro du billet
LAFRANCE/SYLVAINM	0142121890519

Vol 1 (Latitude)
Montreal Trudeau (PQ) à Toronto Pearson (ON)
08NOV04

Vol	de - à	Départ	Arrivée	Arrêts
AC 413	YUL YYZ	13:00	14:17	0

Seat(s): LAFRANCE/SYLVAINM - 28D

Latitude

Les modifications sont autorisées. Les billets sont remboursables. Les billets sont incessibles.

*****VEUILLEZ NE PAS RÉPONDRE À CE COURRIEL*****

Ceci n'est pas un document officiel. Si vous n'avez pas reçu votre itinéraire/reçu par télécopieur ou par la poste avant la date de voyage, veuillez vous le procurer à n'importe quel comptoir de billetterie d'Air Canada, si votre déplacement est entre le Canada et un autre pays. Si votre déplacement est entièrement au Canada, vous pouvez simplement vous procurer une carte d'accès à bord au comptoir d'enregistrement, à l'aéroport, ou à la porte d'embarquement si vous voyagez sans bagages enregistrés.

Air Canada is proud to celebrate the first anniversary of Kids' Horizons Program.

Air Canada est fière de célébrer le premier anniversaire du Programme Horizons Enfance.

----- Air Canada Disclaimer/Avertissement -----

This email and any files transmitted with it are privileged, confidential, and intended solely for the use of

De "AMEX-MONTREAL AMEX-MONTREAL" <amex-montreal@radio-canada.ca>
À : <sylvain_lafrance@radio-canada.ca>
Date Mer, Nov. 3, 2004 9:41 am
Objet : Faire suivre : Un message d'Air Canada

>>> <acinfo@aircanada.ca> 02-11-2004 09:25:16 >>>

Numéro de confirmation: K7RJII

Renseignements sur le ou les passagers

Passager Numéro du billet
LAFRANCE/SYLVAINM 0142121890702

Vol 1 (Latitude)
Toronto Pearson (ON) à Montreal Trudeau (PQ)
10NOV04

Vol de - à Départ Arrivée Arrêts
AC 480 YYZ YUL 06:30 07:43 0
Seat(s): LAFRANCE/SYLVAINM - 15C

Latitude

Les modifications sont autorisées. Les billets sont remboursables. Les billets sont
incessibles.

*****VEUILLEZ NE PAS RÉPONDRE À CE COURRIEL*****

Ceci n'est pas un document officiel. Si vous n'avez pas reçu votre itinéraire/reçu par télécopieur ou par la poste avant la date de voyage, veuillez vous le procurer à n'importe quel comptoir de billetterie d'Air Canada, si votre déplacement est entre le Canada et un autre pays. Si votre déplacement est entièrement au Canada, vous pouvez simplement vous procurer une carte d'accès à bord au comptoir d'enregistrement, à l'aéroport, ou à la porte d'embarquement si vous voyagez sans bagages enregistrés.

Air Canada is proud to celebrate the first anniversary of Kids' Horizons Program.

Air Canada est fière de célébrer le premier anniversaire du Programme Horizons Enfance.

----- Air Canada Disclaimer/Avertissement -----

This email and any files transmitted with it are privileged, confidential, and intended solely for the use of

DATE J/D M/M A/Y
08/11/04

REÇU DE TAXI RECEIPT

MONTANT - AMOUNT
Toutes les taxes incluses
All taxes included \$30.00

COMMENTAIRES: COMMENTS:
No du permis de travail Driver's work permit # RV

COMMUNAUTÉ TRILINGUE DE MONTRÉAL

No de vignette 2244

Bureau du taxi
280-6600
Signature [Signature]
Chauffeur / Driver

Car No. 78 Date Nov. 8/04

From _____

To _____

Fare Amount \$ _____

GST No. _____ Tip _____

Total 45.00

Received with Thanks

Signature _____

RECEIPT

Cab No. _____ G.S.T.# _____

From _____

To _____

Date _____ Amount 20.00

Signature _____

RECEIPT

Cab.No. 189 G.S.T. _____

From _____

To Call-04 Amount \$13.00

Date _____

Signature [Signature]

REÇU DE TAXI TAXI RECEIPT

J-D M A-Y

MONTANT - AMOUNT
Toutes taxes incluses
All taxes included 13.00

P TRAVAIL # P NUMBER [Signature]

Lanternon _____

Dome _____

Vignette _____

TPS # _____

GST # _____

TVO # _____

GST # _____

SIGNATURE [Signature] chauffeur/driver

1-800-332-1914 973-6331 AIR TAXI 840-9595 TAXI 175-5355

DATE J/D M/M A/Y
10/11/04

REÇU DE TAXI RECEIPT

MONTANT - AMOUNT
Toutes les taxes incluses
All taxes included 22.00

COMMENTAIRES: COMMENTS:
Ville de Montréal
No du permis de travail Driver's work permit # _____

No de vignette _____

Bureau du taxi
(514) 280-6600
Signature [Signature]
Chauffeur / Driver

Nov. 9, 04

AVONDALE

\$50

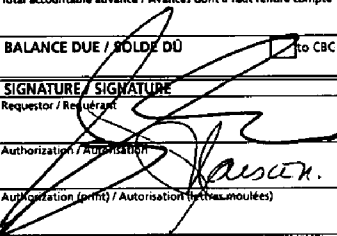
954-50 Charles St. E.
Toronto, Ont. M4Y 1T1
1-800-851-0672

Tel: (416) 255-5508
(905) 281-0355
Fax: (416) 251-9172

e-mail: avondale@direct.com www.avondalelimo.com

CBC  Radio-Canada s.19(1)

Travel Authorization Request / demande d'autorisation de voyage

Requestor's Name / Nom du requérant LAFRANCE, Sylvain		Employee Id / No d'employé		C.C. or WBS # / No C. de C ou D'OTP 95-605-01	
Location (Room# - Building) / Adresse: (# de bureau - édifice) #1221		Claim # / No. de la demande		Manual Funds Commitment # / No. Engagement Manuel de Fonds	
Home Base / Endroit de Travail MRC René-Lévesque est		Tel / TÉL 6906 ou 4779		Destination & Departure Date / Destination & date de départ Quebec QW	
Purpose of Trip / But du déplacement Rencontres à Québec				Tickets & Advance Required By / Billets et avance requis le XX / XX / XXXX dj / m/m / ya	
Meals / Repas \$0.00		Accommodation cost / Frais d'hébergement \$0.00		Others / Autre \$0.00	
				Total Advance / Avance Totale \$0.00 (A)	
Authorization / Autorisation		XX / XX / XXXX dj / m/m / ya		Special Authorization / Autorisation Spéciale XX / XX / XXXX dj / m/m / ya	
Trip Information / Renseignements sur le voyage					
Departure / Départ 11 / 11 / 2004 Time: 16 h dj / m/m / ya Heure :			Return / Retour 12 / 11 / 2004 Time: 17 h dj / m/m / ya Heure :		
Full day Per Diem / Journée complète Indemnité quotidienne \$0.00 x 0		Days / Jours 0		= \$0.00	
Or / Ou For partial day / Pour portion de journée					
Breakfast / Déjeuner \$0.00		x 0		- \$0.00	
Lunch / Dîner \$0.00		x 0		- \$0.00	
Dinner / Souper \$0.00		x 0		- \$0.00	
Less meals provided / Soustraire les repas fournis				Total (B) \$0.00	
Duty Entertainment, Working Lunch, Staff Functions and Receptions / Frais de représentation, Repas au travail, Réceptions pour le personnel et Receptions					
VOIR ANNEXE				\$330.55	
				\$0.00	
				Total (C) \$330.55	
Other Expenses / Autres dépenses					
Hotel Room / Chambre d'hôtel VOIR ANNEXE					
Hotel #1 : \$139.18		Hotel #2 : \$0.00		Hotel #3 : \$0.00 Hotel #4 : \$0.00 \$139.18	
Local Transportation (taxi - own car - car rental) / Déplacements locaux (taxis - location de voiture - voiture personnelle) VOIR ANNEXE					
#1 : \$218.4		#2 : \$0.00		#3 : \$0.00 #4 : \$0.00 #5 : \$0.00 #6 : \$0.00 #7 : \$0.00 #8 : \$0.00 #9 : \$0.00 #10 : \$0.00 \$218.40	
Business calls / Appels d'affaire					
				\$0.00	
Others / Autres (provide list / fournir la liste)					
				\$0.00	
				\$0.00	
				\$0.00	
				Total (D) \$357.58	
Comments / Commentaires					
7311 PM 40.89					
7314 PM 289.66					
TG 200.40					
TQ 157.58					
Add amounts B+C+D / Additionner les montants B+C+D				Total (E) \$688.13	
Total accountable advance / Avances dont il faut rendre compte				(A) \$0.00	
BALANCE DUE / SOLDE DÙ		<input type="checkbox"/> to CBC / à la SRC		<input checked="" type="checkbox"/> to employee / à l'employé(e)	
				Total (E)-(A) \$688.13	
SIGNATURE / SIGNATURE Requestor / Requérent		DATE / DATE		ACCOUNTING USE ONLY RÉSERVÉES À LA COMPTABILITÉ SEULEMENT	
		15/11/04		CODE AMOUNT ACCT CODE AMOUNT ACCT	
Authorization / Autorisation		16/11/04		←	
Authorization (print) / Autorisation (à imprimer)					
Audited By / Vérifié par					

CBC 0466 (07/2000)

The grey captioned areas must be completed by the employee / Les parties désignées en gris doivent être complétées par l'employé. The red captioned areas are for accounting use only / Les parties désignées en rouge sont réservées à la comptabilité seulement.

Sylvain Lafrance
Vice-président de la Radio française
et des Nouveaux Médias

Annexe au compte de dépenses
 Québec

Rencontres avec les employés, présentation du nouveau directeur, rencontre avec
 et rencontre avec les élus de la Gaspésie.

Départ le 11 novembre à 16 h , retour le 12 novembre à 17 h

REPAS :

Date	Personne (s) présente (s)	Montant en \$
11 nov. 2004	1 souper avec Bertrand Émond, directeur général des programmes de la radio, Jean-François Rioux, nouveau directeur de la station de Québec et Jean Hébert, directeur au développement de la programmation au restaurant Il Teatro du Capitole de Québec. Voir facture Hôtel Capitole	289.66\$
12 nov. 2004	Déjeuner avec au restaurant Il Teatro du Capitole de Québec. Voir facture Hôtel Capitole	40.89\$

TOTAL s.19(1). **330.55\$**

HÔTEL :

Date	Chambre	Taxe occ.	TPS chambre	TVQ	Montant
11 nov. 2004	119.00\$	2.00\$	8.47\$	9.71\$	139.18\$

TOTAL **139.18\$**

TRANSPORT :

Date	Nature	Montant	TPS	TVQ	Montant en \$
11 nov. 2004	Frais stationnement au Capitole	16.00\$	1.12\$	1.28\$	18.40\$
11 au 12 nov.	Kilométrage Montréal Québec aller-retour 500km X 0.40\$	200.00			200.00\$

TOTAL**218.40\$**



972, rue Saint-Jean, Québec (Québec) G1R 1R5
 Tél.: (418) 694-4040 • 1 800 363-4040
 Fax: (418) 694-1916
 www.lccapitole.com

+ 500 km alla. Rotaru

COMPTE CLIENT
 GUEST FOLIO

N° DE TPS. / G.S.T. N° : 891155178RT
 N° DE TVQ. / Q.S.T. N° : 1020020454

LAFRANCE, SYLVAIN
 AMEX CANADA INC
 1400, RENE LEVESQUE EST
 MONTREAL, QUEBEC
 H2L 2M2

ARRIVÉE ARRIVAL	11/11/04
DÉPART DEPARTURE	12/11/04
NBRE PERS. NO. GUESTS	1
TAUX - RATE	119.00

NUMERO DE COMPTE ACCOUNT NO. 140987 N° DE CHAMBRE ROOM NO. 305 12/11/04

#	DATE	DESCRIPTION	MONTANT - AMOUNT
1	11/11/04	# 1819 RISTORANTE IL TEATRO BE JFR JA	289.66 A
2	11/11/04	305 CHAMBRE	119.00 A
2	11/11/04	305 TAXE D'HEBERGEMENT	2.00 A
2	11/11/04	305 TPS/CHAMBRE	8.47 A
2	11/11/04	305 TVQ/CHAMBRE	9.71 A
3	11/11/04	VALET STATIONNEMENT s.19(1)	16.00 A
3	11/11/04	VALET TPS/AUTRES	1.12 A
3	11/11/04	VALET TVQ/AUTRES	1.28 A
4	12/11/04	# 1850 RISTORANTE IL TEATRO	40.89 A
5	12/11/04	PAIEMENT VISA	488.13-A
TOTAL			0.00
*** TAXES INCL ***			
TAXES FEDERALES			27.53
#891155178RT			
TAXES PROVINCIALES			31.56
MERCİ DE SEJOURNER A L'HOTEL DU CAPITOLE AU PLAISIR DE VOUS REVOIR			
CONDITIONS: NET 30 JOURS, INTERETS DE 2%/MOIS SUR SOLDE DU			

Je m'engage personnellement à défrayer les frais encourus soit en partie ou en entier à défaut de paiement complet par la compagnie, l'association ou son représentant désigné et serai responsable des pertes ou dommages aux locaux ou à leur contenu.

I agree that my liability for this bill is not waived and agree to be held personally liable in the event that the indicated person, company, or association fails to pay for any part or the full amount of these charges, and I shall be responsible for any loss or damage to the premises or its contents.

X

SIGNATURE DU CLIENT - GUEST'S SIGNATURE

#	DATE	DESCRIPTION	MONTANT - AMOUNT
		#1020020454 TAXE D'HEBERGEMENT	2.00
MERCİ DE SEJOURNER A L'HOTEL DU CAPITOLE AU PLAISIR DE VOUS REVOIR			
CONDITIONS: NET 30 JOURS, INTERETS DE 2%/MOIS SUR SOLDE DU			


Je m'engage personnellement à défrayer les frais encourus soit en partie ou en entier à défaut de paiement complet par la compagnie, l'association ou son représentant désigné et serai responsable des pertes ou dommages aux locaux ou à leur contenu.

I agree that my liability for this bill is not waived and agree to be held personally liable in the event that the indicated person, company, or association fails to pay for any part or the full amount of these charges, and I shall be responsible for any loss or damage to the premises or its contents.

X

SIGNATURE DU CLIENT - GUEST'S SIGNATURE

000049

CBC  Radio-Canada s.19(1)

Travel Authorization Request / Demande d'autorisation de voyage

Requestor's Name / Nom du requérant LAFRANCE, Sylvain		Employee Id / No d'employé	C.C. or WBS # / No C. de C ou D'OTP 95-605-01		
Location (Room - Building) / Adresse: (# de bureau - édifice) #1221		Claim # / No. de la demande	Manual Funds Commitment # / No. Engagement Manuel de Fonds		
Home Base / Endroit de Travail MRC René-Lévesque est		Tel / Tél. 6906 ou 4779	Destination & Departure Date / Destination & date de départ OTTAWA		
Purpose of Trip / But du déplacement CONSEIL D'ADMINISTRATION			Tickets & Advance Required By / Billets et avance requis le XX / XX / XXXX dj / m/m / y/a		
Meals / Repas \$0.00		Accommodation cost / Frais d'hébergement \$0.00	Others / Autre \$0.00	Total Advance / Avance Totale \$0.00 (A)	
Authorization / Autorisation		XX / XX / XXXX dj / m/m / y/a	Special Authorization / Autorisation Spéciale		
Trip Information / Renseignements sur le voyage					
Departure / Départ 16, 11, 2004 Time: 11 H		Return / Retour 17, 11, 2004 Time: 16 H			
Full day Per Diem / Journée complète indemnité quotidienne \$0.00 x 0		Days / Jours		= \$0.00	
Or / Ou For partial day / Pour portion de journée				\$0.00	
Breakfast / Déjeuner	Rate / Taux \$0.00	Number of meals / Nbre de repas x 0	= \$0.00		
Lunch / Dîner	\$0.00	x 0	= \$0.00		
Dinner / Souper	\$0.00	x 0	= \$0.00		
Less meals provided / Soustraire les repas fournis					
Total (B)				\$0.00	
Duty Entertainment, Working Lunch, Staff Functions and Receptions / Frais de représentation, Repas au travail, Réceptions pour le personnel et Réceptions					
VOIR ANNEXE				\$552.28	
				\$0.00	
7311 TM Total (C)				\$552.28	
Other Expenses / Autres dépenses					
Hotel Room / Chambre d'hôtel VOIR ANNEXE					
Hotel #1 : \$201.25		Hotel #2 : \$0.00		Hotel #3 : \$0.00 Hotel #4 : \$0.00 \$201.25	
Local Transportation (taxis - own car - car rental) / Déplacements locaux (taxis - location de voiture - voiture personnelle) VOIR ANNEXE					
#1 : \$190.00		#2 : \$0.00 #3 : \$0.00 #4 : \$0.00 #5 : \$0.00 #6 : \$0.00 #7 : \$0.00 #8 : \$0.00 #9 : \$0.00 #10 : \$0.00		\$190.00	
Business calls / Appels d'affaire					
UTILISATION INTERNET VOIR FACTURE HÔTEL FAIRMONT CHÂTEAU LAURIER				\$14.93	
Others / Autres (provide list / fournir la liste)					
				\$0.00	
				\$0.00	
				\$0.00	
TG Total (D)				\$406.18	
Comments / Commentaires					
TM					
Add amounts B+C+D / Additionner les montants B+C+D				Total (E) \$958.46	
Total accountable advance / Avances dont il faut rendre compte				(A) \$0.00	
BALANCE DUE / SOLDE DÙ <input type="checkbox"/> to CBC / à la SRC <input checked="" type="checkbox"/> to employee / à l'employé(e)				Total (E)-(A) \$958.46	
SIGNATURE / SIGNATURE		DATE / DATE			
Requestor / Requêteur		19/11/04			
Authorization / Autorisation		23/11/04			
Authorization (print) / Autorisation (lettres moulées)					
Audited By / Vérifié par					
ACCOUNTING USE ONLY / RÉSERVÉES À LA COMPTABILITÉ SEULEMENT					
CODE	AMOUNT	ACCT	CODE	AMOUNT	ACCT
←					

CBC 0466 (07/2000)

The grey captioned areas must be completed by the employee / Les parties désignées en gris doivent être complétées par l'employé. The red captioned areas are for accounting use only / Les parties désignées en rouge sont réservées à la comptabilité seulement.

Fairmont CHÂTEAU LAURIER

1 RIDEAU STREET
OTTAWA, ONTARIO CANADA
K1N 8S7

ARRIVAL/ARRIVÉE FOLIO NUMBER/DOSSIER
16 NOV, 04 TUE 026658

Sylvain Lafrance
Vice-président de la Radio française
et des Nouveaux Médias

Annexe au compte de dépenses Conseil d'administration

Départ le 16 novembre à 11 h , retour le 17 novembre à 16 h

REPAS :

Date	Personne (s) présente (s)	Montant en \$
16 nov. 2004	1 souper avec Howard McNutt, Helene Fortin, Clarence LeBreton, Jane Hellfinger, Michel LeBreton, tous membres du conseil d'administration de la Société Radio-Canada au restaurant Meditheo à Ottawa.	525.13\$
17 nov. 2004	1 petit déjeuner voir facture hôtel Fairmont Château Laurier	24.00\$ + GST 1.47\$ + GST 1.68\$ = 27.15\$

TOTAL 552.28\$

HÔTEL :

Date	Chambre	Taxe occ.	TPS chambre	GST	Montant
16 nov. 2004	175.00\$	5.25\$	8.75\$	12.25\$	201.25\$

TOTAL 201.25\$

TRANSPORT :

Date	Nature	Montant	TPS	TVQ	Montant en \$
16 nov. 2004	Frais stationnement au Château Laurier	22.00\$			22.00\$
16 au 17 nov.	Kilométrage Montréal Ottawa aller-retour 420 km X 0.40\$	168.00			168.00\$

TOTAL 190.00\$

Fairmont CHATEAU LAURIER

1 RIDEAU STREET
OTTAWA, ONTARIO CANADA
K1N 8S7
PH: 613 241 1414 FAX: 613 562 7030
G.S.T. Registration # 139445290

ARRIVAL/ARRIVÉE 16NOV,04 TUE 026658
FOLIO NUMBER/N° DOSSIER
DEPARTURE/DÉPART 17NOV,04 WED BALANCE/SOLDE .00

Reservations FAX #613-562-7031

253 FOLIO/DOSSIER QN /C

NAME/NOM Mr. Sylvain Lafrance s.19(1)
ADDRESS/ADRESSE Cbc Cdn Broadcasting Corp
NIGHTS/NUITS 1
STATUS/STATUT Ck-Out 17NOV,04 7:43a SY
GUARANTEED BY/GARANTI PAR VI

REMARKS/REMARQUES

CA Original

LINE NO. N° LIGNE	DATE	ROOM CHAMBRE	DESCRIPTION	REFERENCE REFERENCE	AMOUNT MONTANT	ID
001	16NOV	1 /253	Internet		14.93+	
002	16NOV	1 /253	Room Rate	Rm 253	175.00+ ✓	CB
003	16NOV	1 /253	Room Tax PST 5%	Rm 253	8.75+ ✓	CB
004	16NOV	1 /253	Room Tax GST 7%	Rm 253	12.25+ ✓	CB
005	16NOV	1 /253	DMF	Rm 253	5.25+ C	CB
006	16NOV	1 /253	Parking	Guest Parking	22.00+ A	ZZ
007	17NOV	1 /253	Wilfrid's	1653	24.00+ pe h7 de j	
008	17NOV	1 /253	Wilfrid's GST	1653	1.47+ ✓	
009	17NOV	1 /253	Wilfrid's PST/FD	1653	1.68+ ✓	
010	17NOV	1 /253	Visa Card		265.33-	SY

s.19(1)

GST SUMMARY NOTE: AMOUNTS FOLLOWED BY "A", "B" OR "C" ARE GST INCLUSIVE.

A 1.34+
C .34+
TOTAL : 1.68+ GST INCL

3247360465
Guest's signature
Signature du client X _____

For information or reservations visit us at
www.fairmont.com or call
Fairmont Hotels & Resorts from:
North America 1 (800) 441-1414
Japan 0120 711 018
Australia 1 (800) 804 456
United Kingdom (44) 20 7025 1625
France 0800 907 253
Germany 0800 181 1462

I agree that my liability for this bill is not waived and I agree to be held personally liable in the event that the indicated person, company or association fails to pay for any part or the full amount of these charges. Overdue balances subject to a surcharge at the rate of 1.5% per month after one month, (19.56% per annum).
I have accepted delivery of The Globe and Mail. Had I refused, I would have been eligible for a \$50 (Mon-Fri) and \$1.25 (Sat) credit to my account. (At participating hotels).

Je me porte personnellement responsable du règlement total de cette note au cas où la compagnie, l'association ou son représentant désigné en refuserait le paiement. Les comptes en souffrance sont sujets à un intérêt de 1,5% par mois après un mois, (19,56% par année).
J'ai accepté la livraison du journal The Globe and Mail. Si j'étais refusé, j'aurais pu obtenir un crédit à mon compte de 0,50 \$ par jour (du lundi au vendredi) et de 1,25 \$ le samedi. (Dans les hôtels participants.)

For information et réservations visitez notre site web au
www.fairmont.com ou téléphoner au:
Hôtels Fairmont de:
Amérique du Nord 1 (800) 441-1414
Japon 0120 711 018
Australie 1 (800) 804 456
Royaume Uni (44) 20 7025 1625
France 0800 907 253
Allemagne 0800 181 1462

CUK02

000052

MEDITHEO RESTAURANT
477 CLARENCE ST
OTTAWA, ONT.

ID: 01XK7228
MAGASIN 108048
HIMMEL FLECK
REACT 44298

PREAUTOR. \$455.13

POURBOIRE \$ 70.00

MONTANT \$ 525.13

VISA * * * * *

s.19(1)

APPROUVEE #AUTO 077890

0510050031001015-001
NOV 16 2004 10 25 PM

RECEVEZ UNE PRIME
ADVANTEX CIBC ICI

COPIE CLIENT

Travel Authorization Request / demande d'autorisation de voyage

Requestor's Name / Nom du requérant LAFRANCE, Sylvain		Employee Id / No d'employé	C.C. or WBS # / No C. de C ou D'OTP 95-605-01	
Location (Room # - Building) / Adresse: (# de bureau - édifice) #1221		Claim # / No. de la demande	Manual Funds Commitment # / No. Engagement Manuel de Fonds	
Home Base / Endroit de Travail MRC René-Lévesque est		Tel / Tel. 6906 ou 4779	Destination & Departure Date / Destination & date de départ Paris	
Purpose of Trip / But du déplacement Assemblée de direction RFP et rencontres à Paris			Tickets & Advance Required By / Billets et avance requis le 01 / 12 / 2004	
Meals / Repas \$0.00		Accommodation cost / Frais d'hébergement \$0.00		Others / Autre \$0.00
Advance calculation / calcul de l'avance				Total Advance / Avance Totale \$0.00 (A)
Authorization / Autorisation		XX / XX / XXXX dj / m/m / y/a	Special Authorization / Autorisation Spéciale	
XX / XX / XXXX dj / m/m / y/a		XX / XX / XXXX dj / m/m / y/a		
Trip Information / Renseignements sur le voyage				
Departure / Départ 03 / 12 / 2004 Time: 19 h 30		Return / Retour 10 / 12 / 2004 Time: 12 h 25		
Full day Per Diem / Journée complète indemnité quotidienne \$0.00 x 0		Days / Jours 0		\$0.00
Or / Ou				
For partial day / Pour portion de journée				
	Rate / Taux	Number of meals / Nbre de repas		
Breakfast / Déjeuner	\$0.00	x 0		- \$0.00
Lunch / Dîner	\$0.00	x 0		- \$0.00
Dinner / Souper	\$0.00	x 0		- \$0.00
Less meals provided / Soustraire les repas fournis				\$0.00
				Total (B) \$0.00
Duty Entertainment, Working Lunch, Staff Functions and Receptions / Frais de représentation, Repas au travail, Receptions pour le personnel et Receptions				
VOIR ANNEXE				\$859.74
				\$0.00
				Total (C) \$859.74
Other Expenses / Autres dépenses				
Hotel Room / Chambre d'hôtel				
Hotel #1 : \$1,487.92		Hotel #2 : \$0.00		Hotel #3 : \$0.00
				Hotel #4 : \$0.00
				\$1,487.92
Local Transportation (taxi - own car - car rental) / Déplacements locaux (taxis - location de voiture - voiture personnelle)				
VOIR ANNEXE				\$394.56
Business calls / Appels d'affaire				
VOIR ANNEXE				\$10.57
Others / Autres (provide list / fournir la liste)				
21-12-04				\$0.00
SERGE LEDOUX / Date				\$0.00
Autorisation selon DFA				\$0.00
				\$0.00
				Total (D) \$1,893.05
Comments / Commentaires				
(billets d'avance: 4729.86 \$) 3133570 29/12/04 8:12				
Add amounts B+C+D / Additionner les montants B-C-D				Total (E) \$2,752.79
Total accountable advance / Avances dont il faut rendre compte				(A) \$0.00
BALANCE DUE / SOLDE DÙ <input type="checkbox"/> to CBC / à la SRC <input checked="" type="checkbox"/> to employee / à l'employé(e)				Total (E)-(A) \$2,752.79
SIGNATURE / SIGNATURE		DATE / DATE		
<i>[Signature]</i>		14/12/04		
Requestor / Requirant		ACCOUNTING USE ONLY / RÉSERVÉES À LA COMPTABILITÉ SEULEMENT		
Authorization / Autorisation		CODE	AMOUNT	ACCT
<i>[Signature]</i>		8225 :		
Authorization (print) / Autorisation (lettres moulées)		8232 :	\$859.74	
Audi via / Vérifié par		TG :		
		TQ :	\$25.00	
		FO :	\$1,868.05	

The grey captioned areas must be completed by the employee. Les parties désignées en gris doivent être complétées par l'employé. The red captioned areas are for accounting use only. Les parties désignées en rouge sont réservées à la comptabilité seulement.

Sylvain Lafrance
Vice-président de la Radio française
et des Nouveaux Médias

Annexe au compte de dépenses
 Paris – Assemblée de Direction des Radios Francophones Publiques

Départ 3 décembre 19 h 30 , retour 10 décembre 12 h 25

s.19(1)

Repas et frais de représentation

Date	Repas	Total euros	Montant en \$
5 décembre 2004	1 petit déjeuner voir la facture hôtel La Perle	13.00 euros ✓	20.84\$
5 décembre 2004	1 souper avec Jacques Bouchard et au restaurant Santa Lucia à Paris	116.00 euros ✓	185.97\$
6 décembre 2004	1 souper avec au restaurant Le Mauzac	40.60 euros ✓	65.08\$
6 décembre 2004	1 petit déjeuner voir la facture hôtel La Perle	13.00 euros ✓	20.84\$
6 décembre 2004	1 mini bar – voir la facture hôtel La Perle	2.75 euros ✓	4.41\$
7 décembre 2004	1 déjeuner avec au restaurant Bastide Odeon	83.00 euros ✓	133.63\$
8 décembre 2004	1 petit déjeuner voir la facture hôtel La Perle	13.00 euros ✓	21.10\$
8 décembre 2004	Déjeuner avec Danielle Leblanc, Hugues Poulain et Charles Trahan au restaurant Positano à Paris	83.50 euros ✓	135.50\$
8 décembre 2004	Frais de représentation de Radio France e au restaurant Hôtel Lutetia	72.00 euros ✓	116.84\$
9 décembre 2004	Frais de représentation Roger Auque, Alain Dubuc et au restaurant Les Deux Magots	55.90 euros ✓	90.66\$
9 décembre 2004	1 souper 80.90 euros au restaurant La Coupole. Monsieur Lafrance réclame 40 euros.	40.00 euros ✓	64.87\$

TOTAL :

532.75 euros	859.74\$
---------------------	-----------------

1.6138
02

0.444A
15/12 71.64

HÔTEL :

Date	Total en euros	Montant en \$ canadiens
4 décembre 2004	✓ 185.00 euros	296.73\$
5 décembre 2004	✓ 185.00 euros	296.58\$
6 décembre 2004	✓ 185.00 euros	296.55\$
7 décembre 2004	✓ 185.00 euros	297.85\$
8 décembre 2004	✓ 185.00 euros	300.21\$
9 décembre 2004 – 1 nuit aux frais de Sylvain Lafrance	0.00 euros	0.00\$

TOTAL :

925 euros

1,487.92\$ ✓

1.61

TRANSPORT :

Date	Taxi	Total euros	Montant en \$
3 décembre 2004	Résidence à Dorval aéroport	0.00 euros	Tk 25.00 ✓
4 décembre 2004	De aéroport à hôtel	40.00 euros ✓	64.16\$
6 décembre 2004	Déplacement local	6.00 euros ✓	9.62\$
6 décembre 2004	Déplacement local	9.00 euros ✓	14.43\$
6 décembre 2004	Déplacement local	18.00 euros ✓	28.85\$
7 décembre 2004	Déplacement local	15.00 euros ✓	24.15\$
7 décembre 2004	Déplacement local	10.00 euros ✓	16.10\$
7 décembre 2004	Déplacement local	17.00 euros ✓	27.37\$
7 décembre 2004	Déplacement local	20.00 euros ✓	32.20\$
9 décembre 2004	Déplacement local	8.00 euros ✓	12.97\$
9 décembre 2004	Déplacement local	20.00 euros ✓	32.44\$
9 décembre 2004	Déplacement local	6.00 euros ✓	9.73\$
9 décembre 2004	Déplacement local	10.00 euros ✓	16.22\$
10 décembre 2004	De l'hôtel à aéroport	50.00 euros ✓	81.32\$

TOTAL :

229.00 euros

394.56\$ ✓

1.72

TÉLÉPHONE – ACCÈS INTERNET :

Date	Téléphone – accès internet	Total euros	Montant en \$
4 décembre 2004	Voir facture hôtel La Perle	✓ 0.60 euros	0.96\$
4 décembre 2004	Voir facture hôtel La Perle	✓ 0.30 euros	0.48\$
4 décembre 2004	Voir facture hôtel La Perle	✓ 0.60 euros	0.96\$
4 décembre 2004	Voir facture hôtel La Perle	✓ 3.30 euros	5.29\$
4 décembre 2004	Voir facture hôtel La Perle	✓ 0.30 euros	0.48\$
4 décembre 2004	Voir facture hôtel La Perle	✓ 0.60 euros	0.96\$
4 décembre 2004	Voir facture hôtel La Perle	✓ 0.90 euros	1.44\$

TOTAL :

6.60 euros	10.57\$
-------------------	----------------

1.60

HOTEL LA PERLE



Nom: **LAFRANCE**
 Occupant(s) :
 Adresse :

 MONTREAL

Chambre #: **031**
 Facture #: **12213**
 Page(s) : **1**

 1 Personne(s)
 Date : **09/12/04**

Arrivée : **04/12/04** Départ : **10/12/04**

DATE	ARTICLE	P.U	EUROS
04/12/04	1 HEBERGEMENT 031 .	185.00	✓185.00
	1 TELEPHONE 11:32-0h0m29s-	0.60	✓0.60
	1 TELEPHONE 11:33-0h0m6s-0	0.30	✓0.30
	1 TELEPHONE 11:34-0h0m28s-	0.60	✓0.60
	1 TELEPHONE 11:35-0h3m54s-	3.30	✓3.30
	1 TELEPHONE 11:40-0h0m12s-	0.30	✓0.30
	1 TELEPHONE 11:40-0h0m39s-	0.60	✓0.60
	1 TELEPHONE 11:44-0h0m50s-	0.90	✓0.90
05/12/04	1 HEBERGEMENT 031 .	185.00	✓185.00
	<u>1 PETIT DEJEUNER</u>	<u>13.00</u>	✓ <u>13.00</u>
06/12/04	1 HEBERGEMENT 031 .	185.00	✓185.00
	1 <u>MINI BAR</u>	<u>2.75</u>	✓ <u>2.75</u>
	<u>1 PETIT DEJEUNER</u>	<u>13.00</u>	✓ <u>13.00</u>
07/12/04	1 HEBERGEMENT 031 .	185.00	✓185.00
08/12/04	1 HEBERGEMENT 031 .	185.00	✓185.00
	1 <u>PETIT DEJEUNER</u>	<u>13.00</u>	✓ <u>13.00</u>
09/12/04	1 HEBERGEMENT 031 .	185.00	✓185.00
			TOTAL T.T.C
			1158.35

*↓ avec grande
 Sybilan Lafrance 1 nuit.*

TVA	EUROS	
	Tva	H.T
5.50%	57.87	1052.13
19.60%	7.92	40.43

A PAYER 1158.35

CB
 1158.35
 14, RUE DES CANETTES • 75006 PARIS
 TÉL. +33 (0)1 43 29 10 10 • FAX : +33 (0)1 46 34 51 04
 E-Mail - booking@hotellaperle.com • Web Site - www.hotellaperle.com • www.hotel-paris-laperle.com

REGU DE TAXI TAXI RECEIPT

MONTANT - AMOUNT
Toutes taxes incluses
All taxes included

J-D M A
P. TRAVAIL
P. NUMBER

TPS #
GST #

TVQ #
QST #

SIGNATURE

Lanteron
Dome

Vignette

TAXI
CANDIATE
238-1312

TAXI
273
273-6331

AIR TAXI
840-9595

TAXI
273-6331
LYONNE

CARTE BANCAIRE

POSITANO
75 PARIS

Le 08/12/2004 a 13:42:14
POSITANO

7334472 5812 10

001 101
000007

MONTANT :
83,50 EUR
TICKET A CONSERVER
EXEMPLAIRE CLIENT
MERCI AU REVOIR

135.50

CARTE BANCAIRE

POSITANO

Le 08/12/2004 a 13:42:14

7334472 5812 10

001 101
000007

MONTANT :
90,66 EUR
TICKET A CONSERVER
EXEMPLAIRE CLIENT
MERCI AU REVOIR

90.87\$

40 €

CARTE BANCAIRE

LE 08/12/04
LE MAMZAO

75 PARIS OS
5300804
63202150700017
5813 10

101
001 000034

MONTANT = 40,60 EUR

POUR INFORMATION
MONTANT = 226,32 FRF
1 EUR = 6,55957 FRF

SIGNATURE DU PORTEUR

TICKET CLIENT
A CONSERVER
MERCI ET A BIENTOT

65.08\$

90.66\$

s.19(1)

CARTE BANCAIRE

LE 08/12/04
HOTEL LUTETIA
75PARIS 6
4203042

101
0000002 22 045 0 5

MONTANT = 77,00 EUR
116.84\$

TICKET CLIENT A CONSERVER
Taux : EUR=6,559570
Pour information:
Mont : 472,29 FRF



Paiement en RELEVÉ DE COURSE PRC

CODE CHAUFFEUR

1 /

Cher(e) Client(e), ce relevé équivaut à un bon de paiement, vous ne payez pas la course. Le chauffeur doit conserver les exemplaires blanc et rose, et vous remettre le bleu. Votre signature atteste les renseignements précisés ci-dessous, en aucun cas, vous ne devez rendre au chauffeur un PRC signé sans aucun montant renseigné au préalable. Nous vous remercions d'avoir choisi notre Compagnie Alpha Taxis. A bientôt.

Date : 4/12/04 Course directe ou Résa N° pour h.....

Nom de l'Abonné

Heure affectation course h..... Heure chauffeur sur place h.....

Temps d'attente du passager h..... Heure passager à bord h.....

Lieu de charge ROISSY

Lieu d'arrivée PAM

Heure dépose passager à destination h.....

MONTANT TOTAL DE LA COURSE

Compteur + suppléments préfectoraux : bagages, 4-5-6 pers., taxe gare, animaux, etc... A inscrire par le chauffeur ou le passager

40 EUROS

NOM PASSAGER

A contrôler ou à inscrire par le passager

GA. 168

SIGNATURE PASSAGER

Certifie le montant total de la course

Note Passager : commentaires, référence, n° de dossier, contre le coût, etc...

Signature chauffeur et commentaire si nécessaire

Numéro course radio

A l'attention du chauffeur : Ce PRC doit être rempli intégralement lors de sa remise à la caisse. Le cas échéant, il ne sera pas réglé.

TAXIS PARISIENS

MONTANT PAYÉ : 60 €

Lieu départ :

Lieu arrivée :

Date : 06/12/04 Heure de départ :

Date : 06/12/04 Heure d'arrivée : 9.60

N° minéralogique obligatoire :

9379 YF 93

Prise en charge : 2 € TARIF A : 0,62 € par km TARIF B : 1,06 € par km TARIF C : 1,24 € par km Tarif horaire : 26,23 €/h	TARIFS APPLICABLES	
	de 7 h à 19 h	de 19 h à 7 h et dimanche et jours fériés
ZONE URBAINE Paris, Boulevard périphérique compris	A	B
ZONE SUBURBAINE Fin de la zone des taxis parisiens et desserte des aéroports d'Orly, de Roissy et du Parc des expositions de Villepinte.	B	C
AU-DELÀ DE LA ZONE SUBURBAINE	C	C

Le compteur applique automatiquement le tarif horaire au lieu du tarif kilométrique lorsque la vitesse du taxi est inférieure à 42,30 km/h en tarif A, à 21,15 km/h en tarif B, et 21,15 km/h en tarif C. Quel que soit le montant inscrit au compteur, la somme perçue par le chauffeur, ne peut être inférieure à 5,10 Euros. Whatever amount appears on the meter, the amount to be paid to the driver, may not be less than 5,10 Euros. (Suppléments au dos). Aucune indemnité de retour n'est jamais due.

TAXIS PARISIENS

MONTANT PAYÉ : 6 €

Lieu départ :

Lieu arrivée :

Date : 9/12/04 Heure de départ :

Date : 9/12/04 Heure d'arrivée :

N° minéralogique obligatoire :

249 DKL 92

Prise en charge : 2 € TARIF A : 0,62 € par km TARIF B : 1,06 € par km TARIF C : 1,24 € par km Tarif horaire : 26,23 €	TARIFS APPLICABLES	
	de 7 h à 19 h	de 19 h à 7 h et dimanche et jours fériés
ZONE URBAINE Paris, Boulevard périphérique compris	A	B
ZONE SUBURBAINE Fin de la zone des taxis parisiens et desserte des aéroports d'Orly, de Roissy et du Parc des expositions de Villepinte.	B	C
AU-DELÀ DE LA ZONE SUBURBAINE	C	C

Le compteur applique automatiquement le tarif horaire, au lieu du tarif kilométrique, lorsque la vitesse du taxi est inférieure à 42,30 km/h en tarif A, 24,74 km/h en tarif B et 21,15 km/h en tarif C. Quel que soit le montant inscrit au compteur, la somme perçue par le chauffeur, ne peut être inférieure à 5,10 Euros. Whatever amount appears on the meter, the amount to be paid to the driver, may not be less than 5,10 Euros. (Suppléments au dos). Aucune indemnité de retour n'est jamais due.

000060

TAXIS PARISIENS

MONTANT PAYÉ : 10 € 00 €

Lieu départ : _____

Lieu arrivée : _____

Date : _____ Heure de départ : _____

Date : 7/12/04 Heure d'arrivée : _____

N° minéralogique obligatoire : _____

4430 XF 93
16.10.4

Prise en charge : 2 euros TARIF A : 0,62 euro par km TARIF B : 1,06 euros par km TARIF C : 1,24 euros par km Tarif horaire : 26,23 euros	TARIFS APPLICABLES	
	de 7 h à 19 h	de 19 h à 7 h et dimanche et jours fériés
ZONE URBAINE Paris, Boulevard périphérique compris	A	B
ZONE SUBURBAINE Fin de la zone des taxis parisiens et desserte des aéroports d'Orly, de Roissy et du Parc des expositions de Villepinte	B	C
AU-DELA DE LA ZONE SUBURBAINE	C	C

Le compteur applique automatiquement le tarif horaire, au lieu du tarif kilométrique, lorsque la vitesse du taxi est inférieure à 42,30 Km/h en tarif A, 24,74 Km/h en tarif B et 21,15 Km/h en tarif C. Quel que soit le montant inscrit au compteur, la somme perçue par le chauffeur, suppléments inclus, ne peut être inférieure à 5,10 euros. Whatever amount appears on the meter, the amount to be paid to the driver, extra-charges included, may not be less than 5,10 euros. Aucune indemnité de retour n'est jamais due. (Suppléments au dos).

TAXIS PARISIENS

MONTANT PAYÉ : 15 € €

Lieu départ : _____

Lieu arrivée : _____

Date : 7/12/04 Heure de départ : _____

Date : _____ Heure d'arrivée : _____

N° minéralogique obligatoire : _____

956 PAN 75
UNION SCOP
12 RUE DE ROCROY
75010 PARIS
01.48.78.85.12

Prise en charge : 2 € TARIF A : 0,62 € par km TARIF B : 1,06 € par km TARIF C : 1,24 € par km Tarif horaire : 26,23 €	TARIFS APPLICABLES	
	de 7 h à 19 h	de 19 h à 7 h et dimanche et jours fériés
ZONE URBAINE Paris, Boulevard périphérique compris	A	B
ZONE SUBURBAINE Fin de la zone des taxis parisiens et desserte des aéroports d'Orly, de Roissy et du Parc des Expositions de Villepinte	B	C
AU-DELA DE LA ZONE SUBURBAINE	C	C

Le compteur applique automatiquement le tarif horaire au lieu du tarif kilométrique lorsque la vitesse du taxi est inférieure à 42,30 km/h en tarif A, 24,74 km/h en tarif B et 21,15 km/h en tarif C. Quel que soit le montant inscrit au compteur, la somme perçue par le chauffeur, suppléments inclus, ne peut être inférieure à 5,10 €. Whatever amount appears on the meter, the amount to be paid to the driver, extra-charges included, may not be less than 5,10 €. Aucune indemnité de retour n'est jamais due. (Suppléments au dos).

TAXIS PARISIENS

MONTANT PAYÉ : 17,00 €

Lieu départ : Rue des Carottes

Lieu arrivée : Rue de la Tallepierre

Date : _____ Heure de départ : _____

Date : 6/12/04 Heure d'arrivée : _____

N° minéralogique obligatoire : _____

28.85 \$ 9442

95 000 95

SIT 4 Bd. Bastille 75012 PARIS Tél. 01 43 40 37 60

Prise en charge : 2 € TARIF A : 0,62 € par km TARIF B : 1,06 € par km TARIF C : 1,24 € par km Tarif horaire : 26,23 €	TARIFS APPLICABLES	
	de 7 h à 19 h	de 19 h à 7 h et dimanche et jours fériés
ZONE URBAINE Paris, Boulevard périphérique compris	A	B
ZONE SUBURBAINE Fin de la zone des taxis parisiens et desserte des aéroports d'Orly, de Roissy et du Parc des expositions de Villepinte	B	C
AU-DELA DE LA ZONE SUBURBAINE	C	C

Le compteur applique automatiquement le tarif horaire, au lieu du tarif kilométrique, lorsque la vitesse du taxi est inférieure à 42,30 Km/h en tarif A, 24,74 Km/h en tarif B et 21,15 Km/h en tarif C. Quel que soit le montant inscrit au compteur, la somme perçue par le chauffeur, suppléments inclus, ne peut être inférieure à 5,10 euros. Whatever amount appears on the meter, the amount to be paid to the driver, extra-charges included, may not be less than 5,10 euros. Aucune indemnité de retour n'est jamais due. (Suppléments au dos).

TAXIS PARISIENS

MONTANT PAYÉ : 9,00 €

Lieu de départ : _____

Lieu d'arrivée : _____

Date : 6/12 Heure de départ : _____

Date : _____ Heure d'arrivée : _____

N° minéralogique obligatoire : _____

ORION TAXIS
26, rue du Moulin Joly - 75011 PARIS - Tél. 01 48 58 98 09

365 NQB 75

Affilié au standard des Taxis Bleus 08 25 16 10 10

Prise en charge : 2 € Tarif A : 0,62 € par km Tarif B : 1,06 € par km Tarif C : 1,24 € par km Tarif horaire : 26,23 €	TARIFS APPLICABLES	
	de 7 h à 19 h	de 19 h à 7 h et dimanches et jours fériés
ZONE URBAINE Paris Boulevard Périphérique compris	A	B
ZONE SURURBAINE Fin de la zone des taxis parisiens et desserte des aéroports d'Orly, de Roissy et du Parc des expositions de Villepinte	B	C
AU-DELA DE LA ZONE SURURBAINE	C	C

Le compteur applique automatiquement le tarif horaire au lieu du tarif kilométrique lorsque la vitesse du taxi est inférieure à 42,30 km/h en tarif A, 24,74 km/h en tarif B et 21,15 km/h en tarif C. Quel que soit le montant inscrit au compteur, la somme perçue par le chauffeur, suppléments inclus, ne peut être inférieure à 5,10 euros. Whatever amount appears on the meter, the amount to be paid to the driver, extra-charges included, may not be less than 5,10 euros. Aucune indemnité de retour n'est jamais due. (Suppléments au dos).

TAXIS PARISIENS

MONTANT PAYÉ :

€ 17.00 €

Lieu départ : _____
 Lieu arrivée : _____
 Date : 07-12-05 Heure de départ : _____
 Date : _____ Heure d'arrivée : _____
 N° minéralogique obligatoire : _____

358 EAG 92

COPAGLY
 22/28 Rue Henri Barbusse
 92110 CLICHY

Prise en charge : 2 € TARIF A : 0,62 € par km TARIF B : 1,06 € par km TARIF C : 1,24 € par km Tarif horaire : 26,23 €	TARIFS APPLICABLES	
	de 7 h à 19 h	de 19 h à 7 h et dimanche et jours fériés
ZONE URBAINE Paris, Boulevard périphérique compris	A	B
ZONE SUBURBAINE Fin de la zone des taxis parisiens et desserte des aéroports d'Orly, de Roissy et du Parc des expositions de Villepinte	B	C
AU-DELA DE LA ZONE SUBURBAINE	C	C

Le compteur applique automatiquement le tarif horaire, au lieu du tarif kilométrique, lorsque la vitesse du taxi est inférieure à 42,30 Km/h en tarif A, 24,74 Km/h en tarif B et 21,15 Km/h en tarif C. Quel que soit le montant inscrit au compteur, la somme perçue par le chauffeur, suppléments inclus, ne peut être inférieure à 5,10 Euros. Whatever amount appears on the meter, the amount to be paid to the driver, extra-charges included, may not be less than 5,10 Euros. Aucune indemnité de retour n'est jamais due. (Suppléments au dos).

TAXIS PARISIENS

MONTANT PAYÉ :

20.00 €

Lieu départ : CANNEBES
 Lieu arrivée : ISSY M LY
 Date : 3/12/2004 Heure de départ : _____
 Date : _____ Heure d'arrivée : _____
 N° minéralogique obligatoire : _____

687 DFZ 95

Prise en charge : 2 € TARIF A : 0,62 € par km TARIF B : 1,06 € par km TARIF C : 1,24 € par km Tarif horaire : 26,23 €/h	TARIFS APPLICABLES	
	de 7 h à 19 h	de 19 h à 7 h et dimanche et jours fériés
ZONE URBAINE Paris, Boulevard périphérique compris	A	B
ZONE SUBURBAINE Fin de la zone des taxis parisiens et desserte des aéroports d'Orly, de Roissy et du Parc des expositions de Villepinte.	B	C
AU-DELA DE LA ZONE SUBURBAINE	C	C

Le compteur applique automatiquement le tarif horaire au lieu du tarif kilométrique lorsque la vitesse du taxi est inférieure à 42,30 km/h en tarif A, 24,74 km/h en tarif B, et 21,15 km/h en tarif C. Quel que soit le montant inscrit au compteur, la somme perçue par le chauffeur, suppléments inclus, ne peut être inférieure à 5,10 Euros. Whatever amount appears on the meter, the amount to be paid to the driver, extra-charges included may not be less than 5,10 Euros. Aucune indemnité de retour n'est jamais due (Suppléments au dos).

TAXIS PARISIENS

MONTANT PAYÉ :

8.00 €

Lieu départ : Laubry
 Lieu arrivée : Montargis
 Date : 9-12-4 Heure de départ : _____
 Date : _____ Heure d'arrivée : _____
 N° minéralogique obligatoire : _____

749 PBQ 75

Prise en charge : 2 euros TARIF A : 0,62 euro par km TARIF B : 1,06 euros par km TARIF C : 1,24 euros par km Tarif horaire : 26,23 euros	TARIFS APPLICABLES	
	de 7 h à 19 h	de 19 h à 7 h et dimanche et jours fériés
ZONE URBAINE Paris, Boulevard périphérique compris	A	B
ZONE SUBURBAINE Fin de la zone des taxis parisiens et desserte des aéroports d'Orly, de Roissy et du Parc des expositions de Villepinte	B	C
AU-DELA DE LA ZONE SUBURBAINE	C	C

Le compteur applique automatiquement le tarif horaire, au lieu du tarif kilométrique, lorsque la vitesse du taxi est inférieure à 42,30 Km/h en tarif A, 24,74 Km/h en tarif B et 21,15 Km/h en tarif C. Quel que soit le montant inscrit au compteur, la somme perçue par le chauffeur, suppléments inclus, ne peut être inférieure à 5,10 euros. Whatever amount appears on the meter, the amount to be paid to the driver, extra-charges included, may not be less than 5,10 euros. Aucune indemnité de retour n'est jamais due. (Suppléments au dos).

TAXIS PARISIENS

MONTANT PAYÉ :

20.00 €

Lieu départ : _____
 Lieu arrivée : _____
 Date : _____ Heure de départ : _____
 Date : 31/12/04 Heure d'arrivée : _____
 N° minéralogique obligatoire : _____

4740 XB 94

Prise en charge : 2 € TARIF A : 0,62 € par km TARIF B : 1,06 € par km TARIF C : 1,24 € par km Tarif horaire : 26,23 €	TARIFS APPLICABLES	
	de 7 h à 19 h	de 19 h à 7 h et dimanche et jours fériés
ZONE URBAINE Paris, Boulevard périphérique compris	A	B
ZONE SUBURBAINE Fin de la zone des taxis parisiens et desserte des aéroports d'Orly, de Roissy et du Parc des expositions de Villepinte.	B	C
AU-DELA DE LA ZONE SUBURBAINE	C	C

Le compteur applique automatiquement le tarif horaire, au lieu du tarif kilométrique, lorsque la vitesse du taxi est inférieure à 42,30 km/h en tarif A, 24,74 km/h en tarif B et 21,15 km/h en tarif C. Quel que soit le montant inscrit au compteur, la somme perçue par le chauffeur, suppléments inclus, ne peut être inférieure à 5,10 Euros. Whatever amount appears on the meter, the amount to be paid to the driver, extra-charges included, may not be less than 5,10 Euros. Aucune indemnité de retour n'est jamais due. (Suppléments au dos).

TAXIS PARISIENS

MONTANT PAYÉ :

50€

Lieu départ : Courcelles
 Lieu arrivée : Roissy
 Date 12 04 Heure de départ :
 Date : _____ Heure d'arrivée :
 N° minéralogique obligatoire :

7434 XM 93

81 328

Prise en charge : 2 € TARIF A : 0,62 € par km TARIF B : 1,06 € par km TARIF C : 1,24 € par km Tarif horaire : 26,23 €	TARIFS APPLICABLES	
	de 7 h à 19 h	de 19 h à 7 h et dimanche et jours fériés
ZONE URBAINE Paris, Boulevard périphérique compris	A	B
ZONE SUBURBAINE Fin de la zone des taxis parisiens et desserte des aéroports d'Orly, de Roissy et du Parc des expositions de Villepinte	B	C
AU-DELA DE LA ZONE SUBURBAINE	C	C

Le compteur applique automatiquement le tarif horaire, au lieu du tarif kilométrique, la vitesse du taxi est inférieure à 42,30 km/h en tarif A, 24,74 km/h en tarif B et 21,15 km/h en tarif C. Quel que soit le montant inscrit au compteur, la somme perçue par le chauffeur, supplément ne peut être inférieure à 5,10 euros. Whatever amount appears on the meter, the amount to be paid to the driver, extra-charges included, may not be less than 5,10 euros. Une indemnité de retour n'est jamais due. (Suppléments au doc).

TAXIS PARISIENS

MONTANT PAYÉ 50€
 Lieu de départ _____
 Lieu d'arrivée _____
 Date 12/12/04 Heure de départ _____
 Date _____ Heure d'arrivée _____
 N° minéralogique obligatoire _____

Société VAL-DE-MARNE TAXI
 18, rue de l'Égalité, 93350 Neuilly-sur-Marne - 01 48 72 01 12

71330X 93 16 228

Prise en charge : 2 € Tarif A : 0,62 € par km Tarif B : 1,06 € par km Tarif C : 1,24 € par km Tarif horaire : 26,23 €	TARIFS APPLICABLES	
	de 7 h à 19 h	de 19 h à 7 h et dimanches et jours fériés
ZONE URBAINE Paris, Boulevard Périphérique compris	A	B
ZONE SURURBAINE Fin de la zone des taxis parisiens et desserte des aéroports d'Orly, de Roissy et du Parc des expositions de Villepinte	B	C
AU-DELA DE LA ZONE SURURBAINE	C	C

Le compteur applique automatiquement le tarif horaire au lieu du tarif kilométrique, la vitesse du taxi est inférieure à 42,30 km/h en tarif A, 24,74 km/h en tarif B et 21,15 km/h en tarif C. Quel que soit le montant inscrit au compteur, la somme perçue par le chauffeur, supplément ne peut être inférieure à 5,10 euros. Whatever amount appears on the meter, the amount to be paid to the driver, extra-charges included, may not be less than 5,10 euros. Une indemnité de retour n'est jamais due. (Suppléments au doc).

PASSENGER TICKET AND BAGGAGE CHECK SUBJECT TO CONDITIONS OF CONTRACT / BILLET DE PASSAGE ET BILLETIN DE BAGAGES SOUMIS AUX CONDITIONS DE TRANSPORT

ISSUED BY / ÉMIS PAR: CANADA
 CONDICTION TICKETS / BILLET COMPLÉMENTAIRE

SEE BELOW FOR AIRLINE, FORM, SERIAL NUMBER
 VOIR N° DU BILLET CI-DESSOUS

OLD AC ONLY/CIC*169/85/80177
 BSP CANADA YOLYUL SITIA/ME/CBC
 AA/KCNMOW TVL PASSENGER 96208
 29NOV04

LA FRANCE / SYLVAIN MR
 AA/KCNMOW TVL PASSENGER 96208
 9560501-PARIS
 IATA 69505459 IN0068596

TO / À	CARRIER / TRANSPORT	CLASS / CLASSE	FLIGHT / VOL	CLASS / CLASSE	STATUS / STATUT	FARE BASIS / BASE TARIFAIRE	PCR / NOMBRE	WT / POIDS	UNCL. WT. / NON UNCL.	PCR / NOMBRE	WT / POIDS	UNCL. WT. / NON UNCL.
MONTREAL TRUDEAU	AC	870	J	03DEC 1530	OK	JR/CORP						
PARIS DE GAULLE	AC	871	J	10DEC 1040	OK	IR/CORP						31DEC PC
MONTREAL TRUDEAU		VOID		VOID								
VOID		VOID		VOID								
VOID		VOID		VOID								

CAD 4612.00
 -EDUV. FARE PD, CONTRE-VALEUR VERSE
 20.00CA
 -TAXY/CHARGE / TAXE/CHARGE
 1.05XG
 96.81X1A3

YMO AC PARIAN VALAC YMO1781.61NUC3563.22END ROE1.29426XT
 01-20XQ15.008Q38.00YQ11.87FR12.81FR17.93QX

IATA


18116511CC205N37A

CAD 4729.86
 -TAXY/CHARGE / TAXE/CHARGE
 0011/
 39705587020

014 3260:865:943

Ty.pce	KT				81
A	O				
2	(vide)				
Somme Val./DPéAn					
N° pce réf	Désignation	Date pièce	Somme		
1900864308	*Depart: 28/03/04 Arrive: 28/03/04 Dest: D	March	79.66	010404 14:55	7602705k
1900864319	*Depart: 25/03/04 Arrive: 25/03/04 Dest: D	March	62.7		
1900865594	*Depart: 29/03/04 Arrive: 29/03/04 Dest: D	March	42.82	050404 15:55	
1900868359	*Depart: 05/04/04 Arrive: 05/04/04 Dest: D	April	42.43	130404 13:40	7602708
1900868594	*Depart: 07/04/04 Arrive: 07/04/04 Dest: du	April	66.43	140404 11:40	09
1900871338	*Depart: 14/04/04 Arrive: 14/04/04 Dest: D	April	27.52	200404 14:26	10
1900871428	*Depart: 13/04/04 Arrive: 13/04/04 Dest: D	April	37.61	200404 14:22	
1900874329	*Depart: 15/04/04 Arrive: 15/04/04 Dest: du	April	45.8	270404 11:26	
1900874334	*Depart: 19/04/04 Arrive: 19/04/04 Dest: du	April	37.87		
1900874896	*Depart: 23/04/04 Arrive: 23/04/04 Dest: du	April	65.37	280404 11:20	12
1900876161	*Depart: 26/04/04 Arrive: 26/04/04 Dest: DU	April	41.6	300404 13:51	13
1900881198	*Depart: 10/05/04 Arrive: 10/05/04 Dest: du	May	22.98	130504 11:20	16
1900888283	*Depart: 25/05/04 Arrive: 25/05/04 Dest: d	May	48.94	010604 10:57	7602802
1900888474	*Depart: 28/05/04 Arrive: 28/05/04 Dest: DU	May	90.93	020604 12:07	03
1900892921	*Depart: 02/06/04 Arrive: 02/06/04 Dest: d	June	27.66	150604 11:59	07
1900898862	*Depart: 11/06/04 Arrive: 11/06/04 Dest: d	June	70.08	240604 8:18	11
1900898865	*Depart: 21/06/04 Arrive: 21/06/04 Dest: du	June	48.43	290604 11:36	13
1900898866	*Depart: 22/06/04 Arrive: 22/06/04 Dest: du	June	38.09		
1900898868	*Depart: 18/06/04 Arrive: 18/06/04 Dest: du	June	02.75		
1900901620	*Depart: 28/06/04 Arrive: 28/06/04 Dest: mt	June	88.87	060704 11:40	15
1900916336	*Depart: 02/08/04 Arrive: 02/08/04 Dest: du	August	74.79	110804 12:19	7602906
1900916340	*Depart: 27/07/04 Arrive: 27/07/04 Dest: du	July	06.35		
1900916343	*Depart: 06/08/04 Arrive: 06/08/04 Dest: du	August	42.56		
1900916346	*Depart: 04/08/04 Arrive: 04/08/04 Dest: mt	August	66.68		
1900917497	*Depart: 09/08/04 Arrive: 09/08/04 Dest: du	August	66.51	160804 9:09	7602907
1900922059	*Depart: 18/08/04 Arrive: 18/08/04 Dest: du	August	52.33	260804 11:52	09
1900922068	*Depart: 19/08/04 Arrive: 19/08/04 Dest: du	August	59.91		
1900924778	*Depart: 26/08/04 Arrive: 26/08/04 Dest: du	August	88.8	030904 11:24	29 11
1900924780	*Depart: 25/08/04 Arrive: 25/08/04 Dest: du	August	106.6		
1900924782	*Depart: 24/08/04 Arrive: 24/08/04 Dest: du	August	45.74		
1900924788	*Depart: 27/08/04 Arrive: 27/08/04 Dest: du	August	96.73		
1900927504	*Depart: 07/09/04 Arrive: 07/09/04 Dest: du	September	96.87	130904 12:15	76029012
1900927674	*Depart: 08/09/04 Arrive: 08/09/04 Dest: m	September	136.73		
1900931184	*Depart: 08/09/04 Arrive 08/09/04 Dest: du	September	675.06	210904 12:10	76029014
1900934266	*Depart: 22/09/04 Arrive 22/09/04 Dest: du	September	81.04	280904 11:28	16
1900934290	*Depart: 23/09/04 Arrive 23/09/04 Dest: mt	September	49.9		
1900935964	*Depart: 24/09/04 Arrive 24/09/04 Dest: mt	September	84.49	300904 13:43	0268735701
1900940612	*Depart: 05/10/04 Arrive 05/10/04 Dest: mt	October	300.58	131004 13:24	704
1900940613	*Depart: 07/10/04 Arrive 07/10/04 Dest: du	October	83.9		
1900944472	*Depart: 14/10/04 Arrive 14/10/04 Dest: mt	October	46.28	211004 13:11	707
1900944474	*Depart: 16/10/04 Arrive 18/10/04 Dest: mt	October	61.57		
1900956856	*Depart: 15/11/04 Arrive: 16/11/04 Dest: d	November	103.59	181104 11:52	716
1900960720	*Depart: 23/11/04 Arrive: 23/11/04 Dest: d	November	91.53	261104 11:56	718
1900961441	*Depart: 24/11/04 Arrive: 24/11/04 Dest: m	November	135.36	291104 12:15	719
1900965344	*Depart: 29/11/04 Arrive: 29/11/04 Dest: du	November	93.19	071204 13:39	722
1900965347	*Depart: 30/11/04 Arrive: 30/11/04 Dest: du	November	103.27		
1900965351	*Depart: 01/12/04 Arrive: 01/12/04 Dest: du	December	156.58		
1900979127	*Depart: 23/12/04 Arrive: 23/12/04 Dest: D	December	79.85	140105 12:09	31337005
1900979128	*Depart: 11/01/05 Arrive: 11/01/05 Dest: D	January	83.2		
1900980234	*Depart: 13/01/05 Arrive: 13/01/05 Dest: m	January	113.35	180105 11:27	006
1900984984	*Depart: 12/01/05 Arrive: 12/01/05 Dest: du	January	64.76	270105 14:30	008
1900985013	*Depart: 17/01/05 Arrive: 17/01/05 Dest: du	January	42.06		

1900985016	*Depart: 18/01/05 Arrive:18/01/05 Dest:du	✓ January	✓ 69.84	270105 14:30	7008
1900991217	*Depart: 08/02/05 Arrive:08/02/05 Dest:du	✓ February	✓ 111.19	110205 11:59	7013
1900992307	*Depart: 09/02/05 Arrive:09/02/05 Dest:du	✓ February	✓ 58.04	150205 13:26	14
1900993449	*Depart: 10/02/05 Arrive:10/02/05 Dest:m	✓ February	✓ 94.75	160205 12:22	7014
1901000606	*Depart: 26/02/05 Arrive:26/02/05 Dest:du	✓ February	✓ 78.92	030305 12:58	✓
1901000609	*Depart: 22/02/05 Arrive:22/02/05 Dest:du	✓ February	✓ 89.78	✓	7023
1901008113	*Depart: 10/03/05 Arrive:10/03/05 Dest:du	✓ March	✓ 97.7	170305 15:21	7025
1901011363	*Depart: 15/03/05 Arrive:16/03/05 Dest:du	✓ March	✓ 280.71	220305 14:49	7027
1901014833	*Depart: 23/03/05 Arrive: 23/03/05 Dest:d	✓ March	✓ 85.7	240305 19:01	
Total			5945.3		

CBC  Radio-Canada s.19(1)

Travel Authorization Request / Demande d'autorisation de voyage

Requestor's Name / Nom du requérant LAFRANCE, Sylvain		C.C. or WBS # / No C. de Cou D'OTP 95-605-01	
Location (Room - Building) / Adresse: (# de bureau - édifice) #1221		Manual Funds Commitment # / No. Engagement Manuel de Fonds	
Home Base / Endroit de Travail MRC René-Lévesque est		Tel / Tél. 6906 ou 4779	
Purpose of Trip / But du déplacement Conseil d'administration de Radio-Canada		Destination & Departure Date / Destination & date de départ Toronto	
Advance calculation / calcul de l'avance		Total Advance / Avance Totale	
Meals / Repas \$0.00	Accommodation cost / Frais d'hébergement \$0.00	Others / Autre \$0.00	\$0.00 (A)
Authorization / Autorisation		Special Authorization / Autorisation Spéciale	
XX / XX / XXXX dj / m/m / y/a		XX / XX / XXXX dj / m/m / y/a	
Trip Information / Renseignements sur le voyage			
Departure / Départ 15, 03, 2005 Time: 17 h		Return / Retour 16, 03, 2005 Time: 23 h 45	
Full day Per Diem / Journée complète indemnité quotidienne \$0.00 x 0		Days / Jours = \$0.00	
Or / Ou For partial day / Pour portion de journée			\$0.00
Breakfast / Déjeuner	Rate / Taux \$0.00	Number of meals / Nbre de repas x 0	
Lunch / Diner	Rate / Taux \$0.00	Number of meals / Nbre de repas x 0	
Dinner / Souper	Rate / Taux \$0.00	Number of meals / Nbre de repas x 0	
Less meals provided / Soustraire les repas fournis			
Total (B)			\$0.00
Duty Entertainment, Working Lunch, Staff Functions and Receptions / Frais de représentation, Repas au travail, Réceptions pour le personnel et Réceptions			
VOIR ANNEXE			\$51.40
			\$0.00
Total (C)			\$51.40
Other Expenses / Autres dépenses			
Hotel Room / Chambre d'hôtel			
Hotel #1 : \$159.85		Hotel #2 : \$0.00	
Hotel #3 : \$0.00		Hotel #4 : \$0.00	
			\$159.85
Local Transportation (taxi - own car - car rental) / Déplacements locaux (taxi - location de voiture - voiture personnelle)			
#1 : \$45.00 #2 : \$40.00 #3 : \$0.00 #4 : \$0.00 #5 : \$0.00 #6 : \$0.00 #7 : \$0.00 #8 : \$0.00 #9 : \$0.00 10 : \$0.00			\$85.00
Business calls / Appels d'affaire			
			\$0.00
Others / Autres (provide list / fournir la liste)			
TM 51.40			
TG 244.85			\$0.00
			\$0.00
			\$0.00
Total (D)			\$244.85
Comments / Commentaires			
(Billet d'avion : 178.49 Passe Latitude)			
			7025
			230305
Add amounts B+C+D / Additionner les montants B+C+D			246
Total (E)			\$296.25
Total accountable advance / Avances dont il faut rendre compte			\$0.00 (A)
BALANCE DUE / SOLDE DÙ <input type="checkbox"/> to CBC / à la SRC <input checked="" type="checkbox"/> to employee / à l'employé(e)			Total (E)-(A) \$296.25
SIGNATURE / SIGNATURE		DATE / DATE	
Requestor / Requérant		17/3/05	
Authorization / Autorisation		21/3/05	
Authorization (print) / Autorisation (lettres moulées)			
Audited By / Vérifié par			
ACCOUNTING USE ONLY / RÉSERVÉES À LA COMPTABILITÉ SEULEMENT			
CODE	AMOUNT	ACCT	CODE

The grey captioned areas must be completed by the employee
Les parties désignées en gris doivent être complétées par l'employé.

The red captioned areas are for accounting use only
Les parties désignées en rouge sont réservées à la comptabilité seulement.

Sylvain Lafrance
Vice-président de la Radio française

Annexe au compte de dépenses Toronto
Conseil d'administration
Départ le 15 mars 17 h et retour le 16 mars à 23 h 45

REPAS :

Date	Nature	Montant en \$
16 mars 2005	1 petit-déjeuner voir facture hôtel Intercontinental	26.00\$
16 mars 2005	1 souper à au restaurant Exchange de l'aéroport de Toronto	25.40\$

TOTAL 51.40\$

HÔTEL :

Date	Chambre	PST 5%	GST 7%	DMF	Montant
15 mars 2005	139.00\$	6.95\$	9.73\$	4.17\$	159.85\$

TOTAL 159.85\$

TRANSPORT :

Date	Nature	Montant	Montant en \$
15 mars 2005	Taxi de l'aéroport Pearson à hôtel	45.00\$	45.00\$
16 mars 2005	Taxi de l'hôtel à aéroport Pearson	40.00\$	40.00\$

TOTAL 85.00\$

~~XXXXXXXXXX~~

Exchange Restaurant
Lester B. Pearson International
GST # 887798262RT

15113 30

IBI 110/ 6 8 2 1
MAR 05 7:50PM

1 Art
1 Tip
1 Hour 1.49

Subtotal 18.47
7.0% GST 1.29
8.0% PST 1.0
10.0% QST 0.80
Payment \$ 25.40

LESTER B. PEARSON PARTNER
Lester B. Pearson International
Box 3015, Toronto Airport, AMF
Toronto, Ontario, L5P 1B2

~~XXXXXXXXXX~~ Souper

Exchange Restaurant
Lester B. Pearson International
GST # 887798262RT

CHECK: 8 8 2 1
TABLE: 3 1 0 / 2
SERVER: 113 Aaron
DATE: MAR16'05 8:19PM
CARD TYPE: Visa

ACCT #
EXP DATE:
AUTH CODE: 099925
SYLVAIN LAFRANCE

s.19(1)

TOTAL: 25.40
Tip: 4.00
Total: 25.40

Signature: _____

Please pay above total
amount according to cardholder
agreement

Car No. 99 Date 15-3-05
 From _____
 To _____ Fare Amount \$ _____
 GST No. _____ Tip _____
 Total 45.00
 Received with Thanks
 Signature [Signature]



www.diamondtaxi.ca

416-366-6868

DATE Mar 16 05 AMT. \$ 40.00
 FROM _____
 TO _____
 DRIVER'S NAME [Signature] GST# 4000
 CAB# _____ FARE INCLUDES GST

The driver is an Independent Contractor, any GST input credit may be claimed as 'notional' or applied to the driver's GST registered number, not Diamond Taxi

THANK YOU

INVOICE

Membership No. :
 A/R Number :
 Group Code :
 Company Name : CBC Inc

s.19(1)

M Sylvain Lafrance

Room No. : **1323**
 Arrival : 03-15-05
 Departure : 03-16-05
 Page No. : 1 of 1
 Folio No. : 140762
 Conf. No. : 192543
 Cashier No. : 18
 User ID : EULIT

Date	Text	Charges CAD	Credits CAD
03-15-05	Accommodation	139.00	
03-15-05	Room - PST 5%	6.95	
03-15-05	GST 7%	9.73	
03-15-05	DMF	4.17	
03-16-05	Azure B/fast - Food #1323 : CHECK #2979 [2979]	<u>26.00</u> ✓	
03-16-05	Visa s.19(1)		185.85

Room - PST 5%	6.95	CAD	Total:	185.85	185.85
GST 7%	11.13	CAD			
Food - PST 8%	1.60	CAD			
	0.00	CAD			
			Balance Due:	0.00 CAD	



Guest Signature: X _____
 I agree that my liability for this bill is not waived and agree to be held personally liable in the event that the indicated person, company, or association fails to pay for any part or the full amount of these charges.
 GST Reg. No. 121956932

WE KNOW WHAT IT TAKES™

225 Front Street West, Toronto, Ontario M5V 2X3 Tel: (416) 597 1400 Fax: (416) 597 8128
 www.torontocentre.intercontinental.com • torontocentre@interconti.com

1-866-530-6021. POUR ETRE SUR D OBTENIR LA MEILLEURE PROTECTION POSSIBLE, VOUS AVEZ INTERET A SOUSCRIRE L ASSURANCE LORSQUE VOUS FAITES VOS RESERVATIONS.

VOYAGEURS AMERICAINS - SI VOUS RESIDEZ AUX ETATS-UNIS ET DESIREZ SOUSCRIRE UNE ASSURANCE VOYAGE, COMPOSEZ LE 1-800-835-7566 POUR PARLER A UN SPECIALISTE DE L ASSURANCE QUI POURRA VOUS AIDER A CHOISIR LA PROTECTION ADEQUATE.

RESERVATIONS D AIR CANADA 1-888-247-2262
 AIR CANADA - RENSEIGNEMENTS SUR LES VOLS 1-888-422-7533
 SITE WEB D AIR CANADA www.AIRCANADA.COM

RECU s.19(1) REF. RESERV.: L26TAZ

LAFRANCE/SYLVAIN M BILLET: 014 2124 908443

FF:

DATE D EMISSION: 14 MAR 05 NUMERO IATA: 63990275

LIEU D EMISSION: YSJITAC SAINT JOHN CANADA

CALCULATION DU TARIFS:

15MAR05YMQ AC YTO Q15.00R163.47CAD178.47 END ROE1.00 PD4.67CA

13.87XG15.90XQ15.00SQ

PAIEMENT(S): NONREF

AC ONLY BKLT 27MAY2005/0142118964900

INCESSIBLE

ITINERAIRE

AIR CANADA AC 425 J-CONFIRME EQUIP: 320

DEPART: MONTREAL TRUDEAU INTL MAR 15MAR05 1900

ARRIVEE: TORONTO PEARSON INTL MAR 15MAR05 2023

ARRIVEE: TERMINAL T1

CREER PAR AMEX

TARIF 178.47CAD

TAXE XT PD

TOTAL PAR BILLET NO ADC

CONDITIONS IMPORTANTES (5-13SEP04)

1/ POUR NOUS AIDER A MIEUX VOUS SERVIR ET A ASSURER LA PONCTUALITE DES DEPARTS, NOUS VOUS RECOMMANDONS DE VOUS ENREGISTRER AU COMPTOIR D ENREGISTREMENT OU A LA BORNE LIBRE-SERVICE AVANT L HEURE DE DEPART PREVUE DE VOTRE VOL, DANS

De "AMEX-MONTREAL AMEX-MONTREAL" <amex-montreal@radio-canada.ca>
 À : <francois_pomminville@radio-canada.ca>
 Date 24/02/05 12:35:30
 Objet : Faire suivre : Un message d'Air Canada

>>> <acinfo@aircanada.com> 24-02-2005 12:31:48 >>>
 Numéro de confirmation: L284ZR
 Date de création: Jeudi 24 février 2005
 Status du billet: Billet émis électroniquement

Créer par: amex

Renseignements sur le ou les passagers

Passager	Le numéro de voyageur assidu	Numéro du billet
M SYLVAIN LAFRANCE	Aéroplan - Air Canada	0142124486321
		s.19(1)

Crédits de vol et liaisons

De/À: Toronto Pearson (ON) - Montreal Trudeau (PQ)
 Vol/Classe: AC400/M Date: Jeudi 17 mars 2005
 Départ: 07:00 Arrivée: 08:12
 Sièges: 13D

Détails du calcul de prix

Forfait Latitude Rapidair d'une valeur de 20 crédits 1 crédit de vol
 Taxes, frais et suppléments Inclus
 Tous les montants indiqués sont en Dollars Canadiens
 Voici la TPS et la TVQ applicables à cette réservation :
 Canada - Taxe sur les produits et services (GST/HST #10009-2287) 15.19
 Nombre de passagers 1

FORFAIT LATITUDE RAPIDAIR D'UNE VALEUR DE 20 CRÉDITS:
 Tous les crédits de vol doivent avoir été échangés contre des vols d'ici
 vendredi 27 mai 2005

Préférences de repas et besoins spéciaux

Passager	Repas	Besoins spéciaux
M SYLVAIN LAFRANCE	Régulier	Aucun

*****VEUILLEZ NE PAS RÉPONDRE À CE COURRIEL*****

INVOICE

AIRPORT / AIRLINE LIMOUSINE

269 Hannah Street
 Ottawa, Ontario, K1L 7N1
 Tel: (613-741-7111)
 Fax: (613-747-8630)

info@airlinelimousine.com

Date	Invoice No.
6/11/2004	1347

Terms:	due on receipt
--------	----------------

Billing Address
Attention: Judith Russell CBC - Radio-Canada 181 Queen Street Ottawa ON K1P 1K9

Account Number	11057
----------------	-------

Date	Veh Type	Start Time	End Time	Passenger	Run Type	-- Std Qty's & Charges --	- Addtl Qty's & Chgs -Hrly Chgs					
Billing Ref/PO #	Grat %	Grat Amt	X Grat	Cell	Parking	Airport F	Trailer F	Beverag	-:	GST:	-:	Othr Chgs
5/06	3 px Sedan	3:00 PM	6:30 PM	Sylvain Lafrance	Departure	1.00 210.00	210.00	1.50 45.00	67.50	\$277.50		
105346-pcw	Hourly	15.00%	41.63							19.43		61.06
				Ordered by: Judith Russell						Credits: 0.00		\$ 338.56
				PICKUP: ramasser les valises de Sylvain								s.19(1)
				DROP: La destination est probablement la residence de Sy								

TOTALS: \$ 338.56

Please make cheque payable to Capital Taxi

MONTREAL

Centre 95 605 01

Episode _____

Compte 58401

Projet _____

SYLVAIN LAFRANCE / Date
 Autorisation _____

30-06-04

INVOICE

AIRPORT / AIRLINE LIMOUSINE
 269 Hannah Street
 Ottawa, Ontario, K1L 7N1
 Tel: (613-741-7111)
 Fax: (613-747-8630)

info@airlinelimousine.com

Date	Invoice No.
10/8/2004	1524

Terms:	due on receipt
--------	----------------

Billing Address
Attention: Judith Russell CBC - Radio-Canada P.O. Box 3220, Station C Ottawa ON K1Y 1E4

Account Number	11057
----------------	-------

Date	Veh Type	Start Time	End Time	Passenger	Run Type	Std Qty's & Charges	Adrtl Qty's & Chgs	Hrly Chgs			
Billing Ref/PO #	Grat %	Grat Amt	X Grat	Cell	Parking	Airport F	Trailer F	Beverag	GST	Othr Chgs	
9/15	3 px Sedan	7:30 PM	9:30 PM	Sylvain Lafrance	Out of town	1.00 210.00	210.00	0.00	0.00	0.00	\$210.00
		15.00%	31.50						14.70		46.20
103900-pcw	1 way transfer			Ordered by: Edith Brosseau 514-597-4779				s.19(1)	Credits:	0.00	\$ 256.20
				PICKUP: Please provide.... DROP:							
TOTALS: \$ 256.20											

Please make cheque payable to Capital Taxi

MONTREAL

Centre 95-605-01

Episode _____

Compte 58401

Projet _____

SYLVAIN LAFRANCE / Date
 Autorisation selon DFA

21-09-2004

N° pièce	N° pce réf	Nat.compt.	Ty.pce	Désignation
204135970	1502860256	58221	SA	28/04/04-SEPTILES-LAFRANCE/SY--063478 TKT
204135970	1502860256	58221	SA	29/04/04-SEPTILES-LAFRANCE/SY--063529 TKT
204136866	1502860339	58221	SA	04/05/04-STJOHNS-LAFRANCE/SYL--063678 TKT
204136866	1502860339	58221	SA	28/04/04-SEPTILES-LAFRANCE/SY--063856 TKT
204160133	1502878295	58221	SA	27/05/04-TORONTO-LAFRANCE/SYL--064177 TKT
204207245	1502909622	58221	SA	09/06/04-FLGT WAL-LAFRANCE/SY--064705 TKT
204207245	1502909622	58221	SA	14/06/04-VANCOUVER-LAFRANCE/S--064812 TKT
204223688	1502916433	58221	SA	17/06/04-QUEBEC-LAFRANCE/SYLV--064839 TKT
204334527	1502994775	58221	SA	15/08/04-HALIFAX-LAFRANCE/SYL--065725 TKT
204280919	1502952030	58221	SA	LAFRANCE/SYLVAIN-FLIGHT WALLET -TAX ADJ-064705
204353337	1503002947	58221	SA	15/08/04-HALIFAX-LAFRANCE/SYL--066011 TKT
204374910	1503019402	58221	SA	12/09/04-EDMONTON-LAFRANCE/SY--066343 TKT
204399196	1503037301	58221	SA	19/09/04-CALGARY-LAFRANCE/SYL--066564 TKT
204399196	1503037301	58221	SA	22/09/04-MONCTON-LAFRANCE/SYL--066653 TKT
204434390	1503057098	58221	SA	22/09/04-MONCTON-LAFRANCE/SYL--066973 TKT
204052126	1502803495	58231	SA	19/03/04-PARIS-LAFRANCE/SYLVA--062735 TKT
204052140	100235960	58231	AB	19/03/04-PARIS-LAFRANCE/SYLVA--062735 TKT
204082744	1502824317	58231	SA	19/03/04-PARIS-LAFRANCE/SYLVA--063062 TKT
204265423	1502948553	58231	SA	05/07/04-PARIS-LAFRANCE/SYLVA--065104 TKT
204621536	1900980103	58231	KR	03/12/04-PARIS-LAFRANCE/SYLV--068596TKT
204739807	1901005464	58231	KR	21/01/05-PARISLAUS-LAFRANCE/SYLV--69436TKT
204739809	1901005468	58231	KR	21/01/05-PARIS-LAFRANCE/SYLV--069400TKT

Nom du fournisseur	Val./DPéAn	Date pièce	Date cpt.
	920.22	2004/05/17	2004/05/17
	452.61	2004/05/17	2004/05/17
	1,799.72	2004/05/18	2004/05/18
	-482.86	2004/05/18	2004/05/18
	840.72	2004/05/31	2004/05/31
	4,580.00	2004/06/23	2004/06/23
	3,786.47	2004/06/23	2004/06/23
	263.86	2004/07/06	2004/07/06
	1,159.72	2004/08/27	2004/08/27
	-448.94	2004/08/04	2004/08/04
	-1,159.72	2004/09/09	2004/09/09
	2,274.72	2004/09/21	2004/09/21
	2,329.72	2004/09/30	2004/09/30
	1,008.72	2004/09/30	2004/09/30
	-1,008.72	2004/10/21	2004/10/21
	-425.38	2004/04/05	2004/04/05
	425.38	2004/04/05	2004/04/05
	-4,479.96	2004/04/21	2004/04/21
	4,483.58	2004/07/21	2004/07/21
AMEX BANK OF CAN.	4,727.61	2004/12/21	2005/01/01
AMEX BANK OF CAN.	355.00	2005/02/21	2005/03/01
AMEX BANK OF CAN.	4,727.85	2005/02/21	2005/03/01

Travel Authorization Request / Demande d'autorisation de voyage

Requestor's Name / Nom du requérant <i>Richard S. Plante</i>		Employee Id / No d'employé	C.C. or WBS # / No C. de C ou D'OTP <i>95-605-01</i>			
Location (Room# - Building) / Adresse: (# de bureau - édifice) <i># 1001</i>		Manual Funds Commitment # / No. Engagement Manuel de Fonds				
Home Base / Endroit de Travail <i>NRC Rose - biogène Est</i>		Tel / Tél. <i>477 / 6906</i>	Destination & Departure Date / Destination & date de départ <i>Ottawa</i>			
Purpose of Trip / But du déplacement <i>Renner de réflexion Comité Supérieur de direction</i>		Tickets & Advance Required By / Billets et avance requis le		<i>01/01/04</i>		
Advance calculation / calcul de l'avance			Total Advance / Avance Totale			
Meals / Repas	Accommodation cost / Frais d'hébergement	Others / Autre		(A)		
Authorization / Autorisation		Special Authorization / Autorisation Spéciale				
Trip Information / Renseignements sur le voyage						
Departure / Départ <i>12, 1, 04</i> Time: <i>16h 00</i>		Return / Retour <i>13, 1, 04</i> Time: <i>17h 30</i>				
Full day Per Diem / Journée complète Indemnité quotidienne						
X		Days / Jours		=		
Or / Ou For partial day / Pour portion de journée						
Rate / Taux		Number of meals / Nbre de repas				
Breakfast / Déjeuner		X =				
Lunch / Dîner		X =				
Dinner / Souper		X =				
Less meals provided / Soustraire les repas fournis						
				Total (B)		
Duty Entertainment, Working Lunch, Staff Functions and Receptions / Frais de représentation, Repas au travail, Réceptions pour le personnel et Réceptions						
<i>12 janvier 2004 Souper chez Mike & Anne 22.00\$ + 13 janvier 2004</i>						
<i>1 dîner à l'Anonyme - voir facture Hilton Lac Beauport - 22.00\$</i>						
Total = 44.00\$				Total (C)		
Other Expenses / Autres dépenses						
Hotel Room / Chambre d'hôtel <i>1 chambre du 12 au 13 janvier 2004 au Hilton Lac-Beauport 165\$</i>						
<i>+ TPS 11.55\$ + TVQ 13.29\$ + Taxe occupation 2.0\$ + TPS sur taxe occupation</i>						
<i>= 192 + TVQ sur taxe occupation = 16\$ Total 192.09</i>						
Local Transportation (taxis - own car - car rental) / Déplacements locaux (taxis - location de voiture - voiture personnelle) <i>160.00\$</i>						
<i>aller-retour Montréal/Ottawa 460km x .40\$ = 160.00\$</i>						
Business calls / Appels d'affaire						
<i>Grilles internet 5.95\$ + TPS 42\$ + TVQ .48\$ Total 6.85\$</i>						
Others / Autres (provide list / fournir la liste)						
<i>150 760 2516</i>						
<i>190104</i>						
<i>10:57</i>						
				Total (D)		
				<i>358.99\$</i>		
Comments / Commentaires						
<i>TM 44.26</i>						
<i>TG 166.85</i>						
<i>TQ 192.09</i>						
Add amounts B+C+D / Additionner les montants B+C+D				Total (E)		
				<i>403.20\$</i>		
Total accountable advance / Avances dont il faut rendre compte				(A)		
				-		
BALANCE DUE / SOLDE DÙ <input type="checkbox"/> to CBC / à la SRC <input type="checkbox"/> to employee / à l'employé(e)				Total (E)-(A)		
				<i>403.20\$</i>		
SIGNATURE / SIGNATURE		DATE / DATE		ACCOUNTING USE ONLY / RÉSERVÉES À LA COMPTABILITÉ SEULEMENT		
<i>[Signature]</i>		<i>14-1-2004</i>		CODE	AMOUNT	ACCT
Authorization / Autorisation		Authorization (Print) / Autorisation (lettres moullées)				
<i>[Signature]</i>		<i>[Signature]</i>				
Audited By / Vérifié par						
<i>[Signature]</i>						

CBC 0468 (07/2000)

000077

The grey captioned areas must be completed by the employee
Les parties désignées en gris doivent être complétées par l'employé.

The red captioned areas are for
Les parties désignées en rouge sont réservées.



Hilton Lac-Leamy
 3, boul. du Casino, Gatineau (Québec) JBY 6X4
 Téléphone (819) 790 6441 / Télécopieur (819) 790 6408
 Réservations: www.hilton.com ou 1 800 Hiltons
 TPS 144026861 TVQ 1015799699

.Nom et Adresse / Name and Address

LAFRANCE, SYLVAIN M
 X

Chambre / Room: 1221/K1RV
 Date d'arrivée / Arrival Date: 01/12/04 4:20PM
 Départ / Departure: 01/14/04

US

Adulte-enfant / Adult-child: 1/0
 Taux / Room Rate: \$ 165.00

RATE PLAN L-CE s.19(1)

HH#

AL:

BONIS TA:

AUTO:

Facture / Invoice

NUM DE CONFIRMATION : 3170203341

01/13/04 PAGE 1

Date	Réf. / Ref.	Description	Montant / Amount
01/12/04	979974	ACCÈS INTERNET/INTERNET ACCESS	\$5.95
01/12/04	979974	TPS/GST - DIVERS	\$0.42
01/12/04	979974	TVQ/PST - DIVERS	\$0.48
01/12/04	980093	TAXE D'OCC - OCC. TAX	\$2.00
01/12/04	980093	TPSIGST	\$0.14
01/12/04	980093	TVQ/PST	\$0.16
01/12/04	980094	GUEST ROOM	\$165.00
01/12/04	980094	TPSIGST	\$11.55
01/12/04	980094	TVQ/PST	\$13.24
01/13/04	980545	L'AROME	\$22.26
01/13/04	980557	V€	(\$221.20)
** BALANCE **			\$0.00

s.19(1)



Offrant une vue spectaculaire sur la ville d'Ottawa, le restaurant Arôme vous accueille dans une ambiance conviviale et un décor unique. Vous apprécierez l'excellente cuisine préparée en harmonie avec les saisons, le tout accompagné de vins de notre vaste sélection (plus de 300 produits).

With a magnificent view of Ottawa, the Arôme restaurant conveys you to its relaxing atmosphere and unique décor. Enjoy our the seasonal cuisine from here and abroad, as well as our vast selection of wines (over 300).



Le Bacchus vous offre une ambiance feutrée où règnent confort et raffinement. Les amateurs de cigares, de portos et d'eaux de vie fines seront séduits par l'opulence de son petit salon. Ouvert tous les jours.

To experience an oasis of calm and beauty, Le Bacchus offers all guests a warm and refined atmosphere with a wide selection of cigars, ports and fine liquors served in our luxurious private lounge.

Ce relevé est votre seul reçu. Vous vous engagez à défrayer personnellement les sommes facturées advenant le défaut de paiement complet par la compagnie, l'association ou son représentant désigné responsable de l'événement auquel vous participez, le cas échéant. Vous serez également personnellement responsable des pertes et dommages à votre chambre et à son contenu. Vous consentez à payer toute somme due en espèces, par chèque certifié ou par carte de crédit. Tout solde impayé portera intérêt au taux de 1.5% par mois (18% par année), à compter du 30^e jour suivant votre départ.

L'hôtel décline toute responsabilité pour l'argent, les bijoux et les autres objets de valeur, à moins que ceux-ci ne soient déposés dans les coffrets de sûreté mis à votre disposition à la réception de l'hôtel, auquel cas la responsabilité de l'hôtel sera limitée au montant prévu à l'article 2298 du Code civil du Québec.

This statement is your only receipt. You agree that you will be personally responsible for any charges which the company, association or designated representative responsible for the event at which you are participating fails to pay. As well, you are personally responsible for loss or damage to your hotel room and its contents. You agree to pay any amount owing in cash, by certified cheque or by credit card. Any unpaid balance will bear interest at the rate of 1.5% per month (18% per year), commencing on the 30th day following your check out date.

The hotel is not responsible for money, jewellery or other valuables unless same are deposited in the safety deposit boxes provided for that purpose at the front desk, in which case the limit of liability will be that provided by article 2298 of the Quebec Civil Code.

Signature

X

Date de facturation
Date of charge

No. de chèque / Folio No.

151873 A

Autorisation
Authorization

Initiales
Initials

Achats et services
Purchases and services

Taxes

Pourboires et divers
Tips and misc.

Montant total
Total amount

0.00



Dans un décor ensoleillé, les grandes fenêtres du restaurant Le Bistro dévoilent les jardins splendides du Hilton Lac-Leamy. Couleurs éclatantes, saveurs méditerranéennes relevées... une expérience agréable et accessible à tous. Service aux tables rapide et courtois.

Overlooking the gardens of Hilton Lac-Leamy, Le Bistro offers a simple Mediterranean formula. Let the bright colours and friendly service bring comfort and warmth to your day.

000078

RECEIVED
NOV 13 1966
FEDERAL BUREAU OF INVESTIGATION

RECEIVED

TOTAL \$ 22.00

NOV 13 1966

AMOUNT \$ 22.00
PL. NO. 3. 66
TOTAL 22.00

NOV 13 1966
RECEIVED

Travel Authorization Request / demande d'autorisation de voyage

Requestor's Name / Nom du requérant <i>LaPlante, Sylvain</i>		Employee Id / No d'employé -	C.C. or WBS # / No C. de Cou D'OTP <i>95-605-01</i>	
Location (Room# - Building) / Adresse (salle bureau - édifice) <i># 1221</i>		Manual Funds Commitment # / No. Engagement Manuel de Fonds -		
Home Base / Endroit de Travail <i>MRC Rivière-la-Pensée Est</i>		Tel / Tél. <i>6900/4779</i>	Destination & Departure Date / Destination & date de départ <i>Québec</i>	
Purpose of Trip / But du déplacement <i>Recherche RFP & déminement CBV</i>		Tickets & Advance Required By / Billets et avance requis le d/j / m/m / y/a		
Advance calculation / calcul de l'avance		Total Advance / Avance Totale		
Meals Repas	Accommodation cost Frais d'hébergement	Others Autre	(A)	
Authorization / Autorisation d/j / m/m / y/a		Special Authorization / Autorisation Spéciale d/j / m/m / y/a		
Trip Information / Renseignements sur le voyage				
Departure / Départ <i>21, 1, 04</i> Time: <i>16h 30</i>		Return / Retour <i>24, 1, 04</i> Time: <i>15h 00</i>		
Full day Per Diem / Journée complète indemnité quotidienne <i>X</i>		Days / Jours =		
Or / Ou For partial day / Pour portion de journée Rate / Taux		Number of meals / Nbre de repas		
Breakfast / Déjeuner		<i>X</i>		
Lunch / Dîner		<i>X</i>		
Dinner / Souper		<i>X</i>		
Less meals provided / Soustraire les repas fournis				
		Total (B) <i>Ø</i>		
Duty Entertainment, Working Lunch, Staff Functions and Receptions / Frais de représentation, Repas au travail, Réceptions pour le personnel et Réceptions				
<i>VOIR ANNEXE</i>		Total (C) <i>288.15 \$</i>		
Other Expenses / Autres dépenses				
Hotel Room / Chambre d'hôtel <i>VOIR ANNEXE</i>		Total (D) <i>668.46 \$</i>		
Local Transportation (taxi - own car - car rental) / Déplacements locaux (taxi - location de voiture - voiture personnelle)				
<i>VOIR ANNEXE</i>				
Business calls / Appels d'affaire <i>150 762 603</i> <i>050 204</i> <i>3:38</i>				
Others / Autres (provide list / fournir la liste) <i>VOIR ANNEXE</i>		Total (E) <i>37 \$</i>		
		Total (D) <i>988.83 \$</i>		
Comments / Commentaires <i>multiple pages (7311) TM 288.15</i> <i>TG 208.00</i> <i>TQ 780.83</i>				
Add amounts B+C+D / Additionner les montants B+C+D		Total (E) <i>1,276.98 \$</i>		
Total accountable advance / Avances dont il faut rendre compte		(A) <i>-</i>		
BALANCE DUE / SOLDE DÙ		Total (E)-(A) <i>1,276.98 \$</i>		
SIGNATURE / SIGNATURE Requestor / Requéant <i>Sylvain LaPlante</i>		DATE / DATE <i>2-2-04</i>		ACCOUNTING USE ONLY RÉSERVÉES À LA COMPTABILITÉ SEULEMENT
Authorization / Autorisation <i>AD</i>		<i>3.2.04</i>		CODE AMOUNT ACCT CODE AMOUNT ACCT
Audited By / Vérifié par				

CBC 0466 (07/2000)

The grey captioned areas must be completed by the employee
Les parties désignées en gris doivent être complétées par l'employé.

The red captioned areas are reserved
Les parties désignées en rouge sont réservées.

000080

Sylvain Lafrance
Vice-président de la Radio française
et des Nouveaux Médias

Annexe au compte de dépenses
 Rencontre avec les Radios Francophones Publiques
 et déménagement de la Station de Québec

REPAS :

Date	Repas	s.19(1)	Avec	Montant
21 janvier 2004	1 souper		au Montego Resto Club à Sillery	244.92\$
23 janvier 2004	1 souper		Au Montego Resto Club à Sillery	27.08\$
24 janvier 2004	1 dîner		Au restaurant Mike's à Drummondville	16.15\$
Total :				288.15\$

~~244.92\$~~

Tm 7311

HÔTEL :

Date	Chambre	TPS	TVQ	Tx. Hébergement	Tx. sur la taxe hébergement	Montant
21 janvier 2004	195.00\$	13.63\$	11.89\$	2.00\$	0.30\$	222.82\$
22 janvier 2004	195.00\$	13.63\$	11.89\$	2.00\$	0.30\$	222.82\$
23 janvier 2004	195.00\$	13.63\$	11.89\$	2.00\$	0.30\$	222.82\$
Total :						668.46\$

70

TRANSPORT :

Date	Taxi	Autre	Montant
21 janvier 2004 *		Service de valet	25.00\$
22 janvier 2004 *		Service de valet	25.00\$
23 janvier 2004 *		Service de valet	25.00\$
21 janvier 2004	De la SRC à la Maison pour départ RFP		14.00\$
Sans date	1		12.00
21 - 24 janvier		Kilométrage 520 X .40	16-208.00\$
Total :			309.00\$

* voir facture Hôtel Fairmont – Château Frontenac

AUTRES : Service pour porter les bagages

Date	Montant
21 janvier 2004 *	3.79\$
22 janvier 2004 *	3.79\$
23 janvier 2004 *	3.79\$
Total :	11.37\$

* voir facture Hôtel Fairmont – Château Frontenac

T-850

06/12

RELEVÉ DE TRANSACTION/TRANSACTION RECORD

TPV00009406 HARCH00467003

HONTEGO RESTO CLUB

1466 RUE HADRIE

SILLERY QC

Carte/Card-Visa

Nu.

Préaut./Preauth. Ser. : 2394

2004/01/21 21:45 DM

ACHAT/PURCHASE 214.92 \$

POURBOIRE/TIP 30.00

TOTAL 244.92

AUTOR./AUTHOR. : 863908

SYLVAIN LAFRANCE

BB APPROUVEE - MERCI

s.19(1)

RELEVÉ DE TRANSACTION/TRANSACTION RECORD

TPV00009406 HARCH00467003

HONTEGO RESTO CLUB

1466 RUE HADRIE

SILLERY QC

Carte/Card-Visa

Nu.

Préaut./Preauth. Ser. : 4666

2004/01/23 22:37 DM

ACHAT/PURCHASE 22.08 \$

POURBOIRE/TIP 5.00

TOTAL 27.08

AUTOR./AUTHOR. : 822301

SYLVAIN LAFRANCE

BB APPROUVEE - MERCI

MIKES
DRUMMONDVILLE
478-3030

SAM 24 JANVIER 2004

FACTURE #828395-1

TABLE #25

1 P10-SM.T-GARNIE \$9.59
1 ROUGE VERRE FLORELI \$4.45
SOUS-TOTAL : \$14.04
T.P.S. \$0.98
T.V.Q. \$1.13

TOTAL \$16.15

T.P.S. # R 114 849 284

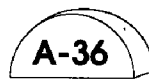
T.V.Q. # 1 001 231 126

S.V.P. PAYER A VOTRE SERVEUSE.
MERCI, A LA PROCHAINE.....

Heure: 12:59 1 CLIENT

MIKES DRUMMONDVILLE
VOUS REMERCIE!!!

VOUS AVEZ ETE SERVI
PAR : FRANCINE



TAXI INDÉPENDANT

Informations : Tél. : (418) 640-2105
Fax: (418) 640-2746

Date _____

Montant 12.00

Cellulaire 523-1238

Signature chauffeur

CHAUFFEUR NO

100

SERVICE 24 HEURES

Date : 21/1/04

MONTANT TPS ET TVQ INCLUSES

14.00
TPV: 100011895670001 INSCRIT: 12487933RT

De :

A :

Permis de travail

numéro sur photo :

Vignette

vite à droite :

Signature :

Auto # :

Plainte ou appréciation du service
NOUS ON S'EN OCCUPE
au bureau administratif

725-2128
Entre 9h00 et 17h00

Fairmont

LE CHÂTEAU FRONTENAC

1, RUE DES CARRIÈRES
 QUÉBEC, QUÉBEC CANADA G1R 4P5
 T: 418-692-3861 F: 418-692-1751
 G.S.T. Registration # 898339114RT0003
 T.V.Q. / Q.S.T. # 1087359618TQ0002

ARRIVÉE/ARRIVAL N° DOSSIER/FOLIO NUMBER
 WED 21JAN,04 017323
 DÉPART/DEPARTURE SOLDE/BALANCE

SAT 24JAN,04 .00

Radio Cda

RAD01 DOSSIER/FOLIO

NOM/NAME NITS/NIGHTS STATUT/STATUS DATE HEURE/TIME ID
 Mr Sylvain Lafrance 3 Ck-Out 24JAN,04 8:18a CG
 ADRESSE/ADDRESS GARANTIR PAR/GUARANTEED BY
 1400, boul. Ren -L vesque s.19(1) VI
 Montr al, Qc H2L 2M2 C REMAR

N° LIGNE LINE NO.	DATE	CHAMBRE ROOM	DESCRIPTION	RÉFÉRENCE REFERENCE	MONTANT AMOUNT	ID
001	21JAN	1 /1407	Valet Parking	12633	25.00+	A JD
002	21JAN	1 /1407	Chambre/Room	Rm 1407	195.00+	N PJ
003	21JAN	1 /1407	TVQ/Tax Province	Rm 1407	13.63+	PJ
004	21JAN	1 /1407	TPS/Tax GST	Rm 1407	11.89+	R PJ
005	21JAN	1 /1407	Taxe/heberge/rm	Rm 1407	2.00+	L PJ
006	21JAN	1 /1407	TPS/TVQ/Heberge	Rm 1407	.30+	L PJ
007	21JAN	1 /1407	Package Incl Tax	Rm 1407	3.79+	PJ
008	22JAN	1 /1407	Valet Parking	633	25.00+	A RL
009	22JAN	1 /1407	Chambre/Room	Rm 1407	195.00+	N BG
010	22JAN	1 /1407	TVQ/Tax Province	Rm 1407	13.63+	BG
011	22JAN	1 /1407	TPS/Tax GST	Rm 1407	11.89+	R BG
012	22JAN	1 /1407	Taxe/heberge/rm	Rm 1407	2.00+	L BG
013	22JAN	1 /1407	TPS/TVQ/Heberge	Rm 1407	.30+	L BG
014	22JAN	1 /1407	Package Incl Tax	Rm 1407	3.79+	BG
015	23JAN	1 /1407	Valet Parking	12633	25.00+	A JD
016	23JAN	1 /1407	Chambre/Room	Rm 1407	195.00+	N BG
017	23JAN	1 /1407	TVQ/Tax Province	Rm 1407	13.63+	BG
018	23JAN	1 /1407	TPS/Tax GST	Rm 1407	11.89+	R BG
019	23JAN	1 /1407	Taxe/heberge/rm	Rm 1407	2.00+	L BG
020	23JAN	1 /1407	TPS/TVQ/Heberge	Rm 1407	.30+	L BG
021	23JAN	1 /1407	Package Incl Tax	Rm 1407	3.79+	BG
022	24JAN	1 /1407	Visa		754.83-	CG

TPS/GST: A:Autre/Other, F:Restauration/F&B, R:Chambre/Room

A	4.56+	TVQ/PST	5.23+
L	6.90+		.00
N	.00		.00
R	35.67+		52.26+

Signature du client X _____
 Guest's signature

Je me porte personnellement responsable du règlement total de cette note au cas où la compagnie, l'association ou son représentant désigné en refuserait le paiement. Les comptes en souffrance sont sujets à un intérêt de 1,5% par mois après un mois. (19,56% par année)
 J'ai accepté la livraison du journal The Globe and Mail. Si j'étais refusé, j'aurais pu obtenir un crédit à mon compte de 0,50\$ par jour (du lundi au vendredi) et de 1,25\$ le samedi. (Dans les hôtels participants). Prenez note que cette offre est exclusive au The Globe and Mail.

I agree that my liability for this bill is not waived and I agree to be held personally liable in the event that the indicated person, company or association fails to pay for any part or the full amount of these charges. Overdue balance subject to a surcharge at the rate of 1.5% per month after one month. (19.56% per annum)
 I have accepted delivery of The Globe and Mail. Had I refused, I would have been eligible for a \$0.50 (Mon-Fri) and \$1.25 (Sat.) credit to my account. (At participating hotels). Please note that this offer is exclusive to The Globe and Mail.

Pour information et réservations visitez notre site web au www.fairmont.com ou téléphoner au:

Hôtels Fairmont de:
 Amérique du Nord 1(800) 441-1414
 Japon 0120 711 018
 Australie 1 (800) 804 456
 Royaume Uni (44) 20 7025 1625
 France 0800 907 253
 Allemagne 0800 181 1462

For information or reservations visit us at www.fairmont.com or call
 Fairmont Hotels & Resorts from:
 North America 1 (800) 441-1414
 Japan 0120 711 018
 Australia 1 (800) 804 456
 United Kingdom (44) 20 7025 1625
 France 0800 907 253
 Germany 0800 181 1462

000084

Travel Authorization Request / Demande d'autorisation de voyage

Requestor's Name / Nom du requérant <i>LaPrana Sylvain</i>		Employee ID / No d'employé	C.C. or WBS # / No C. de C ou D'OTP <i>95-605-01</i>		
Location (Room # - Building) / Adresse (N° de bureau - Édifice) <i># 1201</i>		City	Manual Funds Commitment # / No. Engagement Manuel de Fonds		
Home Base / Endroit de Travail <i>MRC Reno - Vancouver Est</i>		Tel / Tél. <i>4779 / 6906</i>	Destination & Departure Date / Destination & date de départ <i>Ouest Canadien</i>		
Purpose of Trip / But du déplacement <i>Visiter stations radio + Toronto</i>		Advance calculation / calcul de l'avance		Tickets & Advance Required By / Billets et avance requis le <i>20 / 1 / 04</i>	
Meals / Repas		Accommodation cost / Frais d'hébergement		Others / Autre	
Authorization / Autorisation		Special Authorization / Autorisation Spéciale		Total Advance / Avance Totale <i>(A)</i>	
Trip Information / Renseignements sur le voyage					
Departure / Départ <i>27 / 1 / 04</i>		Time: <i>Montreal - Aerial 8:30 am</i>		Return / Retour <i>30 / 1 / 04</i>	
Heure: <i>Vancouver 11:19 am</i>		Time: <i>Toronto 3:00 pm</i>		Heure: <i>Montreal - Aerial 4:10 pm</i>	
Full day Per Diem / Journée complète Indemnité quotidienne <i>X</i>		Days / Jours		=	
Or / Ou					
For partial day / Pour portion de journée		Rate / Taux		Number of meals / Nbre de repas	
Breakfast / Déjeuner		<i>X</i>		=	
Lunch / Dîner		<i>X</i>		=	
Dinner / Souper		<i>X</i>		=	
Less meals provided / Soustraire les repas fournis				Total (B) <i>0</i>	
Duty Entertainment, Working Lunch, Staff Functions and Receptions / Frais de représentation, Repas au travail, Réceptions pour le personnel et Réceptions <i>voir Annexe</i>					
				Total (C) <i>335.66\$</i>	
Other Expenses / Autres dépenses					
Hotel Room / Chambre d'hôtel <i>VOIR ANNEXE</i>					
Local Transportation (taxis - own car - car rental) / Déplacements locaux (taxis - location de voiture - voiture personnelle) <i>VOIR ANNEXE</i>					
Business calls / Appels d'affaire <i>1 connexion internet à Vancouver - voir facture Fairmont Hotel - Vancouver</i>					
Others / Autres (provide list / fournir la liste) <i>Vancouver</i>					
				Total (D) <i>75 569.78\$</i>	
Comments / Commentaires <i>(Billet avion: 3679.41\$)</i>					
Add amounts B+C+D / Additionner les montants B+C+D <i>7314 TM 182.62</i>					
Total accountable advance / Avances dont il faut rendre compte <i>7314 TM 153.04</i>					
BALANCE DUE / SOLDE DÙ <input type="checkbox"/> to CBC / à la SRC <input type="checkbox"/> to employee / à l'employé(e) <i>TG 543.78</i>					
Total (E) <i>905.24\$</i>					
Total (E)-(A) <i>905.44\$</i>					
SIGNATURE / SIGNATURE Requestor / Requéant <i>Sylvain LaPrana</i>		DATE / DATE <i>2-2-04</i>		ACCOUNTING USE ONLY RÉSERVÉES À LA COMPTABILITÉ SEULEMENT	
Authorization / Autorisation <i>Sylvain</i>		<i>3.02.04</i>		CODE	AMOUNT
Authorization (print) / Autorisation (lettres moulées)				ACCT	CODE
Audited By / Vérifié par				AMOUNT	ACCT

CBC 0465 (07/2000)

000085

Sylvain Lafrance
Vice-président de la Radio française et des Nouveaux Médias

Annexe au compte de dépenses
 Tournées régionales Ouest canadien et Toronto

REPAS À VANCOUVER :

Date	Repas	Avec	Montant
27 janvier 2004	1 dîner	Avec Stéphane Boisjoly, directeur de la station à Vancouver et Guylaine Bergeron, Première directrice promotion et stratégie de diffusion au Shabusen Japanese à Vancouver	64.54\$
27 janvier 2004	1 souper	Avec Guylaine Bergeron, Première directrice promotion et stratégie de diffusion au Rodney's Oyster House à Vancouver	118.50\$ - 30,00\$ au frais de M.Lafrance 88.50\$

Total Vancouver :	153.04\$
--------------------------	-----------------

REPAS À WINNIPEG – VOIR FACTURE HÔTEL FAIRMONT WINNIPEG :

Date	Repas	Avec	Montant
28 janvier 2004	1 souper + GST		48.45\$ 2.65\$ 51.10\$
29 janvier 2004	1 déjeuner + GST	Avec René Fontaine, directeur de la station à Winnipeg	32.09\$ 1.84\$ 33.93\$

Total Winnipeg :	85.03\$
-------------------------	----------------

REPAS À TORONTO – VOIR FACTURE HÔTEL INTERCONTINENTAL

Date	Repas	Avec	Montant
29 janvier 2004	1 souper		66.26\$
30 janvier 2004	1 déjeuner		31.33\$

Total Toronto :	97.59\$
------------------------	----------------

Grand total repas du 27 au 30 janvier 2004 :	335.66\$
-----------------------------------------------------	-----------------

HÔTEL À VANCOUVER :

Date	Chambre	Room Tx	GST	PST	Taxe touriste	Montant
27 janvier 2004	122.00\$	12.20\$	8.54\$			142.74\$

Total :						142.74\$
----------------	--	--	--	--	--	-----------------

HÔTEL À WINNIPEG :

Date	Chambre	Room Tx	GST	PST	Taxe touriste	Montant
28 janvier 2004	95.00\$		6.65\$	6.65\$		108.30\$

Total :						108.30\$
----------------	--	--	--	--	--	-----------------

HÔTEL À TORONTO :

Date	Chambre	Room Tx	GST	PST	Taxe touriste	Montant
29 janvier 2004	145.00\$		10.15\$	7.25\$	4.35\$	166.75\$

Total :						166.75\$
----------------	--	--	--	--	--	-----------------

Grand total hôtels du 27 au 29 janvier 2004 :						417.79\$
------------------------------------------------------	--	--	--	--	--	-----------------

TRANSPORT :

Date	Taxi	Autre	Montant
27 janvier 2004	1 de la résidence à Dorval		26.00\$
28 janvier 2004		Taxe aéroport Dorval	10.00\$
Total :			36.00\$

TRANSPORT À VANCOUVER :

Date	Taxi	Autre	Montant
28 janvier 2004	1		7.00\$
Sans date	1		5.00\$
Sans date	1 de l'aéroport à l'Hôtel		29.00\$
Total :			41.00\$

TRANSPORT À WINNIPEG :

Date	Taxi	Autre	Montant
28 janvier 2004	1 de l'aéroport à l'Hôtel		17.00\$
Total :			17.00\$

TRANSPORT À TORONTO :

Date	Taxi	Autre	Montant
29 janvier 2004	1 de l'aéroport à l'Hôtel		42.00\$
Total :			42.00\$

Grand total repas du 27 au 30 janvier 2004 :	136.00\$
-----------------------------------------------------	-----------------

Vancouver
CUSTOMER/CLIENT

SHABUSEN JAPANESE
202-755 BURRARD ST.
VANCOUVER, BC

U6Z 1X6
MER/MAR #: 9321165665
TERM #: 04100652
DATE: 27/01/04 HR: 14:29
AUTH#: 016072 TRANS#: 0032
B/L#: 210
CARD/CARTE: VISA SW/GL
NO.:
EXPIR.:
HOLD
ATTENTE

AMT/MONT: \$56.54

TIP/POURB: \$ 9.00

TOTAL: \$ 65.54

Vancouver

RODNEY'S OYSTER HOUSE
#100 - 1228 HAMILTON ST
VANCOUVER BC

CARTE/CARD
EXPIRATION/EXPIRY
TYPE VISA 0695
DATE-HEURE/TIME 2004/01/27 21:14:34
RECU/RECEIPT 980009060-027-022
AUTORISATION
AUTHORIZATION
MONTANT/AMOUNT \$103.50

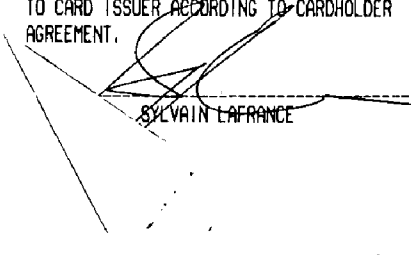
s.19(1)

POURBOIRE/TIP 15.00
TOTAL 118.50

01 APPROUVEE 027 NO. AUTOR. 039391
01 APPROVED 027 AUTH. # 039391
MERCİ/THANK YOU - 30.00
= 88.50

LE TITULAIRE S'ENGAGE A REMBOURSER
L'EMETTEUR DE LA CARTE DU MONTANT TOTAL
FIGURANT SUR CETTE FACTURE CONFORMEMENT
A LA CONVENTION REGISSANT L'UTILISATION
DE LA CARTE.

CARDHOLDER WILL PAY TOTAL AMOUNT SHOWN
TO CARD ISSUER ACCORDING TO CARDHOLDER
AGREEMENT.


SYLVAIN LAFRANCE

THE Fairmont HOTEL VANCOUVER

900 WEST GEORGIA STREET
 VANCOUVER, BRITISH COLUMBIA CANADA
 V6C 2W6
 PH: 604 684 3131 FAX: 604 662 1929
 G.S.T. Registration # 139445290

ARRIVAL/ARRIVÉE 27JAN, 04 FOLIO NUMBER/N° DOSSIER 020151

DEPARTURE/DÉPART 28JAN, 04 BALANCE/SOLDE .00

FOLIO/DOSSIER 0605

NAME/NOM: Sylvain Lafrance
 ADDRESS/ADRESSE: Cbc Cdn Broadcasting Corp
 NIGHTS/NUITS: 1
 STATUS/STATUT: Ck-Out
 DATE: 28JAN, 04
 TIME/HEURE: 8:35a
 ID: PH
 GUARANTEED BY/GARANTI PAR: s.19(1)

REMARKS/REMARQUES

LINE NO. N° LIGNE	DATE	ROOM CHAMBRE	DESCRIPTION	REFERENCE REFERENCE	AMOUNT MONTANT	ID
001	27JAN	1 /0605	High Sp Internet		15.99+	I
002	27JAN	1 /0605	900 West Bar	6936	22.15+	I
003	27JAN	1 /0605	900 West Bar GST	6936	1.16+	I
004	27JAN	1 /0605	GL Transfer club member 000250 High Speed & DD Charges		5.34-	MR
005	27JAN	1 /0605	Room	Rm 0605	122.00+	ED
006	27JAN	1 /0605	Room Tax	Rm 0605	12.20+	ED
007	27JAN	1 /0605	Room GST	Rm 0605	8.54+	R ED
008	28JAN	1 /0605	American Express		176.70-	PH
					- 23.31	
					<u>153.39</u>	
					158.73	
					s.19(1)	
		F	1.16+	1.16+		
		I	1.05+	15.99+		
		R	8.54+	8.54+		
			10.75+	182.04+		

Handwritten notes:
 15.99+
 22.15+
 1.16+
 5.34-
 I
 I
 I
 MR
 ED
 ED
 R ED
 PH
 - 23.31
 153.39
 158.73

Guest's signature _____
 Signature du client X _____

I agree that my liability for this bill is not waived and I agree to be held personally liable in the event that the indicated person, company or association fails to pay for any part or the full amount of these charges. Overdue balance subject to a surcharge at the rate of 1.5% per month after one month. (19.56% per annum).
 I have accepted delivery of The Globe and Mail. Had I refused, I would have been eligible for a \$50 (Mon-Fri) and \$1.25 (Sat.) credit to my account. (At participating hotels).

Je me porte personnellement responsable du règlement total de cette note au cas où la compagnie, l'association ou son représentant désigné en refuserait le paiement. Les comptes en souffrance sont sujets à un intérêt de 1,5% par mois après un mois. (19,56% par année).
 J'ai accepté la livraison du journal The Globe and Mail. Si j'avais refusé, j'aurais pu obtenir un crédit à mon compte de 0,50 \$ par jour (du lundi au vendredi) et de 1,25 \$ le samedi. (Dans les hôtels participants.)

For information or reservations visit us at www.fairmont.com or call
Fairmont Hotels & Resorts from:
 North America 1 (800) 441-1414
 Japan 0120 711 018
 Australia 1 (800) 804 456
 United Kingdom (44) 20 7025 1625
 France 0800 907 253
 Germany 0800 181 1462

Pour information et réservations visitez notre site web au www.fairmont.com ou téléphoner au:
Hôtels Fairmont de:
 Amérique du Nord 1 (800) 441-1414
 Japon 0120 711 018
 Australie 1 (800) 804 456
 Royaume Uni (44) 20 7025 1625
 France 0800 907 253
 Allemagne 0800 181 1462
 000090

THE Fairmont WINNIPEG

2 LOMBARD PLACE
 WINNIPEG, MANITOBA CANADA R3B 0Y3
 PH: 204 957 1350 FAX: 204 956 1791
 G.S.T. # R139445290 RT0019

ARRIVAL/ARRIVÉE FOLIO NUMBER/N° DOSSIER
 WED 28JAN,04 000746

DEPARTURE/DÉPART BALANCE/SOLDE
 THU 29JAN,04 .00

FOLIO/DOSSIER

NAME/NOM NIGHTS/NUITS STATUS/STATUT DATE TIME/HEURE ID
 Mr. Sylvain Lafrance 1 Ck-Out 29JAN,04 9:59a SR
 ADDRESS/ADRESSE
 Cbc Cdn Broadcasting Corp
 GUARANTEED BY/GARANTI PAR

REMARKS/REMARQUES

s.19(1) 0814 AP165250093

LINE NO. N° LIGNE	DATE	ROOM CHAMBRE	DESCRIPTION	REFERENCE REFERENCE	AMOUNT MONTANT	ID
001	28JAN	1 /0814	Room	Rm 0814	95.00+	TS
002	28JAN	1 /0814	PST	Rm 0814	6.65+	TS
003	28JAN	1 /0814	GST	Rm 0814	6.65+	TS
004	28JAN	1 /0814	Velvet Glove Lng	7384/ GINA	48.45+	
005	28JAN	1 /0814	Velvet Lng GST	7384/ GINA	2.65+	
006	29JAN	1 /0814	Velvet Glove Rst	7463/ ROD V	32.09+	
007	29JAN	1 /0814	Velvet Glove GST	7463/ ROD V	1.84+	
008	29JAN	1 /0814	Visa Card		193.33	SR

surplus
Dejeuner
avec R. FANTAU

s.19(1)

Goods & Services Tax (GST) Summary G.S.T. # R105713127

F 4.49+
 R 6.65+
 Total 11.14+

Guests signature X _____
 Signature du client

I agree that my liability for this bill is not waived and I agree to be held personally liable in the event that the indicated person, company or association fails to pay for any part or the full amount of these charges. Overdue balance subject to a surcharge at the rate of 1.5% per month after one month. (19.56% per annum)
 I have accepted delivery of The Globe and Mail. Had I refused, I would have been eligible for a \$50 (Mon-Fri) and \$1.25 (Sat.) credit to my account. (At participating hotels).

Je me porte personnellement responsable du règlement total de cette note au cas où la compagnie, l'association ou son représentant désigné en refuserait le paiement. Les comptes en souffrance sont sujets à un intérêt de 1,5% par mois après un mois. (19,56% par année)
 J'ai accepté la livraison du journal The Globe and Mail. Si j'étais refusé, j'aurais pu obtenir un crédit à mon compte de 0,50 \$ par jour (du lundi au vendredi) et de 1,25 \$ le samedi. (Dans les hôtels participants.)

For information or reservations visit us at www.fairmont.com or call

Fairmont Hotels & Resorts from:
 North America 1 (800) 441-1414
 Japan 0120 711 018
 Australia 1 (800) 804 456
 United Kingdom (44) 20 7025 1625
 France 0800 907 253
 Germany 0800 181 1462

Pour information et réservations visitez notre site web au www.fairmont.com ou téléphoner au:

Hôtels Fairmont de:
 Amérique du Nord 1 (800) 441-1414
 Japon 0120 711 018
 Australie 1 (800) 804 456
 Royaume Uni (44) 20 7025 1625
 France 0800 907 253
 Allemagne 0800 181 1462
 000091



INTERCONTINENTAL
TORONTO CENTRE

INVOICE

Membership No. :
A/R Number :
Group Code :
Company Name : Cbc s.19(1)

Sylvain Lafrance

CA

Room No. : 0925
Arrival : 01-29-04
Departure : 01-30-04
Page No. : 1 of 1
Folio No. : 53770
Conf. No. : 90975
Cashier No. : 11
User ID : KKAPATAIS

Date	Text	Charges CAD	Credits CAD
01-29-04	Private Dining - Food #925 : CHECK #4505 [4505]	66.26 <i>Southern</i>	
01-29-04	*Accommodation	145.00	
01-29-04	Room - PST 5%	7.25	
01-29-04	Room - GST 7%	10.15	
01-29-04	DMF / Taxe Tourist	4.35	
01-30-04	Private Dining B/Fast - Food #925 : CHECK #4526 [4526]	31.33 <i>Dejeuner</i>	
01-30-04	Visa		264.34
	s.16(2)		

Room - PST 5%	7.25	CAD	Total:	264.34	264.34
Room - GST 7%	10.15	CAD			
Food - PST 8%	4.24	CAD			
Beverage - PST 10%	0.80	CAD	Balance Due:	0.00 CAD	



INTERCONTINENTAL
TORONTO CENTRE

Guest Signature: X _____

I agree that my liability for this bill is not waived and agree to be held personally liable in the event that the indicated person, company, or association fails to pay for any part or the full amount of these charges.
GST Reg. No. 121956932

WE KNOW WHAT IT TAKES™

225 Front Street West, Toronto, Ontario M5V 2X3 Tel: (416) 597 1400 Fax: (416) 597 8128

www.torontocentre.intercontinental.com • torontocentre@interconti.com

GST Reg. No. #121956932

000092

RECUE DETAXI / TAXI RECEIPT

270104 *vanhoel* MONTANT - AMOUNT
 Toutes taxes incluses
 All taxes included *26.00*

J-D M A-Y # P. TRAVAIL # P. NUMBER *28830* # Lanternon # Dome *2613*

TPS # GST # # Vignette

TVQ # GST #

SIGNATURE *P. Amalrichel* chauffeur / driver

AIR-Taxi 840-9595 Service de luxe **DIAMOND VIP 273-6331**

Vancouver
Cash Réceipt
 For prompt, safe and courteous service call...
Black Top Cabs & Checker Cabs
 633-4567 or 731-1111
 777 Pacific Street
 Vancouver, B.C. V6Z 2R7

Date *28 Jan 20*

\$ *7.*

From *B*
 To *B*
 Driver *[Signature]* Cab No. *107*

Thank You for riding Black Top

YYVR NA 10.00

AIRPORT IMPROVEMENT FEE
 FRAIS D'AMÉLIORATION D'AÉROPORT
 01/28 15:19 VISA ATM007
 EYVR NA

[Signature]

Toronto RECEIPT

Car No. **645** Date *29/01/04*

From _____ To _____

Fare Amount \$ *4.20*

Received with thanks
 Signature *[Signature]*

YELLOW CAB
 VANCOUVER, B.C., CANADA

604 681-1111
604 876-5555

RECEIVED FROM *Vancouver* DATE _____

FROM *[Signature]* TO *Art*

CAB NO. _____ DRIVER _____

AIRPORT SERVICE • 24 Hour Courier • Serving you since 1921
 AT A PAYPHONE? CALL: 1-800-898-TAXI(8294) NO COINS NEEDED
 TTY LINE (hearing impaired) 604 258-4747 GST INCLUDED

Vancouver

YELLOW CAB
 VANCOUVER, B.C., CANADA

604 681-1111
604 876-5555

RECEIVED FROM _____ DATE _____

FROM _____ TO _____

CAB NO. *60* DRIVER *[Signature]*

AIRPORT SERVICE • 24 Hour Courier • Serving you since 1921
 AT A PAYPHONE? CALL: 1-800-898-TAXI(8294) NO COINS NEEDED
 TTY LINE (hearing impaired) 604 258-4747 GST INCLUDED

Winnipeg

Thanks again!
 ...and do call us

UNICITY TAXI LTD
 925-3131

DATE *Jan 28/04*

TRIP FROM _____ TO _____

CAR _____ AMOUNT *\$ 17.00*

DRIVER *[Signature]*



AMEX CANADA INC.

TÉLÉPHONE: 514-597-7788

DECLARATION DE CONFIDENTIALITE-CLIQUEZ SUR LE BOUTON A GAUCHE

Copie du reçu du billet

Imprimer cette page | Fermer la fenêtre | Aide

Code de réservation		Agence	
Sabre:	BYXOUQ	d'émission:	MONTREAL CA
Numéro de billet:	0141684678134	Agence	
Compagnie aérienne d'émission:	AIR CANADA	d'émission:	20B5/A96
Date d'émission:	23JAN04	Numéro IATA:	69505450
Code voyage:	ITCC205N	Numéro de	
Numéro client:	s.19(1)	facture:	0061075
Passager: LAFRANCE/SYLVAIN MR [9560501-VANWINN]			

27JAN04 AIR CANADA AC 111
 De: MONTREAL DORVALQC, CANADA Départ:0850 Affaires Confirmé
 Vers: VANCOUVER BC, CANADA MAIN TERMINAL Arrivée:1119 Base tarifaire: JRC/CORP
Confirmation: MHMQLV

28JAN04 AIR CANADA AC 6224
 De: VANCOUVER BC, CANADA MAIN TERMINAL Départ:1630 Economie Confirmé
 Vers: WINNIPEG MB, CANADA Arrivée:2225 Base tarifaire: YRC/CORP
 Exploité par: ZIP AIR INC
Confirmation: MHMQLV

29JAN04 AIR CANADA AC 1180
 De: WINNIPEG MB, CANADA Départ:1530 Affaires Confirmé
 Vers: TORONTO ON, CANADA TERMINAL 2 Arrivée:1850 Base tarifaire: JRB/CORP
Confirmation: MHMQLV

30JAN04 AIR CANADA AC 416
 De: TORONTO ON, CANADA TERMINAL 2 Départ:1500 Economie Confirmé
 Vers: MONTREAL DORVALQC, CANADA Arrivée:1610 Base tarifaire: YRB/CORP
Confirmation: MHMQLV

Mode de paiement: Carte bancaire - American Express s.16(2)

Endossement / restrictions: VLD AC ONLY CIC*160/35

Ligne de composante tarifaire:
 YMQ AC YVR Q3.00 Q17.00 1587.75 AC YWG Q3.00 Q17.00 363.75 AC YTOQ3.00 Q12.00 803.25
 AC YMQ Q3.00 Q12.00 325.50 3150.25 ENDXT255.06XQ37.00SQ

Tarif:	CAD 3150.25
Taxes/Droits/Frais	
Taxes/Droits/Frais:	CAD 13.08 CA Taxe sur le transport aérien
Taxes/Droits/Frais:	CAD 224.02 XG Taxe sur les biens et les services (TPS)
Taxes/Droits/Frais:	CAD 292.06 XT Taxes cumulées
Total:	CAD 3679.41

Travel Authorization Request / Demande d'autorisation de voyage

Requestor's Name / Nom du requérant <i>Lafont Sylvain</i>		Employee Id / No d'employé	C.C. or WBS # / No C. de Cou D'OTP <i>95-605-01</i>		
Location (Room# - Building) / Adresse: (# de bureau - édifice) <i>A 121</i>		Claim # / No. de la demande	Manual Funds Commitment # / No. Engagement Manuel de Fonds		
Home Base / Endroit de Travail <i>MRC Rivière-Georges Est</i>		Tel / Tél. <i>4779/6906</i>	Destination & Departure Date / Destination & date de départ <i>Quebec</i>		
Purpose of Trip / But du déplacement <i>Rencontre avec TNS</i>		Tickets & Advance Required By / Billets et avance requis le		<i>Que</i>	
Advance calculation / calcul de l'avance			Total Advance / Avance Totale		
Meals / Repas	Accommodation cost / Frais d'hébergement	Others / Autre	(A)		
Authorization / Autorisation		Special Authorization / Autorisation Spéciale			
Trip Information / Renseignements sur le voyage					
Departure / Départ <i>12, 2, 04</i> Time: <i>13h 30</i>		Return / Retour <i>13, 2, 04</i> Time: <i>11h 00</i>			
Full day Per Diem / Journée complète Indemnité quotidienne		Days / Jours	=		
Or / Du					
For partial day / Pour portion de journée		Rate / Taux	Number of meals / Nbre de repas		
Breakfast / Déjeuner		X	=		
Lunch / Dîner		X	=		
Dinner / Souper		X	=		
Less meals provided / Soustraire les repas fournis					
			Total (B)		
Duty Entertainment, Working Lunch, Staff Functions and Receptions / Frais de représentation, Repas au travail, Réceptions pour le personnel et Réceptions					
<i>12 février (souper au restaurant L'Académie de Québec 30.04\$)</i>					
			Total (C)		
Other Expenses / Autres dépenses					
Hotel Room / Chambre d'hôtel		<i>chambre du 12 au 13 février le Capitale de Québec 159\$ +</i>			
TV hébergement		<i>3\$ + TPS sur chambre 11.27\$ + TVQ sur chambre 12.92\$ total 185.19\$</i>			
Local Transportation (taxis - own car - car rental) / Déplacements locaux (taxis - location de voiture - voiture personnelle)		<i>Stationnement + valet voir facture H&R: 12 février 16\$ + TPS 1.29\$ + TVQ 1.26\$ = 18.40\$ + 1 taxi le 12 février 7.5\$ + 520 km à .40\$ = 208\$</i>			
			Total (D)		
Business calls / Appels d'affaire					
Others / Autres (provide list / fournir la liste)					
			Total (E)		
Comments / Commentaires		<i>TM 30.94</i>			
		<i>TG 208.60</i>			
		<i>TQ 42210.59</i>			
Add amounts B+C+D / Additionner les montants B+C+D		Total (E)			
		449.53\$			
Total accountable advance / Avances dont il faut rendre compte		(A)			
		-			
BALANCE DUE / SOLDE DÙ		Total (E)-(A)			
		449.53\$			
SIGNATURE / SIGNATURE		DATE / DATE		ACCOUNTING USE ONLY / RÉSERVÉES À LA COMPTABILITÉ SEULEMENT	
Requestor / Requêteur		Requestor / Requêteur		CODE	AMOUNT
Authorization / Autorisation		Authorization / Autorisation		ACCT	CODE
Authorization (print) / Autorisation (lettres moulées)		Authorization (print) / Autorisation (lettres moulées)		AMOUNT	ACCT
Audited By / Vérifié par		Audited By / Vérifié par			

CBC 0466 (07/2000)

The grey captioned areas must be completed by the employee
Les parties désignées en gris doivent être complétées par l'employé.

The red captioned areas are reserved for the accounting department
Les parties désignées en rouge sont réservées au département des comptes.

000095

MARTIN

REST L'ACADEMIE
2580 BOUL. LAURIER
STE FOY QC

NUMERO CARTE
DATE EXPIRATION
TYPE CARTE VISA 0624
DATE/HEURE 2004/02/12 14:03:32
NUMERO RECU 380539966-214-043
AUTORISATION
MONTANT \$30.94

POURBOIRE
TOTAL MONTANT

01 APPROUVEE 027 NO. AUTOR. 036519
MERC1

LE TITULAIRE S'ENGAGE A REMBOURSER
L'EMETTEUR DE LA CARTE DU MONTANT TOTAL
FIGURANT SUR CETTE FACTURE CONFORMEMENT
A LA CONVENTION REGISSANT L'UTILISATION
DE LA CARTE.

SYLVAIN LAFRANCE

Association
Coopérative

278 voitures
Courrier / Livraison
Gros et petits colis
Commission
Survoltage, Déverrouillage
496, 2^e Avenue, Québec
www.taxicoop-quebec.com



Date 12 2 2004 CHAUFFEUR N°
Montant 700.00 290
Signature chauffeur SERVICE 24 HEURES

s.19(1)

RELEVÉ DE TRANSACTION

Le Capitole de Québec
972 RUE ST-JEAN
QUÉBEC, QC G1R1R5
418-6849929
TERMINAL 55

EXPIRY (MM/YY) :
TYPE CARTE : Visa

COMPLETEE

DATE/TIME: 04/02/13 07:23:01
Org Auth: 027421 Org BNAB: 1719
BNAB: 1746 Seq#: 1
Seq#: 1 Ref#: Val):
Code Trans.: 15 - Type Trans.: 104 Swipe

TOTAL : 203,59\$
Signature X

RC: 000

Merci

COPIE DE CLIENT





972, rue Saint-Jean, Québec (Québec) G1R 1R5
 Tél.: (418) 694-4040 • 1 800 363-4040
 Fax: (418) 694-1916
 www.lecapitole.com

+ 520 km
 COMPTE CLIENT
 GUEST FOLIO

N° DE T.P.S. / G.S.T. N° : 891155178RT
 N° DE T.V.Q. / Q.S.T. N° : 1020020454

LAFRANCE, SYLVAIN
 CBC RADIO-CANADA

ARRIVEE ARRIVAL	12/02/04
DEPART DEPARTURE	13/02/04
NBRE PERS. NO. GUESTS	1
TAUX - RATE	159.00

NUMÉRO DE COMPTE ACCOUNT NO. 132635 N° DE CHAMBRE ROOM NO. 322 13/02/04

#	DATE	DESCRIPTION	MONTANT - AMOUNT
1	12/02/04	322 CHAMBRE	159.00 A
1	12/02/04	322 TAXE D'HEBERGEMENT	2.00 A
1	12/02/04	322 TPS/CHAMBRE	11.27 A
1	12/02/04	322 TVQ/CHAMBRE	12.92 A
2	12/02/04	VALET STATIONNEMENT	16.00 A
2	12/02/04	VALET TPS/AUTRES	1.12 A
2	12/02/04	VALET TVQ/AUTRES	1.28 A
3	13/02/04	PAIEMENT VISA	203.59-A
TOTAL			0.00
*** TAXES INCL ***			
TAXES FEDERALES #891155178RT			12.39
TAXES PROVINCIALES #1020020454			14.20
TAXE D'HEBERGEMENT			2.00
MERCİ DE SEJOURNER A L'HOTEL DU CAPITOLE AU PLAISIR DE VOUS REVOIR			
CONDITIONS: NET 30 JOURS. INTERETS DE 2%/MOIS SUR			SOLDE DU

Je m'engage personnellement à défrayer les frais encourus soit en partie ou en entier à défaut de paiement complet par la compagnie, l'association ou son représentant désigné et serai responsable des pertes ou dommages aux locaux ou à leur contenu.

I agree that my liability for this bill is not waived and agree to be held personally liable in the event that the indicated person, company, or association fails to pay for any part or the full amount of these charges, and I shall be responsible for any loss or damage to the premises or it's contents.

X
 SIGNATURE DU CLIENT - GUEST'S SIGNATURE

Travel Authorization Request / Demande d'autorisation de voyage

Requestor's Name / Nom du requérant Lapointe Sylvain		Employment / Poste / Fonction 	C.C. or WBS # / No C. de Cou D'OTP 95-605-01	
Location (Room # - Building) / Adresse (# de bureau - édifice) #1221		Claims / No. de la demande 	Manual Funds Commitment # / No. Engagement Manuel de Fonds 	
Home Base / Endroit de Travail HBC Rose - Gaihergue Est	Tel / Tél. 4777/6906	Destination & Departure Date / Destination & date de départ Toronto		
Purpose of Trip / But du déplacement Conseil canadien de la Presse		Tickets & Advance Required By / Billets et avance requis le 25, 2, 04		
Advance calculation / calcul de l'avance		Total Advance / Avance Totale		
Meals / Repas	Accommodation cost / Frais d'hébergement	Others / Autre	(A)	
Authorization / Autorisation <i>[Signature]</i>		Special Authorization / Autorisation Spéciale	(B)	
Trip Information / Renseignements sur le voyage				
Departure / Départ 01, 03, 04 Time: 09h 19h Heure: Toronto 26h 23		Return / Retour 03, 03, 04 Time: Toronto 18h Heure: 09h 12		
Full day Per Diem / Journée complète Indemnité quotidienne X		Days / Jours =		
Or / Ou For partial day / Pour portion de journée	Rate / Taux	Number of meals / Nbre de repas		
Breakfast / Déjeuner	X	X	1507.60215	
Lunch / Dîner	X	X	= 1503.4	
Dinner / Souper	X	X	= 12.20	
Less meals provided / Soustraire les repas fournis				
			Total (B)	
Duty Entertainment, Working Lunch, Staff Functions and Receptions / Frais de représentation, Repas au travail, Réceptions pour le personnel et Réceptions				
1 Souper de 1 ^{er} Mars (vois facture Hôtel) 143.39 = 88.39 = RECLAME 55\$ + 1 petit déjeuner de 2 Mars (vois facture Hôtel) 16.10\$ + 3.00 = 19.10\$ + 1 Souper de 2 Mars 20.00 avec Jean-François Saurier du Parti québécois canadien qui nous remercie, Repas de la Plaza à Toronto 197.20\$ = 100\$ au frais de Messieurs Saurier et de la femme. Total (C)			1741.86\$	
Other Expenses / Autres dépenses				
Hotel Room / Chambre d'hôtel Western Harbour Castle du 1 ^{er} au 2 Mars 04 165\$ + DHF (3%/4.92\$ + TPS 8.46\$ + GST 11.86\$ Total: 189.74\$ + Western Harbour Castle du 2 au 3 Mars 04 165\$ + DHF (3%) 4.92\$ + TPS 8.46\$ + GST 11.86\$ Total 189.74\$			379.48\$	
Local Transportation (taxi - own car - car rental) / Déplacements locaux (taxi - location de voiture - voiture personnelle) Frais de déplacement à l'avant du 1 ^{er} au 3 Mars 30\$ + 1 ^{er} Mars 1 Taxi de l'aéroport Pearson à l'hôtel 42\$ + 1 Taxi de l'hôtel à l'aéroport Pearson le 3 Mars 45\$ Total 117\$				117.00\$
Business calls / Appels d'affaire Conversion Internet de 2 Mars (vois facture Hôtel Western Harbour Castle) 29.25 + GST (7%) 2.04 = 31.29\$				31.29\$
Others / Autres (provide list / fournir la liste)				
			Total (D)	
			527.77\$	
Comments / Commentaires				
(Billet : 441.15\$)		TM 74.10		
		TC 497.77		
		TQ 30.00		
Add amounts B+C+D / Additionner les montants B+C+D			Total (E)	
			699.63\$	
Total accountable advance / Avances dont il faut rendre compte (A) -				
BALANCE DUE / SOLDE DÙ <input type="checkbox"/> to CBC / à la SRC <input type="checkbox"/> to employee / à l'employé(e)			Total (E)-(A)	
			699.63\$	
SIGNATURE / SIGNATURE		DATE / DATE	ACCOUNTING USE ONLY / RÉSERVÉES À LA COMPTABILITÉ SEULEMENT	
Requestor / Requérent			CODE AMOUNT ACCT CODE AMOUNT ACCT	
<i>[Signature]</i>		11/05/04		
Authorization / Autorisation				
<i>[Signature]</i>		11/3/04		
Authorized (Print) / Autorisation (lettres mouillées)				
Audited By / Vérifié par				

CBC 0466 (07/2000)

MAR 15 PM 12:15

THE WESTIN HARBOUR CASTLE

TORONTO

One Harbour Square, Toronto, Ontario, Canada M5J 1A6
Telephone: (416) 869-1600 Guest Fax: (416) 869-0573
E-Mail: harca@westin.com

Mr. Sylvain LaFrance
CBC Radio Canada 1400 Rene Lebeck Blvd.
Montreal PQ H2L 2M2

Arrival 03/01/04	Room 3336	
Departure 03/03/04	Cashier BSEIVEWRIG 35	
Payment Method VA	Page 1	
	Preferred Guest #	
	Airline Partner #	

INFORMATION The Westin Harbour Castle Toronto, 03/03/04 s.19(1)

Date	Description	Room	Charges	Credits
03/01	Canadian Music Week	3336	165.00	
03/01	DMF		4.42	
03/01	Room PST 5%		8.46	
03/01	Room GST 7%		11.86	
03/01	Mizzen #3336 : CHECK #4236		143.34	
03/01	Mizzen #3336 : CHECK #4236		-88.34	
03/02	Canadian Music Week		165.00	
03/02	DMF		4.42	
03/02	Room PST 5%		8.46	
03/02	Room GST 7%		11.86	
03/02	Mizzen #3336 : CHECK #4264		16.10	
03/02	Mizzen Gratuity		3.00	
	->#3336 : CHECK #4264	s.19(1)		
03/02	Cubicle Rental 45 mins error		→ 29.25	
03/02	GST 7% Business Centre error		→ 2.04	
03/03	Visa			484.87
Total			484.87	484.87
Balance			0.00 CAD	

*Sample 22
TOTAL 55.00*

Peter de Jure

Accès INTERNET

Room GST 23.72
Food GST 6.69
Other GST 0.00
Total GST 30.41
GST Vendor R121830244

A LATE PAYMENT FEE is charged on delinquent account balances. The late payment fee is equal to 1% of the unpaid balance for each month after the due date. I agree that my liability for this bill is not waived and agree to be held personally liable in the

Thank you for choosing the Westin Harbour Castle.
We hope to see you again!

**THE WESTIN
HARBOUR CASTLE**
TORONTO

One Harbour Square, Toronto, Ontario, Canada M5J 1A6
Telephone: (416) 869-1600 Guest Fax: (416) 869-0573
E-Mail: harca@westin.com

Mr. Sylvain LaFrance
CBC Radio Canada 1400 Rene Lebeck Blvd.
Montreal PQ H2L 2M2

Arrival 03/01/04
Departure 03/03/04
Payment Method VA

Room 3336
Cashier BSEIVEWRIG 35
Page 2
Preferred Guest #
Airline Partner #

s.19(1)

INFORMATION The Westin Harbour Castle Toronto, 03/03/04

Date	Description	Room	Charges	Credits
------	-------------	------	---------	---------

event that the indicated person, company, or association fails to pay for any part or the full amount of these charges.

Signature : _____

If you have any billing inquiries please contact us directly at 1-800-434-3143

Thank you for choosing the Westin Harbour Castle.
We hope to see you again!

000100

PREGO DELLA PIAZZA
150 BLOOR STREET WEST
TORONTO, ON M5S-2X9
PHONE#: (416) 920-9900
GST#: 106223365R1

EMP: VAN DEN BOOM H
Date 03-02-04 Time 21:09

Card-Holder LAFRANCE/SYLVAIN VISA
Card-Number
Auth-Code.. 021523 .Ctrl: 51601

Amount... 172.76
Tip.... 25.00
Total... 197.76
-100.00
= 97.76

X
Cardmember agrees to pay total in
accordance with agreement governing
use of such card.

** MERCHANT COPY **

s.19(1)

Relevé de transaction
Transaction record

Aéroports de Montréal
975 Pénélope Vachon Nord
Dorval QC
Desj: 68045410
E: 04/03/03 15:44:00
Term: 68 RE: 2200
No
Exp... 24.00 \$
P: 04/03/03 12:11:39
*TPS GST 133142517RT
*TVG/PST 1009E22115

AÉROPORTS DE MONTRÉAL
DORVAL MIRABEL
514-633-3016 450-476-5668

RECEIPT

Car No. **645** Date **1-02-04**
From _____ To _____
Fare Amount \$ **42.00**

Received with thanks

Signature _____

Operator # **#07** License # _____
Date: _____
Amount: \$ **45.00**
From: _____

**OPERATOR IS RESPONSIBLE FOR ALL
TRANSACTIONS**

IF ANY DISPUTE, FULL I.D. OF DRIVER OR CORRECT LICENSE
PLATE NO. IS REQUIRED. AIR ROYAL IS NOT RESPONSIBLE
FOR ANY OTHER UNKNOWN OPERATORS USING OUR NAME.

Received with thanks

**AMEX CANADA INC.**

TÉLÉPHONE: 514-597-7788

DECLARATION DE CONFIDENTIALITE-CLIQUEZ SUR LE BOUTON A GAUCHE

Copie du reçu du billet
[Imprimer cette page](#) | [Fermer la fenêtre](#) | [Aide](#)

Code de réservation		Agence	
Sabre:	FSWVTI	d'émission:	MONTREAL CA
Numéro de billet:	0141691375726	Agence	
Compagnie aérienne		d'émission:	20B5/A96
d'émission:	AIR CANADA	Numéro IATA:	69505450
Date d'émission:	03MAR04	Numéro de	
Code voyage:	ITCC205N	facture:	0062134
Numéro client:	s.19(1)		
Passager: LAFRANCE/SYLVAIN MR [9560501-TORONTO]			

03MAR04 AIR CANADA AC 410
De: TORONTO ON, CANADA
Vers: MONTREAL DORVALQC, CANADA
Confirmation: LQZHE

TERMINAL 2 Départ:1200 Affaires Confirmé
Arrivée:1309 Base tarifaire: JRB/CORP'

Mode de paiement: Carte bancaire - American Express

Endossement / restrictions: VLD AC ONLY/CIC*801/7 s.16(2)

Ligne de composante tarifaire:
 YTO AC YMQ Q3.00 Q12.00 378.75 393.75 END

Tarif:	CAD 393.75
Taxes/Droits/Frais	
Taxes/Droits/Frais:	CAD 6.54 CA Taxe sur le transport aérien
Taxes/Droits/Frais:	CAD 28.86 XG Taxe sur les biens et les services (TPS)
Taxes/Droits/Frais:	CAD 12.00 SQ Taxation sur l'amélioration de l'aéroport
Total:	CAD 441.15

Confirmation d'identité obligatoire pour l'enregistrement à l'aéroport**Avis:**

Transportation and other services provided by the carrier are subject to conditions of contract and other important notices. Please ensure that you have received these notices, and if not, contact the travel agent or issuing carrier to obtain a copy prior to the commencement of your trip.

Transport et autres services offerts par le transporteur sous réserve du cahier des charges et d'autres avis importants remis avec cet itinéraire/reçu ; ils font partie intégrante du contrat de transport. Veuillez vous assurer que vous avez reçu ces avis et contacter l'agence de la compagnie aérienne émettrice du billet ou l'agent de voyages, si vous ne les avez pas, pour en obtenir une copie avant le début de votre voyage.

If the passenger journey involves an ultimate destination or stop in a country other than the country of

Travel Authorization Request / Demande d'autorisation de voyage

Requestor's Name / Nom du requérant <i>LaFrance, Sylvain</i>		Employee Id / No d'employé	C.C. or WBS # / No C. de C ou D'OTP <i>95-605-01</i>
Location (Room# - Building) / Adresse: (# de bureau - édifice) <i># 1221</i>		Manual Funds Commitment # / No. Engagement Manuel de Fonds	
Home Base / Endroit de Travail <i>MDC Ranc - (Aéroport Est)</i>	Tel / Tél. <i>6906 / 4779</i>	Destination & Departure Date / Destination & date de départ <i>Toronto</i>	
Purpose of Trip / But du déplacement <i>Conseil d'administration +</i>		Tickets & Advance Required By / Billets et avance requis le <i>avant départ</i>	
Advance calculation / calcul de l'avance		Total Advance / Avance Totale	
Meals / Repas	Accommodation cost / Frais d'hébergement	Others / Autre	(A)
Authorization / Autorisation		Special Authorization / Autorisation Spéciale	
Trip Information / Renseignements sur le voyage			
Departure / Départ <i>7, 3, 04</i>	Time: <i>De Québec 17h 00</i>	Return / Retour <i>9, 3, 04</i>	Time: <i>Toronto 17h 00</i>
Full day / Per Diem / Journée complète Indemnité quotidienne		Days / Jours	
X		=	
Or / Du			
For partial day / Pour portion de journée			
Rate / Taux		Number of meals / Nbre de repas	
Breakfast / Déjeuner		X	
Lunch / Dîner		X	
Dinner / Souper		X	
Less meals provided / Soustraire les repas fournis			
			Total (B)
Duty Entertainment, Working Lunch, Staff Functions and Receptions / Frais de représentation, Repas au travail, Réceptions pour le personnel et Receptions			
<i>8 Mars 2004: 1 déjeuner vers Québec Hôtel d'entrepreneur 37.50 + 8 Mars 1 Bourgeois vers Québec Hôtel d'entrepreneur 9.60 + 8 Mars 2004 1 Dîner avec Daniel Gaud</i>			<i>TM (7314)</i>
<i>V.P. de sa Télévision 65.83 + 9 Mars 2004 Déjeuner avec Marc Gibeault 40.85</i>			<i>150.79\$</i>
Other Expenses / Autres dépenses			
Hotel Room / Chambre d'hôtel <i>1 Chambre de 7 au 8 Mars: 175 + Taxe 5% 8.75 + GST 7% 12.25 + OAT 5.25</i>			<i>TG</i>
<i>Total: 201.25 + 1 Chambre de 8 au 9 Mars: 175 + Taxe 5% 8.75 + GST 7% 12.25 + OAT 5.25</i>			<i>402.50\$</i>
<i>Taxes: 201.25\$</i>			
Local Transportation (taxis - own car - car rental) / Déplacements locaux (taxis - location de voiture - voiture personnelle)			
<i>7 Mars 2004 Stationnement Déval 45\$ + Taxe de l'aéroport de Toronto</i>			
<i>jusqu'à l'Hôtel 16\$ + (7 Mars) + 7 Mars 1 Taxi aéroport de Québec au 888 St-Jean 29\$ + Taxis locaux à Toronto 10\$ + 42\$ + 36\$ = 176\$</i>			<i>176.00\$</i>
Business calls / Appels d'affaire			
<i>(68 + 102) TG TA</i>			
Others / Autres (provide list / fournir la liste)			
<i>150762705</i>			
<i>29 200307</i>			
<i>8:55</i>			
			Total (D) <i>572.50\$</i>
Comments / Commentaires			
<i>(Billet d'avion: 1387.77\$) TM (7314) 150.79</i>			
<i>TG 470.50</i>			
<i>TA 102.00</i>			
Add amounts B+C+D / Additionner les montants B+C+D			Total (E) <i>723.29\$</i>
Total accountable advance / Avances dont il faut rendre compte			(A) <i>-</i>
BALANCE DUE / SOLDE DÙ <input type="checkbox"/> to CBC / à la SRC <input type="checkbox"/> to employee / à l'employé(e)			Total (E)-(A) <i>723.29\$</i>
SIGNATURE / SIGNATURE		DATE / DATE	
Requestor / Requirant		<i>22/3/04</i>	
Authorization / Autorisation		<i>25/3/04</i>	
Authorization (printed) / Autorisation (lettres moulées)			
Audited By / Vérifié par			
		ACCOUNTING USE ONLY / RÉSERVÉES À LA COMPTABILITÉ SEULEMENT	
CODE	AMOUNT	ACCT	CODE

CBC 0466 (07/2000)



INTERCONTINENTAL
TORONTO CENTRE

INVOICE

Membership No. :
A/R Number :
Group Code : CBB
Company Name : CBC

Mr Sylvain Lafrance
Montreal, H2L 2M2
CA

Room No. : 0817
Arrival : 03-07-04
Departure : 03-09-04
Page No. : 1 of 2
Folio No. : 60773
Conf. No. : 95956
Cashier No. : 18
User ID : EULIT

Date	Text	Charges CAD	Credits CAD
03-07-04	*Accommodation	175.00	
03-07-04	Room - PST 5%	8.75	
03-07-04	Room - GST 7%	12.25	
03-07-04	DMF	5.25	
03-08-04	Private Dining B/Fast - Food #817 : CHECK #4246 [4246]	<u>37.56</u>	
03-08-04	Mini-Bar - Food #817 : CHECK #4370 [4370]	<u>4.60</u>	
03-08-04	*Accommodation	175.00	
03-08-04	Room - PST 5%	8.75	
03-08-04	Room - GST 7%	12.25	
03-08-04	DMF	5.25	
03-09-04	Visa		444.66

De Jenerz

s.16(2)

WE KNOW WHAT IT TAKES™

225 Front Street West, Toronto, Ontario M5V 2X3 Tel: (416) 597 1400 Fax: (416) 597 8128

www.torontocentre.intercontinental.com • torontocentre@interconti.com

GST Reg. No. #121956932

000104



INTERCONTINENTAL.
TORONTO CENTRE

INVOICE

Membership No. :
A/R Number :
Group Code : CBB
Company Name : CBC

Mr Sylvain Lafrance
Montreal, H2L 2M2
CA

Room No. : **0817**
Arrival : 03-07-04
Departure : 03-09-04
Page No. : 2 of 2
Folio No. : 60773
Conf. No. : 95956
Cashier No. : 18
User ID : EULIT

Date	Text		Charges CAD	Credits CAD
			Total:	444.66
			Balance Due:	0.00 CAD



INTERCONTINENTAL.
TORONTO CENTRE

Guest Signature: X _____

I agree that my liability for this bill is not waived and agree to be held personally liable in the event that the indicated person, company, or association fails to pay for any part or the full amount of these charges.

GST Reg. No. 121956932

WE KNOW WHAT IT TAKES™

225 Front Street West, Toronto, Ontario M5V 2X3 Tel: (416) 597 1400 Fax: (416) 597 8128

www.torontocentre.intercontinental.com • torontocentre@interconti.com

GST Reg. No. #121956932

000105

315 ...
 Toronto, Ontario
 (416) 591-3600
 GST# R109301078
 Term ID: 45024277901
 MAR/08/04 12:31:06

SALE

TYPE: VI
 ACCOUNT:
 EXP DATE:
 AUTH 07: 072484
 RECORD 03: C001

MEAL AMT: 356.52
 GRATUITY: 9.00
 TOTAL: 365.52

I agree to pay the above amount according to the card issuer agreement.

SIGN: _____

CLBC Aeroplan ADVANTEX Benefit
 Double/Triple Aeroplan Miles here.

AZURE RESTAURANT

225 FRONT STREET WEST
 TORONTO, CANADA M5V 2X3
 416-597-1400

CHECK: 2364
 TABLE: 52/2
 SERVER: 2010 LEAH
 DATE: MAR09'04 7:49AM
 CARD TYPE: VISA
 ACCT #:
 EXP DATE:
 AUTH CODE: 083827
 SYLVAIN LAFRANCE

SUBTOTAL: 365.52
 GRATUITY: 6.00
 TOTAL: 425.52

CUSTOMER SIGNATURE _____

PHONE # _____

GRATUITY NOT INCLUDED
 Thank you for dining with us.

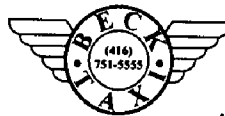
s.19(1)

Relevé de transaction
 Transaction record

Aéroports de Montréal
 975 Roméo Vachon Nord
 Dorval QC
 Desj: 68045410
 E: 04/03/07 05:37:00
 Term: 67 RE: 5839
 No:
 Expir: (45.00 \$)
 P: 04/03/09 17:37:17
 #TPS/GST 133140517RT
 #TVQ/PST 1009822115

"A Synonym for Service"

Member T.T.B.A.



ASSIST DOOR TO DOOR

DATE: Mar 7 / 04

CAB NO.: _____

DRIVER: _____

REF. NO.: _____

FROM: Eg + Yungl

TO: Front W

TOKEN: _____

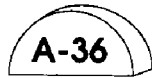
PASS NO.: _____

METER: \$ 16.00

LESS CASH: \$ 16.00

CHARGE TOTAL: \$ _____

THIS CHARGE MUST INCLUDE
 PASS #, TOKEN OR TICKET
 and
METER RECEIPT



TAXI INDÉPENDANT

Informations : Tél. : (418) 648-9199
Fax: (418) 648-8171

Date 7-03-04

Montant _____

Cellulaire 27

Signature chauffeur [Signature]

CHAUFFEUR NO
37

SERVICE 24 HEURES

FARE # : _____ DATE: _____

CAB NO.: 122 AMOUNT \$: 10

DRIVER'S NAME: Mohreen

FROM: _____

TO: _____

NOTE: AMOUNT SHOWN ABOVE INCLUDES G.S.T.

Driver is an Independent Contractor, any G.S.T. Input Credit may be claimed as "NOTIONAL" or applied to DRIVER'S Registration Number, not CO-OP CABS.

Driver's G.S.T.# (if applicable)

RECEIPT

RECEIPT

Cab.No. _____ G.S.T. _____

From _____

To _____

Date _____ Amount 42.30

Signature _____

Association Coopérative

278 voitures
Courrier / Livraison
Gros et petits colis
Commission

Survoltage, Déverrouillage 496, 2^e Avenue, Québec
www.taxicoopquebec.com

Date 04-03-08

Montant 30.00

Signature chauffeur [Signature]



CHAUFFEUR N°
258

SERVICE 24 HEURES



Portofino 10% OFF
BISTRO ITALIANO
D'escompte sur le menu à la carte



AMEX CANADA INC.

TÉLÉPHONE: 514-597-7788

DECLARATION DE CONFIDENTIALITE-CLIQUEZ SUR LE BOUTON A GAUCHE

Copie du reçu du billet

[Imprimer cette page](#) | [Fermer la fenêtre](#) | [Aide](#)

Code de réservation

Sabre: FHMFLZ
Numéro de billet: 0141691375761
Compagnie aérienne d'émission: AIR CANADA
Date d'émission: 05MAR04
Code voyage:s.19(1) ITCC205N
Numéro client:
Passager: LAFRANCE/SYLVAIN MR [9590501-QUEBTORO]

Agence d'émission: MONTREAL CA
Agence d'émission: 20B5/A96
Numéro IATA: 69505450
Numéro de facture: 0062246

07MAR04 AIR CANADA AC 8704

De: MONTREAL DORVALQC, CANADA
Vers: QUEBEC QC, CANADA
Exploité par: AIR CANADA JAZZ
Confirmation: KPC7SE

Départ:0645 Economie Confirmé
Arrivée:0732 Base tarifaire: YRA/DISC

07MAR04 AIR CANADA AC 8695

De: QUEBEC QC, CANADA
Vers: TORONTO ON, CANADA
Exploité par: AIR CANADA JAZZ
Confirmation: KPC7SE

Départ:1700 Economie Confirmé
Arrivée:1840 Base tarifaire: YRB/DISC
 TERMINAL 2

09MAR04 AIR CANADA AC 142

De: TORONTO ON, CANADA
Vers: MONTREAL DORVALQC, CANADA
Confirmation: KPC7SE

TERMINAL 2 Départ:1700 Affaires Confirmé
Arrivée:1815 Base tarifaire: JRB/DISC

s.16(2)

Mode de paiement: Carte bancaire - American Express

Endossement / restrictions: VLD AC ONLY/CIC*160/35

Ligne de composante tarifaire:

YMQ AC YQB Q6.00 Q3.00 231.75 AC YTO Q3.00 Q12.00 507.75 AC YMQ Q3.00 Q12.00 378.75
 1157.25 ENDXT95.93XQ37.00SQ

Tarif: CAD 1157.25

Taxes/Droits/Frais

Taxes/Droits/Frais: CAD 13.08 CA Taxe sur le transport aérien

Taxes/Droits/Frais: CAD 84.51 XG Taxe sur les biens et les services (TPS)

Taxes/Droits/Frais: CAD 132.93 XT Taxes cumulées

Total: CAD 1387.77

Confirmation d'identité obligatoire pour l'enregistrement à l'aéroport

Travel Authorization Request / Demande d'autorisation de voyage

Requestor's Name / Nom du requérant LAFRANCE SYLVAIN		Employee ID / No d'employé	C.C. or WBS # / No C. de C ou D'OTP 95-605-01		
Location (Room # - Building) / Adresse: (# de bureau - edifice) # 1221		Claim # / No. de la demande	Manual Funds Commitment # / No. Engagement Manuel de Fonds		
Home Base / Endroit de Travail MRC René Lévesques Est		Tel / Tél. 4779 / 6906	Destination & Departure Date / Destination & date de départ ETATS-UNIS		USA
Purpose of Trip / But du déplacement FORMATION HOWARD BUSINESS SCHOOL		Tickets & Advance Required By / Billets et avance requis le		d/j / m/m / y/a	
Advance calculation / calcul de l'avance			Total Advance / Avance Totale		
Meals / Repas	Accommodation cost / Frais d'hébergement	Others / Autre	(A)		
Authorization / Autorisation		Special Authorization / Autorisation Spéciale		d/j / m/m / y/a	
Trip Information / Renseignements sur le voyage					
Departure / Départ 13 / 3 / 04 Time: 18h00		Return / Retour 14 / 3 / 04 Time: 9h00		d/j / m/m / y/a	
Full day Per Diem / Journée complète indemnité quotidienne					
X		Days / Jours		=	
Or / Ou					
For partial day / Pour portion de journée					
Rate / Taux		Number of meals / Nbre de repas			
Breakfast / Déjeuner		X		=	
Lunch / Dîner		X		=	
Dinner / Souper		X		=	
Less meals provided / Soustraire les repas fournis					
					Total (B)
Duty Entertainment, Working Lunch, Staff Functions and Receptions / Frais de représentation, Repas au travail, Réceptions pour le personnel et Receptions					
					Total (C)
Other Expenses / Autres dépenses					
Hotel Room / Chambre d'hôtel 1 nuitée au « THE CHARLES HOTEL »					
268.75 US = 365.05 CAD +					365.05
Local Transportation (taxis - own car - car rental) / Déplacements locaux (taxis - location de voiture - voiture personnelle)					
Business calls / Appels d'affaire					
Others / Autres (provide list / fournir la liste)					
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"> REÇU Le 22 AVR. 2004 Rép. </div> 150-76027-13 3014104 1:47					
					Total (D)
					365.05
Comments / Commentaires					
Add amounts B+C+D / Additionner les montants B+C+D					
					Total (E)
					365.05
Total accountable advance / Avances dont il faut rendre compte (A)					
BALANCE DUE / SOLDE DÙ <input type="checkbox"/> to CBC / à la SRC <input type="checkbox"/> to employee / à l'employé(e)					
					Total (E)-(A)
					365.05
SIGNATURE / SIGNATURE		DATE / DATE		ACCOUNTING USE ONLY	
Requestor / Requéant		20-4-04		RÉSERVÉES À LA COMPTABILITÉ SEULEMENT	
Authorization / Autorisation		28-04-04		CODE	AMOUNT
Authorized By / Autorisation (lettres mouillées)				ACCT	CODE
Audited By / Vérifié par				AMOUNT	ACCT
				8225 :	
				8232 :	
				TG :	
				TQ :	
				FO :	365.05
				Pierre Roy / Date Autorisation selon DFA 29/4	
				000109	

The grey captioned areas must be completed by the employee
Les parties désignées en gris doivent être complétées par l'employé.

The red captioned areas are reserved for the employee
Les parties désignées en rouge sont réservées à l'employé.



La Carte-affaires American Express^{MD}

Relevé de compte

www.americanexpress.ca
Banque Amex du Canada
Service à la clientèle
C.P. 7000 Succursale B
Willowdale (Ontario) M2K 2R6

À l'intention de
SYLVAIN LAFRANCE

s.19(1)

Numéro de compte

Date
avril 14, 2004

Page 1 de 2

Solde précédent	Paiements et Crédits	Nouvelles opérations (y compris les frais moratoires, le cas échéant)	Nouveau solde \$
311.29	0.00	372.73	684.02

Figureront sur le prochain relevé mensuel les crédits et les débits reçus après le avril 14, 2004

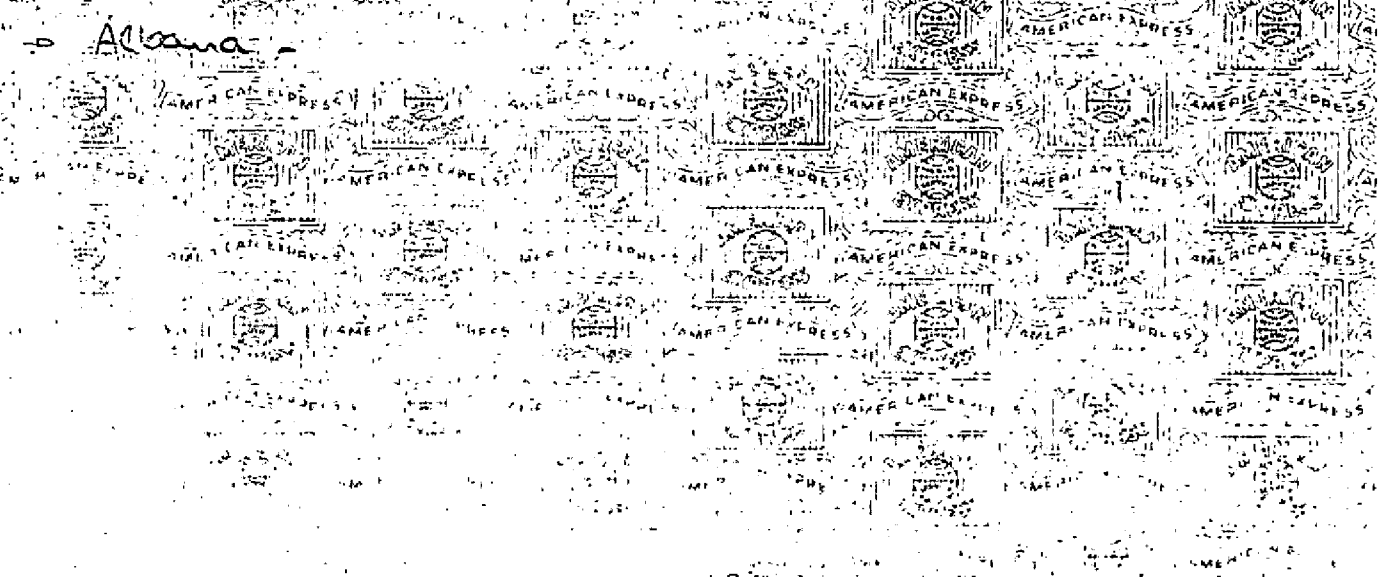
- Veuillez consulter la section "À propos de votre relevé" pour des renseignements importants

Votre compte est très en souffrance. Veuillez payer immédiatement pour éviter sa résiliation!

Nouvelles opérations SYLVAIN LAFRANCE

Carte	Montant en devise étranger	Montant
14 mars THE CHARLES HOTEL CAMBRIDGE MA American Express	268.75 Dollar américain	365.05
14 avril Frais moratoires		7.68
Total du compte de SYLVAIN LAFRANCE		372.73

s.19(1)



↑ Veuillez détacher ici ↑

s.19(1)

AMERICAN EXPRESS®

Options de paiement
VEUILLEZ PRÉVOIR AU MOINS TROIS JOURS OUVRABLES POUR LE
TRAITEMENT DE VOTRE PAIEMENT
Services bancaires par téléphone et par internet de votre institution
financière
Succursale de votre banque
Guichets automatiques

Ne pas joindre d'espèces

SYLVAIN LAFRANCE

s.19(1)

Numéro de compte		
	Montant dû \$	Montant payé \$
	684.02	

Amex Bank of Canada/
Banque Amex du Canada
PO BOX 2000
West Hill ON M1E 5H4

s.19(1)

000110

Travel Authorization Request / Demande d'autorisation de voyage

Requestor's Name / Nom du requérant <i>Loisance Sylvain</i>	Employee Id / No d'employé	C.C. or WBS # / No C. de Cou D'OTP <i>9-605-01</i>
Location (Room# - Building) / Adresse (# de bureau - édifice) <i>#1221</i>		Manual Funds Commitment / No. Engagement Manuel de Fonds <i>(WAD) (MKS)</i>
Home Base / Endroit de Travail <i>HQ Rep. Viséque Est</i>	Tel / Tél. <i>4779/6900</i>	Destination & Departure Date / Destination & date de départ <i>Montreal - Boston - Paris</i>

Purpose of Trip / But du déplacement <i>Formation Harvard + Couleurs Franco-Américain RFP</i>	Tickets & Advance Required By / Billets et avance requis le <i>avant le</i>	<i>12 / 3 / 04</i>
Advance calculation / calcul de l'avance		Total Advance / Avance Totale

Meals / Repas	Accommodation cost / Frais d'hébergement	Others / Autre	(A)
Authorization / Autorisation	Special Authorization / Autorisation Spéciale		

Departure / Départ <i>12 / 3 / 04</i>	Time: <i>13h40</i> <i>Deval</i>	Return / Retour <i>19/20</i>	Time: <i>12h55</i> <i>Boston</i>	<i>23/3/04</i> <i>16h Paris</i>
	Heure: <i>12h50</i> <i>Boston</i>		Heure: <i>12h30</i> <i>Paris</i>	<i>23/3/04</i> <i>12h45 Deval</i>

Full day Per Diem / Journée complète Indemnité quotidienne <i>X</i>	Days / Jours <i>19-20-21-22</i>	Rate / Taux <i>voir résumé</i>	Total (B)
Or / Ou	For partial day / Pour portion de journée	Number of meals / Nbre de repas	
Breakfast / Déjeuner	<i>X</i>		
Lunch / Dîner	<i>X</i>		
Dinner / Souper	<i>X</i>		
Less meals provided / Soustraire les repas fournis			<i>101.72</i>

Duty Entertainment, Working Lunch, Staff Functions and Receptions / Frais de représentation, Repas au travail, Réceptions pour le personnel et Réceptions		Total (C)
<i>VOIR ANNEXE</i>		<i>308.00</i>

Hotel Room / Chambre d'hôtel		<i>529.05 \$</i>
Local Transportation (taxi - own car - car rental) / Déplacements locaux (taxi - location de voiture - voiture personnelle)		<i>275.33 \$</i>

Business calls / Appels d'affaire		<i>209.10 \$</i>
Others / Autres (provide list / fournir la liste)		<i>110.65 \$</i>
		<i>810.03 \$</i>

REÇU le
31 MAR. 2004
Rep.

Comments / Commentaires <i>(billets d'avance: 425.38 + 7002.05 = 7427.43 \$)</i>	
Add amounts B+C+D / Additionner les montants B+C+D	Total (E) <i>1,219.75 \$</i>
Total accountable advance / Avances dont il faut rendre compte	(A) <i>-</i>

BALANCE DUE / SOLDE DÙ	<input checked="" type="checkbox"/> to CBC / à la SRC	<input type="checkbox"/> to employee / à l'employé(e)	Total (E)-(A) <i>219.75 \$</i>
------------------------	-------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------	--------------------------------

SIGNATURE / SIGNATURE <i>[Signature]</i>	DATE / DATE <i>22/3/04</i>	ACCOUNTING USE ONLY / RÉSERVÉES À LA COMPTABILITÉ SEULEMENT		
Requestor / Requirant		CODE	AMOUNT	ACCT
Authorization / Autorisation	<i>25/3/04</i>	8225:		
Authorization (print) / Autorisation (lettres moultées)		8232:	<i>101.72</i>	<i>57311-308-</i>
Audited By / Vérifié par		TG:		
		TQ:		
		FO:	<i>810.03</i>	<i>3-5/3</i>

CBC 0466 (07/2000)

000111

Sylvain Lafrance
Vice-président de la Radio française
et des Nouveaux Médias

Annexe au compte de dépenses
Boston (Formation à Harvard)
Paris (Couleurs Francophones événement RFP et signature entente RFI)

Départ 13 mars , retour 22 mars

BOSTON

Repas Boston :

Date	Repas	Total en \$ américains	Montant en \$ canadiens
19 mars 2004	1 dîner au restaurant Uno Chicago Grill	15.74\$	20.92\$
Total :		15.74\$	20.92\$

Les autres repas étaient fournis lors de la formation

Hôtel :

L'hébergement était fournis pour la durée de la formation

Transports :

Date	Taxi	Total en \$ américains	Montant en \$ canadiens
14 mars 2004	De l'aéroport à l'Université Harvard	36.00\$	48.04\$
18 mars 2004	1 transport local	15.00\$	20.08\$
19 mars 2004	De l'Université Harvard à l'aéroport	40.00\$	53.15\$
Total :		91.00\$	121.27\$

PARIS

Repas Paris :

Date	Repas	Total en euros	Montant en \$
20 mars 2004	1 dîner	29.50 euros	48.34\$
21 mars 2004	1 dîner avec Danielle LeBlanc, Chef des productions internationales Radio-Canada Paris	36.90 euros	60.42\$
21 mars 2004	1 souper avec Christiane LeBlanc, Directrice de la production musicale Radio-Canada Montréal, Christiane LeBlanc, Chef des productions internationales Radio-Canada Paris et Bertrand Émond, Directeur général des programmes Radio-Canada Montréal	151.20 euros	247.58\$
21 mars 2004	1 breuvage voir facture Hôtel La Perle	2.30 euros	3.77\$
22 mars 2004	1 dîner	17.50 euros	28.69\$
Total :		237.40 euros	388.80\$

GRAND TOTAL REPAS BOSTON ET PARIS	409.72\$
------------------------------------------	-----------------

Hôtel Paris :

Date		Total en euros	Montant en \$
20 mars 2004	1 nuit voir facture Hôtel La Perle	160 euros	262.06\$
21 mars 2004	1 nuit voir facture Hôtel La Perle	160 euros	261.99\$

Total :		320 euros	524.05\$
----------------	--	------------------	-----------------

Transports Paris :

Date	Taxis	Total en euros	Montant en \$
19 mars 2004	1 taxi	8 euros	13.17\$
20 mars 2004	1 taxi	10 euros	16.38\$
20 mars 2004	1 taxi	8 euros	13.11\$
20 mars 2004	1 taxi	40 euros	65.54\$
20 mars 2004	1 taxi	9 euros	14.75\$
21 mars 2004	1 taxi	9 euros	14.74\$
21 mars 2004	1 taxi	10 euros	16.37\$

Total :		94 euros	154.06\$
----------------	--	-----------------	-----------------

GRAND TOTAL TRANSPORTS BOSTON ET PARIS	275.33\$
-----------------------------------------------	-----------------

Appels et internet :

Date	Nature	Total en euros	Montant en \$
21 mars 2004	1 appel local voir facture Hôtel La Perle	1.50 euros	2.46\$
21 mars 2004	1 branchement internet voir facture Hôtel La Perle	5 euros	8.19\$

Total :		6.50 euros	10.65\$
----------------	--	-------------------	----------------

CARTE BANCAIRE
ACCEPT. CBVSP

Le 21/03/04 à 14:14:51
CAFE JADE

75 PARIS

8278541 5814
10 STDP000

101

SAUDI FIC97 TRU00009

MONTANT : 36.90 EUR

Pour Information:
Mont: 242,05 FRF
Taux conv: 1EUR = 6.55957FRF

DEBIT
SIGNATURE DU PORTEUR

TICKET CLIENT A CONSERVER

60.42

s.19(1)

CAFE
B.

AN
75 PARIS

1134422

48.314

SE
SEM
PENS

28.694

247.58

O

TAXIS PARISIENS

MONTANT PAYÉ : 8 €
 Lieu départ : St Germain
 Lieu arrivée : Neuilly Radio
 Date : 19/03/04 Heure de départ : _____
 Date : _____ Heure d'arrivée : _____
 N° minéralogique obligatoire : _____

13.17.8

8303 YH 93

	TARIFS APPLICABLES	
	de 7 h à 19 h	de 19 h à 7 h et dimanche et jours fériés
Prise en charge : 2 euros TARIF A : 0,62 euro par km TARIF B : 1,06 euros par km TARIF C : 1,24 euros par km Tarif horaire : 26,23 euros		
ZONE URBAINE Paris, Boulevard périphérique compris	A	B
ZONE SUBURBAINE Fin de la zone des taxis parisiens et desserte des aéroports d'Orly, de Roissy et du Parc des expositions de Villepinte	B	C
AU-DELA DE LA ZONE SUBURBAINE	C	C

Le compteur applique automatiquement le tarif horaire, au lieu du kilométrique, lorsque la vitesse du taxi est inférieure à 24,74 Km/h en tarif A, 24,74 Km/h en tarif B et 21,15 Km/h en tarif C. Quel que soit le montant inscrit au compteur, la somme perçue par le chauffeur, suppléments inclus, ne peut être inférieure à 5,10 euros. Whatever amount appears on the meter, the amount to be paid to the driver, extra-charges included, may not be less than 5,10 euros. Aucune indemnité de retour n'est jamais due. (Suppléments au dos).

TAXIS PARISIENS

MONTANT PAYÉ : 10,00 €
 Lieu départ : Paris
 Lieu arrivée : Paris
 Date : 20/03/04 Heure de départ : _____
 Date : _____ Heure d'arrivée : _____
 N° minéralogique obligatoire : _____

764 TN 94
 EUROMO TAXI
 81 AV. FLOUQUET
 94240 L'HAY LES ROSES

16.38.4

	TARIFS APPLICABLES	
	de 7 h à 19 h	de 19 h à 7 h et dimanche et jours fériés
Prise en charge : 2 € TARIF A : 0,61 € par km TARIF B : 1,03 € par km TARIF C : 1,22 € par km Tarif horaire : 25,50 €		
ZONE URBAINE Paris, Boulevard périphérique compris	A	B
ZONE SUBURBAINE Fin de la zone des taxis parisiens et desserte des aéroports d'Orly, de Roissy et du Parc des Expositions de Villepinte	B	C
AU-DELA DE LA ZONE SUBURBAINE	C	C

Le compteur applique automatiquement le tarif horaire au lieu du tarif kilométrique lorsque la vitesse du taxi est inférieure à 41,80 km/h en tarif A, 24,75 km/h en tarif B et 20,80 km/h en tarif C. Quel que soit le montant inscrit au compteur, la somme perçue par le chauffeur, suppléments inclus, ne peut être inférieure à 5 €. Whatever amount appears on the meter, the amount to be paid to the driver, extra-charges included, may not be less than 5 €. Aucune indemnité de retour n'est jamais due. (Suppléments au dos).

TAXIS PARISIENS

MONTANT PAYÉ : 9,20 €
 Lieu départ : _____
 Lieu arrivée : _____
 Date : 20/03/2004 Heure de départ : _____
 Date : _____ Heure d'arrivée : _____
 N° minéralogique obligatoire : _____

577 DLE 925
 TAXITEL
 22/28, Rue Henri Barbusse
 92110 Clichy

	TARIFS APPLICABLES	
	de 7 h à 19 h	de 19 h à 7 h et dimanche et jours fériés
Prise en charge : 2 € TARIF A : 0,62 € par km TARIF B : 1,06 € par km TARIF C : 1,24 € par km Tarif horaire : 26,23 €		
ZONE URBAINE Paris, Boulevard périphérique compris	A	B
ZONE SUBURBAINE Fin de la zone des taxis parisiens et desserte des aéroports d'Orly, de Roissy et du Parc des expositions de Villepinte	B	C
AU-DELA DE LA ZONE SUBURBAINE	C	C

Le compteur applique automatiquement le tarif horaire, au lieu du tarif kilométrique, lorsque la vitesse du taxi est inférieure à 24,74 Km/h en tarif A et 21,15 Km/h en tarif C. Quel que soit le montant inscrit au compteur, la somme perçue par le chauffeur, suppléments inclus, ne peut être inférieure à 5,10 euros. Whatever amount appears on the meter, the amount to be paid to the driver, extra-charges included, may not be less than 5,10 euros. Aucune indemnité de retour n'est jamais due. (Suppléments au dos).

TAXIS PARISIENS

MONTANT PAYÉ : 31,00 €
 Lieu départ : SAG 20
 Lieu arrivée : PARIS
 Date : 20/3/04 Heure de départ : 7h30
 Date : 20/3/04 Heure d'arrivée : 7h30
 N° minéralogique obligatoire :

339 NPN 92
 65.544

Prise en charge : 2 € TARIF A : 0,62 € par km TARIF B : 1,06 € par km TARIF C : 1,24 € par km Tarif horaire : 26,23 €	TARIFS APPLICABLES	
	de 7 h à 19 h	de 19 h à 7 h et dimanche et jours fériés
ZONE URBAINE Paris, Boulevard périphérique compris	A	B
ZONE SUBURBAINE Fin de la zone des taxis parisiens et desserte des aéroports d'Orly, de Roissy et du Parc des expositions de Villepinte	B	C
AU-DELA DE LA ZONE SUBURBAINE	C	C

Le compteur applique automatiquement le tarif horaire, au lieu du tarif kilométrique, lorsque la vitesse du taxi est inférieure à 42,30 Km/h en tarif A, 24,74 Km/h en tarif B et 21,15 Km/h en tarif C. Quel que soit le montant inscrit au compteur, la somme perçue par le chauffeur, suppléments inclus, ne peut être inférieure à 5,10 Euros. Whatever amount appears on the meter, the amount to be paid to the driver, extra-charges included, may not be less than 5,10 Euros. (Suppléments au dos).

TAXIS PARISIENS

MONTANT PAYÉ : 9,00 €
 Lieu départ : _____
 Lieu arrivée : _____
 Date : 20/3/04 Heure de départ : _____
 Date : 20/3/04 Heure d'arrivée : _____
 N° minéralogique obligatoire : 14.757

419 PSF 75

Prise en charge : 2 euros TARIF A : 0,61 euro par km TARIF B : 1,03 euros par km TARIF C : 1,22 euros par km Tarif horaire : 25,50 euros	TARIFS APPLICABLES	
	de 7 h à 19 h	de 19 h à 7 h et dimanche et jours fériés
ZONE URBAINE Paris, Boulevard périphérique compris	A	B
ZONE SUBURBAINE Fin de la zone des taxis parisiens et desserte des aéroports d'Orly, de Roissy et du Parc des expositions de Villepinte	B	C
AU-DELA DE LA ZONE SUBURBAINE	C	C

Le compteur applique automatiquement le tarif horaire, au lieu du tarif kilométrique, lorsque la vitesse du taxi est inférieure à 41,80 Km/h en tarif A, 24,75 Km/h en tarif B et 20,90 Km/h en tarif C. Quel que soit le montant inscrit au compteur, la somme perçue par le chauffeur, suppléments inclus, ne peut être inférieure à 5 euros. Whatever amount appears on the meter, the amount to be paid to the driver, extra-charges included, may not be less than 5 euros. Aucune indemnité de retour n'est jamais due. (Suppléments au dos).

TAXIS PARISIENS

MONTANT PAYÉ : 9 Euro €
 Lieu départ : _____
 Lieu arrivée : 21/3/04
 Date : _____ Heure de départ : _____
 Date : _____ Heure d'arrivée : _____
 N° minéralogique obligatoire :

14.749
 LEVANA TAXIS
 196 rue Jean Jaurès
 94700 MAISONS ALFORT
 01 46 76 44 80

Prise en charge : 2 € TARIF A : 0,62 € par km TARIF B : 1,06 € par km TARIF C : 1,24 € par km Tarif horaire : 26,23 €/h	TARIFS APPLICABLES	
	de 7 h à 19 h	de 19 h à 7 h et dimanche et jours fériés
ZONE URBAINE Paris, Boulevard périphérique compris	A	B
ZONE SUBURBAINE Fin de la zone des taxis parisiens et desserte des aéroports d'Orly, de Roissy et du Parc des expositions de Villepinte.	B	C
AU-DELA DE LA ZONE SUBURBAINE	C	C

Le compteur applique automatiquement le tarif horaire, au lieu du tarif kilométrique, lorsque la vitesse du taxi est inférieure à 42,30 km/h en tarif A, 24,74 km/h en tarif B, et 21,15 km/h en tarif C. Quel que soit le montant inscrit au compteur, la somme perçue par le chauffeur, suppléments inclus, ne peut être inférieure à 5,10 Euros. Whatever amount appears on the meter, the amount to be paid to the driver, extra-charges included, may not be less than 5,10 Euros. Aucune indemnité de retour n'est jamais due. (Suppléments au dos).

TAXIS PARISIENS

MONTANT PAYÉ : 16,00 €
 Lieu départ : _____
 Lieu arrivée : _____
 Date : 21/3/04 Heure de départ : _____
 Date : _____ Heure d'arrivée : _____
 N° minéralogique obligatoire :

177 CNT 92 #

Prise en charge : 2 € TARIF A : 0,62 € par km TARIF B : 1,06 € par km TARIF C : 1,24 € par km Tarif horaire : 26,23 €	TARIFS APPLICABLES	
	de 7 h à 19 h	de 19 h à 7 h et dimanche et jours fériés
ZONE URBAINE Paris, Boulevard périphérique compris	A	B
ZONE SUBURBAINE Fin de la zone des taxis parisiens et desserte des aéroports d'Orly, de Roissy et du Parc des expositions de Villepinte	B	C
AU-DELA DE LA ZONE SUBURBAINE	C	C

Le compteur applique automatiquement le tarif horaire, au lieu du tarif kilométrique, lorsque la vitesse du taxi est inférieure à 42,30 Km/h en tarif A, 24,74 Km/h en tarif B et 21,15 Km/h en tarif C. Quel que soit le montant inscrit au compteur, la somme perçue par le chauffeur, suppléments inclus, ne peut être inférieure à 5,10 Euros. Whatever amount appears on the meter, the amount to be paid to the driver, extra-charges included, may not be less than 5,10 Euros. Aucune indemnité de retour n'est jamais due. (Suppléments au dos).

HOTEL LA PERLE



Nom: **LAFRANCE**
 Occupant(s) :
 Adresse :

 MONTREAL

Chambre #: **034**
 Facture Proforma
 Page(s) : 1

 1 Personne(s)
 Date : 21/03/04

Arrivée : 20/03/04 Départ : 22/03/04

Voucher :

DATE	ARTICLE	P.U	EUROS
20/03/04	1 HEBERGEMENT 034 .	160.00	160.00
21/03/04	1 HEBERGEMENT 034 .	160.00	160.00
	1 MINI BAR	2.30	2.30
	1 TELEPHONE	1.50	1.50
	1 FRAIS INTERNET	5.00	5.00
TOTAL T.T.C			328.80

262 16 5
 201- 49 8
 ✓ 3. 77 7
 ✓ 2. 40 8
 ✓ 8. 19 9

TVA	EUROS	
	Tva	H.T
5.50%	16.68	303.32
19.60%	1.44	7.35

A PAYER 328.80



AMEX CANADA INC.

TÉLÉPHONE: 514-597-7788

DECLARATION DE CONFIDENTIALITE-CLIQUEZ SUR LE BOUTON A GAUCHE

Copie du reçu du billet

[Imprimer cette page](#) | [Fermer la fenêtre](#) | [Aide](#)

Code de réservation		Agence	
Sabre:	CRGTJJ	d'émission:	MONTREAL CA
Numéro de billet:	0141691821609	Agence	
Compagnie aérienne		d'émission:	20B5/A96
d'émission:	AIR CANADA	Numéro IATA:	69505450
Date d'émission:	18MAR04 s.19(1)	Numéro de	
Code voyage:	ITCC205N	facture:	0062596
Numéro client:			
Passager: LAFRANCE/SYLVAIN MR [9560501-PARIS]			

19MAR04 AIR CANADA AC 385

De: BOSTON, MA

Vers: MONTREAL DORVALQC, CANADA

Confirmation: LFC22V

TERMINAL C Départ:1520 Economie Confirmé

Arrivée:1628 Base tarifaire: YFR/DISC

s.16(2)

Mode de paiement: Carte bancaire - American Express

Endossement / restrictions: VLD AC ONLY/CIC*160/35

Ligne de composante tarifaire:

BOS AC YMQ Q4.65 Q9.30 288.75 USD302.70 END XFBOS3

Tarif:	USD 302.70
Contre-Valeur Payée:	CAD 400.00
Taxes/Droits/Frais	
Taxes/Droits/Frais:	CAD 18.12 US Taxe de transport américain
Taxes/Droits/Frais:	CAD 3.30 AY Taxe de sécurité Passager aviation civile.
Taxes/Droits/Frais:	CAD 3.96 XF Redevance américaine sur l'usage des installations et des services passagers
Total:	CAD 425.38

Confirmation d'identité obligatoire pour l'enregistrement à l'aéroport

Avis:

Transportation and other services provided by the carrier are subject to conditions of contract and other important notices. Please ensure that you have received these notices, and if not, contact the travel agent or issuing carrier to obtain a copy prior to the commencement of your trip.

Transport et autres services offerts par le transporteur sous réserve du cahier des charges et d'autres avis importants remis avec cet itinéraire/reçu ; ils font partie intégrante du contrat de transport. Veuillez vous assurer que vous avez reçu ces avis et contacter l'agence de la compagnie aérienne émettrice du billet ou l'agent de voyages, si vous ne les avez pas, pour en obtenir une copie avant le début de votre voyage.

PASSENGER TICKET AND BAGGAGE CHECK SUBJECT TO CONDITIONS OF CONTRACT / BILLET DE PASSAGE ET BULLETIN DE BAGAGES SOUS LES CONDITIONS DE TRANSPORT

ISSUED BY / ÉMIS PAR: **AIR FRANCE** / **BSP CANADA** / **SITIA MEX / PASSENGER**

TO / À: **FRANCE** / **VIII YUL** / **SITIA MEX / PASSENGER**

NAME OF PASSENGER / NOM DU PASSAGER: **LAFRANCE / SYLVAIN MR**

DATE OF ISSUE / DATE D'ÉMISSION: **1 MAR 04**

FARE BASIS / BASE TARIFAIRE: **YUL**

COUPON / 9620B

1 MONTREAL DORVAL OC AC 384 Y 13 MAR 1340 OK CRT PC

2 BOSTON AF 337 C 19 MAR 1755 OK CRT PC

3 PARIS DE GAULLE AF 346 C 22 MAR 0900 OK CRT PC

4 MONTREAL DORVAL OC VOID VOID

FARE CALCULATION / CALCUL DU PRIX: **CAD 6888.00 YMO AC BOSNON PAR H BOSPAR2987.00 AF YMO2286 71NICS273 71**

TAXES / TAXES: **END ROE1 306021XT1 20X015 00803 33AY9 32XY13 02Y012 38FR**

TOTAL: **89.00XTA**

WEIGHT / POIDS: **1.25KG**

BOOKING REFERENCE / RÉFÉRENCE DE RÉSERVATION: **0579122:236:341 s.16(2)**

ORIGINAL ISSUE / PREMIÈRE ÉMISSION: **185278**

1652
 19/04 13 55
 Rec: 15
 Terminal: 5
 20.92
 s.19(1)

Metrocab Cus. Rel

617 782-5500

84 Braintree St., Boston, MA 02134

www.metro-cab.com

FARE: 36.00

TIP: 36.00

TOTAL: 72.00

DATE: Mar 14 - 04 TIME: 12, 28

From: doylem

To: H.B. Shall

Driver: SA 48.00

Hack Lic. No.: 21 Cab No. 61

- ◆ Airport Service
- ◆ Business Acct. Available
- ◆ Station Wagons
- ◆ Courier Service
- ◆ Handicapped Vehicles Available
- ◆ 24 hr. Service

CHECK: 12.74

TIP: 3.00

TOTAL: 15.74

Duplicate Copy

CARDHOLDER MUST PAY CARD ISSUER ABOVE

AMOUNT PURSUANT TO CARDHOLDER AGREEMENT

Please leave signed copy.

Driver #: Chock Top

Cab #: _____

Fare from: HBS

To: AIRPORT

Date: 3/19/04

Tip: _____ Total: 40.00

x _____ 53.15

PRINT Client's Name

DRIVER _____

CAB _____

DATE ~~8~~-03-18

FARE FROM _____

FARE TO _____

\$ AMOUNT 15.00

PRINT CLIENT'S NAME _____

20.00

Travel Authorization Request / Demande d'autorisation de voyage

Requestor's Name / Nom du requérant Laerance, Sylvain		Employee Id / No d'employé	C.C. or WBS # / No C. de C ou D'OTP 95-605-01		
Location (Room# - Building) / Adresse: (# de bureau - edifice) # 1221		Claim # / No. de la demande	Manual Funds Commitment # / No. Engagement Manuel de Fonds		
Home Base / Endroit de Travail MRC		Tel / Tél. 4779 1 6906	Destination & Departure Date / Destination & date de départ Toronto		
Purpose of Trip / But du déplacement Comite Supérieur de Direction		Tickets & Advance Required By / Billets et avance requis le Grand Hotel		12-3-04 dj / m/m / y/a	
Advance calculation / calcul de l'avance			Total Advance / Avance Totale		
Meals / Repas	Accommodation cost / Frais d'hébergement	Others / Autre		(A)	
Authorization / Autorisation		Special Authorization / Autorisation Spéciale		dj / m/m / y/a	
Trip Information / Renseignements sur le voyage					
Departure / Départ 22, 3, 04 dj / m/m / y/a		Time: Départ 20h Heure: Partir 21h 30		Return / Retour 23, 3, 04 dj / m/m / y/a	
Time: Partir 21h 30 Heure: Départ 19h 12					
Full day Per Diem / Journée complète Indemnité quotidienne					
X		Days / Jours		=	
Or / Ou					
For partial day / Pour portion de journée					
Rate / Taux		Number of meals / Nbre de repas			
Breakfast / Déjeuner		X		=	
Lunch / Dîner		X		=	
Dinner / Souper		X		=	
Less meals provided / Soustraire les repas fournis					
				Total (B)	
Duty Entertainment, Working Lunch, Staff Functions and Receptions / Frais de représentation, Repas au travail, Réceptions pour le personnel et Réceptions					
1 petit déjeuner le 23 mars 2004 au restaurant AZURE à Toronto 21.40\$					
				Total (C)	
Other Expenses / Autres dépenses					
Hotel Room / Chambre d'hôtel 1 chambre à l'hôtel Intercontinental Toronto Centre le 22 mars 2004 139\$ + taxe 5% 6.95\$ + taxe 7% 9.73\$ + taxe DMF 4.17\$ = 159.85\$					
				159.85\$	
Local Transportation (taxis - own car - car rental) / Déplacements locaux (taxis - location de voiture - voiture personnelle)					
Toronto à l'hôtel Intercontinental le 22 mars 2004 42\$ + 1 taxi de l'aéroport					
Orrval à la résidence le 23 mars 2004 28\$ = 70\$					
				70.00\$	
Business calls / Appels d'affaire					
1507602706 010404 2.48					
Others / Autres (provide list / fournir la liste)					
				2004 APR - 1 PM 2:49\$	
				Total (D)	
				229.85\$	
Comments / Commentaires					
(Billet d'avion: 950.96\$) TM 21.40 TG 201.85 TQ 28.00					
Add amounts B+C+D / Additionner les montants B+C+D				Total (E)	
				251.25	
Total accountable advance / Avances dont il faut rendre compte (A)					
BALANCE DUE / SOLDE DÙ					
<input type="checkbox"/> to CBC / à la SRC		<input type="checkbox"/> to employee / à l'employé(e)		Total (E)-(A)	
				251.25	
SIGNATURE / SIGNATURE		DATE / DATE		ACCOUNTING USE ONLY / RÉSERVÉES À LA COMPTABILITÉ SEULEMENT	
Requestor / Requéant		26/3/04		CODE AMOUNT ACCT CODE AMOUNT ACCT	
Authorization / Autorisation		31/3/04			
Authorized (Print) / Autorisation (lettres mouluées)					
Audited By / Vérifié par					

CBC 0466 (07/2000)

000122

The grey captioned areas must be completed by the employee
Les parties désignées en gris doivent être complétées par l'employé.

The red captioned areas are reserved for the employee
Les parties désignées en rouge sont réservées à l'employé.

AZURE RESTAURANT

225 FRONT STREET WEST
TORONTO, CANADA M5V 2X3
416-597-1400

CHECK: 2084
TABLE: 40/1
SERVER: 2008 SOLOMON
DATE: M '23'04 7:47AM
CARD TYPE: VISA
ACCT #:
EXP DATE:
AUTH CODE: 021867
SYLVAIN LAFRANCE

s.19(1)

SUBTOTAL: 18.40
GRATUITY 3.00
TOTAL 21.40

CUSTOMER SIGNATURE

PHONE #

TAXI NOT INCLUDED
Thank you for dining with us.

RECEIVED PAYMENT
PAID 42\$
DATE 22 March 04 # 34
DRIVER
WITH THANKS

LE LIGUE DE TAXI DE MONTREAL INC. / THE MONTREAL TAXI LEAGUE INC.
REQU DE TAXI RECEIPT
MONTANT - AMOUNT 280\$
Toutes les taxes incluses / All taxes included
No du permis de travail / Driver's work permit #
No de vignette
Signature
Chaufeur / Driver
DATE 23/3/04
COMMENTAIRES / COMMENTS 274-3555



INTERCONTINENTAL.
TORONTO CENTRE

INVOICE

Membership No. :
A/R Number : s.19(1)
Group Code :
Company Name : Cbc

Mr Sylvain Lafrance
Station A P.O Box 5200
Toronto, ON M5W 1E6
CA

Room No. : 2118
Arrival : 03-22-04
Departure : 03-23-04
Page No. : 1 of 1
Folio No. : 63315
Conf. No. : 107191
Cashier No. : 16
User ID : MROBLES

13-04

Date	Text	Charges CAD	Credits CAD
03-22-04	*Accommodation	139.00	
03-22-04	Room - PST 5%	6.95	
03-22-04	Room - GST 7%	9.73	
03-22-04	DMF	4.17	
03-23-04	Visa		159.85
	s.16(2)		

Room - PST 5%	6.95	CAD	Total:	159.85	159.85
Room - GST 7%	9.73	CAD			
	0.00	CAD			
	0.00	CAD	Balance Due:	0.00 CAD	



INTERCONTINENTAL.
TORONTO CENTRE

Guest Signature: X

I agree that my liability for this bill is not waived and agree to be held personally liable in the event that the indicated person, company, or association fails to pay for any part or the full amount of these charges.

GST Reg. No. 121956932

WE KNOW WHAT IT TAKES!

225 Front Street West, Toronto, Ontario M5V 2X3 Tel: (416) 597 1400 Fax: (416) 597 8128

www.torontocentre.intercontinental.com • torontocentre@interconti.com

GST Reg. No. #121956932

000124

**AMEX CANADA INC.**

TÉLÉPHONE: 514-597-7788

DECLARATION DE CONFIDENTIALITE-CLIQUEZ SUR LE BOUTON A GAUCHE

Copie du reçu du billet
[Imprimer cette page](#) | [Fermer la fenêtre](#) | [Aide](#)
Code de réservation

Sabre: CNOUSX
Numéro de billet: 0141691821613
Compagnie aérienne d'émission: AIR CANADA
Date d'émission: 18MAR04 s.19(1)
Code voyage: ITCC205N
Numéro client:
Passager: LAFRANCE/SYLVAIN MR [9560501-TORONTO]

Agence d'émission: MONTREAL CA
Agence d'émission: 20B5/A96
Numéro IATA: 69505450
Numéro de facture: 0062623

22MAR04 AIR CANADA AC 427
De: MONTREAL DORVALQC, CANADA
Vers: TORONTO ON, CANADA
Confirmation: LNIW2E

Départ:2000 Affaires Confirmé
TERMINAL 2 Arrivée:2120 Base tarifaire: JRB/CORP

23MAR04 AIR CANADA AC 422
De: TORONTO ON, CANADA
Vers: MONTREAL DORVALQC, CANADA
Confirmation: LNIW2E

TERMINAL 2 Départ:1800 Affaires Confirmé
Arrivée:1912 Base tarifaire: JRB/CORP

s.16(2)

Mode de paiement: Carte bancaire - American Express

Endossement / restrictions: VLD AC ONLY/CIC*160/35

Ligne de composante tarifaire:

YMQ AC YTO Q3.00 Q12.00 378.75 AC YMQ Q3.00 Q12.00 378.75 787.50ENDXT65.45XQ27.00SQ

Tarif: CAD 787.50
Taxes/Droits/Frais
Taxes/Droits/Frais: CAD 13.08 CA Taxe sur le transport aérien
Taxes/Droits/Frais: CAD 57.93 XG Taxe sur les biens et les services (TPS)
Taxes/Droits/Frais: CAD 92.45 XT Taxes cumulées
Total: CAD 950.96

Confirmation d'identité obligatoire pour l'enregistrement à l'aéroport**Avis:**

Transportation and other services provided by the carrier are subject to conditions of contract and other important notices. Please ensure that you have received these notices, and if not, contact the travel agent or issuing carrier to obtain a copy prior to the commencement of your trip.

Transport et autres services offerts par le transporteur sous réserve du cahier des charges et d'autres avis importants remis avec cet itinéraire/reçu ; ils font partie intégrante du contrat de transport. Veuillez

Travel Authorization Request / Demande d'autorisation de voyage

Requestor's Name / Nom du requérant <i>Lafance Sylvain</i>		Employee Id / No d'employé	C.C. or WBS # / No C. de C ou D'OTP <i>95-605-01</i>		
Location (Room# - Building) / Adresse: # de bureau - édifice <i>#1221</i>		Manual Funds Commitment # / No. Engagement Manuel de Fonds			
Home Base / Endroit de Travail <i>MRC Roux - Gaspésie Est</i>		Tel / Tél. <i>4779/6906</i>	Destination & Departure Date / Destination & date de départ <i>Ottawa</i> 077		
Purpose of Trip / But du déplacement <i>Recherche avec des amis de Sierre social</i>		Advance calculation / calcul de l'avance		Total Advance / Avance Totale	
Meals Repas	Accommodation cost Frais d'hébergement	Others Autre	(A)		
Authorization / Autorisation		Special Authorization / Autorisation Spéciale			
Trip Information / Renseignements sur le voyage					
Departure / Départ <i>30, 3, 04</i> Time: <i>06⁰⁰</i>		Return / Retour <i>31, 3, 04</i> Time: <i>20³⁰</i>			
Full day Per Diem / Journée complète Indemnité quotidienne <i>X</i> Days / Jours =					
Or / Ou For partial day / Pour portion de journée Rate / Taux Number of meals / Nbre de repas					
Breakfast / Déjeuner <i>X</i> =					
Lunch / Dîner <i>X</i> =					
Dinner / Souper <i>X</i> =					
Less meals provided / Soustraire les repas fournis					
					Total (B)
Duty Entertainment, Working Lunch, Staff Functions and Receptions / Frais de représentation, Repas au travail, Réceptions pour le personnel et Réceptions					
<i>1 Dîner au restaurant Victoria Trattoria à Ottawa le 30 mars 2004 avec Jean-François Rivoy Directeur Général d'Ottawa et</i>					<i>154.56</i> TM 7314
Other Expenses / Autres dépenses					
Hotel Room / Chambre d'hôtel <i>1 chambre le 30 mars 2004 au Hilton GC - Gaspé</i>					<i>TR</i>
<i>189\$ + TPS 13.23\$ + TVA 15.17\$ + TX occ 2\$ + TPS tx occ. 1\$ + TVA tx occ. 16</i>					<i>219.70\$</i>
Local Transportation (taxi - own car - car rental) / Déplacements locaux (taxi - location de voiture - voiture personnelle)					
<i>KM. aller-retour Ottawa 440 Km x .40\$ = 176\$</i>					<i>TG 176.00\$</i>
Business calls / Appels d'affaire					
Others / Autres (provide list) <i>150-76027-06</i> <i>050404</i> <i>3:45</i>					
					Total (D) <i>395.70\$</i>
Comments / Commentaires					
Add amounts B+C+D / Additionner les montants B+C+D					Total (E) <i>550.26\$</i>
Total accountable advance / Avances dont il faut rendre compte					(A) <i>-</i>
BALANCE DUE / SOLDE DÙ <input type="checkbox"/> to CBC / à la SRC <input type="checkbox"/> to employee / à l'employé(e)					Total (E)-(A) <i>550.26\$</i>
SIGNATURE / SIGNATURE Requestor / Représentant		DATE / DATE <i>31-3-04</i>		ACCOUNTING USE ONLY RÉSERVÉES À LA COMPTABILITÉ SEULEMENT	
Authorization / Autorisation <i>Sylvain Lafance</i>		<i>1/4/04</i>		CODE	AMOUNT
Audited By / Vérifié par <i>[Signature]</i>				ACCT	

CBC 0465 (07/2000)

000126

The grey captioned areas must be completed by the employee
Les parties désignées en gris doivent être complétées par l'employé.

The red captioned areas are reserved
Les parties désignées en rouge sont réservées.



Hilton Lac-Leamy
 3, boul. du Casino, Gatineau (Québec) J8Y 6X4
 Téléphone (819) 790 6444 / Télécopieur (819) 790 6408
 Réservations : www.hilton.com ou 1 800 Hiltons
 TPS 144026861 TVQ 1015799690

Nom et Adresse / Name and Address

LAFRANCE, SYLVAIN

Chambre / Room: 803/K1RV
 Date d'arrivée / Arrival Date: 03/30/04 3:56PM
 Départ / Departure: 03/31/04
 Adulte-enfant / Adult-child: 1/0
 Taux / Room Rate: \$189.00

s.19(1)

RATE PLAN LV6
 HH#
 AL:
 BONUS EA: AUTO:

KM 440.

NUM DE CONFIRMATION : 3178013110

Facture / Invoice

03/30/04 PAGE 1

Date	Réf. / Ref.	Description	Montant / Amount
03/30/04	1088656	TAXE D'OCC - OCC. TAX	\$2.00
03/30/04	1088656	TPSIGST	\$0.14
03/30/04	1088656	TVQIPST	\$0.16
03/30/04	1088657	GUEST ROOM	\$189.00
03/30/04	1088657	TPSIGST	\$13.23
03/30/04	1088657	TVQIPST	\$15.17
SERA REGLE PAR VS			\$219.70

TAX SUMMARY

	CHARGE TOTAL	OCC TAX	s.19(1)	TPS	TVQ
CHAMBRE & TAXES	\$189.00	\$0.00		\$13.23	\$15.17
AUTRE		\$2.00		\$0.14	\$0.16
TOTAL PAID	\$189.00	\$2.00		\$13.37	\$15.33



Ouvert matin, midi et soir, le restaurant Arôme - grillades et fruits de mer vous propose de succulentes spécialités ainsi qu'une sélection impressionnante de vins au verre. Un air de jazz, une vue prenante, une formule citadine et accessible. De plus, profitez de notre terrasse en saison estivale. Arôme - grillades et fruits de mer; le choix d'une expérience mémorable!

Open daily for breakfast, lunch and dinner, Arôme - Seafood and Grill offers succulent specialties and a wide selection of wines by the glass. Jazzy melodies and an outstanding view, a feast of sound and sight! You can also enjoy our terrace in Summer. Arôme - Seafood and Grill: The choice of memorable and urban dining experiences!

Information et réservations:
 Information and reservations:
 (819) 790-6410



Le divanissement se poursuit au Bacchus du Hilton Lac-Leamy! Les amateurs de cigares, de portos et d'eaux de vie fines seront séduits par l'opulence de son petit salon ainsi que par l'ambiance feutrée où règnent confort et raffinement. Le Bacchus est ouvert tous les soirs.

Great entertainment continues at Hilton Lac-Leamy's Bacchus lounge! This oasis of warmth and refinement features an impressive selection of cigars, ports and fine liquors. Bacchus lounge is open every evening.

Information: / Information:
 (819) 790-6410



Ce casse-croûte à proximité de la piscine est ouvert en saison estivale. Venez déguster un cocktail exotique au son des Tropiques.

This snack bar features an array of exotic cocktails and is located by the exterior pool. Open in summer.

Ce relevé est votre seul reçu. Vous vous engagez à défrayer personnellement les sommes facturées advenant le défaut de paiement complet par la compagnie, l'association ou son représentant désigné responsable de l'événement auquel vous participez, le cas échéant. Vous serez également personnellement responsable des pertes et dommages à votre chambre et à son contenu. Vous consentez à payer toute somme due en espèces, par chèque certifié ou par carte de crédit. Tout solde impayé portera intérêt au taux de 1.5% par mois (18% par année), à compter du 30^e jour suivant votre départ.

L'hôtel décline toute responsabilité pour l'argent, les bijoux et les autres objets de valeur, à moins que ceux-ci ne soient déposés dans les coffrets de sûreté mis à votre disposition à la réception de l'hôtel, auquel cas la responsabilité de l'hôtel sera limitée au montant prévu à l'article 2298 du Code civil du Québec.

This statement is your only receipt. You agree that you will be personally responsible for any charges which the company, association or designated representative responsible for the event at which you are participating fails to pay. As well, you are personally responsible for loss or damage to your hotel room and its contents. You agree to pay any amount owing in cash, by certified cheque or by credit card. Any unpaid balance will bear interest at the rate of 1.5% per month (18% per year, commencing on the 30th day following your check out date.

The hotel is not responsible for money, jewellery or other valuables unless same are deposited in the safety deposit boxes provided for that purpose at the front desk, in which case the limit of liability will be that provided by article 2298 of the Quebec Civil Code.

Signature

X

Date de facturation Date of charge	No. de chèque / Folio No. 165809 A
Autorisation Authorization	Initiales Initials
Achats et services Purchases and services	
Taxes	
Pourboires et divers Tips and misc.	
Montant total Total amount	0.00

=====
Vittoria Trattoria
35 William Street
(613) 789-8959
=====

s.19(1)

VISA PURCHASE

YLVAIN LAFRANCE

EXPIRY

UTH CODE: 025661 OK

ERCHANT# 21348334 DATE 3/30/200

HECK 42486 DATE 7

SUBTOTAL \$ 154.56

TIP \$-----

TOTAL \$-----

==* CUSTOMER COPY ***

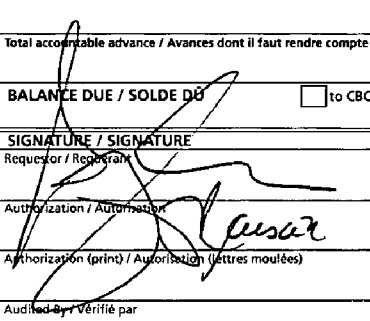
You have been served by Phil

THANK YOU

Tax Number 896233541RT0001

Please Visit our new location
3600 Riverside dr

Travel Authorization Request / Demande d'autorisation de voyage

Requestor's Name / Nom du requérant LAFRANCE, SYLVAIN		Employee Id / No d'employé	C.C. or WBS # / No C. de C ou D'OTP 9560501		
Location (Room # - Building) / Adresse: (# de bureau - édifice) 1221		Claim # / no. de la demande	Manual Funds Commitment # / No. Engagement Manuel de Fonds		
Home Base / Endroit de Travail MIC RENE - LEVESQUE EST		Tel / Tél. 4779/6906	Destination & Departure Date / Destination & date de départ BROMONT		
Purpose of Trip / But du déplacement RENCONTRE DES MEMBRES DU C.A ARTV A L'AUBERGE BROMONT LE 27 AVRIL 2004		Tickets & Advance Required By / Billets et avance requis le		QBC	
Advance calculation / calcul de l'avance			Total Advance / Avance Totale		
Meals / Repas	Accommodation cost / Frais d'hébergement	Others / Autre		(A)	
Authorization / Autorisation		Special Authorization / Autorisation Spéciale			
Trip Information / Renseignements sur le voyage					
Departure / Départ 27, 04, 04 Time: 16 h00		Return / Retour 27, 04, 04 Time: 23 h00			
Full day Per Diem / Journée complète indemnité quotidienne					
X			Days / Jours =		
Or / Du For partial day / Pour portion de journée					
Rate / Taux		Number of meals / Nbre de repas			
Breakfast / Déjeuner		X =			
Lunch / Dîner		X =			
Dinner / Souper		X =			
Less meals provided / Soustraire les repas fournis					
					Total (B)
Duty Entertainment, Working Lunch, Staff Functions and Receptions / Frais de représentation, Repas au travail, Réceptions pour le personnel et Réceptions					
					Total (C)
Other Expenses / Autres dépenses					
Hotel Room / Chambre d'hôtel					
Local Transportation (taxi - own car - car rental) / Déplacements locaux (taxi - location de voiture - voiture personnelle)					
KILOMÉTRAGE MONTRÉAL - BROMONT ALLER-RETOUR 220KM X .40¢					\$ 88.00
Business calls / Appels d'affaire					
Others / Autres (provide list / fournir la liste)					
					Total (D)
Comments / Commentaires					
Add amounts B+C+D / Additionner les montants B+C+D					
					Total (E) \$ 88.00
Total accountable advance / Avances dont il faut rendre compte					
					(A)
BALANCE DUE / SOLDE DÙ <input type="checkbox"/> to CBC / à la SRC <input type="checkbox"/> to employee / à l'employé(e)					
					Total (E)-(A) \$ 88.00
SIGNATURE / SIGNATURE		DATE / DATE		ACCOUNTING USE ONLY / RÉSERVÉES À LA COMPTABILITÉ SEULEMENT	
		5/5/04		CODE	AMOUNT
Authorization / Autorisation				ACCT	CODE
Authorization (print) / Autorisation (lettres moulées)				AMOUNT	ACCT
Audited by / Vérifié par					

CBC 0465 (07/2004)

000129

Travel Authorization Request / Demande d'autorisation de voyage

Requestor's Name / Nom du requérant LAFRANCE, SYLVAIN		Employee Id / No d'employé	C.C. or WBS # / No C. de Cou D'OTP 95-605-01		
Location (Room# - Building) / Adresse: (# de bureau - édifice) # 1221		Claim # / No. de la demande s.19(1)	Manual Funds Commitment # / No. Engagement Manuel de Fonds		
Home Base / Endroit de Travail MARC RENÉ-LÉVESQUE EST		Tel / Tél. 4779 / 6906	Destination & Departure Date / Destination & date de départ SEPT-ÎLES		
Purpose of Trip / But du déplacement INAUGURATION DE LA CHAÎNE CULTURELLE		Tickets & Advance Required By Billets et avance requis le 9200		28.4.04 m/m y/a	
Advance calculation / calcul de l'avance			Total Advance / Avance Totale		
Meals Repas	Accommodation cost Frais d'hébergement	Others Autre		(A)	
Authorization / Autorisation		Special Authorization / Autorisation Spéciale			
Trip Information / Renseignements sur le voyage					
Departure / Départ 28 / 04 / 04 d/j m/m y/a		Time: DORVAL 14h + TRANSIT QC Heure: SEPT-ÎLES 16h40		Return / Retour 29 / 04 / 04 d/j m/m y/a	
		Time: SEPT-ÎLES 6h45 Heure: DORVAL 9h40			
Full day Per Diem / Journée complète Indemnité quotidienne					
X			Days / Jours =		
Or / Ou For partial day / Pour portion de journée					
Rate / Taux		Number of meals / Nbre de repas			
Breakfast / Déjeuner		X		=	
Lunch / Dîner		X		=	
Dinner / Souper		X		=	
Less meals provided / Soustraire les repas fournis					
					Total (B)
Duty Entertainment, Working Lunch, Staff Functions and Receptions / Frais de représentation, Repas au travail, Réceptions pour le personnel et Réceptions					
DINER AVEC CHRISTIANE LEBLANC LE 28 AVRIL 2004 À 13h23 CHEZ MÈRE DELI & BAR À L'AÉROPORT DE MONTRÉAL - TRUDEAU = 87.01\$ + FOURBOIRES = 6.00\$					
					Total (C)
Other Expenses / Autres dépenses					
Hotel Room / Chambre d'hôtel					
29 AVRIL 2004 : 1 CHAMBRE À L'HÔTEL DES GOUVERNEURS DE SEPT-ÎLES = 92.00\$ + T.P.S. = 6.44\$ + T.V.Q. = 7.38\$					
					105.82\$
Local Transportation (taxis - own car - car rental) / Déplacements locaux (taxis - location de voiture - voiture personnelle)					
29 AVRIL 2004 : FRAIS DE STATIONNEMENT AÉROPORT DE DORVAL = 15.00\$ + 1 TAXI DE L'HÔTEL À L'AÉROPORT DE SEPT-ÎLES = 18.00\$					
					33.00\$
Business calls / Appels d'affaire					
Others / Autres (provide list / fournir la liste)					
150-76-027-14 060504 11.32					
					Total (D)
					138.82\$
Comments / Commentaires					
8225 43.01 JM 8221 138.82 TP					
Add amounts B+C+D / Additionner les montants B+C+D					Total (E)
					181.83\$
Total accountable advance / Avances dont il faut rendre compte (A)					
BALANCE DUE / SOLDE DÙ <input type="checkbox"/> to CBC / à la SRC <input type="checkbox"/> to employee / à l'employé(e)					Total (E)-(A)
					181.83\$
SIGNATURE / SIGNATURE		DATE / DATE		ACCOUNTING USE ONLY	
Requestor / Requéant		03/05/04		RÉSERVÉES À LA COMPTABILITÉ SEULEMENT	
Authorization / Autorisation		5/5/04		CODE	AMOUNT
Authorization (print) / Autorisation (lettres moulées)				ACCT	CODE
Audited By / Vérifié par				AMOUNT	ACCT

CBC 0456 (07/2000)

2004 MAY -6 AM 11:33P

000130




Airfone® Service
Substantial Savings for
Verizon Wireless Customers
69¢ min
GET DETAILS



AMEX CANADA INC.

TÉLÉPHONE: 514-597-7788

DECLARATION DE CONFIDENTIALITE-CLIQUEZ SUR LE BOUTON A GAUCHE

[Membres](#) [Politique de confidentialité](#) [Aide](#)

[ACCUEIL](#) [ITINÉRAIRE](#) [SERVICES SANS FIL](#) [SERVICES LIÉS AUX VOYAGES](#)

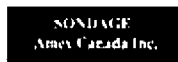
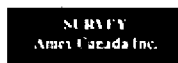
Langues:

Français

Affichage de l'heure en:

12 Hour(6:00p)

- ▶ [Trier par date](#)
- ▶ [Reçu de billet électronique](#)
- ▶ [Facture électronique](#)



Services Sans fil

- ▶ [Accès téléphone web](#)
- ▶ [Ajouter au calendrier](#)
- ▶ [Appareil portatif sans fil](#)
- ▶ [BlackBerry™ handheld](#)
- ▶ [Notification des vols](#)
- ▶ [Télécharger vers PDA](#)

Alertes de voyage

- ▶ [Alertes de voyage et informations](#)
- ▶ [Réponses aux questions les plus fréquentes](#)

Météo

MONTREAL DORVALQC, CANADA
33F / 1C
Principalement nuageux



- ▶ [Prévisions](#)

Itinéraire

MR SYLVAIN LAFRANCE

Numéro de réservation: CDQQSH



Envoyer cet itinéraire par e-mail



Afficher version imprimable



Télécharger vers PDA



Ajouter au calendrier

VOLS

Me tenir informé des modifications de vols

mer., 28 avr.: AIR CANADA, AC 8722
Exploité par AIR CANADA JAZZ

De: MONTREAL DORVALQC, CANADA (YUL) [Carte](#)

Départ: 2:00pm

Porte d'embarquement: [Consultez les informations les plus récentes](#)

Arrivée: 2:52pm

Vers: QUEBEC QC, CANADA (YQB) [Carte](#)

Classe: Economie

Siège: 05C

Statut: Confirmé

Confirmation: MYP7FE

Repas:

Fumeur: Non

Appareil: DASH1 TURBOPROP s.19(1) Distance en miles: 147

Durée de vol: 52 minutes

Voyageur AIR CANADA fréquent :

Vérifiez les heures des vols avant le départ

mer., 28 avr.: AIR CANADA, AC 8722

De: QUEBEC QC, CANADA (YQB) [Carte](#)

Départ: 3:10pm

Porte d'embarquement: [Consultez les informations les plus récentes](#)

Arrivée: 4:40pm

Vers: SEPT ILES QC, CANADA (YZV) [Carte](#)

Classe: Economie

Siège: 05C

Statut: Confirmé

Confirmation: MYP7FE

Repas:

Fumeur: Non

Appareil: DASH1 TURBOPROP s.19(1)

Distance en miles: 333

Durée de vol: 1 heures et 30 minutes

Voyageur AIR CANADA fréquent :

Vérifiez les heures des vols avant le départ

jeu., 29 avr.: AIR CANADA, AC 8717

QUEBEC QC, CANADA
35F / 2C
Principalement nuageux



Prévisions

SEPT ILES QC, CANADA
28F / -2C
Partiellement nuageux



Prévisions

Exploité par AIR CANADA JAZZ

De: SEPT ILES QC, CANADA (YZV) Carte

Départ: 1:00pm

Vers: QUEBEC QC, CANADA (YQB) Carte

Porte [Consultez les informations d'embarquement: les plus récentes](#)

Arrivée: 2:37pm

Classe: Economie

Siège: 06C

Statut: Confirmé

Confirmation: MYP7FE

Repas: Nourriture disponible à l'achat

Fumeur: Non

Appareil: DASH1 TURBOPROP

Distance en milles: 333

Durée de vol: 1 heures et 37 minutes

Voyageur AIR CANADA fréquent :

s.19(1)

Vérifiez les heures des vols avant le départ

Directions

- ▶ [Obtenir les directions](#)
- ▶ [Trouver une carte](#)

Infos Destination

- ▶ [MONTREAL DORVALQC, CANADA](#)
- ▶ [QUEBEC QC, CANADA](#)
- ▶ [SEPT ILES QC, CANADA](#)

Comparer & acheter

- ▶ [Hébergements](#)
- ▶ [Location de Voiture](#)
- ▶ [Visites organisées](#)
- ▶ [Berlines/limousines](#)

jeu., 29 avr.: AIR CANADA, AC 8717

De: QUEBEC QC, CANADA (YQB) Carte

Départ: 3:00pm

Vers: MONTREAL DORVALQC, CANADA (YUL) Carte

Porte [Consultez les informations les plus récentes](#)

Arrivée: 3:55pm

Classe: Economie

Siège: 06C

Statut: Confirmé

Confirmation: MYP7FE

Repas:

s.19(1)

Fumeur: Non

Appareil: DASH1 TURBOPROP

Distance en milles: 147

Durée de vol: 55 minutes

Voyageur AIR CANADA fréquent :

Vérifiez les heures des vols avant le départ

VÉHICULE

AUCUNE RÉSERVATION DE VOITURE N'A ÉTÉ TROUVÉE

HÉBERGEMENT

mer., 28 avr.-jeu., 29 avr.: HTLS GOUVERNEUR GOUVERNEUR SEPT-ILES Carte

Adresse: 666 LAURE BLVD
SEPT ILES QC G4R1X9

Arrivée: 28 avr.

Départ: 29 avr.

Téléphone: 418-962-7071

FAX: 418-962-8338

Type de chambre: BZN-CBC

Chambre(s): 1

Statut: Sur demande

Tarif: 92.00 CAD / night

ID client:

N° remise entreprise:

Confirmation:

Garantie: Room is guaranteed for late arrival

Annulation: Cancel by 6:00pm on day of arrival to avoid a penalty.

Demande spéciale : CHAMBRE NON FUMEUR

REMARQUES DE L'ORGANISATEUR DU VOYAGE

Observations: DIRECT IN-HOUSE LINE 416-205-8939 MON-FRI 900AM-1800PM


AMEX CANADA INC.

TÉLÉPHONE: 514-597-7788

DECLARATION DE CONFIDENTIALITE-CLIQUEZ SUR LE BOUTON A GAUCHE

BILLET RETOUR
Copie du reçu du billet
[Imprimer cette page](#) | [Fermer la fenêtre](#) | [Aide](#)

Code de réservation		Agence	
Sabre:	JDTBZL	d'émission:	MONTREAL CA
Numéro de billet:	0141691821688	Agence	
Compagnie aérienne		d'émission:	20B5/A96
d'émission:	AIR CANADA	Numéro IATA:	69505450
Date d'émission:	28APR04	Numéro de	
Code voyage:	ITCC205N	facture:	0063529
Numéro client:	s.19(1)		
Passager: LAFRANCE/SYLVAIN MR [9560501-SEPTILES]			

29APR04 AIR CANADA AC 8711
De: SEPT ILES QC, CANADA
Départ:0645 Economie Confirmé
Vers: MONTREAL DORVALQC, CANADA
Arrivée:0940 Base tarifaire: YRB/DISC
Exploité par: AIR CANADA JAZZ
Confirmation: KVKYLR
Mode de paiement: Carte bancaire - American Express
s.16(2)
Endossement / restrictions: VLD AC ONLY/CIC*160/35
Ligne de composante tarifaire:
YZV AC YMQ Q3.00 Q12.00 432.00 447.00 END
Tarif: CAD 447.00
Taxes/Droits/Frais
Taxes/Droits/Frais: CAD 5.61 CA Taxe sur le transport aérien
Taxes/Droits/Frais: CAD 31.68 XG Taxe sur les biens et les services (TPS)
Taxes/Droits/Frais: CAD 36.32 XQ Taxe sur les ventes du Québec (TVQ)
Total: CAD 520.61
Confirmation d'identité obligatoire pour l'enregistrement à l'aéroport
Avis:

Transportation and other services provided by the carrier are subject to conditions of contract and other important notices. Please ensure that you have received these notices, and if not, contact the travel agent or issuing carrier to obtain a copy prior to the commencement of your trip.

Transport et autres services offerts par le transporteur sous réserve du cahier des charges et d'autres avis importants remis avec cet itinéraire/reçu ; ils font partie intégrante du contrat de transport. Veuillez vous assurer que vous avez reçu ces avis et contacter l'agence de la compagnie aérienne émettrice du billet ou l'agent de voyages, si vous ne les avez pas, pour en obtenir une copie avant le début de votre voyage.


AMEX CANADA INC.

TÉLÉPHONE: 514-597-7788

DECLARATION DE CONFIDENTIALITE-CLIQUEZ SUR LE BOUTON A GAUCHE

BILLET ALLER
Copie du reçu du billet
[Imprimer cette page](#) | [Fermer la fenêtre](#) | [Aide](#)

Code de réservation		Agence	
Sabre:	CDQQSH	d'émission:	MONTREAL CA
Numéro de billet:	0141691821685	Agence	
Compagnie aérienne		d'émission:	20B5/A96
d'émission:	AIR CANADA	Numéro IATA:	69505450
Date d'émission:	26APR04 s.19(1)	Numéro de	
Code voyage:	ITCC205N	facture:	0063478
Numéro client:			
Passager: LAFRANCE/SYLVAIN MR [9560501-SEPTILES]			

28APR04 AIR CANADA AC 8722

De: MONTREAL DORVALQC, CANADA

Vers: SEPT ILES QC, CANADA

Exploité par: AIR CANADA JAZZ

Confirmation: MYP7FE

Départ:1400

Economie Confirmé

Arrivée:1640

Base tarifaire: YRB/CORP

29APR04 AIR CANADA AC 8717

De: SEPT ILES QC, CANADA

Vers: MONTREAL DORVALQC, CANADA

Exploité par: AIR CANADA JAZZ

Confirmation: MYP7FE

Départ:1300

Economie Confirmé

Arrivée:1555

Base tarifaire: YRB/CORP

s.16(2)

Mode de paiement: Carte bancaire - American Express

Endossement / restrictions: VLD AC ONLY/CIC*160/35

Ligne de composante tarifaire:

YMQ AC YZV Q3.00 Q12.00 432.00 AC YMQ Q3.00 Q12.00 432.00 894.00ENDXT73.84XQ15.00SQ

Tarif: CAD 894.00

Taxes/Droits/Frais
Taxes/Droits/Frais: CAD 11.22 CA Taxe sur le transport aérien

Taxes/Droits/Frais: CAD 64.42 XG Taxe sur les biens et les services (TPS)

Taxes/Droits/Frais: CAD 88.84 XT Taxes cumulées

Total: CAD 1058.48

Confirmation d'identité obligatoire pour l'enregistrement à l'aéroport
Avis:

Transportation and other services provided by the carrier are subject to conditions of contract and other important notices. Please ensure that you have received these notices, and if not, contact the travel agent or issuing carrier to obtain a copy prior to the commencement of your trip.

HOTEL DES GOUVERNEUR
666 BOUL LAURE
SEPT, IL ES
GST/TPS#: 13559-7854-RT000

CUSTOMER/CLIENT

Mer./Mar.#: 9310106191 Term.#: 03917521
Date: 29/04/04 Hr.: 05:27
Auth.#: 51307 Trans.#: 0003
Card/Carte: Visa Oper./Usag.: 000

LAFRANCE SYLVAIN

Amount/Montant: \$ 105.82

Signature: _____

Debit above amount from account shown
Debiter le montant ci-haut
au compte mentionne

Authorize and Capture/Auto et Saisie
Card Swipe/Entree Electroniquement

6.00
37.01
[Signature]
1007305971

s.19(1)

Chauffeur.N°: 2

73236

RADIO CARILLON TAXI INC.

462, AV. BROCHU - SEPT-ÎLES

Tél.: 962-9444

TPS: R112268214

TVQ: 1007305971

Date 29-4-2004

CHARGE: _____

DE: _____

À: _____

MONTANT \$ 181.00

Signature: *[Signature]*

B&E 12-2003-8340

Relevé de transaction record

Aéroports de Montréal

975 Pénélope Vachon II

Dorval QC

Desj: 68045410

E: 04/04/28 12:28:01

Term: 68 RE: 188

No

Expire: 15.000

P: 04/04/29 09:57:01

#TPS-GST 1331475115

#TVQ/PST 1009622115


AÉROPORTS DE MONTRÉAL
TRUDEAU MIRABEL
514-633-3016 450-476-5669



**GOUVERNEUR
HÔTELS**

1-888-910-1111
www.gouverneur.com

FACTURE - INVOICE

GOUVERNEUR HOTEL SEPT-ILES
666 BOUL. LAURE
SEPT ILES, QUEBEC
G4R 1X9
TEL: (418) 962 7071/FAX: 962 8338

LAFRANCE, SYLVAIN
CBC
1400 RENE-LEVESQUE E. STE1809
MONTREAL, QC
H2L 2M2

ARRIVEE - ARRIVAL: 28/04/04
DEPART - DEPARTURE: 29/04/04
NBRE PERS - NO. GUESTS: 1
TAUX - RATE: 92.00

NUMÉRO DE COMPTE ACCOUNT NO.		N° DE CHAMBRE ROOM NO.		29/04/04	
#	DATE		DESCRIPTION	MONTANT - AMOUNT	
1	28/04/04	403	CHAMBRE		92.00 A
1	28/04/04	403	T.P.S. CHAMBRE/ROOM		6.44 A
1	28/04/04	403	T.V.Q. CHAMBRE/ROOM		7.38 A
2	29/04/04	403	VISA		105.82 - A
				TOTAL	=====
				*** TAXES INCL ***	0.00
				TAXE FEDERALE	6.44
				132473554RT	
				TAXE PROVINCIALE	7.38
				1001956732T0006	

CONDITIONS DE PAIEMENT : Payable sur réception de la facture.

TERMS OF PAYMENT : Payable upon receipt of the invoice.

Je m'engage personnellement à défrayer les frais encourus soit en partie ou en entier, à défaut de paiement complet par la compagnie, l'association, ou son représentant désigné et serai responsable des pertes ou dommages aux locaux ou à leur contenu.

I agree that my liability for this bill is not waived and agree to be held personally liable in the event that the indicated person, company, or association fails to pay for any part or the full amount of these charges, and I shall be responsible for any loss or damage to the premises or its content.

X
SIGNATURE DU CLIENT - GUEST'S SIGNATURE

Travel Authorization Request / Demande d'autorisation de voyage

Requestor's Name / Nom du requérant LAFRANCE, SYLVAIN		Employee Id / No d'employé	C.C. or WBS # / No C. de Cou D'OTP 95-605-01		
Location (Room# - Building) / Adresse: (# de bureau - édifice) 1221		Claim # / No. de la demande	Manual Funds Commitment # / No. Engagement Manuel de Fonds		
Home Base / Endroit de Travail MRC RENÉ-LEVESQUE EST		Tel / Tél. 4779 / 6906	Destination & Departure Date / Destination & date de départ ST-JOHN'S, TERRE-NEUVE + OTTAWA		
Purpose of Trip / But du déplacement CONSEIL D'ADMINISTRATION RENCONTRE AVEC LES MINISTRES D'OTTAWA		Tickets & Advance Required By Billets et avance requis le 03, 05, 04 dj m/m y/a		1200	
Advance calculation / calcul de l'avance			Total Advance / Avance totale		
Meals Repas	Accommodation cost Frais d'hébergement	Others Autre		(A)	
Authorization / Autorisation 		Special Authorization / Autorisation Spéciale		dj / m/m / y/a	
Trip Information / Renseignements sur le voyage					
Departure / Départ 04/05/04 dj m/m y/a		Time: DORVAL: 8h10 + TRANSIT HALIFAX Heure: ARRIVÉE: ST-JOHN'S 14h42		Return / Retour 06, 05, 04 dj m/m y/a	
				Time: ST-JOHN'S 7h45 + TRANSIT HALIFAX Heure: ARRIVÉE OTTAWA: 10h41	
Full day Per Diem / Journée complète Indemnité quotidienne					
X			Days / Jours =		
Or / Ou For partial day / Pour portion de journée					
Rate / Taux		Number of meals / Nbre de repas			
Breakfast / Déjeuner		X =			
Lunch / Dîner		X =			
Dinner / Souper		X =			
Less meals provided / Soustraire les repas fournis					
					Total (B)
Duty Entertainment, Working Lunch, Staff Functions and Receptions / Frais de représentation, Repas au travail, Réceptions pour le personnel et Réceptions					
1 BREUVAGE LE 5 MAI: 5.18\$ VOIR FACTURE HOTEL FAIRMONT NEUFONDLAND					
					Total (C)
5.18\$					
Other Expenses / Autres dépenses					
Hotel Room / Chambre d'hôtel					
04 MAI: 1 CHAMBRE HOTEL FAIRMONT NEUFONDLAND A TERRE-NEUVE = 239\$ + TAXE 35.85\$ + TAXE DE SERVICE 7.17\$ = 282.02\$ + 05 MAI: 1 CHAMBRE HOTEL FAIRMONT NEUFONDLAND, TERRE-NEUVE = 239\$ + TAXE 35.85\$ + TAXE DE SERVICE 7.17\$ = 282.02\$ = 564.04\$					
Local Transportation (taxis - own car - car rental) / Déplacements locaux (taxis - location de voiture - voiture personnelle)					
VOIR ANNEXE = 107.00\$					
107.00\$					
Business calls / Appels d'affaire					
1587602716					
130504					
1114					
0					
Others / Autres (provide list / fournir la liste)					
					Total (D)
					671.04\$
Comments / Commentaires					
TN 5.18					
TH 607.04					
TG 37.00					
TQ 27.00					
Add amounts B+C+D / Additionner les montants B+C+D					
					Total (E)
					676.22\$
Total accountable advance / Avances dont il faut rendre compte					
					(A)
					0
BALANCE DUE / SOLDE DÙ					
<input type="checkbox"/> to CBC / à la SRC		<input type="checkbox"/> to employee / à l'employé(e)		Total (E)-(A)	
				676.22\$	
SIGNATURE / SIGNATURE		DATE / DATE		ACCOUNTING USE ONLY	
Requestor / Requant				RESERVES À LA COMPTABILITÉ SEULEMENT	
Authorization / Autorisation		12/5/04		CODE	AMOUNT
Authorization (print) / Autorisation (lettres-moulées)				ACCT	CODE
Audited By / Vérifié par				AMOUNT	ACCT

CBC 0466 (07/2000)

000137

Sylvain Lafrance
Vice-président de la Radio française
et des Nouveaux Médias

Annexe au compte de dépenses

Départ , retour

Transport :

Date	Taxi	Montant en \$
4 mai	1 de la résidence à Dorval	27.00\$
5 mai	Taxi local (St-John's, Terre-Neuve)	10.00\$
5 mai	Taxi local (St-John's, Terre-Neuve)	20.00\$
Sans date	Taxi local (St-John's, Terre-Neuve)	13.00\$
6 mai	1 de l'aéroport à Patrimoine Canada	37.00\$
Total :		107.00\$

THE Fairmont NEWFOUNDLAND

CAVENDISH SQUARE, P.O. BOX 5637
ST. JOHN'S, NEWFOUNDLAND CANADA
A1C 5W8

PH: 709 726 4980 FAX: 709 726 2025
H.S.T. Registration # 100769686

s.19(1)

ARRIVAL/ARRIVÉE FOLIO NUMBER/N° DOSSIER
TUE 04MAY, 04 006406

DEPARTURE/DÉPART BALANCE/SOLDE
THU 06MAY, 04 .00

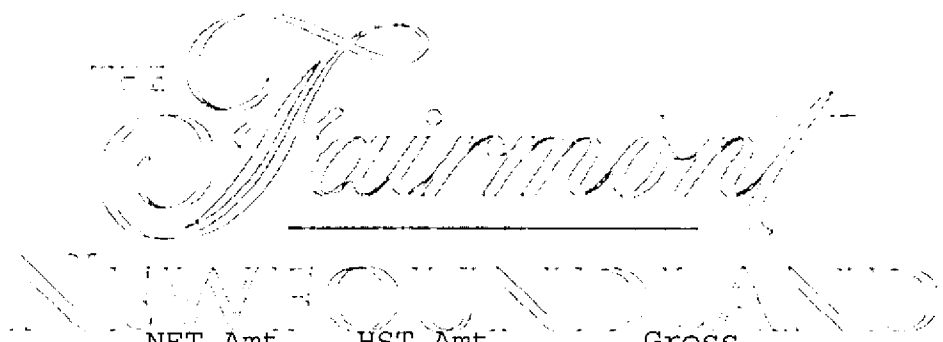
FOLIO/DOSSIER

NAME/NOM NIGHTS/NUITS STATUS/STATUT DATE TIME/HEURE ID
Mr Sylvain Lafrance 2 Reg 04MAY, 04 3:22p CY
ADDRESS/ADRESSE GUARANTEED BY/GARANTI PAR

Cdn. Broadcasting Corp VI
250 Lanark Avenue REMARKS/REMARQUES

Ottawa, ON K1Z 6R5 CA

LINE NO. N° LIGNE	DATE	ROOM CHAMBRE	DESCRIPTION	REFERENCE RÉFÉRENCE	AMOUNT MONTANT	ID
001	04MAY	1 /632	Room Charge	Rm 632	239.00+	SL
002	04MAY	1 /632	Room HST	Rm 632	35.85+	SL
003	04MAY	1 /632	TML <i>de service</i>	Rm 632	7.17+	SL
004	05MAY	1 /632	InRm Refreshment <i>brassage</i>		5.18+	MB
005	05MAY	1 /632	Room Charge	Rm 632	239.00+	AP
006	05MAY	1 /632	Room HST	Rm 632	35.85+	AP
007	05MAY	1 /632	TML <i>de service</i>	Rm 632	7.17+	AP
008	05MAY	1 /632	Visa		569.22-	AP



Charge Type	NET Amt	HST Amt	Gross
B	4.50+	.68+	5.18+
R	.00	71.70+	71.70+
Non-HST	492.34+		492.34+
TOTAL	496.84+	72.38+	569.22+

Guest's signature X _____
Signature du client

I agree that my liability for this bill is not waived and I agree to be held personally liable in the event that the indicated person, company or association fails to pay for any part or the full amount of these charges. Overdue balance subject to a surcharge at the rate of 1.5% per month after one month. (19.56% per annum)
I have accepted delivery of *The Globe and Mail*. Had I refused, I would have been eligible for a \$50 (Mon-Fri) and \$1.25 (Sat.) credit to my account. (At participating hotels).

Je me porte personnellement responsable du règlement total de cette note au cas où la compagnie, l'association ou son représentant désigné en refuserait le paiement. Les comptes en souffrance sont sujets à un intérêt de 1,5% par mois après un mois. (19,56% par année)
J'ai accepté la livraison du journal *The Globe and Mail*. Si j'avais refusé, j'aurais pu obtenir un crédit à mon compte de 0,50 \$ par jour (du lundi au vendredi) et de 1,25 \$ le samedi. (Dans les hôtels participants.)

For information or reservations visit us at www.fairmont.com or call
Fairmont Hotels & Resorts from:
North America 1 (800) 441-1414
Japan 0120 711 018
Australia 1 (800) 804 456
United Kingdom (44) 20 7025 1625
France 0800 907 253
Germany 0800 181 1462

Pour information et réservations visitez notre site web au www.fairmont.com ou téléphonez au:
Hôtels Fairmont de:
Amérique du Nord 1 (800) 441-1414
Japon 0120 711 018
Australie 1 (800) 804 456
Royaume Uni (44) 20 7025 1625
France 0800 907 253
Allemagne 0800 181 1462



AMEX CANADA INC.

TÉLÉPHONE: 514-597-7788

DECLARATION DE CONFIDENTIALITE-CLIQUEZ SUR LE BOUTON A GAUCHE

joindre au compte

Copie du reçu du billet

[Imprimer cette page](#) | [Fermer la fenêtre](#) | [Aide](#)

Code de réservation		Agence	
Sabre:	JKRUZE	d'émission:	MONTREAL CA
Numéro de billet:	0141691821707	Agence	
Compagnie aérienne		d'émission:	20B5/A96
d'émission:	AIR CANADA	Numéro IATA:	69505450
Date d'émission:	03MAY04	Numéro de	
Code voyage:	ITCC205N s.19(1)	facture:	0063678
Numéro client:			
Passager: LAFRANCE/SYLVAIN MR [9560501-STJOHNS]			

04MAY04 AIR CANADA AC 606		Départ:0810	Affaires Confirmé
De: MONTREAL TRUDEAU, CANADA		Arrivée:1035	Base tarifaire: JRC/CC205N
Vers: HALIFAX NS, CANADA			
Confirmation: KE5GAM			
04MAY04 AIR CANADA AC 612		Départ:1245	Affaires Confirmé
De: HALIFAX NS, CANADA		Arrivée:1442	Base tarifaire: JRC/CC205N
Vers: ST JOHNS NF, CANADA			
Confirmation: KE5GAM			
06MAY04 AIR CANADA AC 605		Départ:0530	Affaires Confirmé
De: ST JOHNS NF, CANADA		Arrivée:0640	Base tarifaire: JRC/CC205N
Vers: HALIFAX NS, CANADA			
Confirmation: KE5GAM			
06MAY04 AIR CANADA AC 1187		Départ:0750	Affaires Confirmé
De: HALIFAX NS, CANADA		Arrivée:0837	Base tarifaire: JRC/CC205N
Vers: OTTAWA ON, CANADA			
Confirmation: KE5GAM			

s.16(2)

Mode de paiement: Carte bancaire - American Express

Endossement / restrictions: VLD AC ONLY/CIC*160/35

Ligne de composante tarifaire:

YMQ AC X/YHZ Q3.00 Q17.00 AC YYT835.50 AC X/YHZ Q3.00 Q17.00 AC YOW888.00 1763.50
ENDXT1.50RC25.00SQ143.62XQ

Tarif:	CAD 1763.50
Taxes/Droits/Frais	
Taxes/Droits/Frais:	CAD 11.22 CA Taxe sur le transport aérien
Taxes/Droits/Frais:	CAD 125.28 XG Taxe sur les biens et les services (TPS)
Taxes/Droits/Frais:	CAD 170.12 XT Taxes cumulées
Total:	CAD 2070.12

De l'aéroport à Riverview
RECEIPT / RÉÇU *Canada*

Amount/Montant: \$ 37 Date: MAY 6 04

From/De: OTAWA AIRPORT

Hull

Taxi #: 825 Driver/Chauffeur: [Signature]

Thank you/Merci

de la Residence à David
RÉÇU DE TAXI **TAXI RECEIPT**

040504 **MONTANT - AMOUNT** 27.00
 Toutes taxes incluses / All taxes included

J-D M A-Y

P TRAVAIL # P NUMBER # Lanternon # Dome 22.78

TPS # GST # # Vignette

TVQ # QST #

SIGNATURE [Signature] chauffeur/driver

Taxi local

Date: MAY 5 Amount: \$ 10.00

From: _____

To: _____

Car No: 51 Driver: [Signature]

Thank You for Using Co-op Taxi
Any comments please call 726-6666

Date: 05/04 *Taxi local*

To: _____ *local*

From: _____

Car No. 12

Amount: 20.00

HST.# 101280097RT
Thank You & Have a nice day!

Sans date **722-4400** *Taxi local*

24 Hr Service/Parcel Pick-up & Delivery *local*
 Airport Service (Meter Rates)/Corporate Charge Accounts *local*

Date: _____ Amount: \$ _____

From: 13.00

To: _____

Car No.: _____ Driver: _____

Bugden's Taxi (1970) Ltd. 266 Blackmarsh Road, St. John's Newfoundland A1E 1T2
 p: 709.722.6993 f: 709.722.3600 www.bugdens.com

Travel Authorization Request / Demande d'autorisation de voyage

Requestor's Name / Nom du requérant LAFRANCE, SYLVAIN		Employee Id / No d'employé	C.C. or WBS # / No C. de Cou D'OTP 95-605-01		
Location (Room# - Building) / Adresse: (# de bureau - édifice)		Manual Funds Commitment # / No. Engagement Manuel de Fonds s.19(1)			
Home Base / Endroit de Travail MRC RENÉ LÉVESQUE EST	Temp. Id.	Destination & Departure Date / Destination & date de départ TORONTO			
Purpose of Trip / But du déplacement CUNITE/SUPERIEUR DE DIRECTION		Tickets & Advance Required By / Billets et avance requis le 25/05/04			
Advance calculation / calcul de l'avance			Total Advance / Avance Totale		
Meals / Repas	Accommodation cost / Frais d'hébergement	Others / Autre	(A)		
Authorization / Autorisation		Special Authorization / Autorisation Spéciale			
Trip Information / Renseignements sur le voyage					
Departure / Départ 27/05/04	Time: MONTREAL 6h00	Return / Retour 28/05/04	Time: TORONTO 12h00		
	Heure: ARRIVÉE TORONTO 7h22		Heure: ARRIVÉE MONTREAL 13h13		
Full day / Per Diem / Journée complète Indemnité quotidienne					
X			Days / Jours =		
Or / Ou For partial day / Pour portion de journée					
Rate / Taux		Number of meals / Nbre de repas			
Breakfast / Déjeuner	X	1507602803 =			
Lunch / Dîner	X	020604 =			
Dinner / Souper	X	12'03 =			
Less meals provided / Soustraire les repas fournis					Total (B) 6
Duty Entertainment, Working Lunch, Staff Functions and Receptions / Frais de représentation, Repas au travail, Réceptions pour le personnel et Réceptions					
					Total (C) 6
Other Expenses / Autres dépenses					
Hotel Room / Chambre d'hôtel					
Local Transportation (taxi - own car - car rental) / Déplacements locaux (taxis - location de voiture - voiture personnelle)					
27 mai : TAXI DE L'AÉROPORT DE TORONTO À CBC TORONTO = 45.00\$ +		58.00\$			
27 mai : TAXI DE L'AÉROPORT DORVAL À LA RÉSIDENCE = 13.00\$ =		58.00\$			
Business calls / Appels d'affaire					
Others / Autres (provide list / fournir la liste)					
27 mai : TALE DE SERVICE DE L'AÉROPORT DORVAL = 15.00\$		15.00\$			
					Total (D) 73.00\$
Comments / Commentaires					
(Billet d'avion: 966.07\$)		TG 45.00			
		TG 28.00			
Add amounts B+C+D / Additionner les montants B+C+D					Total (E) 73.00\$
Total accountable advance / Avances dont il faut rendre compte					(A) —
BALANCE DUE / SOLDE DÙ <input type="checkbox"/> to CBC / à la SRC <input type="checkbox"/> to employee / à l'employé(e)					Total (E)-(A) 73.00\$
SIGNATURE / SIGNATURE		DATE / DATE		ACCOUNTING USE ONLY / RÉSERVÉES À LA COMPTABILITÉ SEULEMENT	
Requestor / Requérant		28/5/04		CODE	AMOUNT
Authorization / Autorisation		31/5/04		ACCT	CODE
Authorization (print) / Autorisation (lettres moulées)				AMOUNT	ACCT
Audited By / Vérifié par					

CBC 0466 (07/2000)

000142



AMEX CANADA INC.

TÉLÉPHONE: 514-597-7788

DECLARATION DE CONFIDENTIALITE-CLIQUEZ SUR LE BOUTON A GAUCHE

Copie du reçu du billet

[Imprimer cette page](#) | [Fermer la fenêtre](#) | [Aide](#)

Code de réservation

Sabre: JWUNUH
Numéro de billet: 0141691821751
Compagnie aérienne d'émission: AIR CANADA
Date d'émission: 20MAY04 s.19(1)
Code voyage: ITCC205N
Numéro client:
Passager: LAFRANCE/SYLVAIN MR [9560501-TORONTO]

Agence d'émission: MONTREAL CA
Agence d'émission: 20B5/A96
Numéro IATA: 69505450
Numéro de facture: 0064177

27MAY04 AIR CANADA AC 481
De: MONTREAL TRUDEAU, CANADA
Vers: TORONTO ON, CANADA
Confirmation: KTYMZM

Départ:0600 Affaires Confirmé
TERMINAL 1 Arrivée:0722 Base tarifaire: JRB/DISC

28MAY04 AIR CANADA AC 410
De: TORONTO ON, CANADA
Vers: MONTREAL TRUDEAU, CANADA
Confirmation: KTYMZM

TERMINAL 1 Départ:1200 Affaires Confirmé
Arrivée:1311 Base tarifaire: JRB/DISC

Mode de paiement: Carte bancaire - American Express

s.16(2)

Endossement / restrictions: VLD AC ONLY/CIC*160/35

Ligne de composante tarifaire:

YMQ AC YTO Q3.00 Q12.00 386.25 AC YMQ Q3.00 Q12.00 386.25 802.50ENDXT66.50XQ27.00SQ

Tarif: CAD 802.50
Taxes/Droits/Frais
Taxes/Droits/Frais: CAD 11.22 CA Taxe sur le transport aérien
Taxes/Droits/Frais: CAD 58.85 XG Taxe sur les biens et les services (TPS)
Taxes/Droits/Frais: CAD 93.50 XT Taxes cumulées
Total: CAD 966.07

Confirmation d'identité obligatoire pour l'enregistrement à l'aéroport

Avis:

Transportation and other services provided by the carrier are subject to conditions of contract and other important notices. Please ensure that you have received these notices, and if not, contact the travel agent or issuing carrier to obtain a copy prior to the commencement of your trip.

Transport et autres services offerts par le transporteur sous réserve du cahier des charges et d'autres avis importants remis avec cet itinéraire/reçu ; ils font partie intégrante du contrat de transport. Veuillez

RECEIPT


Car No.: **659** G.S.T. No.: _____

From: _____

To: _____


Date: _____ Amount \$ **45**

Signature: *[Signature]*

REÇU DE TAXI			TAXI RECEIPT		
J-D	M	A-Y	MONTANT - AMOUNT Toutes taxes incluses All taxes included	13	
# P TRAVAIL # P NUMBER			# Lantermon		
TPS #			# Dome		
GST #			# Vignette		
TYQ #					
QST #					
SIGNATURE _____			chauffeur/driver		
					

Relevé de transaction
Transaction record

Aéroports de Montréal
975 Roméo Vachon Nord
Dorval QC
Desj: 68045410
E: 04/05/27 04:46:00
Term: 65 RE: 9125
No
Expir: 15.00 \$
P: 04/05/27 22:03:00
#TPS/GST 133140517PT
#TYQ/PST 1009822115


AÉROPORTS DE MONTRÉAL
TRUDEAU MIRABEL
514-633-3016 450-476-5669

s.16(2)

Travel Authorization Request / Demande d'autorisation de voyage

Requestor's Name / Nom du requérant LAFRANCE, SYLVAIN		Employment Id / No. d'employé	C.C. or WBS # / No C. de C ou D'OTP 95-605-01			
Location (Room# - Building) / Adresse: (# de bureau - édifice)		Unit # / No. de la demande	Manual Funds Commitment # / No. Engagement Manuel de Fonds			
Home Base / Endroit de Travail MRC RENÉ-LÉVESQUE EST		Tel / Tél. 4779 / 6906	Destination & Departure Date / Destination & date de départ QUÉBEC			
Purpose of Trip / But du déplacement DINER DES 8 ET RENCONTRE AVEC LES DIRECTEURS		Tickets & Advance Required By / Billets et avance requis le		1 / 1 / 04		
Advance calculation / calcul de l'avance			Total Advance / Avance Totale			
Meals / Repas	Accommodation cost / Frais d'hébergement	Others / Autre		(A)		
Authorization / Autorisation		Special Authorization / Autorisation Spéciale				
Trip Information / Renseignements sur le voyage						
Departure / Départ 31, 05, 04 Time: 12h00		Return / Retour 01, 06, 04 Time: 8h30				
Full day Per Diem / Journée complète Indemnité quotidienne X		Days / Jours =				
Or / Ou For partial day / Pour portion de journée						
Rate / Taux		Number of meals / Nbre de repas				
Breakfast / Déjeuner		X		=		
Lunch / Dîner		X		=		
Dinner / Souper		X		=		
Less meals provided / Soustraire les repas fournis				Total (B)		
Duty Entertainment, Working Lunch, Staff Functions and Receptions / Frais de représentation, Repas au travail, Réceptions pour le personnel et Réceptions						
31 MAI: DINER DE MONSIEUR LAFRANCE AU RESTAURANT LE FOUR: 33.95\$ + SOUPER AU RESTO BAR LE GRAFFITI AVEC MARIE-HELENE SIMARD, PIERRE LAEREMIERE, ARMAND DUBOIS, LOUIS PELLETIER, BERNARD LEPAGE ET JEAN HEBERT = 510.26\$				Total (C) 553.26\$		
Other Expenses / Autres dépenses						
Hotel Room / Chambre d'hôtel						
31 MAI 04: UNE CHAMBRE AU CAPITOL DE QUEBEC: 209.00\$ + TAXE D'HEBERGEMENT SUR LA CHAMBRE 2.00\$ + TPS: 14.77\$ + TVQ: 16.93\$ = 242.70				242.70		
Local Transportation (taxi - own car - car rental) / Déplacements locaux (taxi - location de voiture - voiture personnelle)						
31 MAI 04: STATIONNEMENT AU CAPITOL DE QUEBEC: 16.00\$ + TPS 1.12\$ + TVQ: 1.28\$ = 18.40\$ + VOITURE AVEC RETOUR QUEBEC: KILOMETRAGE 520KM x 0.40 = 208.00\$				226.40		
Business calls / Appels d'affaire						
Others / Autres (provide list / fournir la liste)						
ISO 7602806						
10/06/04						
1:49						
				Total (D) 469.10\$		
Comments / Commentaires						
TM 43.00 43.00						
7314 TM 510.26						
TG 208.00						
TQ 261.10				Total (E) 1,023.36\$		
Add amounts B+C+D / Additionner les montants B+C+D						
Total accountable advance / Avances dont il faut rendre compte				(A)		
BALANCE DUE / SOLDE DÙ <input type="checkbox"/> to CBC / à la SRC <input type="checkbox"/> to employee / à l'employé(e)				Total (E)-(A) 1,023.36\$		
SIGNATURE / SIGNATURE		DATE / DATE		ACCOUNTING USE ONLY / RÉSERVÉES À LA COMPTABILITÉ SEULEMENT		
Requestor / Requérent		Requestor / Requérent		CODE	AMOUNT	ACCT
Authorization / Autorisation		8/6/04				
Authorization (print) / Autorisation (lettres moulées)						
Audited By / Vérifié par						

CBC 0465 (07/2003)

000145

The grey captioned areas must be completed by the employee
Les parties désignées en gris doivent être complétées par l'employé.

The red captioned areas are for
Les parties désignées en rouge sont réservées.



MONTREAL

Centre 95-605-01

Episode _____

Compte _____

Projet _____

COMPTÉ CLIENT
GUEST FOLIO

972, rue Saint-Jean, Québec (Québec) G1R 1R5
Tél.: (418) 694-4040 • 1 800 363-4040
Fax: (418) 694-1916
www.lccapitole.com

N° DE TPS. / G.S.T. N° : 891155178RT
N° DE TV.Q. / Q.S.T. N° : 1020020454

SYLVAIN LAFRANCE / Date
Autorisation action DPA

LAFRANCE, SYLVAIN
RADIO CANADA
1400, BOUL RENE LESVESQUE
MONTREAL, QUEBEC
H2L 2M2

ARRIVÉE ARRIVAL	31/05/04
DÉPART DEPARTURE	01/06/04
NBRE PERS. NO. GUESTS	1
TAUX - RATE	209.00

NUMERO DE COMPTE ACCOUNT NO. 136365 N° DE CHAMBRE ROOM NO. 104 01/06/04

#	DATE	DESCRIPTION	MONTANT - AMOUNT
1	31/05/04	104 CHAMBRE	209.00 A
1	31/05/04	104 TAXE D'HEBERGEMENT	2.00 A
1	31/05/04	104 TPS/CHAMBRE	14.77 A
1	31/05/04	104 TVQ/CHAMBRE	16.93 A
2	31/05/04	VALET STATIONNEMENT	16.00 A
2	31/05/04	VALET TPS/AUTRES	1.12 A
2	31/05/04	VALET TVQ/AUTRES	1.28 A
7	01/06/04	PAIEMENT VISA	261.10-A
TOTAL			0.00
*** TAXES INCL ***			
TAXES FEDERALES			15.89
#891155178RT			
TAXES PROVINCIALES			18.21
#1020020454			
TAXE D'HEBERGEMENT			2.00
MERCİ DE SEJOURNER A L'HOTEL DU CAPITOLE AU PLAISIR DE VOUS REVOIR			
CONDITIONS: NET 30 JOURS, INTERETS DE 2%/MOIS SUR SOLDE DU			

Je m'engage personnellement à défrayer les frais encourus soit en partie ou en entier à défaut de paiement complet par la compagnie, l'association ou son représentant désigné et serai responsable des pertes ou dommages aux locaux ou à leur contenu.

I agree that my liability for this bill is not waived and agree to be held personally liable in the event that the indicated person, company, or association fails to pay for any part or the full amount of these charges, and I shall be responsible for any loss or damage to the premises or its contents.

X

SIGNATURE DU CLIENT - GUEST'S SIGNATURE

==RELEVÉ DE TRANSACTION==
==TRANSACTION RECORD==

TPU20416727 MARCH49546504
CAPITOLE DE QUEBEC HOTEL
972 RUE ST JEAN
QUEBEC QC

CARTE/CARD: VISA

NO.
SEQ.:006 LOT/LOTCH:015
2004/06/01 08:39 J25

s.19(1)

ACHAT/PURCHASE 261.10 \$
AUTOR./AUTHOR.: 030888

X

00 APPROUVEE - MERCI

Quebec

LA VERRIERE
BEST WESTERN HOTEL UNIVERSEL
DRUMMONDVILLE (819)478-4971

MAR 1 JUIN 2004
FATURE #727372-2
TABLE #42

DUPLICATA

1 2 OEUFS BACON \$7.95
T.V.O. \$0.64
T.P.S. \$0.56
TOTAL \$9.15

I.P.S. R135234367
T.V.O. #1015534415

NU. CHAMBRE: _____
SIGNATURE: _____

Pourboire/Tip: _____

Heure: 07:54 1 CLIENT

plaisir de vous revoir

US AVEZ ETE SERVI
PAR : Michelle F.

REST. LE FOI ST HYACI
1350 RUE GAUJIN J2S8J4
ST HYACINTHE PQ 21333989

Nom: LAFRANCE SYLVAIN
No de compte 4500610000763030

Date 04/05/31 Heure 12 53 29
Date exp. No autor 067401
Type Carte VI Type oper 01
001294005

Op ID: 268 DIAHE

No Facture 11894

Total partiel \$29.85
Pourboire 4.00
Total 33.85

Signature X
Je consens a payer le total precite
selon la convention de l'emetteur
Conservez cette copie en dossier

Copie sup-client Copie inf-commercant

s.19(1)

RELEVÉ DE TRANSACTION/TRANSACTION RECORD

TPV27-68139 MARDI 05460001
REST BAR LE GRAFFITI
1191 CARTIER
QUEBEC QC

Carte/Card: Visa
No.

Préaut/Préauth. No.: 1242

0304/05/31 22:53 061

ACHAT/PURCHASE 445.26 \$

POURBOIRE/TIP 65.00

TOTAL 510.26

AUTOR./AUTHOR.: 092908

X _____
SYLVAIN LAFRANCE

UN APPRÉCIÉE - MERCI

Travel Authorization Request / Demande d'autorisation de voyage

Requestor's Name / Nom du requérant LAFRANCE, SYLVAIN		Employee Id / No d'employé	C.C. or WBS # / No C. de C ou D'OTP 95-605-01		
Location (Room# - Building) / Adresse: (# de bureau - édifice)		Claim # / no. de la demande	Manual Funds Commitment # / No. Engagement Manuel de Fonds		
Home Base / Endroit de Travail MRC RENÉ-LÉVESQUE EST		Tel / Tél. 4779 / 6906	Destination & Departure Date / Destination & date de départ VANCOUVER ET QUÉBEC Qu		
Purpose of Trip / But du déplacement CH À VANCOUVER ET RENCONTRE AVEC LA MINISTRE DE LA CULTURE À QUÉBEC		Tickets & Advance Required By / Billets et avance requis le		dj / m/m / ya	
Advance calculation / calcul de l'avance			Total Advance / Avance Totale		
Meals / Repas	Accommodation cost / Frais d'hébergement	Others / Autre		(A)	
Authorization / Autorisation		Special Authorization / Autorisation Spéciale		dj / m/m / ya	
Trip Information / Renseignements sur le voyage					
Departure / Départ 14, 06, 04 dj / m/m / ya		Time: DEPART TORONTO: 13h35 Heure: ARRIVÉE VANCOUVER: 16h02 (TRANSIT TORONTO)	Return / Retour 17, 06, 04 dj / m/m / ya		Time: DÉPART QUÉBEC: 8h33 Heure: DÉPART QUÉBEC: 21h15 ARRIVÉE TORONTO: 22h10
Full day Per Diem / Journée complète Indemnité quotidienne			Days / Jours		
X			=		
Or / Ou For partial day / Pour portion de journée					
Rate / Taux		Number of meals / Nbre de repas			
Breakfast / Déjeuner		X			
Lunch / Dîner		X			
Dinner / Souper		X			
Less meals provided / Soustraire les repas fournis					
					Total (B)
Duty Entertainment, Working Lunch, Staff Functions and Receptions / Frais de représentation, Repas au travail, Réceptions pour le personnel et Réceptions					
VOIR ANNEXE					Total (C)
					157.79\$
Other Expenses / Autres dépenses					
Hotel Room / Chambre d'hôtel					
VOIR ANNEXE					449.95\$
Local Transportation (taxi - own car - car rental) / Déplacements locaux (taxi - location de voiture - voiture personnelle)					
VOIR ANNEXE					124.00\$
Business calls / Appels d'affaire					
15076-028-13 290604 11.35					
Others / Autres (provide list / fournir la liste)					
					Total (D)
					573.95\$
Comments / Commentaires					
(Billets : 4353.61\$ + 303.50\$) PM 126.42 7314 TM 31.37 RS 530.95 TP 43.00					
Add amounts B+C+D / Additionner les montants B+C+D					Total (E)
					731.74\$
Total accountable advance / Avances dont il faut rendre compte					
					(A)
BALANCE DUE / SOLDE DÙ <input type="checkbox"/> to CBC / à la SRC <input type="checkbox"/> to employee / à l'employé(e)					Total (E)-(A)
					731.74\$
SIGNATURE / SIGNATURE		DATE / DATE		ACCOUNTING USE ONLY / RÉSERVÉES À LA COMPTABILITÉ SEULEMENT	
Requestor / Requéant		23/6/04		CODE AMOUNT ACCT CODE AMOUNT ACCT	
Authorization / Autorisation		28/6/04			
Authorization (print) / Autorisation (lettres moulées)					
Audited By / Vérifié par					

CBC 0465 (07/2000)

Sylvain Lafrance
Vice-président de la Radio française
et des Nouveaux Médias

Annexe au compte de dépenses
 Vancouver (Conseil d'administration) * Transfer à Toronto
 Québec (Rencontre avec la Ministre de la culture)

Départ 14 juin , retour 17 juin

VANCOUVER (transfer à Toronto) - QUÉBEC

Hôtel Vancouver

Date	Chambre	Taxe sur chambre	TPS	Montant
14 juin 2004	122.00\$	12.20\$	8.54\$	142.74\$
15 juin 2004	122.00\$	12.20\$	8.54\$	142.74\$

Total :	285.48\$
----------------	-----------------

Hôtel Toronto

Date	Chambre	TPS	Tx Provincial	Tx. Hébergement	Tx. sur la taxe hébergement	Montant
16 juin 2004	143.00\$	10.01\$	7.15\$	4.01\$	0.30\$	164.47\$

GRAND TOTAL HÔTEL	449.95\$
--------------------------	-----------------

Repas Vancouver :

Date	Repas	Montant en \$ canadiens
14 juin 2004	1 souper au Tojo's Restaurant	71.61\$
15 juin 2004	1 déjeuner au Fairmount Hotel	25.40\$
15 juin 2004	1 dîner avec Stéphane Boisjoly au Urban Thai Bistro	31.37\$
15 juin 2004	1 boisson à la chambre du Fairmount Hotel	4.01\$
16 juin 2004	1 déjeuner au Fairmount Hotel	25.40\$

Total :	157.79\$
----------------	-----------------

GRAND TOTAL REPAS	157.79\$
--------------------------	-----------------

Transports :

Date	Taxis	Autres	Montant en \$
14 juin 2004		Stationnement à l'aéroport Dorval	60.00\$
15 juin 2004	Déplacement local (Vancouver)		7.00\$
Sans date	Déplacement local (Vancouver)		8.00\$
16 juin 2004		Navette Toronto	6.00\$
17 juin 2004	De l'aéroport au 888 St-Jean (Québec)		30.00\$
17 juin 2004	Déplacement local (Québec)		13.00\$

Total :			124.00\$
----------------	--	--	-----------------

GRAND TOTAL TRANSPORTS			124.00\$
-------------------------------	--	--	-----------------

THE *Fairmont*
HOTEL VANCOUVER

900 WEST GEORGIA STREET
VANCOUVER, BC V6C 2W6
T 604 684 3131 F 604 662 1929
G.S.T. Registration # 139445290

Room : 1405
Folio # : 14223
Cashier # : 139
Page # : 1 of 1
Group Name : Canadian Broadcasting Corporation

Mr Sylvain Lafrance
CBC

Arrival : 06-14-04
Departure : 06-16-04

Canada

Date	Description	Additional Information	Charges	Credits
06-14-04	900 West Bar	#1405 : CHECK #1202	68.50	- <i>personnel</i>
06-14-04	Room Charge		122.00	
06-14-04	Room Tax		12.20	
06-14-04	Room GST		8.54	
06-15-04	In Room Dining	#1405 : CHECK #4880	25.40	<i>def</i>
06-15-04	Refreshment Centre	#1405	4.01	
06-15-04	Room Charge		122.00	
06-15-04	Room Tax		12.20	
06-15-04	Room GST		8.54	
06-16-04	In Room Dining	#1405 : CHECK #4949	25.40	<i>def</i>
06-16-04	Visa	s.16(2)		408.79
Total			408.79	408.79
Balance Due			0.00	- 68.50 340.29

GST Summary

Room	17.08
F&B	6.30
Other	0.00
Total	23.38

Guest signature

Signature du client X _____

For information or reservations, visit us at

www.fairmont.com or call Fairmont Hotels & Resorts from:

United States or Canada 1 800 441 1414

Pour information et réservations visitez notre web au

www.fairmont.com ou téléphoner au Hôtels Fairmont de:

États-Unis ou Canada 1 800 441 1414

I agree that my liability for this bill is not waived and I agree to be held personally liable in the event that the indicated person, company or association fails to pay for any part of or the full amount of these charges. Overdue balance subject to a surcharge at the rate of 1.5% per month after one month. (18% per annum.) I have accepted delivery of The Globe and Mail. Had I refused, I would have been eligible for a \$3.50 (Mon-Fri) and \$1.25 (Sat.) credit to my account. (At participating hotels.)

Je me porte personnellement responsable du règlement total de cette note au cas où la compagnie, l'association ou son représentant désigné en refuserait le paiement. Les comptes en souffrance sont sujets à un intérêt de 1.5% par mois après un mois. (18% par année) J'ai accepté la livraison du journal The Globe and Mail. Si j'avais refusé, j'aurais pu obtenir un crédit à mon compte de 0,50\$ par jour (du Lundi au Vendredi) et de 1,25\$ le Samedi. (Dans les hôtels participants.)

Thank you for choosing to stay with Fairmont Hotels & Resorts

Merci d'avoir choisi les Hôtels Fairmont

000151

Radisson Suite Hotel Toronto Airport
640 Dixon Road • Toronto, Ontario • M9W 1J1
Telephone: 416-242-7400 • Fax: 416-242-9888

Mr. Sylvain Lafrance
1400 boul
Rene-Levesque Est, PQ H2L 2M2
CANADA

Arrival: 06/16/04
Departure: 06/17/04

Room: 0910
Cashier:
Page: 1
Printed at: 01:40

R E C E I P T Radisson Suite Hotel Toronto Airport, 06/16/04

Make your next reservation via the WWW at - <http://www.radisson.com>

Date	Text	Room	Charges	Credits
06/16	*Room Charge	0910	143.00	
06/16	DMF GST tax		0.30	
06/16	DMF 3%		4.01	
06/16	Room Tax - PST 5%		7.15	
06/16	Room Tax - GST 7%		10.01	
Total			164.47	
Balance			164.47	CAD

Thank you for choosing Radisson Suite Hotel Toronto Airport.

We are glad to confirm your participation in Radisson Gold Rewards. Your credit for this stay will be posted 1 to 2 days.

Watch for more exciting partners being added to the Radisson Gold Rewards network

Please note that movies, Fox Bistro and Minibar charges include all applicable taxes (7% GST, 8% PST and 10% Liquor PST). GST Reg# 899861132

I agree that my liability for this bill is not waived and agree to be held personally responsible in the event that the indicated person, company or association fails to pay for any or the full amount of these charges.

Guest
Signature _____

Radisson
000152

**AMEX CANADA INC.**

TÉLÉPHONE: 514-597-7788

DECLARATION DE CONFIDENTIALITE-CLIQUEZ SUR LE BOUTON A GAUCHE

Copie du reçu du billet
[Imprimer cette page](#) | [Fermer la fenêtre](#) | [Aide](#)
Code de réservation

Sabre: FKSGBE
Numéro de billet: 0141692880006
Compagnie aérienne d'émission: AIR CANADA
Date d'émission: 11JUN04
Code voyage: ITCC205N
Numéro client: s.19(1)

Agence d'émission: MONTREAL CA
Agence d'émission: 20B5/A96
Numéro IATA: 69505450
Numéro de facture: 0064812

Passager: LAFRANCE/SYLVAIN MR
 [9560501*VANTORQUE]

14JUN04 AIR CANADA AC 151

De: MONTREAL TRUDEAU, CANADA
Vers: VANCOUVER BC, CANADA

Départ:1335 **Affaires Confirmé**
Arrivée:1602 **Base tarifaire:** JRC/DISC

16JUN04 AIR CANADA AC 152

De: VANCOUVER BC, CANADA
Vers: TORONTO ON, CANADA

MAIN TERMINAL **Départ:**1600 **Affaires Confirmé**
TERMINAL 1 **Arrivée:**2329 **Base tarifaire:** JRC/DISC

17JUN04 AIR CANADA AC 512

De: TORONTO ON, CANADA
Vers: QUEBEC QC, CANADA

TERMINAL 1 **Départ:**0710 **Affaires Confirmé**
Arrivée:0833 **Base tarifaire:** JRB/DISC

Mode de paiement: Carte bancaire - American Express

s.16(2)

Endossement / restrictions: VLD AC ONLY/CIC*160/35

Ligne de composante tarifaire:

YMQ AC YVR Q17.00 Q3.00 1599.00 AC YTO Q17.00 Q3.00 1485.00 AC YQBQ12.00 Q3.00 599.25
 3738.25 ENDXT302.09XQ37.00SQ

Tarif: CAD 3738.25

Taxes/droits/frais

Taxes/Droits/Frais: CAD 11.22 CA Taxe sur le transport aérien
Taxes/Droits/Frais: CAD 265.05 XG Taxe sur les biens et les services (TPS)
Taxes/Droits/Frais: CAD 339.09 XT Taxes cumulées
Total: CAD 4353.61

Confirmation d'identité obligatoire pour l'enregistrement à l'aéroport**Avis:**

Transportation and other services provided by the carrier are subject to conditions of contract and other important notices. Please ensure that you have received these notices, and if not, contact the travel agent or issuing carrier to obtain a copy prior to the commencement of your trip.

*pour le
compte de
dépense*

303,50 \$



AMEX CANADA INC.

TÉLÉPHONE: 514-597-7788

DECLARATION DE CONFIDENTIALITE-CLIQUEZ SUR LE BOUTON A GAUCHE

Copie du reçu du billet

Imprimer cette page | Fermer la fenêtre Aide

Code de réservation

Sabre: EXMMLB
Numéro de billet: 0141692880021
Compagnie aérienne d'émission: AIR CANADA s.19(1)
Date d'émission: 14JUN04
Code voyage: ITCC205N
Numéro client:
Passager: LAFRANCE/SYLVAIN MR [9560501-QUEBEC]

Agence d'émission: MONTREAL CA
Agence d'émission: 20B5/A96
Numéro IATA: 69505450
Numéro de facture: 0064839

17JUN04 AIR CANADA AC 8733

~~De: QUEBEC-QC, CANADA~~

~~Vers: MONTREAL TRUDEAU, CANADA~~

Exploité par: AIR CANADA JAZZ

Confirmation: LGFCFV

~~CDépart: 21:15~~

~~CArrivée: 22:10~~

Economie Confirmé

Base tarifaire: YRA/DISC

Mode de paiement: Carte bancaire - American Express

s.16(2)

Endossement / restrictions: MLD AC ONLY/CIC*160/35

Ligne de composante tarifaire:

YQB AC YMQ Q6.00 Q3.00 239.25 248.25 ENDXT21 17XO10 00SQ

Tarif: CAD 248.25

Taxes/droits/frais

Taxes/Droits/Frais: CAD 5.61 CA Taxe sur le transport aérien

Taxes/Droits/Frais: CAD 18.47 XG Taxe sur les biens et les services (TPS)

Taxes/Droits/Frais: CAD 31.17 XT Taxes cumulées

Total: CAD 303.50

Confirmation d'identité obligatoire pour l'enregistrement à l'aéroport

Avis:

Transportation and other services provided by the carrier are subject to conditions of contract and other important notices. Please ensure that you have received these notices and if not contact the travel agent or issuing carrier to obtain a copy prior to the commencement of your trip

Transport et autres services offerts par le transporteur sous réserve du cahier des charges et d'autres avis importants remis avec cet itinéraire/reçu ; ils font partie intégrante du contrat de transport. Veuillez vous assurer que vous avez reçu ces avis et contacter l'agence de la compagnie aérienne émettrice du billet ou l'agent de voyages, si vous ne les avez pas, pour en obtenir une copie avant le début de votre voyage.

40

URBAN THAI BISTRO
1119 HAMILTON ST.
VANCOUVER BC

61735
2207

RESTAURANT
1119 HAMILTON ST. V2Z4J7
VANCOUVER BC

LA FRANCE SYLVAIN
500 100 000 000 000 000

Date 04/06/14 Heure 20 12 04
No autor 028435
Type carte 01
01808010

01 20 000 HIDEKAZU

No facture 351

Total partiel 159.
Pourboire 12.
Total 171.
Signature X = 71.61

Le titulaire s'engage à payer le total de la facture et à payer la totalité de la convention de l'emetteur par cette copie en dossier

CARTE/CARD
EXPIRATION/EXPIRY
TYPE VISA 0551
DATE-HEURE/TIME 2004/06/15 19:54:33
RECU/RECEIPT 580541157-049-023
AUTORISATION
AUTHORIZATION
MONTANT/AMOUNT. \$26.37
POURBOIRE/TIP 5.00
TOTAL 31.37

s.19(1)

01 APPROUVEE 027 NO. AUTOR. 025202
01 APPROVED 027 AUTH. # 025202
MERCI/THANK YOU

LE TITULAIRE S'ENGAGE A REBOURSER
L'EMETTEUR DE LA CARTE DU MONTANT TOTAL
FIGURANT SUR CETTE FACTURE CONFORMEMENT
A LA CONVENTION REGISSANT L'UTILISATION
DE LA CARTE.

CARDHOLDER WILL PAY TOTAL AMOUNT SHOWN
TO CARD ISSUER ACCORDING TO CARDHOLDER
AGREEMENT.

Sylvain LaFrance
SYLVAIN LAFRANCE

Émission de la copie de la facture et de la convention de l'emetteur

Émissions de Montreuil
9000 Avenue de l'Église
Téléphone 514-393-1110
514-393-1112
Téléfax 514-393-1111

Émission de la copie de la facture et de la convention de l'emetteur

Émission de la copie de la facture et de la convention de l'emetteur

Émission de la copie de la facture et de la convention de l'emetteur

Émission de la copie de la facture et de la convention de l'emetteur

AÉROPORTS DE MONTRÉAL
TRUDEAU MIRABEL
514-633-3016 450-476-5669

ASSOCIATION DES TAXI-QUEBEC

525-8123
522-2001

MasterCard
VISA
AMERICAN EXPRESS

Date _____
De _____
Montant 30.00 \$
Signature chauffeur *[Signature]*

TAXI N°
25
SERVICE 24 HEURES

TAXI-COOP
 Sainte-Foy • Sillery • Ancienne-Lorette • Cap-Rouge • Saint-Augustin
653-7777

Date 1-26-09
 \$ 13.00
 Regu tx incl.

Votre chauffeur / N° de taxi

57

2431, BOUL. DU VERSANT-NORD, SAINTE-FOY (QUEBEC) G1V 1A3
 TÉLÉPHONE: (418) 658-5333 FAX: (418) 653-1490

Cash Receipt

For prompt, safe and courteous service call...

**Black Top Cabs
 & Checker Cabs**
633-4567 or 731-1111
 777 Pacific Street
 Vancouver, B.C. V6Z 2R7

Date 2021 15 20 09

\$ 7.00

From

To

Driver [Signature] Cab No.

Thank You for riding Black Top

SUPPLY SERVICES

SPECIAL Fare \$ 6.00
 Cash

GST Collected T. Q. NR
 GST # R93871394K1

NUMBER 770179812 #3069

DISCOVER NIAGARA FALLS
 EXCITING TORONTO TOURS
 Our staff can assist you
 or call (916) 514-8999

*Navette
 Toronto*

Cash Receipt

For prompt, safe and courteous service call...

**Black Top Cabs
 & Checker Cabs**
633-4567 or 731-1111
 777 Pacific Street
 Vancouver, B.C. V6Z 2R7

Date 20

\$ 8.06

From

To

Driver [Signature] Cab No. 154

Thank You for riding Black Top

Travel Authorization Request / Demande d'autorisation de voyage

Requestor's Name / Nom du requérant LAFRANCE, SYLVAIN		Employee Id / No d'employé	C.C. or WBS # / No C. de C ou D'OTP 95-605-01		
Location (Room# - Building) / Adresse: (# de bureau - édifice) # 1221		Claim # / No. de la demande	Manual Funds Commitment # / No. Engagement Manuel de Fonds		
Home Base / Endroit de Travail MRCRÈNE-LÉVESQUE EST		Tel / Tél. 4779 / 6906	Destination & Departure Date / Destination & date de départ OTTAWA		
Purpose of Trip / But du déplacement COMITÉ SUPÉRIEUR DE DIRECTION		Tickets & Advance Required By / Billets et avance requis le		OK	
Advance calculation / calcul de l'avance			Total Advance / Avance Totale		
Meals / Repas	Accommodation cost / Frais d'hébergement	Others / Autre	(A)		
Authorization / Autorisation		Special Authorization / Autorisation Spéciale			
Trip Information / Renseignements sur le voyage					
Departure / Départ 21, 06, 04 Time: 12h00		Return / Retour 23, 06, 04 Time: 8h00			
Full day Per Diem / Journée complète Indemnité quotidienne		Days / jours			
X		=			
Or / Ou For partial day / Pour portion de journée		Rate / Taux			
Breakfast / Déjeuner		X			
Lunch / Dîner		X			
Dinner / Souper		X			
Less meals provided / Soustraire les repas fournis					
		Total (B)			
Duty Entertainment, Working Lunch, Staff Functions and Receptions / Frais de représentation, Repas au travail, Réceptions pour le personnel et Réceptions					
		Total (C)			
Other Expenses / Autres dépenses					
Hotel Room / Chambre d'hôtel					
21 JUN 2004: 1 CHAMBRE = 165.00\$ + TPS = 11.55\$ + TVA = 13.24\$ + Tx d'hébergement = 2.00\$ + Tx sur tx d'hébergement = TPS 0.14\$ + TVA = 0.16\$ + 22 JUN 2004: 1 CHAMBRE = 165.00\$ + TPS = 11.55\$ + TVA = 13.24\$ + Tx d'hébergement = 2.00\$ + Tx sur tx d'hébergement = TPS 0.14\$ + TVA = 0.16\$ = 384.18\$		384.18\$			
Local Transportation (taxis - own car - car rental) / Déplacements locaux (taxis - location de voiture - voiture personnelle)					
KILOMÈTRES - MONTRÉAL - OTTAWA ALLER / RETOUR = 440 KM x 0.40\$ = 176\$ + 1 STATIONNEMENT 21 JUN 2004 = 15.00\$ + 1 STATIONNEMENT 22 JUN 2004 = 15.00\$ = 206\$		206.00\$			
Business calls / Appels d'affaire					
Others / Autres (provide list / fournir la liste)					
21 JUN 2004: ACCÈS INTERNET DANS LA CHAMBRE D'HÔTEL = 5.95\$ + TPS = 0.42\$ + TVA = 0.48\$ + 22 JUN 2004: ACCÈS INTERNET DANS LA CHAMBRE D'HÔTEL = 5.95\$ + TPS = 0.42\$ + TVA = 0.48\$ = 13.70\$		13.70\$			
		Total (D) 603.88\$			
Comments / Commentaires					
		TG 219.70			
		TQ 384.18			
Add amounts B+C+D / Additionner les montants B+C+D		Total (E) 603.88\$			
Total accountable advance / Avances dont il faut rendre compte		(A) 0			
BALANCE DUE / SOLDE DÙ <input checked="" type="checkbox"/> to CBC / à la SRC <input type="checkbox"/> to employee / à l'employé(e)		Total (E)-(A) 603.88\$			
SIGNATURE / SIGNATURE		DATE / DATE		ACCOUNTING USE ONLY / RÉSERVÉES À LA COMPTABILITÉ SEULEMENT	
Requestor / Requêteur		28/6/04		CODE	AMOUNT
Authorization / Autorisation		30/6/04		ACCT	AMOUNT
Authorization (print) / Autorisation (lettres moulées)				CODE	AMOUNT
Audited By / Vérifié par				ACCT	AMOUNT

CBC 0468 (07/2000)

000157



Hilton Lac-Leamy
 3, boul. du Casino, Gatineau (Québec) JBY 6X4
 Téléphone (819) 790 6444 / Télécopieur (819) 790 6408
 Réservations : www.hilton.com ou 1 800 Hiltons
 TPS 144026861 TVQ 1015799699

Nom et Adresse / Name and Address

LAFRANCE, SYLVAIN
 X

X, X X
 CA

Chambre / Room: 603/K1RV
 Date d'arrivée / Arrival Date: 06/21/04 8:37PM
 Départ / Departure: 06/23/04
 Adulte-enfant / Adult-child: 1/0
 Taux / Room Rate: \$ 165.00

RATE PLAN L-CE
 HH#
 AL:
 BONUS CA: AUTO: s.19(1)

Facture / Invoice

NUM DE CONFIRMATION : 3182281463

06/23/04 PAGE 1

Date	Réf. / Ref.	Description	Montant / Amount
06/21/04	1188033	ACCÈS INTERNET/INTERNET ACCESS	\$5.95
06/21/04	1188033	TPS/GST - DIVERS	\$0.42
06/21/04	1188033	TVQ/PST - DIVERS	\$0.48
06/21/04	1188332	TAXE D'OCC - OCC. TAX	\$2.00
06/21/04	1188332	TPS/GST	\$0.14
06/21/04	1188332	TVQ/PST	\$0.16
06/21/04	1188333	GUEST ROOM	\$165.00
06/21/04	1188333	TPS/GST	\$11.55
06/21/04	1188333	TVQ/PST	\$13.24
06/22/04	1188760	ACCÈS INTERNET/INTERNET ACCESS	\$5.95
06/22/04	1188760	TPS/GST - DIVERS	\$0.42
06/22/04	1188760	TVQ/PST - DIVERS	\$0.48
06/22/04	1189107	TAXE D'OCC - OCC. TAX	\$2.00
06/22/04	1189107	TPS/GST	\$0.14
06/22/04	1189107	TVQ/PST	\$0.16
06/22/04	1189108	GUEST ROOM	\$165.00
06/22/04	1189108	TPS/GST	\$11.55
06/22/04	1189108	TVQ/PST	\$13.24
06/23/04	1189241	VS	(\$397.86)
		s.19(1) ** BALANCE **	\$0.00



Ouvert matin, midi et soir, le restaurant Arôme - grillades et fruits de mer vous propose de succulentes spécialités ainsi qu'une sélection impressionnante de vins au verre. Un air de jazz, une vue prenante, une formule citadine et accessible. De plus, profitez de notre terrasse en saison estivale. Arôme - grillades et fruits de mer; le choix d'une expérience mémorable!

Open daily for breakfast, lunch and dinner, Arôme - Seafood and Grill offers succulent specialties and a wide selection of wines by the glass. Jazzy melodies and an outstanding view, a feast of sound and sight! You can also enjoy our terrace in Summer. Arôme - Seafood and Grill: The choice of memorable and urban dining experiences!

Information et réservations:
 Information and reservations:
 (819) 790-6410



Le divertissement se poursuit au Bacchus du Hilton Lac-Leamy! Les amateurs de cigares, de portos et d'eaux de vie fines seront séduits par l'opulence de son petit salon ainsi que par l'ambiance feutrée où règnent confort et raffinement. Le Bacchus est ouvert tous les soirs.

Great entertainment continues at Hilton Lac-Leamy's Bacchus lounge! This oasis of warmth and refinement features an impressive selection of cigars, portos and fine liquors. Bacchus lounge is open every evening.

Information : / Information:
 (819) 790-6410



Ce casse-croûte à proximité de la piscine est ouvert en saison estivale. Venez déguster un cocktail exotique au son des Tropiques.

This snack bar features an array of exotic cocktails and is located by the exterior pool. Open in summer.

Ce relevé est votre seul reçu. Vous vous engagez à défrayer personnellement les sommes facturées advenant le défaut de paiement complet par la compagnie, l'association ou son représentant désigné responsable de l'événement auquel vous participez, le cas échéant. Vous serez également personnellement responsable des pertes et dommages à votre chambre et à son contenu. Vous consentez à payer toute somme due en espèces, par chèque certifié ou par carte de crédit. Tout solde impayé portera intérêt au taux de 1,5% par mois (18% par année), à compter du 30^e jour suivant votre départ.

L'hôtel décline toute responsabilité pour l'argent, les bijoux et les autres objets de valeur, à moins que ceux-ci ne soient déposés dans les coffrets de sûreté mis à votre disposition à la réception de l'hôtel, auquel cas la responsabilité de l'hôtel sera limitée au montant prévu à l'article 2298 du Code civil du Québec.

This statement is your only receipt. You agree that you will be personally responsible for any charges which the company, association or designated representative responsible for the event et which you are participating fails to pay. As well, you are personally responsible for loss or damage to your hotel room and its contents. You agree to pay any amount owing in cash, by certified cheque or by credit card. Any unpaid balance will bear interest at the rate of 1.5% per month (18% per year), commencing on the 30th day following your check out date.

The hotel is not responsible for money, jewellery or other valuables unless same are deposited in the safety deposit boxes provided for that purpose at the front desk, in which case the limit of liability will be that provided by article 2298 of the Quebec Civil Code.

Signature

X

Date de facturation Date of charge	No. de chèque / Folio No. 177813 A
Autorisation Authorization	Initiales Initials
Achats et services Purchases and services	
Taxes	
Pourboires et divers Tips and misc.	
Montant total Total amount	0.00



Hilton Lac-Leamy
 3, boul. du Casino, Gatineau (Québec) JBY 6N1
 Téléphone (819) 790 6444 / Télécopieur (819) 790 6408
 Réservations: www.hilton.com ou 1 800 Hiltons
 TPS 141026861 TVQ 1015799699

Nom et Adresse / Name and Address

LAFRANCE, SYLVAIN
 X

X, X X
 CA

Chambre / Room: 603/K1RV
 Date d'arrivée / Arrival Date: 06/21/04 8:37PM
 Départ / Departure: 06/23/04

Adulte-enfant / Adult-child: 1/0
 Taux / Room Rate: \$ 165.00

RATE PLAN L-CE
 HH#
 AL:
 BONIS/A: AUTO: s.19(1)

Facture / Invoice

NUM DE CONFIRMATION : 3182281463

06/23/04 PAGE 2

Date	Réf. / Ref.	Description	Montant / Amount
TAX SUMMARY			
	CHARGE TOTAL	OCC TAX	TPS
	CHAMBRE & TAXES \$330.00	\$0.00	\$23.10
	TELEPHONE \$11.90	\$0.00	\$0.84
	AUTRE \$4.00	\$4.00	\$0.28
	TOTAL PAID \$341.90	\$4.00	\$24.22
			TVQ \$26.48
			\$0.96
			\$0.32
			\$27.76



Ouvert matin, midi et soir, le restaurant Arôme - grillades et fruits de mer vous propose de succulentes spécialités ainsi qu'une sélection impressionnante de vins au verre. Un air de jazz, une vue prenante, une formule citadine et accessible. De plus, profitez de notre terrasse en saison estivale. Arôme - grillades et fruits de mer; le choix d'une expérience mémorable!

Open daily for breakfast, lunch and dinner, Arôme - Seafood and Grill offers succulent specialties and a wide selection of wines by the glass. Jazzy melodies and an outstanding view, a feast of sound 'ght! You can also enjoy ca in Summer. Arôme - and Grill: The choice rable and urban dining cas!

nation et réservations:
 tion and reservations:
 (819) 790-6410



issement so poursuit au du Hilton Lac-Leamy! Les i de cigares, de portos et e vie fines seront séduits lence de son petit salon per l'ambiance feutrée où confort et raffinement. Le est ouvert tous les soirs.

ntertainment continues y Lac-Leamy's Bacchus This oasis of warmth and refinement features an impressive selection of cigars, ports and fine liquors. Bacchus lounge is open every evening.

Information: / Information:
 (819) 790-6410



Ce casse-croûte à proximité de la piscine est ouvert en saison estivale. Venez déguster un cocktail exotique au son des Tropiques.

This snack bar features an array of exotic cocktails and is located by the exterior pool. Open in summer.

CENTRE PARKING 232-4801 REÇU - RECEIPT

_____ # 99
 MONTANT/AMOUNT 15.00
 DATE JUNE 21/04
 SIGNATURE [Signature]
 TPS/GST R100892629 TAXES
 TVQ/QST 101103753 INCLUDES
 ONT. RST 85229113 INCLUDED

CENTRE PARKING 232-4801 REÇU - RECEIPT

_____ # _____
 MONTANT/AMOUNT \$15
 DATE JUNE 22/04
 SIGNATURE [Signature]
 TPS/GST R100892629 TAXES
 TVQ/QST 101103753 INCLUDES
 ONT. RST 85229113 INCLUDED

Ce relevé est votre seul reçu. Vous vous engagez à défrayer personnellement les sommes facturées advenant le défaut de paiement complet par la compagnie, l'association ou son représentant désigné responsable de l'événement auquel vous participez, le cas échéant. Vous serez également personnellement responsable des pertes et dommages à votre chambre et à son contenu. Vous consentez à payer toute somme due en espèces, par chèque certifié ou par carte de crédit. Tout solde impayé portera intérêt au taux de 1,5% par mois (18% par année), à compter du 30^e jour suivant votre départ.

L'hôtel décline toute responsabilité pour l'argent, les bijoux et les autres objets de valeur, à moins que ceux-ci ne soient déposés dans les coffres de sûreté mis à votre disposition à la réception de l'hôtel, auquel cas la responsabilité de l'hôtel sera limitée au montant prévu à l'article 2298 du Code civil du Québec.

This statement is your only receipt. You agree that you will be personally responsible for any charges which the company, association or designated representative responsible for the event at which you are participating fails to pay. As well, you are personally responsible for loss or damage to your hotel room and its contents. You agree to pay any amount owing in cash, by certified cheque or by credit card. Any unpaid balance will bear interest at the rate of 1,5% per month (18% per year), commencing on the 30th day following your check out date.

The hotel is not responsible for money, jewellery or other valuables unless same are deposited in the safety deposit boxes provided for that purpose at the front desk, in which case the limit of liability will be that provided by article 2298 of the Quebec Civil Code.

Signature

X

Date de facturation Date of charge	No. de chèque / Folio No. 177813 A
Autorisation Authorization	Initiales Initials
Achats et services Purchases and services	
Taxes	
Pourboires et divers Tips and misc.	
Montant total Total amount	

Travel Authorization Request / Demande de voyage

Requestor's Name / Nom du requérant LAFRANCE, SYLVAIN	Employee Id / No d'employé	C.C. or WBS # / No. C. de C ou D'OTP 95-605-01
Location (Room# - Building) / Adresse: (# de bureau - Edifice)	Claim # / No. de la demande	Manual Funds Commitment # / No. Engagement Manuel de Fonds
Home Base / Endroit de Travail UMC RENÉ-LEVESQUE EST	Tel / Tél. 4779 / 6904	Destination & Departure Date / Destination & date de départ PARIS
Purpose of Trip / But du déplacement ASSEMBLÉE DE DIRECTION RFP	Tickets & Advance Required By / Billets et avance requis le 02 07 04	
Advance calculation / calcul de l'avance		Total Advance / Avance Totale
Meals / Repas	Accommodation cost / Frais d'hébergement	Others / Autre
Authorization / Autorisation		Special Authorization / Autorisation Spéciale

Trip Information / Renseignements sur le voyage

Departure / Départ 05, 07, 04 Time: DÉPART MONTREAL: 19h40 Heure: 06/07/04 ARRIVÉE PARIS 5h25	Return / Retour 11, 07, 04 Time: DÉPART PARIS: 10h40 Heure: ARRIVÉE MONTREAL: 12h30
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Full day Per Diem / Journée complète Indemnité quotidienne	Days / Jours	=
X		
Or / Ou		
For partial day / Pour portion de journée	Rate / Taux	Number of meals / Nbre de repas
Breakfast / Déjeuner	X	=
Lunch / Dîner	X	=
Dinner / Souper	X	=
Less meals provided / Soustraire les repas fournis		
		Total (B) 0

Duty Entertainment, Working Lunch, Staff Functions and Receptions / Frais de représentation, Repas au travail, Réceptions pour le personnel et Réceptions

13 JUL 2004	VOIR ANNEXE	Total (C) 777.10
--------------------	--------------------	-------------------------

Other Expenses / Autres dépenses

Hotel Room / Chambre d'hôtel	VOIR ANNEXE	150760	150764	1.50	FB 1,510.87
Local Transportation (taxi - own car - car rental) / Déplacements locaux (taxi - location de voiture - voiture personnelle)	VOIR ANNEXE				FB 253.22
Business calls / Appels d'affaire					280.224
Others / Autres (provide list / fournir la liste)	INTERNET, TÉLÉCOPIEUR, TÉLÉPHONE				FB 13.55
	VOIR ANNEXE				
					Total (D) 1,804.66

Comments / Commentaires

(Billet d'avion: 4 485.83)

Add amounts B+C+D / Additionner les montants B+C+D

Total (E) **2 581.768**

Total accountable advance / Avances dont il faut rendre compte

(A) **6**

BALANCE DUE / SOLDE DÙ to CBC / à la SRC to employee / à l'employé(e)

Total (E)-(A) **2 581.768**

SIGNATURE / SIGNATURE Requestor / Requirant Sylvain LaFrance	DATE / DATE 12/07/04	ACCOUNTING USE ONLY RÉSERVÉES À LA COMPTABILITÉ SEULEMENT					
		CODE	AMOUNT	ACCT	CODE	AMOUNT	ACCT
Authorization / Autorisation MARION MARIE-JOSÉE	14.07.04	8225:			57311-77710		
Authorized (Print) / Autorisation (lettres moulées)		8232:					
Audited By / Vérifié par		TG:					
		TQ:	27-				
		FO:	177766				
					13/7		
					Pierre Roy / Date		
					000160		

Sylvain Lafrance
Vice-président de la Radio française
et des Nouveaux Médias

Annexe au compte de dépenses
 Assemblée de direction des RFP

s.19(1)

REPAS :

Date	Repas	Total en euros	Montant en \$
6 juillet 2004	Petit déjeuner à l'hôtel La Perle	13.00 euros ✓	21.19 \$
7 juillet 2004	Petit déjeuner à l'hôtel La Perle	13.00 euros ✓	21.22 \$
7 juillet 2004	Dîner au restaurant Positano	✓ 18.00 euros	29.38 \$
7 juillet 2004	Souper au restaurant Villa Mauresque avec Lisette Blain, Bertrand Emond, Danielle LeBlanc, Charles Trahan et	214.00 euros ✓	349.25 \$
8 juillet 2004	Petit déjeuner à l'hôtel La Perle	13.00 euros ✓	21.26 \$
8 juillet 2004	Consommation personnelle à l'hôtel La Perle	9.65 euros	15.78 \$
9 juillet 2004	Petit déjeuner à l'hôtel La Perle	13.00 euros ✓	21.22 \$
9 juillet 2004	Consommation personnelle à l'hôtel La Perle	4.00 euros	6.53 \$
9 juillet 2004	Souper au restaurant La Boussole	✓ 74.35 euros	121.36 \$
10 juillet 2004	Petit déjeuner à l'hôtel La Perle	13.00 euros ✓	21.28 \$
10 juillet 2004	Souper avec	✓ 90.80 euros	148.63 \$
Total :		475.80 euros	777.10 \$

HÔTEL :

Date	Chambre	Total en euros	Montant en \$
6 juillet 2004	1 chambre à l'hôtel La Perle	185.00 euros	301.59 \$
7 juillet 2004	1 chambre à l'hôtel La Perle	185.00 euros	301.93 \$
8 juillet 2004	1 chambre à l'hôtel La Perle	185.00 euros	302.57 \$
9 juillet 2004	1 chambre à l'hôtel La Perle	185.00 euros	301.97 \$
10 juillet 2004	1 chambre à l'hôtel La Perle	185.00 euros	302.83 \$
Total :		925.00 euros	1 510.89 \$

TRANSPORT :

Date	Taxi	Total en euros	Montant en \$
6 juillet 2004	1 à Paris	53.00 euros	86.40 \$
7 juillet 2004	1 à Paris	7.00 euros	11.42 \$
7 juillet 2004	1 à Paris	19.00 euros	31.00 \$
8 juillet 2004	1 à Paris	8.00 euros	13.08 \$
8 juillet 2004	1 à Paris	16.00 euros	26.17 \$
11 juillet 2004	1 à Paris	52.00 euros	85.15 \$

Total :	✓ 155.00 euros	253.22 \$
----------------	----------------	-----------

11 juillet 2004	1 taxi de l'aéroport à la résidence	✓ 27.00 \$
-----------------	-------------------------------------	------------

Grand total transport		280.22 \$
------------------------------	--	------------------

TQ

AUTRES : Internet, téléphone et télécopieur

Date	Service	Total en euros	Montant en \$
6 juillet 2004	Frais d'Internet à l'hôtel La Perle	5.00 euros	8.15 \$
8 juillet 2004	Huit (8) télécopies reçues	2.40 euros	3.93 \$
9 juillet 2004	Trois (3) téléphones x 0.30 euros	0.90 euros	1.47 \$

Total :		8.30 euros	13.55 \$
----------------	--	-------------------	-----------------

Sylvain Lafrance - Sylvain Lafrance - Paris - 5 juillet 2004

De : Francois Pomminville
Dest. : Deplacement Montreal
Date : 2004-06-28 14:40
Objet : Sylvain Lafrance - Paris - 5 juillet 2004
CC : Sylvain Lafrance

Bonjour,

Ci-jointe la demande d'émission de billet.

Merci et bonne journée.

François

HOTEL LA PERLE



Nom: **LAFRANCE**
 Occupant(s) :
 Adresse :

MONTREAL

Chambre #: 011
 Facture Proforma
 Page(s) : 1

1 Personne(s)
 Date : 10/07/04

Arrivée : 06/07/04

Départ : 11/07/04

DATE	ARTICLE	P.U	EUROS
06/07/04	1 HEBERGEMENT 011 .	185.00	185.00
	1 FRAIS INTERNET	5.00	5.00
	1 PETIT DEJEUNER	13.00	13.00
07/07/04	1 HEBERGEMENT 011 .	185.00	185.00
	1 PETIT DEJEUNER	13.00	13.00
08/07/04	1 HEBERGEMENT 011 .	185.00	185.00
	1 MINI BAR	9.65	9.65
	8 FAX RECU	0.30	2.40
	1 PETIT DEJEUNER	13.00	13.00
09/07/04	1 HEBERGEMENT 011 .	185.00	185.00
	1 MINI BAR	4.00	4.00
	1 TELEPHONE 19:29-0h0m55s-	0.30	0.30
	1 PETIT DEJEUNER	13.00	13.00
	1 TELEPHONE 10:41-0h0m19s-	0.30	0.30
	1 TELEPHONE 10:47-0h0m20s-	0.30	0.30
10/07/04	1 HEBERGEMENT 011 .	185.00	185.00
	1 PETIT DEJEUNER	13.00	13.00
TOTAL T.T.C			1011.95

TVA	EUROS	
	Tva	H.T
5.50%	48.22	876.78
19.60%	14.25	72.70

A PAYER 1011.95

14, RUE DES CANETTES • 75006 PARIS
 TÉL. +33 (0)1 43 29 10 10 • FAX : +33 (0)1 46 34 51 04
 E-Mail - booking@hotellaperle.com • Web Site - www.hotellaperle.com • www.hotel-paris-laperle.com

Information sur la personne à contacter.

Personne Contact:	Adresse Électronique:	No Téléphone:	Location:
François Pomminville	francois_pomminville@radio-canada.ca	(514) 597-6906/4779	MRC René-Lévesque Est

Renseignements sur le voyage Choisir l'une des options ci-dessous.

Voyage au Canada Voyage à l'étranger

Centre de coûts ou OTP à facturer :

Destination :

But du voyage :

Renseignements sur le demandeur. Choisir l'une des options ci-dessous (ceci vous indique qui mettre en copie sur le courriel Groupwise).

- Organisateur de voyages avec DFA (delegation financière) demandant des billets pour des personnes autres que lui-même. Aucune copie requise.
 - Organisateur de voyages sans DFA demandant des billets pour des personnes qui ne sont PAS PRÉAUTORISÉS. Copiez le gestionnaire concerné.
 - Organisateur de voyages sans DFA demandant des billets pour des personnes AVEC PRÉ-AUTORISATION PERMANENTE. Aucune copie requise.
 - Voyageur AVEC PRÉ-AUTORISATION PERMANENTE demandant un billet pour lui/elle même. Aucune copie requise.
 - Voyageur SANS PRÉ-AUTORISATION PERMANENTE demandant un billet pour lui/elle même. Copiez le gestionnaire concerné.
- Votre demande nécessite une approbation supplémentaire.*
- Veillez annexer l'approbation du vice-président à votre demande.*

Pour Montréal toute demande doit être adressée au courriel suivant: Deplacements_mtl Veuillez noter que le courriel ci-dessus correspond aux Finances Locales de Montréal.	Pour Toronto toute demande doit être adressée au courriel suivant: Amex Toronto Veuillez noter que le courriel ci-dessus appartient aux Finances Locales de Toronto.
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Veillez remplir le tableau ci-dessous. Pour plus de 6 voyageurs, veuillez restaurer la zone d'impression.

Faites parvenir votre demande par courriel aux adresses ci-dessus.

Nom des voyageurs	Date de départ jj-mm-aa	Date de retour jj-mm-aa	Billet requis le jj-mm-aa	Envoyer le billet électronique par courriel à :	Envoyer copie du billet électronique par courriel à :
Lafrance, Sylvain	05-juil-04	11-juil-04	02-juil-04	edith_brosseau@radio-canada.ca	francois_pomminville@radio-canada.ca



**Services
aux entreprises s.19(1)**

VENDEUR: 96
NO. CLIENT

ITINERAIRE/FACTURE 0065104
DUPLICATA HOUVW

DATE: 28 JUN 04
PAGE: 01

A: ATTN-MR SYLVAIN LAFRANCE CANADIAN BROADCASTING CORP
CANADIAN BROADCASTING CORP SUITE 1809
SUITE 1809 1400 BOUL RENE LEVESQUE EST
1400 BOUL RENE LEVESQUE EST MONTREAL, QC, H2L 2M2
MONTREAL, QC, H2L 2M2
DEL-05JUL

POUR: LAFRANCE/SYLVAIN MR

REF: 9560501-PARIS

05 JUL 04 - LUNDI

AVION	AIR CANADA	VOL:870	AFFAIRES	REPAS
	DEP MONTREAL TRUDEAU		1940	ENP: AIRBUS A330-300
				06HR 45MIN

06 JUL 04 - MARDI

ARR DEPARTEMENT DE LA GAZELLE s.19(1)825 SANS ESCALE
ARRIVEE: AEROGARE 1 REF: K6PIHV
LAFRANCE/SYLVAIN SIEGE- 4H

HOTEL PARIS
XX HOTEL LA PERLE 5 NUITS DEP-11JUL
14 RUE DES CANETTES 1 CHAMBRE LOGEMENT 1 PERSONNE
PARIS FRANCE 75006 TARIF-185.00EUR PAR NUIT
FONE 43 29 10 10 GARANTIE POUR ARRIVEE TARDIVE
CONFIRMATION TAKEK
POUR ANNULER OU MODIFIER VOS RESERVATIONS VEUILLEZ AVISER
L HOTEL AVANT 18HRS HEURE LOCALE, LE JOUR PREVU DE
VOTRE ARRIVEE POUR EVITER D ETRE FACTURE.

11 JUL 04 - DIMANCHE

AVION	AIR CANADA	VOL:871	AFFAIRES	REPAS
	DEP PARIS DE GAULLE		1040	ENP: AIRBUS A330-300
	DEPART: AEROGARE 1			07HR 50MIN
	ARR MONTREAL TRUDEAU		1230	SANS ESCALE
				REF: K6PIHV
	LAFRANCE/SYLVAIN SIEGE- 2D			s.19(1)

07 JAN 05 - VENDREDI

AUTRE AMERICAN EXPRESS
MERCI D'AVOIR CHOISI AMERICAN EXPRESS

BILLET D*AVION AC9172537788

LAFRANCE SYLVAIN MR
FACTUREK AX
1.05 T.P.S./H.S.T.
1.20 T.V.O.

4,483.58*
1.05*
1.20*

s.16(2)



SUITE PAGE 2

FONDS PERÇUS EN
FIDUCIE, CRÉDIT EN
VERTU DES LOIS DU
FOURNISSEUR, FRAIS
DE RETARD 1%/MOIS

000166



**Services s.19(1)
aux entreprises**

VENDEUR: 96
NO. CLIENT

ITINERAIRE/FACTURE 0065104
DUPLICATA HOUXVIW

DATE: 28 JUN 04
PAGE: 02

A: ATTN-MR SYLVAIN LAFRANCE CANADIAN BROADCASTING CORP
CANADIAN BROADCASTING CORP SUITE 1809
SUITE 1809 1400 BOUL RENE LEVESQUE EST
1400 BOUL RENE LEVESQUE EST MONTREAL, QC, H2L 2M2
MONTREAL, QC, H2L 2M2
DEL-05JUL

POUR: LAFRANCE/SYLVAIN MR

REF: 9560501-PARIS

07 JAN 05 - VENDREDI

BASE TOTALE	4,372.00
TAXE TOTALE	91.58
T.P.S./H.S.T. TOTALE	1.05
T.V.Q. TOTALE	1.20
CHARGE A LA CARTE DE CREDIT	4,485.83*
SOLDE A PAYER	0.00



SUITE PAGE 3

FONDS PERÇUS EN
FIDUCIE, CRÉDIT EN
VERTU DES LOIS DU
FOURNISSEUR, FRAIS
DE RETARD 1%/MOIS

000167



**Services s.19(1)
aux entreprises**

VENDEUR: 96
NO. CLIENT

ITINERAIRE/FACTURE 0065104
DUPLICATEA HOUXVW

DATE: 28 JUN 04
PAGE: 03

A: ATTN-MR SYLVAIN LAFRANCE CANADIAN BROADCASTING CORP
CANADIAN BROADCASTING CORP SUITE 1809
SUITE 1809 1400 BOUL RENE LEVESQUE EST
1400 BOUL RENE LEVESQUE EST MONTREAL, QC, H2L 2M2
MONTREAL, QC, H2L 2M2
DEL-05JUL

POUR: LAFRANCE/SYLVAIN MR REF: 9560501-PARIS

~~DIRECT IN-HOUSE LINE 416-205-9939 MON-FRI 900AM-1000PM~~

FOR CBC-SRS PASSENGERS TRAVELLING WITH CAMERA EQUIPMENT
PLEASE NOTE AIR CANADA HAS APPROVED AN EXCEPTION FOR
CBC. DISMANTLED CAMERAS ARE ALLOWED AS CARRYON.

AIR CANADA REF CIC70.218
QUOTE CODE 31231***

PARK N FLY MENTIONNEZ LE CODE 31231***

BILLET SPECIAL VALABLE SEULEMENT PAR AIR CANADA.

MODIFICATIONS PERMISES SELON LES DISPONIBILITES.

LE BILLET NE PEUT ETRE UTILISE SUR UN AUTRE TRANSPORTEUR.

POUR CETTE EXCURSION, LES CITOYENS CANADIENS DOIVENT
DETENIR UN PASSEPORT VALIDE.

LE PASSEPORT DOIT ETRE VALIDE POUR UNE PERIODE D AU MOINS
6 MOIS APRES VOTRE DATE DE RETOUR.

UNE PIECE D IDENTITE AVEC PHOTO PEUT ETRE EXIGEE A L ENREGISTREMENT.

VEUILLEZ VOUS ENREGISTRER 3 HEURES AVANT LE DEPART

POUR LES VOLS INTERNATIONAUX.

SI VOUS VOUS PRESENTEZ PLUS TARD, ON PEUT VOUS REFUSER
L ACCES A BORD.

VEUILLEZ RECONFIRMER VOS VOLS INTERNATIONAUX 72HEURES
AVANT LE DEPART AVEC LA COMPAGNIE AERIENNE LOCALE.

LES HEURES D ENREGISTREMENT SONT FOURNIES A TITRE INFORMATIF

SEULEMENT. LES DIRECTIVES DES AEROPORTS ET DES SOCIETES AERIENNES A
CET EFFET CHANGENT FREQUEMMENT, C EST POURQUOI NOUS VOUS RECOMMANDONS

DE VOUS RENSEIGNER AVANT DE VOUS RENDRE A L AEROPORT.

POUR DES MISES A JOUR SUR L*INFORMATION MONDIALE DE VOYAGES,

VOYEZ WWW.VIRTUALLYTHERE.COM/BULLETIN/

. . . VOTRE CODE D ACCESS EST LE . . . 5-2065/HOUXVW.

POUR SERVICE D URGENCE AU CANADA/E.U. 1-800-434-2941.

A L EXTERIEUR DU CANADA/E.U. A FRAIS VIRELS 1-800-434-2941.

PLEIN TARIF 4922.17 TARIF PAYE 4486.42 BAS TARIF 1509.42/21JUN04

AMEX CANADA INC. TPS/GST 134194620R10001

AMEX CANADA INC. TVQ/QST 1015265325R00001

RESERVATION DE VOITURE OFFERTE, MAIS REFUSEE.



FONDS PERÇUS EN
FIDUCIE, CRÉDIT EN
VERTU DES LOIS DU
FOURNISSEUR, FRAIS
DE RETARD 1%/MOIS

**ADVERTISE
HERE!**

**VOTRE
ANNONCE ICI!**

Your message to the

Rejoignez le

WORLD MONDE

ticketadvertising@iata.org

M40 Align with top of numbered plate

PRINTED IN CANADA / IMPRIME AU CANADA

PASSENGER TICKET AND BAGGAGE CHECK SUBJECT TO CONDITIONS OF CONTRACT / BILLET DE PASSAGE ET BULLETTIN DE BAGAGES SOUMIS AUX CONDITIONS DE TRANSPORT
 ISSUED BY / EMIS PAR **AIR CANADA** ORIGIN / DESTINATION **VII/VII**
 VLD AC ONLY/CIC#160735 BSP CANADA DATE OF ISSUE / DATE D'EMISSIION **28 JUN 04** SIT/AMEX/PASSENGER
 NAME OF PASSENGER / NOM DU PASSAGER **LAFRANCE/SYLVAIN MR** IATA **AA/HOXVH** TVL COUPON/9620B
9560501-PARIS IATA **9505450** IN066104

FROM	CARRIER/TRANSPORT	FLIGHT/VOL	CL	DATE	TIME/HEURE	STATUS/RESERV	FARE BASIS / BASE TARIFAIRE	PC
MONTREAL TRUDEAU	AC	870	J	05 JUL	1940	OK JR/DISC		PC
PARIS DE GAULLE	AC	871	J	11 JUL	1040	OK JR/DISC		PC
MONTREAL TRUDEAU		VOID		VOID		VOID FOR PASSENGER		
VOID		VOID		VOID		VOID FOR PASSENGER		

CAD 4392.00 YMG AC PARIS 065 AC YMO1658463NUC3317.26END ROE1.32398XT
29.00CA IATA 20X015.00E012.00Y012.42FR18.760X
1.05XG
72.78KTAH
CAD 4485.83
00114
38450162732

APP. CODE/COUDES **164369ITCC205N**
 ORIGINAL ISSUE / PREMIERE EMISSION

s.19(1)

CARTE BANCAIRE

LA BOUSSOLE
 75 PARIS 6
 Le 09/07/2004 à 23:24:20
 LA BOUSSOLE

5364725 5814 10

101
 001 000029
 S e
 MONTANT :
74.35 EUR
 TICKET A CONSERVER
 EXEMPLAIRE CLIENT
 MERCI AU REVOIR

VILLA MAURESQUE

577 RUE CAD RIVIERE
 75008 PARIS
 TEL: 01.42.25.16.69

TABLE 7
 5 COUVERTS MANAGER 2

2 BADDIT BIL.	65.60Fr	10.00
5 AMUSE BOUCHE	0.00	-
4 M. FEUILLE TCHOUT	262.38Fr	40.00
CAVIAR D'ARBERG	65.60Fr	10.00
COUSCOUS VEGETAR	118.07Fr	18.00
TAJINE POULET	131.19Fr	20.00
2 COUSCOUS DE LA U	327.98Fr	50.00
TAJINE AGNEAU SU	157.42Fr	24.00
GUERROUANE ROUGE	275.50Fr	42.00

	HT	TVA	TTC
TVA 19,60 %	178.93	35.07	214.00
	1173.70Fr	230.04Fr	1403.75Fr

TOTAL 214.00
1403.75 Frs

RECORDI
 1-07-2004 22:05:46 CAI 2 8H NOTE 0200241
000169

MERCI DE VOTRE VIS
 RCS: 431 314 657 00021

RECU - RECEIPT

DATE **11/07/04** S. **2400**
 VOYAGE DE / From **Down**
 TRIP A / To **Mc Gacke**
 No. Vignette **1826** No. Permis de travail
 Sticker No. **437** Workpermit No.
 No. Auto Car No. Signature du chauffeur
 Driver's signature
CHAMPLAIN TAXIS FAX: (514) 273-4445

TAXIS PARISIENS

MONTANT PAYÉ :

53 €

Lieu départ :

Roissy

Lieu arrivée :

Paris - Centre (6^e)

Date :

07/07/04

Heure de départ :

9h40

Date :

07/07/04

Heure d'arrivée :

11h00

N° minéralogique obligatoire :

27 DKT 91

Prise en charge : 2 € TARIF A : 0,62 € par km TARIF B : 1,06 € par km TARIF C : 1,24 € par km Tarif horaire : 26,23 €	TARIFS APPLICABLES	
	de 7 h à 19 h	de 19 h à 7 h et dimanche et jours fériés
ZONE URBAINE Paris, Boulevard périphérique compris	A	B
ZONE SUBURBAINE Fin de la zone des taxis parisiens et desserte des aéroports d'Orly, de Roissy et du Parc des expositions de Villepinte	B	C
AU-DELA DE LA ZONE SUBURBAINE	C	C

Le compteur applique automatiquement le tarif horaire, au lieu du tarif kilométrique, lorsque la vitesse du taxi est inférieure à 42,30 Km/h en tarif A, 24,74 Km/h en tarif B et 21,15 Km/h en tarif C. Quel que soit le montant inscrit au compteur, la somme perçue par le chauffeur, suppléments inclus, ne peut être inférieure à 5,10 euros. Whatever amount appears on the meter, the amount to be paid to the driver, extra-charges included, may not be less than 5,10 euros. Aucune indemnité de retour n'est jamais due. (Suppléments au dos).

529558 12

TAXIS PARISIENS

MONTANT PAYÉ :

10 €

Lieu départ :

Franklin Roosevelt

Lieu arrivée :

Bd des Capucines

Date :

02/07/04

Heure de départ :

Date :

Heure d'arrivée :

N° minéralogique obligatoire :

444 FKP 75

ENTAX

77 BLD FONIATOWSKI

75012 PARIS

0148961256

Prise en charge : 2 € TARIF A : 0,62 € par km TARIF B : 1,06 € par km TARIF C : 1,24 € par km Tarif horaire : 26,23 €	TARIFS APPLICABLES	
	de 7 h à 19 h	de 19 h à 7 h et dimanche et jours fériés
ZONE URBAINE Paris, Boulevard périphérique compris	A	B
ZONE SUBURBAINE Fin de la zone des taxis parisiens et desserte des aéroports d'Orly, de Roissy et du Parc des expositions de Villepinte	B	C
AU-DELA DE LA ZONE SUBURBAINE	C	C

Le compteur applique automatiquement le tarif horaire, au lieu du tarif kilométrique, lorsque la vitesse du taxi est inférieure à 42,30 Km/h en tarif A, 24,74 Km/h en tarif B et 21,15 Km/h en tarif C. Quel que soit le montant inscrit au compteur, la somme perçue par le chauffeur, suppléments inclus, ne peut être inférieure à 5,10 euros. Whatever amount appears on the meter, the amount to be paid to the driver, extra-charges included, may not be less than 5,10 euros. Aucune indemnité de retour n'est jamais due. (Suppléments au dos).

TAXIS PARISIENS

MONTANT PAYÉ :

10 €

Lieu départ :

Four

Lieu arrivée :

M. Radco

Date :

08/07/04

Heure de départ :

Date :

08/07/04

Heure d'arrivée :

N° minéralogique obligatoire :

7049 XT 93

Prise en charge : 2 € TARIF A : 0,62 € par km TARIF B : 1,06 € par km TARIF C : 1,24 € par km Tarif horaire : 26,23 €	TARIFS APPLICABLES	
	de 7 h à 19 h	de 19 h à 7 h et dimanche et jours fériés
ZONE URBAINE Paris, Boulevard périphérique compris	A	B
ZONE SUBURBAINE Fin de la zone des taxis parisiens et desserte des aéroports d'Orly, de Roissy et du Parc des Expositions de Villepinte	B	C
AU-DELA DE LA ZONE SUBURBAINE	C	C

Le compteur applique automatiquement le tarif horaire au lieu du tarif kilométrique lorsque la vitesse du taxi est inférieure à 42,30 km/h en tarif A, 24,74 km/h en tarif B et 21,15 km/h en tarif C. Quel que soit le montant inscrit au compteur, la somme perçue par le chauffeur, suppléments inclus, ne peut être inférieure à 5,10 €. Whatever amount appears on the meter, the amount to be paid to the driver, extra-charges included, may not be less than 5,10 €. Aucune indemnité de retour n'est jamais due. (Suppléments au dos).

TAXIS PARISIENS

MONTANT PAYÉ :

10 €

Lieu départ :

Franklin Roosevelt

Lieu arrivée :

Bd des Capucines

Date :

07/07/04

Heure de départ :

Date :

Heure d'arrivée :

N° minéralogique obligatoire :

133 CSL 77

Prise en charge : 2 euros TARIF A : 0,62 euro par km TARIF B : 1,06 euros par km TARIF C : 1,24 euros par km Tarif horaire : 26,23 euros	TARIFS APPLICABLES	
	de 7 h à 19 h	de 19 h à 7 h et dimanche et jours fériés
ZONE URBAINE Paris, Boulevard périphérique compris	A	B
ZONE SUBURBAINE Fin de la zone des taxis parisiens et desserte des aéroports d'Orly, de Roissy et du Parc des expositions de Villepinte	B	C
AU-DELA DE LA ZONE SUBURBAINE	C	C

Le compteur applique automatiquement le tarif horaire, au lieu du tarif kilométrique, lorsque la vitesse du taxi est inférieure à 42,30 Km/h en tarif A, 24,74 Km/h en tarif B et 21,15 Km/h en tarif C. Quel que soit le montant inscrit au compteur, la somme perçue par le chauffeur, suppléments inclus, ne peut être inférieure à 5,10 euros. Whatever amount appears on the meter, the amount to be paid to the driver, extra-charges included, may not be less than 5,10 euros. Aucune indemnité de retour n'est jamais due. (Suppléments au dos).

TAXIS PARISIENS

MONTANT PAYÉ :

52 €

Lieu départ :

Lieu arrivée :

Date : Heure de départ :

Date : Heure d'arrivée :

N° minéralogique obligatoire :

188 CTQ 78

Prise en charge : 2 € TARIF A : 0,62 € par km TARIF B : 1,06 € par km TARIF C : 1,24 € par km Tarif horaire : 26,23 €	TARIFS APPLICABLES	
	de 7 h à 19 h	de 19 h à 7 h et dimanche et jours fériés
ZONE URBAINE Paris, Boulevard périphérique compris	A	B
ZONE SUBURBAINE Fin de la zone des taxis parisiens et desserte des aéroports d'Orly, de Roissy et du Parc des Expositions de Villepinte	B	C
AU-DELÀ DE LA ZONE SUBURBAINE	C	C

Le compteur applique automatiquement le tarif horaire au lieu du tarif kilométrique lorsque la vitesse du taxi est inférieure à 42,30 km/h en tarif A, 24,74 km/h en tarif B et 21,15 km/h en tarif C.
Quel que soit le montant inscrit au compteur, la somme perçue par le chauffeur, suppléments inclus, ne peut être inférieure à 5,10 €.
Whatever amount appears on the meter, the amount to be paid to the driver, extra-charges included, may not be less than 5,10 €.
Aucune indemnité de retour n'est jamais due. (Suppléments au dos).

TAXIS PARISIENS

MONTANT PAYÉ :

16 € 00

Lieu départ : Paris 6^e

Lieu arrivée : TREINVILLE - 87

Date : 08.07.04 Heure de départ :

Date : Heure d'arrivée :

N° minéralogique obligatoire :

725 DST 92

Prise en charge : 2 € TARIF A : 0,62 € par km TARIF B : 1,06 € par km TARIF C : 1,24 € par km Tarif horaire : 26,23 €	TARIFS APPLICABLES	
	de 7 h à 19 h	de 19 h à 7 h et dimanche et jours fériés
ZONE URBAINE Paris, Boulevard périphérique compris	A	B
ZONE SUBURBAINE Fin de la zone des taxis parisiens et desserte des aéroports d'Orly, de Roissy et du Parc des Expositions de Villepinte	B	C
AU-DELÀ DE LA ZONE SUBURBAINE	C	C

Le compteur applique automatiquement le tarif horaire au lieu du tarif kilométrique lorsque la vitesse du taxi est inférieure à 42,30 km/h en tarif A, 24,74 km/h en tarif B et 21,15 km/h en tarif C.
Quel que soit le montant inscrit au compteur, la somme perçue par le chauffeur, suppléments inclus, ne peut être inférieure à 5,10 €.
Whatever amount appears on the meter, the amount to be paid to the driver, extra-charges included, may not be less than 5,10 €.
Aucune indemnité de retour n'est jamais due. (Suppléments au dos).

CBC  Radio-Canada

s.19(1)

Travel Authorization Request / Demande d'autorisation de voyage

Requestor's Name / Nom du requérant LAFRANCE, Sylvain		Employee Id / No d'employé	C.C. or WBS # / No C. de C ou D'OTP 95-605-01		
Location (Room# - Building) / Adresse: (# de bureau - édifice) #1221		Claim # / No. de la demande	Manual Funds Commitment # / No. Engagement Manuel de Fonds		
Home Base / Endroit de Travail MRC René-Lévesque Est		Tel / Tél. 4779 ou 6906	Destination & Departure Date / Destination & date de départ Dunham		
Purpose of Trip / But du déplacement Concert bénéfice des Jeunesses Musicales du Canada			Tickets & Advance Required By / Billets et avance requis le XX / XX / XXXX dj / m/m / y/a		
Advance calculation / calcul de l'avance					
Meals / Repas: \$0.00		Accommodation cost / Frais d'hébergement: \$0.00		Others / Autre: \$0.00	
				Total Advance / Avance Totale: \$0.00 (A)	
Authorization / Autorisation		XX / XX / XXXX dj / m/m / y/a	Special Authorization / Autorisation Spéciale		
		XX / XX / XXXX dj / m/m / y/a			
Trip Information / Renseignements sur le voyage					
Departure / Départ 24 / 07 / 2004 Time: 12 h		Return / Retour 25 / 07 / 2004 Time: 12 h			
Full day Per Diem / Journée complète indemnité quotidienne \$0.00 x 0 Days / Jours = \$0.00					
Or / Ou For partial day / Pour portion de journée					
	Rate / Taux	Number of meals / Nbre de repas			
Breakfast / Déjeuner	\$0.00	x 0	= \$0.00		
Lunch / Dîner	\$0.00	x 0	= \$0.00		
Dinner / Souper	\$0.00	x 0	= \$0.00	\$0.00	
Less meals provided / Soustraire les repas fournis				\$0.00	
				Total (B) \$0.00	
Duty Entertainment, Working Lunch, Staff Functions and Receptions / Frais de représentation, Repas au travail, Réceptions pour le personnel et Réceptions					
				\$0.00	
				\$0.00	
				Total (C) \$0.00	
Other Expenses / Autres dépenses					
Hotel Room / Chambre d'hôtel					
Hotel #1 : \$151.83	Hotel #2 : \$0.00	Hotel #3 : \$0.00	Hotel #4 : \$0.00	\$151.83	
Local Transportation (taxi - own car - car rental) / Déplacements locaux (taxi - location de voiture - voiture personnelle)					
#1 : \$0.00	#2 : \$0.00	#3 : \$0.00	#4 : \$0.00	#5 : \$0.00	
#6 : \$0.00	#7 : \$0.00	#8 : \$0.00	#9 : \$0.00	#10 : \$0.00	
				\$0.00	
Business calls / Appels d'affaire					
				\$0.00	
Others / Autres (provide list / fournir la liste)					
Kilométrage Montréal Dunham aller - retour 224 km X 0.40\$				\$89.60	
				\$0.00	
				\$0.00	
				Total (D) \$241.43	
Comments / Commentaires					
Add amounts B+C+D / Additionner les montants B+C+D				Total (E) \$241.43	
Total accountable advance / Avances dont il faut rendre compte				(A) \$0.00	
BALANCE DUE / SOLDE DÙ <input type="checkbox"/> to CBC / à la SRC <input checked="" type="checkbox"/> to employee / à l'employé(e)				Total (E)-(A) \$241.43	
SIGNATURE / SIGNATURE		DATE / DATE		ACCOUNTING USE ONLY / RÉSERVÉES À LA COMPTABILITÉ SEULEMENT	
Requestor / Requêteur		3/8/04		AMOUNT	ACCT
Authorization / Autorisation		[Signature]		CODE	AMOUNT
Authorization (print) / Autorisation (lettres moulées)		[Signature]		ACCT	AMOUNT
Audited By / Vérifié par					

CBC 0456 (07/2003)

The grey captioned areas must be completed by the employee / Les parties désignées en gris doivent être complétées par l'employé. The red captioned areas are for accounting use only / Les parties désignées en rouge sont réservées à la comptabilité seulement.



240 km
aller - retour
Quinnan

Sylvain Lafrance
1400 Rene Levesques Est
Montreal , Quebec , CAN
H2L 2M2

Facture : 1127A

Arrivée : 24/07/2004
Départ: 25/07/2004
Chambre : 212

Imprimé le : 25/07/2004 à : 09:26:32

Date	Description	Quantité	Montant
24/07/2004	Frais de chambre 212	1.00	111.60
25/07/2004	VISA 212 :		-151.83
24/07/2004	Chambre et déjeuner s.19(1)		18.40

SOMMAIRE

Total frais de chambre :	111.60
Total Forfaits :	18.40
Sous-Total :	130.00
Taxe d'hébergement :	2.00
Taxe Fédérale R131669343 :	9.24
Taxe Provinciale 1013284497 :	10.59
Sous-Total :	151.83
Total Paiements :	-151.83
Total Dû :	0.00

Auberge West Brome, 128 Route 139, West Brome, QC, J0E 2P0
www.aubergewestbrome.ca awb@aubergewestbrome.ca
Téléphone : 450-266-7552 1-888-902-7663 Télécopieur : 450-266-2040

s.19(1)

pre-autorisation

AUBERGE WEST BROME CONDOS
128-111 ROUTE 135
WEST BROME PQ
MAGASIN 4096590 TERM GR017506

SLIP # 0000

** VISA ** ACHAT P/A
MONTANT **\$141.52**

JUL/24/04 14:21 APPROVE
259001001000 035781 000

SIGNATURE *[Signature]*

Farmacia / Bichue

AUBERGE WEST BROME CONDOS
128-111 ROUTE 135
WEST BROME PQ
STORE 4096590 TERM GR017506

SLIP # 0000

** VISA ** COMPLETION P/A
MONTANT **\$151.83**

JULY/25/04 09:31 APPROVE
260001001012 035781 000